



مجلس شورای ملی ایران
۱۳۲۲

تاریخ باستانی ایران بر بنیاد باستانشناسی

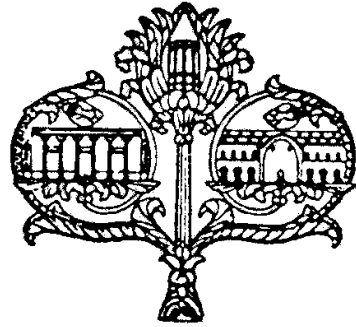
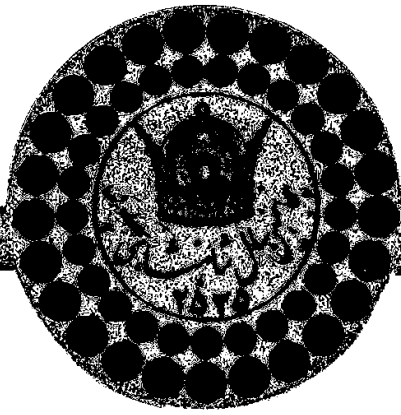
تألیف

پرفسور ارنت برتسولد

ترجمه

علی صفر حکمت

استاد ممتاز از دانشگاه تهران



سلسله انتشارات انجمن آثار ملی

۱۲۲

تاریخ باستانی ایران بر بنیاد باستان‌شناسی

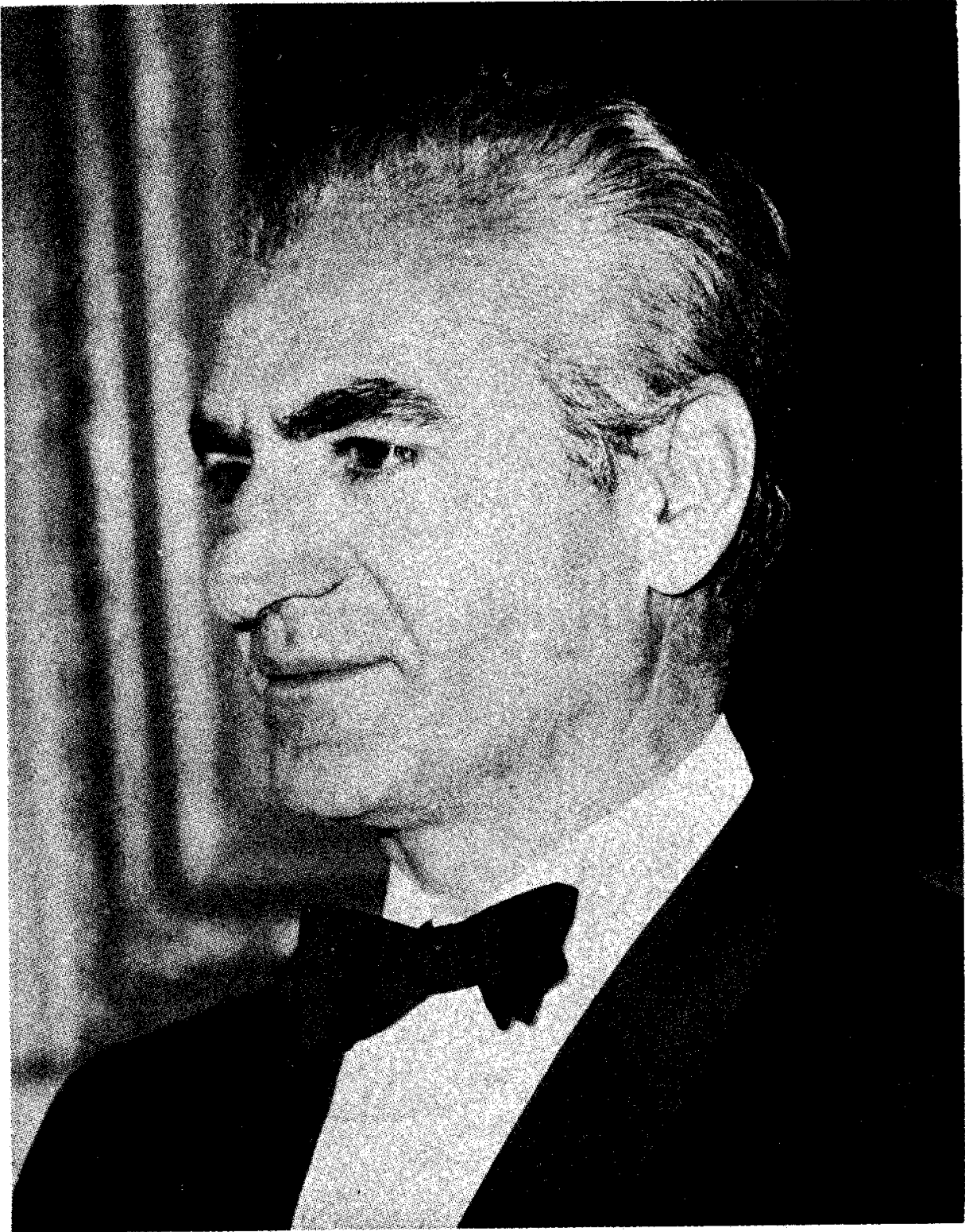
تألیف

پرفسور ارنت هریتسفلد

ترجمه

علی صغر حکمت

استاد ممتاز دانشگاه تهران



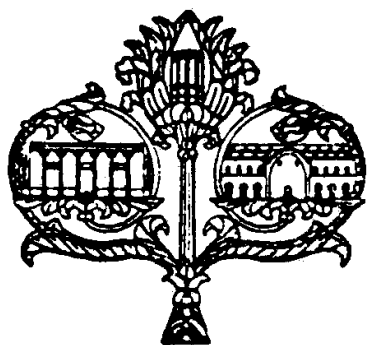
از این کتاب یک هزار نسخه در شرکت سهامی چاپ و انتشارات

تمدن بزرگ به چاپ رسیده است

شماره ثبت کتابخانه ملی ۱۱۶۹-۱۰/۹/۱۳۵۴

دویمین نشریہ انجمن آثار ملی در سال ۲۵۳۵ شاہنشاہی

سال برگزاری جشن پنجاہمین سال شاہنشاہی پہلوی



بِنَامِ خِدا وَنَدِ جَانِ فِ خِرِّ

خداوندگار یکتای جهان را بزرگان سپاس و پیغمبر بزرگ اسلام حضرت
محمد مصطفی (ص) را فراوان درود که در سر آغاز نخست سی و پنجمین سال شاهنشاهی علیحده
به ایون محمد رضا شاه پهلوی شاهنشاهی آریا مهر که مآثر روزگار فرخنده آثارش جاویدان باد،
و در طلوع پنجاهمین سال شاهنشاهی دودمان جلیل پهلوی که در پهنه جهان و در عصاره
روزگاران کشور ایران را آبادان ترکند و همچنان به نیکی و نیکو روزگاری داراد ،
طبع ترجمه کتاب « تاریخ باستانی ایران بر بنیاد باستان شناسی » مؤلف بسال
۱۹۳۶ م) تألیف « پرفسور ارنت هر تفلد - آلمانی * » ت ۱۸۷۹ - و
۱۹۴۸ م) به خاتمه دانشمند فرزانه « جناب آقای علی صفر حکمت » استاد ممتاز
دانشگاه تهران انتشار می یابد .

« پرفسور ارنت هر تفلد » یکی از دانشمندان نامور جهان و از خدمتگزاران

گر نمایه تاریخ و باستان‌شناسی ایران است و آثار پرارزشی در معرفی تاریخ و فرهنگ
میهن عزیز ما دارد. وی در نخستین سال‌های روزگار درخشان علیحضرت همایون
رضاشاه کبیر، بنیاد گزار سلسله جلیله پهلوی، در تخت جمشید و پاسارگاد و کوه خواجه
سیستان به کاوش و پژوهش پرداخته و بسیاری از حقایق تاریخی ایران را بر اثر خدمات
علمی ارزنده خود روشن ساخته است.

پرفسور بر تفضل از جمله نخستین اعضاء «انجمن آثار ملی» است. انجمنی که از سال
۱۳۰۱ هـ. ش در دوره نخست وزیری «علیحضرت همایون رضاشاه کبیر» بریاست
افتخاری معظم له بنیاد گرفت و تا پیش از سلطنت آن شاهنشاه بلند مرتبت یعنی به مدت
چهار سال، این افتخار بزرگ را سرآمد دیگر مزایا و امتیازات خود داشت و از آنجا که
یکی از نخستین پدیده‌های عصر افتخار آفرین پهلوی است، از هنگام تأسیس تا کنون،
نخواست خداوندگار بزرگ و بر طبق منویات و پرتو عنایات هر دو شاهنشاه این همایون
خاندان، آنچه توانسته است برای معرفی آثار باستانی ایران و آثار والای بزرگواران این
سرزمین از دل و جان کوشیده و در این مدت بیش از یکصد و بیست مجلد کتاب در زمینه
آثار تاریخی و مفاخر ملی ایران چاپ و منتشر کرده است و در مورد پیش از سی شخصیت از
مفاخر ملی در گذشته ایران به احداث آرامگاه‌های مناسب با مناسبت‌ها از قبیل باغ

و آب نما و موزه و کتابخانه و همانسر او نظائر آنها پرداخته یا به تجدید یا تعمیر و مرمت حتمین
آرامگاهها اقدام کرده است در عین حال تعدادی مجسمه های این گونه بزرگان را از سنگهای
یکت پارچه یا مفرغ تهیه ساخته و در محلهای مناسب نصب نموده است .

نخستین نشریه "انجمن آثار ملی" به عنوان "فهرست مختصری از آثار و ابنیه تاریخی
ایران" بوسیله پرفسور نامبرده به هنگام ریاست عالیۀ افتخاری سردودمان شاهنشاهی
پهلوی بر "انجمن آثار ملی" در شهریور ماه ۱۳۰۴ منتشر شده و اکنون پس از پنجاه و اندک
که از تأسیس انجمن میگذرد، شماره انتشارات انجمن بشرحی که گذشت، به بیش از یکصد
بیت رسیده است و اینک هم در سر آغاز سی و پنجمین سال سلطنت پر شکوه یگانه رهبر
خردمند ایران "علیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی شاهنشاه آریامهر" ترجمه یکی از
پرانرزش ترین تألیفات همان دانشمند فقید مشتمل بر تاریخ هنر و فرهنگ چندین هزار
ساله ایران، از اعصار قدیم، نزدیک به عصر حجر تا سر آغاز اسلام انتشار می یابد .

این کتاب با همه اندکی حجم، مبتنی بر اکتشافات دقیق و تحقیقات دست اول
بوده سر او راستنایش و درخور بهره وری بسیار است . و جادارد که به سمیت و مبارکی
پنجاهمین سال سلطنت دودمان همایون پهلوی، که ایران از دست کفایت و همت و
درایت این خاندان عظیم الشان مردم دوست همواره آباد و آزاد با، روشنی بخش دل و دیده

دانش پژوهان گردد، و بنامه شیوای استادى دانشمند و فرزانه و خدنگزار قدیم و صمیمی
دو دهان و الا جاه که خود در سراسر این دوران پر شکوه عمده دار خدمات فرهنگی بوده اند
به فارسی شیرین و خوش روان در آید، علی الخصوص که مترجم محترم بمناسبت اشتغالات
و مسئولیت های مستمر و بزرگشان در امر فرهنگ با "پرفسور بهر تفسد" آشنائی و با
"انجمن آثارتلی" از جهان روزگار تاسیس همکاری دائم و ناگسستی داشته اند و در حال حاضر
هم رئیس هیأت مؤسسان انجمن هستند و این حسن تقارن بخواست خداوند کار بجا بر خوبی و
زیبندگی کار سبب افزوده خواهد افزود امیدوار است که این نامه با آفرین بصوت لایق
مورد بهره مندی صاحب نظران قرار گیرد.

در پایان این گفتار شایسته است که از دانشمند گرامی آقای دکتر سید حسن بیاداد
ناصری استاد محترم دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران که با مراقبت و حسن
توجه ایشان چاپ این اثر ارزنده علمی هم در این سال منته خنده پایان پذیرفته
است، سپاسگزاری شود. از پروردگار بزرگ توفیق روز افزون همه فرزندان دانشمند
را در راه هرگونه خدمت به شاهنشاه و کشور و یادگارهای گرانقدر ملی و فرهنگی ایران بزرگ
مسئلت مینماید.

بنده و کرمه
انجمن آثارتلی

مقدمه مترجم

کتابی که بزبان فارسی اینک از نظر خواننده دانشمند میگردد ، ترجمه از یک متن انگلیسی است که خاورشناس مشهور دکتر ارنست هرزفلد آلمانی (Ernst Herzfeld) استاد دانشگاه فردریک ویلهلم در برلن در سال ۱۹۲۴ میلادی مطبوع ۱۳۱۳ شمسی در آکادمی بریتانیا در لندن تقریر و تحریر کرده است. این کتاب مشتمل بر سه مقاله از تاریخ باستانی ایران است که اولی «از اعصار قبل از هخامنشی و عصر هخامنشی» و دومی «از عصر یونانی (جانشینان اسکندر) و عصر اشکانی» و سومی «از عصر ساسانی» بحث میکند.

عنوان انگلیسی متن کتاب چنین است: (Archaeological History of Iran) بنظر این بنده مترجم، ترجمه تحت اللفظی آن بفارسی درست مفهوم و مقصود را ایفاد نمی کند. ناچار، اسم این کتاب را (تاریخ ایران براساس باستانشناسی) عنوان کرده ام، چنانکه ملاحظه می فرمایید.

این سه مقاله که مؤلف ایراد کرده بسیار فشرده و موجز است. آن دانشمند مطالبی مفصل را در عباراتی مختصر بیان نموده و مقالات او شامل لغات و اصطلاحات فنی زیاد است و مطالب بسیار مفید، مانند وصف ویرانه های ائینه عتیقه و هنر معماری در آن ائینه و نیز بررسی مسکوکات زر که در این

ادوار ثلاثه ضرب شده و بدست آمده و همچنین بررسی کتب تواریخ یونانی و رومی و عربی و عبری و مطالعه متون تاریخ ایران و حماسه‌ها و افسانه‌ها و اساطیر و تدقیق قطعات اشیاء کهنه عتیق که در موزه‌ها و یا در مجموعه‌های شخصی موجود است، مورد مطالعه قرار داده. در ترجمه آن لغات و اصطلاحات فنی در زبان فارسی واژه و کلمه خاصی و عبارت برابری کم‌تر بدست می‌آید. بنده مترجم آن کلمات را عیناً با حروف لاتین در ذیل صفحات نقل کرده‌ام، تا خواننده بخوبی بان اسامی و کلمات پی‌ببرد. باید اعتراف کنم که ترجمه فارسی در بعضی مواقع صورت بسیار مبهم و مجمل پیدا کرده است. ولی در هر حال بطور کلی مقصود مؤلف معلوم می‌شود.

البته در نظر ناقد بصیر مستور نیست که زبان مادری مؤلف آلمانی بوده است، ولی در این کتاب زبان انگلیسی را برای ایراد مقالات خود اختیار کرده است. و زبان انگلیسی را مانند چندین زبان دیگر چون: لاتین - یونانی - پهلوی قدیم و جدید - عبری - فارسی - عربی و غیره همه را بعداً آموخته و بخوبی میدانسته است. از این رو تلفیق عبارات و جمله‌بندی کلمات در اداء مفهوم و مقصود اگر چه ظاهراً درست است، ولی بسیار غامض و مشکل بنظر می‌آید. بهمین جهت در ترجمه فارسی بعضی عبارات و قطعات صورت ابهام و اجمال پیدا کرده است که ترجمه کلام او در فارسی از سلامت و روانی دور افتاده و بعضی مطالب و مقاصد درست روشن نیست. امیدوارم: خواننده عزیز مترجم را از این قصور عفو نماید.

این کتاب با وجود کوچکی حجم که در ۱۰۸ صفحه به طبع رسیده مشتمل بر تاریخ هنری و ادبی و سیاسی چند هزار ساله ایران می‌باشد که از اعصار قدیم نزدیک به عصر حجر تا طلوع دولت اسلام در این مملکت بحث کرده است و البته چنانکه خود مؤلف در مقدمه اظهار داشته بسیاری از حقایق و دقائق را فاقد است. برای شرح این اعصار باستانی لازم است که کتابی مشروح‌تر و با

دامنه و با تحقیقات وسیع تر براساس باستانشناسی نگاشته شود و از تاریخ ۱۴۰۰ ساله دوره اسلام براساس باستانشناسی نیز بحث کرده و برآن افزوده شود. البته این رساله کوچک وافی باین مقصود نیست. و از گنجینه‌های وسیع و پردامنه تاریخ ایران چه از لحاظ سیاسی و چه از نظر هنر معماری و مجسمه سازی و نقاشی و خط و زبان بحد کمال برخوردار نمی باشد. اما با این همه باید وسعت افق فکری و ژرف بینی مؤلف دانشمند را تحسین کرده از این رساله کوچک بهره‌های بزرگ حاصل نمود. خصوصاً آنکه مؤلف دانشمند بسیار اکتشافات تازه و تحقیقات بکر در این رساله کوچک آورده است که الحق سزاوار ستایش و استفاده می باشد.

اهمیت تاریخ ایران براساس باستانشناسی، بقدری روشن بود که اولیای گرامی «انجمن آثار ملی» برای این کتاب کوچک، شأن و ارزشی عظیم قائل شده و بنده مترجم را که افتخار عضویت آن انجمن خدمتگزار را دارم و بسهم خود از این کتاب بهره‌ور شده‌ام، بترجمه آن مأمور ساختند. و باوجود ناتوانی باین کار مشکل و خدمت دشوار با کمال افتخار همت گماشتم. ولی برخلاف آنچه تصور میکردم، افزون از یکسال در ترجمه آن صرف وقت کرده و بمنابع و کتب تاریخی دیگر احیاناً در موارد عدیده مراجعه نمودم و بهر حال این خدمت ناچیز را بقدر مقدور بانجام رسانیده‌ام. در این جا وظیفه خود میدانم که از توجه و عنایت تیمسار معظم سپهبد فرج الله آقاولی رئیس محترم هیئت مدیره آن انجمن سپاسگزاری کنم.

وجود مسعود ایشان سالهاست که در آن انجمن خدمت گزار از روی شوق وطن پرستی و شو ایران دوستی خدمت می نماید و آثار بسیار گرانبها از بنای یادگارهای رفیع و آرمگاه‌های ظریف و منبع بزرگان و تهیه مقدمات تألیف و طبع کتابهای تاریخی و ادبی که بقلم استادان گرانمایه تحریر شده. در نتیجه مساعی و زحمات بیدریغ ایشان از آن انجمن فرخنده اثر فراوان بر صفحه روزگار باقی و

پایدار مانده است. از خداوند متعال توفیق و برکت برای ایشان و دیگر همکاران عزیز که همه در آن محفل مقدس با صفای نیت و حسن طوایت شرف عضویت دارند، مسألت می‌نمایم.

با اندوه فراوان در هنگامی (چاپ این کتاب انجام پذیرفت که تیمسار معظم سردر نقاب خاک کشیده و در فقدان او همه عزیزان سوگوار گشته‌اند. این کتاب یکی از آخرین یادگارهای دوره خدمتگذاری آن شادروان است.)

در لغت عشق سخن جان ماست

ما سخنیم، این طلل ایوان ماست!

علی اصغر حکمت

دیماه ۱۳۵۴

ترجمه احوال پرفسور ارنت هرزفلد مؤلف این کتاب



عکس شادروان پرفسور هرزفلد است با همکار جوان خود در هنگام تحقیقات و اکتشافات در صنفه پرسپولیس در طالاری که اکنون محل موزه و اداره تخت جمشید است .

(سال ۱۹۳۲ میلادی)

چون برای شناسایی و معرفت «پرفسور ارنت هرزفلد» ضرورت داشت که در صدر این کتاب از آن دانشمند بزرگ شرح حال و تاریخچه مختصر زندگانی نگاشته شود ، به باستان شناس شهیر معاصر « پرفسور فردریک کرفتر »

Prof . Friedrik Krefter

مراجعه کردم . ایشان مخصوصاً در فن باستان شناسی ایران و از آن میان در تاریخ و تحقیق قصور پرسپولیس (تخت جمشید) بعد کمال رسیده اند و حتی در این اواخر بهمت و هوش سرشار خود ساخت کوچک (ماکت)

اصلی قصور پرسپولیس را با نهایت دقت انجام داده‌اند که اینک زینت بخش سوزه ایران باستان است.

در اوان جوانی، افزون از دو سال، باتفاق و همکاری استاد مؤلف در آن مکان باستانی به خالک برداری و اکتشاف مشغول بوده‌اند و هم ایشان بوده‌اند که در زمانیکه «پرفسور هرزفلد» در آمریکا بود، به افتخار کشف چهار لوح زروسیم کتیبه داریوش کبیر در پایه‌های قصر آپادانا نائل گردیده‌اند. از این رو ایشان را از همه کس بهتر و بیشتر شایسته دیدم که در نگارش تاریخچه زندگانی استاد و همکار ارجمند خود از ایشان استمداد کنم.

آقای «پرفسور کرفتر» با کمال لطف مسؤول مرا اجابت کرده و تاریخچه زیر را بفرم آورده‌اند که اکنون در صدر این مقال بعلامت حق شناسی از آن دو دانشمند بزرگوار درج می‌کنم.

ارنست هرزفلد

(۲۳ ژوئیه ۱۸۷۹ - ۲۱ ژانویه ۱۹۴۸)

ارنست امیل هرزفلد در تاریخ ۲۳ ژوئیه ۱۸۷۹ در ناحیه Celle در Nieder Sachsen یکی از شهرهای شمال غربی آلمان دنیا آمد. محیط روحانی خانوادگی او و همچنین سطح تربیت عقلانی مدرسه‌یی که اودر آنجا تحصیل میکرد، اندیشه او را هم از اوائل جوانی جهت تحقیقات علمی آماده ساخت. او دارای اطلاعاتی عمیق و حافظه‌یی قوی بود و کسانیکه در این زمان با هرزفلد ملاقات کرده‌اند، شادابی و سخنوری او را بخاطر دارند. او با اینکه در سخنان خود جدی بود، ولی همیشه سخن را باطنز و شوخی‌های لطیف آسیخته میکرد. هرزفلد در دبیرستان زبانهای انگلیسی - فرانسه یونانی - لاتین - عبری را تحصیل کرد و نخستین مطالعات خود را در فن معماری آغاز نمود او درباره کشف ریشه‌های رموز آن هنر مطالعات زیادی بعمل آورد و

برای کشف همین ریشه‌ها که مربوط به نیم کره غربی بود، بسوی خاور نزدیک متوجه شد. سابقه درخشان شرق همیشه در مدنظر او بود.

هرزفلد تحصیلات خود را در دبیرستان فنی CharttatonBourg آغاز نمود و سپس در دانشگاه‌های مونیخ و برلین پایان رسانید و معلومات فراوانی در رشته معماری و تاریخ بدست آورد. او همچنین اطلاعات زیادی درباره خطوط والسنه خاور نزدیک، از قبیل سومری قدیم و میخی و آکادی و فارسی باستان و پهلوی و کوفی و عربی و فارسی حاصل نمود.

در این زمان که او فقط ۳ سال داشت، باین اطلاعات وسیع توانست به به خاور نزدیک مسافرت کرده در آنجا به کار باستانشناسی بپردازد. میان معلمان او اساتید برجسته و شایسته‌بی که موقعیت و شهرت جهانی داشتند مانند ویلیام دیلهی Wiliam-Diltbey و «فن هارناک» Von Harnack و «فن لوشان» Ulrich-Von-Wilamo Wltz-mollendorf و بیلز مولن درف Von Vuschan دیده می‌شوند.

او از سال ۱۹۰۳ م. تا سال ۱۹۰۶ م. زیر دست استاد مشهور خود پرفسور «دیلتیش» Delitzsch در اکتشافات باستانشناسی آشور شرکت کرد و به اصول فنی حفاری آشنا شد و همچنین زبان آشوری را آموخت.

در این زمان به فرهنگ ایران قدیم و همچنان فرهنگ دوره اسلامی علاقمند گردید. در موقع بازگشت خود از آشور (بین النهرین) به آلمان از طریق لرستان در ایران نخستین مسافرت خود را انجام داد و آثار بازارگاد و پرس پلیس را دقیقاً بازدید نمود. بدین طریق هم از اوائل این مسافرت هرزفلد شرق شناس قابلی شده بود. این دانشمند درجه فوق لیسانس خود را در رشته تاریخ تحت نظر ادmond Mayer و دکترای خود را در دانشگاه برلن تحت نظر Kekole Von Stradonitz گذراند. کتاب Iranische Felsreiefs را با همکاری پرفسور فردریش سار Friedrich Sarre در سال ۱۹۱۰ منتشر ساخت و اولین گزارش وی درباره آثار تاریخی مختلف بازارگاد و پرس پلیس

میباشد.

پس قبل از جنگ اول جهانی اکتشافات در منطقه سوریه و بین‌النهرین توجه هرزفلد را جلب کرده بود و دلب زبیر از او در آن زمان در این زمینه منتشر شده است:

۱ - سامره - آزمایشات و تحقیقات باستانشناسی.

۲ - تحقیقات راجع به وضع جغرافیایی و دورنمای دجله - فرات - زاب

کوچک و جبل همربین Hamrin

۳ - مسافرت باستانشناسی در منطقه دجله و فرات.

۴ - سامره (حفاریهای سامره در ۶ جلد).

۵ - پیدا آمدن هنر اسلامی و مسائل ماضیات تا Mshatta

بعد از جنگ اول جهانی «هرزفلد» کتاب سفر آسیا Amtor Von Asian

را منتشر کرد و او آن تاریخ بمدت ۵ سال بیشتر یا کمتر پیوسته درباره فرهنگ ایران مطالعه کرد، اگرچه در این مدت وی مطالعات خود را درباره توسعه هنر انسانی در مناطق دیگر بازماند، هرزفلد بدولت ایران پیشنهادهایی درباره قانون باستانشناسی (عتیقات) تقدیم نمود و در سال ۱۹۲۸ م. باتفاق مسیو ادینچ کرفتر Kerefter نویسنده این مقاله به حفاری علمی و اکتشافات عدیده باستانشناسی در منطقه بازارگاد پرداخت. گزارش این حفاریها و شرح چگونگی خرابه های پرس پلیس با نخستین نقشه محوطه پرس پلیس که توسط مسیو کرفتر طرح ریزی شده بود، در ژانویه ۱۹۲۹ م در کتاب اطلاعات باستانشناسی ایران نگاشته شد.

در سال ۱۹۳۱ م، «هرزفلد» نخستین حفاری علمی خود را در پرس پلیس و محوطه اطراف آن مانند: نقش رستم - تخت رستم - استخر شروع کرد و همچنین مسیو کرفتر بعنوان دستیار با او همکاری مینمود.

نتایج این حفاریها فوق العاده سودمند بود و امروزه موجب ارائه پژوهشهای علمی و همچنین ایجاد جلب سیاح در این منطقه از ایران شده است.

در سالهای ۱۹۳۶ م - ۱۹۳۵ م هرزفلد در انگلستان زندگی میکرد و کتاب تاریخ ایران بر پایه باستانشناسی را منتشر نمود (که اکنون به فارسی ترجمه شده است و بنظر مطالعه کنندگان می رسد).

«هرزفلد» از انگلستان به بوستن در امریکای شمالی رفت و بعد به شهر پرستون مسافرت کرد و کتب زیر را در این زمان منتشر نمود:

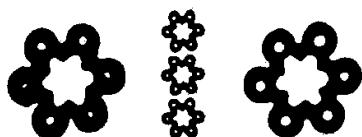
زردشت و زبان او.

ایران در شرق قدیم.

اطلاعات گوناگون در باستانشناسی ایران.

در سال ۱۹۴۷ جهت تهیه کتاب *Gorpus Inscriptionun Aribicarun* ناگزیر به قاهره مسافرت کرد که در آنجا مریض شده به سویس نزد خواهرش رفت. و در شهر بال *Basel* در تاریخ ژانویه ۱۹۴۸ م = دیماه ۱۳۲۷ ه. ش. عمر پر برکت او پایان یافت.

«هرزفلد» در جهان دانش هرگز فراموش نخواهد شد. هر کجا که راجع به فرهنگ و زبانهای شرقی از مصر، سوریه، هند و هندسواز عصر مولینگ تا زمان معماری جدید اسلامی و زبانهای لمبار قدیمی تا زبانهای مدرن امروزی بحث شود، اثر و نام هرزفلد به نظر می آید:



مقدمه مؤلف

هرگاه کسی بخواهد یک رشته مقالات باختصار از موارد وسیع اصلی باستانشناسی ایران تألیف نماید و موادّی را که در طول سالهای دراز جمع‌آوری شده و تاکنون انتشار نیافته‌است، باانتخاب موضوعات مربوط بآن بحث کند، باید هدف مقالات را همیشه در مدّ نظر داشته باشد. برای اینکه باین بحث نوین توجه شود، لازم است بهترین نمونه‌هایی را انتخاب کند و یا یک مجموعه مدارک از اشیاء عتیقه گردآورد، تا این منظور خود را بیان نماید و باثبات رساند. من در اینجا از فروع و مسائل خاص صرف نظر کرده تنها از مطالبی سخن میگویم که بخودی خود تاریخ ایران را روشن میکند، تاریخی که هنوز بیش از اندکی از آن بطور کامل بر ما معلوم نشده است.

هنگامی که کتاب بزرگ تاریخ ادبی ایران تألیف براون^۱ را مطالعه میکردم، که کتابی است در تاریخ ایران بر پایه ادبیات فارسی، این فکر در خاطر من خطور نمود که تاریخ همان کشور را براساس باستانشناسی نیز بایستی

1) Literary History of Persia By E. G. Brown.

مورد مطالعه و تحقیق قرار داد. ما بهمین سنوال تاریخی برشتهٔ تحریر درآوردیم که از روی آثار دیرینهٔ باستانشناسی اخذ و اقتباس شده است، یعنی مفاد آرکئولوژی^۱ را قدری توسعه داده آن را از حدود هنر قدیم بیرون آورده و از اسناد آن موادی که از آن بتوان در زمینهٔ تحولات فرهنگی و سیاسی، نتایجی استخراج کرد مندرج ساخت. اعم از اینکه آن مواد عبارت باشد از مجسمه‌سازی و معماری و هنرهای کوچک یدی و صنعتی و کتیبه‌ها و مکتوبات، یا اینکه مطالب دیگر را هم مانند افسانه‌ها و اسطوره‌ها و مسکوکات و اسامی پادشاهان و القاب تشریفاتی آنها و عهدنامه‌ها نیز بررسی شود. باین معنی (ارکئولوژی) با باستانشناسی و اسناد آن همه میتواند مواد یک تاریخ قدیم را تشکیل دهد. ادوار قبل از تاریخ^۲ بر روی پایهٔ ارکئولوژی قرار دارد و تطور خود را از عصر تاریخ باستانی طی مینماید. برای دورهٔ تاریخ قدیم هم باز ارکئولوژی بیش از کتیبه‌ها و آثار ادبی یک رشد و نمو حیات فرهنگی را نشان میدهد. روش تحقیق تاریخ از روی باستانشناسی آن است که تمام مواد مختلف و گوناگون را گرد آورده یک واحد قابل مطالعه تشکیل داد.

لیکن در ضمن کوششی که من برای این مقصود بعمل آوردم، برمن معلوم شد که این عمل باید در طی سه جلد کتاب ضخیم، محتوی تمام شواهد و آثار، تألیف نمود، تا پیش از آنچه در این مقالات مختصر گفته میشود، بتوان حق مطلب را ادا کرد. عجلهٔ قبل از اینکه یک چنین تألیف سه جلدی مفصل برشتهٔ تحریر درآید، این مقالات را میتوان بعنوان یک طرح مقدماتی برای چنان کتابی تلقی نمود - از این رو عنوان این کتاب که تاریخ براساس باستانشناسی **Archaeological History** است، در حقیقت گام نخستین بطرف مقصود اصلی بشمار می‌آید.

۱) Archaeology باستان‌شناسی

۲) Prehistory قبل از تاریخ

این یادداشتهای ابتدائی، تنها بآن منظور است که آنچه را میروم بیان کنم، دیباچه‌بی باشد اجمالی برای یک مطالعه و تحقیق تفصیلی. در این مقالات شاید در انتظام کلام یک‌گونه از هم گسیختگی بنظر آید. زیرا که از بحث در موضوعی بموضوعی دیگر پرداخته‌ام. مثلاً از بحث در معماری به افسانه‌ها و از مجسمه‌ها به مسکوکات و از نقاشی‌ها به کتیبه‌ها ناگهانی جستن کرده‌ام. لیکن در هر حال سررشته را از کف نداده‌ام. زیرا که صفت عمومی همه آن مواد مختلف آن است که هر کدام از یک چیز معین سخن میگویند. یعنی از تحولات فرهنگی دنیای باستانی بحث میکنند، ولی مواد مختصر آنها بوضوح از مواد ارنولوژی بمعنای حقیقی آن کلمه اخذ و جمع شده است. در مقاله اول قدری بیش از آنچه که وقت اقتضا و مجال میداده است، بشرح و تفصیل پرداخته‌ام، ولی دو مقاله دیگر عین همان سخن رانی است که ایراد کرده‌ام. تصاویری که در ضمن این کتاب نشان داده شده است، فقط یک قسمت از چیزهایی است که در ضمن سخن رانی ارائه داده‌ام و خلاصه‌بی از تمام آنها بدون شرح در مجله آسیایی ۱۹۲۶ ZDMG, 1926 منتشر شده است.

مقاله اول

اعصار قبل از دوره هخامنشی و عصر هخامنشی^۱

هم از عصر حجر^۲ سرتاسر سرزمین خاور نزدیک از صحراها و کوهها همه محل سکناى بنی آدم بوده است. آدمیان آن ناحیه با مقایسه بمردم اماکن اروپایی همزمان آنها نسبتاً فرهنگی عالی تر داشته اند.

در عصر فلز^۳، با پیدایش مس، مردم این دو منطقه از یکدیگر جدایی پیدا میکنند - سکنه اراضی کوهستانی که تا آن وقت در عصر حجر همه یکسان بوده اند، از دشت نشینان جدایی یافتند. این افتراق و جدایی نمایان تر میشود . در سرزمین های رسوبی مانند مصر و بابل و آشور که در آنجا اوضاع احوال آسان تری فراهم بوده است، اندک اندک رسم ده نشینی بوجود آمده و خرد خرد شهرها پدیدار شده است.

(۱) عصر هخامنشی Achaemenian Age نام سلسله ای است که در اصطلاح شاهنامه به (کیانیان) موسومند .

(۲) عصر حجر Palaeolithic age

(۳) عصر فلز Aeorolithic

در ایران آدمیان این عصر نسبت بمردم ساکن بابل همان درجه را داشته‌اند که آدمیان شمال اروپا نسبت باهالی سواحل مدیترانه در هزارهٔ دوم و آغاز هزارهٔ اول قبل از میلاد دارا بودند. بعد از سه هزار سال (قبل از میلاد). بابل در نور تاریخ نمایان میشود و صاحب خطی میگردد که اکنون ما میتوانیم آن را بخوانیم ولی سکنهٔ ایران ظاهراً هنوز دارای آن درجه نمو و رشد عقلانی نشده بودند که بتوانند کتابت کنند. نباید تصور کرد که مابین آن دو گروه هیچ رابطه‌ی وجود نداشته و تماس فرهنگی در میان آنها نبوده است، بلکه برخلاف اتصال آنها خیلی زیاد بوده. زیرا که در کوهستانها معادن فلز که این عصر را بوجود آورده فراوان یافت میشده است. در ادوار قدیم، یعنی ادوار بعد از ازمنهٔ تاریخی، روابط دوستانهٔ آنها همواره با زد و خوردهای خصمانه پیاپی بهم خورده است و آنها همواره سعی میکرده‌اند که از هر طرف دائرهٔ نفوذ سیاسی خود را توسعه بدهند. در ایران نیز اسنادی ممکن است بدست بیاید (چنان که تاکنون چند عدد از آنها بدست آمده است) تا بتواند نور تاریخ را بر صفحهٔ آن سرزمین روشن تر کند. ولی تاکنون همهٔ ایران را تنها به طول مدت هزارهٔ سوم و هزارهٔ دوم قبل از میلاد به سرزمین عصر قبل از تاریخ منسوب میدانند.

ناحیهٔ غرب ایران (نظر کنیده لوحهٔ اول) شامل خاک ارمنستان میشود جایی که بسبب وجود سرشار معادن فلز از یکطرف و از طرف دیگر موقعیت مرکزی آن میان ناحیه‌ی که ممالک تاریخی قدیم، آسیای صغیر و بالکان و قفقاز و جنوب روسیه است واقع بوده میتوان آن ناحیه را وطن حقیقی مردم دورهٔ فلز بشمار آورد. هرچه در تاریخ عقب تر برویم، در ازمنهٔ دورتر اهمیت این سرزمین که هنوز بدرستی کشف و تحقیق نشده است واضح تر میشود.

دربارهٔ نژاد و زبان سکنهٔ نواحی خاور نزدیک، در ازمنهٔ بسیار قدیم، اطلاع کاملی بدست نیست. آنجا که نسخهٔ بهتر شناخته شده است، اول سرزمین

«عیلام» است که از قسمتی از صحراهای وسیع رسوبی تشکیل شده و بطرف کوهستان پیش می‌رود.

این کشور همیشه مورد جدال و نزاع مابین مردم کوهستان و مردم صحرائشین بوده است و یک ناحیه با تمدنی مختص بخود - معاصر سومر^۲ قدیم بوجود آورده است و یک نوع خطی نیز داشته که به خط قدیم عیلامی Proto - Elamite معروف است. معلوم نیست تا چه اندازه این خط در داخله آن کشور معمول بوده است، با آنکه هنوز کاملاً قبول نکرده‌اند، ولی با اعتقاد من مردم عیلام با همسایگان شمالی خود، یعنی ناحیه «کسان‌ها»^۳ و در شرق آنها ناحیه «الی‌پی»^۴ و در شمال آن کشور «لولوبی»^۵ و «گوتی»^۶ و بالاخره در همسایگی آنها کشور «اورارتو»^۷ که همه نامهای نواحی غربی فلات ایران اند، رابطه داشته‌اند. و معلوم میشود که همه آن مردمان بدلائل ارکئولوژیک (باستان‌شناسی) یا لاقبل اغلب آنها همه بیک گروه نژادی و به زبان واحد متعلق بوده‌اند. و این گروه گرچه هنوز محقق نشده است، منسوب بسکنه بومی نیم وحشی Aboriginal در بین‌النهرین (مزوپوتامیا)^۸ و قسمتی در آسیای صغیر میباشند و شاید که همانهایی بوده‌اند که بنام «سی‌تانی»^۹، «هوری»^{۱۰}، «سوبوریان»^{۱۱} یا «هیتی»^{۱۲} موسوم‌اند.

(۱) عیلام Elam یک لغت سامی است، ولی اسم حقیقی آن ناحیه هال تام‌تی Hal Tamti یا هال‌پیتی Halpeiti است.

(۲) سومر Sumer نام قدیم یک ناحیه تاریخی در سفلی فرات است.

(۳) کسان Kussaeans.

(۴) الی‌پی Ellipis.

(۵) لولوبی Lullubi.

(۶) گوتی Guti.

(۷) اورارتو Urartu.

(۸) مزوپوتامیا = بین‌النهرین Mesopotamia.

(۹) سی‌تانی Mitanni.

(۱۰) هوری Huri.

(۱۱) سوبوریان‌ها Suboraeans.

(۱۲) هیتی‌ها Hittites نام قومی است که در آسیای صغیر و شام میزیسته‌اند (۷۰۰۰ تا ۲۰۰۰ ق.م).

اگر بخواهیم برای ساکنان عصر قبل از ایران نامی جستجو کنیم ، بعقیده من باید آنها را «کاسپیان» نامید. چه اثر این اسم کهن را در اعصار باستانی میتوان یافت و هنوز این کلمه برای دریای کاسپین Caspian sea (بحر خزر) و بنام دروازه‌های کاسپین Caspian Gates باقی و مورد استعمال است.

آثار سنگی باستانی معدودی موجود است که نشان میدهد چگونه این کاسپیان‌ها بظهور رسیده‌اند.

یکی از سه صخره که دارای نقوش است در سرپل وجود دارد (در سرراه بین بغداد و همدان)، هم‌اکنون دیده میشود. این نقش هیکل پادشاهی را نشان میدهد که در ناحیه «لولا» Lulla بوده و «انوبانی‌نی»^۲ نام داشته و در برابر هیکل الاهی بی که بزبان «آکادی» «اینی‌نا»^۳ خوانده میشود، قرار دارد.

این نقش سنگی تصویر شاه را در حالتی نشان میدهد که پای خود را بر روی پیکر دشمن مغلوب گذارده است و با آن الاهی دوتن دیگر از دشمنان را اسیر گردانیده و در نقش تختانی به اندازه کوچکتر باز شش اسیر دیگر دیده میشوند. کتیبه آن صورت که به خط و زبان «آکادی»^۴ نگاشته و خوانده شده و زمان آن هم با سبک (مجسمه‌های آکاد) مطابقت مینماید. همه در عهد پادشاهی است بنام «نارام‌سین»^۵ که در آکاد سلطنت میکرده است.

از لوحه سنگی معروفی ازین پادشاه که در سوزه لور موجود است ، ویکی از شاهکارهای هنری عصر سومری بشمار میرود ، چنان معلوم میشود که نقش

(۱) این تسمیه مورد اختلاف است ، لیکن به گمان من نام کاسپیان و کوساکان

Kossacan هردو عین همدیگرند.

(۲) انوبانی‌نی Anubanini.

(۳) اینی‌نا Ininna.

(۴) آکاد Akkad نام ناحیه باستانی است که در شمال بابل قرار داشته است.

(۵) نارام‌سین Naram sin.

سرپل خودصورت همان پادشاه بوده است، چه مشعر براین است که آن پادشاه سرزمین «لولا» را فتح کرده. اگر این فتح مدتی دوام میداشت، این نقش صخره سرپل میبایستی قدری از آن لوحه قدیمتر باشد. بهر صورت تاریخ این فتح در فاصله نوسانی یکصد و بیست سال در نیمه اول هزاره سوم روی داده است. بعبارت دیگر میتوان گفت که این فتح تقریباً در حوالی ۲۶۷۰ تا ۲۵۵۰ ق.م. واقع شده است.

دومین نقش حجاری در سرپل، پادشاهی را نشان میدهد که احتمالاً همان «انوبانی نی» مذکور است. در این نقش آن پادشاه در برابر علامت آفتاب و صورت هلال نقش یک دشمن مغلوب خود را نشان میدهد. در قاعده آن نقش من خود یک کتیبه دیگر بخط و زبان آکّادی کشف کردم که متأسفانه معیوب و ضایع شده است. تنها چیزی که از آن توانستم بخوانم، بعینه همان تکرار یک قسمت از کلمات کتیبه اولی است.

سومین نقش حجاری (سرپل) باز همان پادشاه را نشان میدهد که در برابر الاهی تنها ایستاده است و کتیبه بی هم ندارد. با احتمال قوی این پادشاه «انوبانی نی» نه فقط پهلوان داستان «آکّاد» قدیم میباشد، بلکه همو نام خود را به آن سرزمین گذارده است که عبارت است از «هم بن»^۱ Hamban، آن نیز مانند کتیبه صخره بیستون داریوش خیلی شهرت دارد.

در محلی در شمال غربی سرپل در خورین Horen یک نقش صخره باستانی دیگر نیز دیده میشود که باز مانند نقوش صخره‌های سرپل یک فتح و غلبه بر دشمن را نشان میدهد، ولی آن لطافت و ظرافت پیکرهای «انوبانی نی» را ندارد.

کتیبه آکّادی آن نقش نیز اشاره به یک واقعه تاریخی نمیکند. بانی این

۱) Hamban, OP. Kampana.

نقش که «بانی- بیرینی» است ، دارای ناسی است که هم نوعی از زبان «آکّادی» میباشد و نام پدرش «ایکنی سامات»^۲ بزبان بومی است که صورت «سوبارین^۳» دارد. برای هیچیک از آنها لقب مخصوصی ذکر نشده است و اگر هم عدم ظرافت و خشونت آن بواسطه پوسیدگی صخره ایجاد شده است ، میتوان گفت که آن نقش خیلی تازه تر از زمان «انوبانی نی» سابق الذکر است.

در این تصویرها درهمه نقوش ، آدمیان یک دامن سردانه ساده پوشیده اند که آن هم خود نیز لباس مردم سومر و «مزوپاتامیا» است که به زمانی که برابر با نیمه اول هزاره سوم است، مربوط میباشد. اسلحه آنها عبارت است از یک نوع کمان پیچیده (بومبرنگ)^۴ و یک تیر سنگی مربوط باعصار قبل از تاریخ. مردها در همه این نقوش برخلاف سومریها بلکه بسبک نژادهای سامی^۵ جامه خود را زینت داده و آراسته اند.

بزرگترین این نقش ها که در سال ۱۹۲۴ م. کشف شد، در محلی موسوم به «کورنگون» واقع شده است. - محلی که به «پرسپولیس» نزدیکتر از «شوش» میباشد. (نظر کنید به لوحه دوم و لوحه سوم) و در قلّه کوهی برفراز یک کمر پرتگاه مشرف برودخانه قرار گرفته است و راه وصول بان نقوش فقط بوسیله پلکان کوچکی است که از قلّه کوه سرازیر میشود. در اینجا مکانی است که قدیماً محل عبادت بوده و در یک سکوی سنگی این تمثالها و نقوش در صخره کنده شده است.

۱) Bani - brini.

۲) Ikkni - sahmata.

۳) Subaræan .

۴) بومبرنگ Boomerang یک نوع کمان پیچیده است که نزد بومیان قدیم وجود داشته و هنوز هم در نزد وحشیان استرالیا وجود دارد. (مترجم)

۵) نژادسامی ها Semites

نقش عمدهٔ یک جفت الاه و الاله^۱ را نشان میدهد که اطراف آنها را پرستش کنندگان احاطه کرده‌اند. الاه بر روی تختی قرار گرفته که عبارت است از چنبرهٔ ماری. ظاهراً پرستش مار در ایران و هند قدیم قبل از پیدایش آیین‌ها معمول بوده است. این نقش کاملاً بومی^۲ است. بعضی جزئیات آن اصل سوهری را نشان میدهد. مثلاً تاج، که بر سر آن الاه نقش شده، باشاخهای منفصل از یکدیگر، در سومر قبل از دورهٔ آکاد فراوان دیده شده است.

این الاه در دست‌های خود ظرفی گرفته است که پر از آب حیات بوده و بسوی عبادت کنندگان اطراف او روان شده است. در برابر او صورتی دیده میشود که شبیه است به محرابهای قوم هیت Hittites.

اما الاهی که بنظر محبوب‌تر می‌نماید، با اینکه نقش آن ناقص است، معذک بنظر میرسد که بر روی حیوانی شبیه به الاههٔ سومری نشسته است. اما از صف پرستش کنندگان فقط طرحی از آنها تشخیص داده میشود که در نقش‌های سمت راست صورت مردها و در نقوش دست چپ صورت زنها میباشد. زنها لباس درازتری برتن دارند که تقریباً شبیه دامن‌های دراز هیت‌ها است و کلاهی بر سر دارند که از مردها تمیز داده میشوند. کلاه مردها شبیه است به شبکلهای معمول فریژی^۳ که نوک آن بسوی پیشانی افتاده. الاه و الاهه از دوطرف سرگیسوانی دارند که بسوی شقیقه‌ها آویزان شده که بعینه مانند سرهای هیت‌ها در تل-هلف^۴ است. مخصوصاً نقش الاهه که بر تخت نشسته است. این نقش را «بارون فن افن هیم»^۵ کشف کرده است.

اما خدمتگاران، که ظاهراً در اصل قریب چهل نفر بوده‌اند، و بعضی از آنها

(۱) الاه God الالهه Goddess.

(۲) بومی-محلی Antochthonous.

(۳) فریژی Phrygie نام مملکتی باستانی است در مرکز آسیای صغیر.

(۴) تل هلف Tell-Halaf.

(۵) بارون فن افن هیم Baron Von Opfenheim.

در پرتگاه دره‌افتاده، مثل این است که آنها از روی پلکان بپایین سرازیر میشوند و همه آنها باستانیای نقش اولی دارای گیسوان عقب (کاکل) هستند. همین طرح گیسوی عقب‌سر در بعضی نقوش کمیاب که در نهاوند کشف شد، نیز دیده شده است.

از طرف دیگر بعضی نقوش که در آسیای صغیر بدست آمده است و نیز بعضی دیگر در مصر همه صورت هیت‌ها را نشان میدهد و معلوم میشود که موی عقب‌سر (کاکل) یک رسم و عادت در میان اقوام مشابه معمول بوده است. لباس مردها دامن کوتاه نیست، بلکه یک نوع دامن بلند است که تا سر زانو می‌رسد.

نکته قابل توجه در اینجا آن است که تمام این صورت‌ها کاملاً بطور نیمرخ نقش شده‌اند و این طرز تصویر در نزد مردم قدیم مشرق حتی نزد مصریها معلوم نبوده است. البته اساساً این طرز تصویر نمیتواند اختراع یک حجار واحد برای یک نقش معینی باشد و ثابت میکنند که کتیبه «کورنگون» نماینده نقوش حجاری است که اصل آن هنوز معلوم نشده یا بکلی گم شده و از میان رفته است. برخلاف همه‌گونه حدس‌ها و مظنه‌ها که در باب مذهب و هنر صور این کتیبه زده شده است که میگویند از سبک اول سومری استفاده کرده‌اند و آن تصاویر از آثار تمدن سومری بوده است. معذک در سبک برآمدگی آن نقوش یک نوع استقلالی در کار هنر حجار مشاهده میشود که تعیین تاریخ آن مشکل است. بعضی خصوصیات آنها باز شبیه به سبک و اسلوب دوره سارگون^۱ میباشد، ولی رویهم‌رفته تاریخ آنها از دوره «گودی»^۲ که متعاقب آن دوره است، قدیم‌تر نمیشد.

(۱) دوره سارگون Sargonid - epoch مربوط به زمان سارگون پادشاه آشور.

(۲) دوره گودی Gudea Period در تاریخ آشور.

تقریباً یک نمونه یا نسخهٔ ثانی از نقش کورنگون که سابقاً وقتی وجود داشته است، در «نقش رستم»^۱، دفن شاهان هخامنشی (نظر کنید لوحهٔ چهارم) دیده میشود. در پایان قرن سوم میلادی است که «بهرام» دوم^۲ برای خود صورتی نو بر روی یک نقش قدیم کهنه حجاری کرده است. از نقش قدیم چنبرهٔ مارها هنوز تشخیص داده میشود که روی آنها دو الیه با لباس سومری بر روی تخت قرار داشته اند. در طرف راست یک خدمتگار ایستاده است که از قدیم باقی مانده و هیچ دست نخورده و محفوظ مانده است.

این نقش خدمتگار با بالاپوش دنباله دار که کلاهی بر سر دارد و در طرف چپ بهرام پادشاه ساسانی ایستاده است، طرح محو شده‌یی از صورت انسانی ایستاده که هنوز دیده میشود. در آخر بخوبی صورت پیرزنی بنظر میآید که تاجی کنگره دار بر سر دارد و شاید که آن پیکرهٔ سلکه بوده است. همهٔ آن نقوش اصلی خیلی شبیه به نقش کورنگون است. چون آن صورت او لیه راعمداً در زمان بهرام دوم محو کرده اند، آثاری که باقی مانده بقدری نیست که بتوان سبک حجاری آن را معلوم نمود. باید این نقش در زمانی نزدیک به حجاری کورنگون کنده شده باشد، یعنی در حدود ۲۴۰۰ ق. م. و نیز ممکن است که متعلق به نیمهٔ دوم از هزارهٔ دوم باشد. بهر حال این نقش که روی صخره برفراز چشمه‌یی که حالا خشکیده است، نشان میدهد که آنجا عبادت گاه بوده است این محراب بهمه جهت تقریباً سه میل در جلگهٔ پر از تلال و وهاد و پست و بلند از شهر استخر در سرودشت مسافت دارد. بالاخره این نقش ثابت میکند که نفوذ تمدن عیلام در آن زمان تا حدود سرودشت و پرسپولیس توسعه داشته است.

در نزدیکی کورنگون، من یک دیوار آجری کشف کردم که نام پادشاه

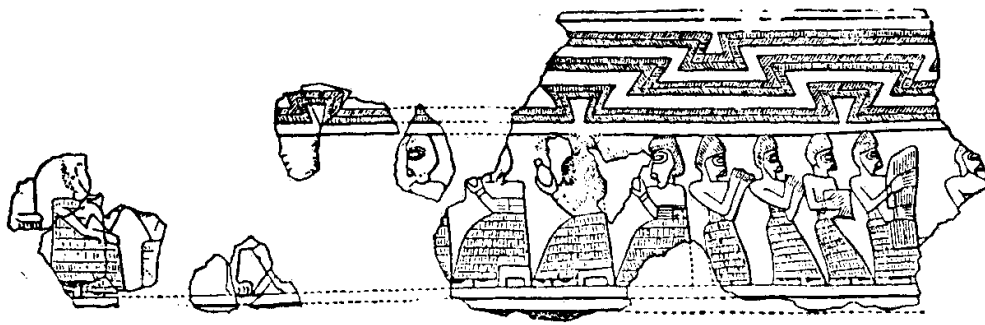
(۱) نقش رستم Naqsh - i - Rostam (نزدیک تخت جمشید)

(۲) بهرام دوم Bahram II. پادشاه ساسانی.

عیلامی «شتروک نهونت»^۱ بر آن کتیبه شده و متعلق به ۱۲۰۰ ق.م. است و این معلوم می‌دارد که تمدن عیلام بلکه وسعت خاک امپراطوری آنها تا صحرای تل سپید^۲ گسترش داشته که از آنجا در راهی بمسافت سه روزه به سرودشت می‌رسد. و این همان راهی است که اسکندر از آنجا عبور کرده. و بالاخره نتیجه این است که امپراطوری عیلام تا دشت پرسپولیس گسترش داشته است.

اشیاء کوچک صنعتی از آن عهد باستانی ایران که مناظر انسانی را نشان بدهد بسیار نادر و کمیاب است. در سال ۱۹۲۳ م. من در کونسولگری روس در اصفهان یک پیکره برونزی کوچکی را دیدم^۳ که صورت اسیری را نشان می‌داد و بسیار شبیه بود به ردیف اسرای «انوبانی نی» - در نقش سرپل - و آن را در اصفهان پیدا کرده بودند. دو عدد پیکره کوچک شکل از سنگ هم در نهادند کشف شده که یکی از آنها تمثال یک اسیر برهنه و دیگری لباس دنباله‌داری پوشیده است.

نقوشی نیز بطور برجسته روی یک قطعه ظرف برونزی در مجموعه خود من وجود دارد که آن هم در نهادند بدست آمده است (نظر کنید به شکل اول)



۱- قطعات ظرف برونز از نهادند

(۱) شتروک نهونت Shutruk Nahhunte پادشاه عیلامی.

(۲) تل سپید Tulaspid

(۳) این مجسمه اکنون در موزه صنایع ظریفه مسکو است و در نتیجه تجزیه شیمیایی

فلز آن معلوم می‌شود که برونز آن با قدری قلع مخلوط بوده است.

این نقوش اگر چه دارای یک جنبه هنری و ظرافت صنعتی نیست ، ولی ارزش تاریخی آن زیاد است. موضوع آن یک ردیف اشخاص رونده در یک جشن یا ضیافت میباشد.

در آنجا صورت چهارِ الاله کشیده شده که بر فراز تخت خود، که شبیه بیک کرسی کوچک است، نشسته اند و چیزی که ظاهراً گل یا میوه است در دست دارند، از تصویر دیگر که آدمی است نشسته، در طرف مقابل فقط یک جزو باقی مانده. در طرف راست چهار یا پنج مرد دیده میشوند که دوتای آنها آلت موسیقی در دست دارند و دوتای دیگر کف های خود را بهم میزنند. لباسهای آنها بطور یکسان بالا پوش منگوله دار سووری است. اما زمان آن از نوع اخیر آن دوره است. در چهره آنها چیزی دیده میشود که درست واضح نیست. مثل اینکه آنها زنج و بینی و دهان ندارند. کلاه آنها درست روشن نیست. طرح آنها خیلی نزدیک به طرح صورتهای نقش سنگی است.

این ظرف برونزی مربوط بزمانی قدیم تر از سلاله سوم از پادشاهان «اور»^۱ میباشد و نشان میدهد که مربوط به دوره سووری و در زمان انحطاط آن است (تقریباً ۲۳۰۰ ق.م.).



در ترکیب نقوش ساکنان ایران ، اندکی بعد از هزاره اول ق.م. تغییری عظیم و قطعی روی داد که با آن تمدن ایران در تاریخ آغاز میشود و آن بکلی برخلاف تمدنهای سابقه قبل از تاریخ میباشد . این مردمان تازه که این تغییر و تبدیل را بوجود آوردند آریانها^۲ هستند.

(۱) اور Ur شهر قدیم باستانی سووری در ساحل فرات.

(۲) آریانها Aryans، کلمه آریان بزبان سانسکریت بمعنی خداوندگار و آقا است و آن نام طوایفی هندوایرانی است که بعداً بعضی از دانشمندان نژاد شناس مانند ماکس مولر در آنها قبائل و طوائف دیگر را شامل کردند. السنه آریایی شامل زبان ایرانی (پارسی) باستانی و مادی و سانسکریت و بسیاری از نقاط اروپایی میشود.

ما به نخستین اثر که از آن مردم برمیخوریم، در خاک «مزوپوتامیا» است که در حدود ۱۴۵۰ ق.م. وجود داشته‌اند. آنجا سلطنتی بوجود آوردند بنام «سی تانی»^۱ که سکنه آن بزبانی تکلم و بخطی کتابت میکرده‌اند از نوع زبان بومی اصلی^۲ لیکن فرمانروایان آن کشور دارای اسامی هستند که همزمان دوره هند و آریایی است. اندکی بعد «هیت»ها نام خدایانی دارند که آلهه «سی تانی»ها نبوده بلکه خدایان اقوام تازه‌تر داخل شده‌اند^۳، مانند: «میترا»^۴ و «وارونا»^۵ و «ایندرا»^۶ و «ناساتیا»^۷.

سابقاً گمان می‌کردند که سی تانی‌ها نیاکان قبائل هند و آریایی بوده‌اند و ایرانی شمرده میشوند، یعنی همان‌ها آریانه‌های باستانی‌اند. لیکن برخلاف انتظار ملاحظه شد که در زبان آنها از لغت «پراگریت»^۸ و تمدن قدیم نیز عناصری وجود دارد. اکنون سرزمین اصلی آریانه‌ها معلوم شده است.

این قوم در منطقه «ایران ویج»^۹ یعنی اراضی مابین دورود بزرگ جیحون^{۱۰} و سیحون^{۱۱}، محل حالیه خوارزم و سمرقند، نشأت گرفته‌اند. بدیهی است که تنها معبری که از آن سرزمین به خاک ثروتمند بین‌النهرین بتوان رفت، همانا از روی کشور ایران است.

(۱) سی تانی Mitanni.

(۲) بومی اصلی Abloriginal.

(۳) در لوحی که بنام کی کولی Kikuli پادشاه سیتانی در بغاز کوی (در اناطولی) کشف شدند نشان میدهد که آن مردم صاحب مواشی و دواب و اسبهای دونه بوده‌اند.

(۴) میترا Mitra (خدای مهر) از آلهه آریایی‌ها.

(۵) وارونا Varuna.

(۶) ایندرا Indra.

(۷) ناساتیا Nasatayas.

(۸) پاراکریت Parakrit زبان باستانی بومیان خاورمیانه و هندوستان سالها قبل از میلاد و قبل از ورود آریانه‌ها آن سرزمین است.

(۹) ایران ویج Eranvij.

(۱۰) جیحون Oxas.

(۱۱) سیحون Yaxarte.

تنها احتمالی که میتوان برای وقایع و حوادث این مهاجرت‌های اولیه تصور نمود، همانا بوسیله مقایسه و تطبیق آنها با وقایع تاریخی مهاجرتی شبیه بآن میسر شده است. یعنی اوضاع و احوالی شبیه به همان اوضاع و احوالی که در مهاجرت قبائل «ساکا»^۱ در حدود ۱۳۰ ق.م. بوقوع پیوسته است. ساکاها نیز از نژاد آریان هستند. آخرین قضیه که از مهاجرت آنها باقی مانده که در مهاجرت‌های قبلی واقع نشده، عبارت است از اشغال شمالی بسیار قدیم که تا وسط قرن دوم ق.م. اتفاق افتاده. یعنی چون فشار جنبشهایی در آسیای مرکزی روی داد، این قوم (ساکا) را نیز از موطن اصلی خودشان بجلو راند.

از این قرار یک‌گونه وقایعی مشابه یکدیگر در سه زمان روی داد: اول مهاجرت آریانه‌های قدیم هندوایرانی. دوم مهاجرت ایرانی‌ها. سوم و آخرین همه مهاجرت ساکاها که همه بعد از یک دوره حرکت‌هایی که در سرزمینی که اکنون بنام «ترکستان روس» موسوم است، آغاز و تکرار شد. آنها (ساکاها) نیز داخل ایران شدند. خطّ معبر آنها عبارت بود از دروازه‌های طبیعی شمال فلات ایران که از حوالی سرخس بطرف هرات امتداد دارد. اندکی قبل از هجوم قوم «ساکا» «میترادات» (مهرداد) اول^۲ سلطنت نیرومنداشکانی را در ایران تشکیل داده بود. در این موقع که مهاجرت «ساکاها» آغاز شد، ایران در تحت سلطنت یکی از جانشینان او، یعنی فرهاد دوم «تئوپاتر» اشکانی^۳ قرار داشت. و او گرفتار جنگ با قیصر روم «انتیوکوس هشتم» اوزیس^۴ بود «ساکاها» سراسر آن امپراطوری نوینباد را در خاک ایران محلّ تاخت و تاز خود قرار دادند. دستجاتی از آنها از ریشه اصلی خود جدا شده و موفق شدند که در

(۱) ساکا Saka آخرین قبیله مهاجم آریایی که بقایای آنها در سگستان (سیستان) باقی هستند.

(۲) میترادات (مهرداد) اول. Mithradates, I.

(۳) فرهاد دوم ارشاکوتزپاتر Pharaates II, Arsakes Theopater.

(۴) انتیوکوس هشتم اوزب Antiuekos VIII. Eusebes.

«ادیابن»^۱ بک سلسله سلاطین ساکانژاد تأسیس کنند که پایتخت آن کرکوک^۲ بوده، و این امر و واقعه تاریخی احتمالاً در فاصله بین ۱۲۸ تا ۱۲۵ ق.م. روی داده است.

بعد از یک دوره هرج و مرج کوتاه، «میتراداتیس» (مهرداد دوم ملقب به کبیر)^۳ احتمالاً در ۱۱۱ ق.م. اوضاع ایران را بسامان آورد و نظمی برقرار ساخت. وی ساکاها را بطرف جنوب شرقی راند و آنها در ناحیه «ارکوشیا»^۴ ساکن شدند. مهرداد ظاهراً در همان تاریخ بلقب «شاهان شاه» ملقب شد. نام «ساکا» تا امروز در ولایت سیستان (سکستان) قدیم هنوز در جزئی از خاک وسیع سرزمین ایشان باقی مانده است. ایشان از آنجا تجاوز کرده و از گردنه های «بولان»^۵ عبور کرده به هندوستان تاختند و در آنجا اندک مدتی سلطنتی تأسیس نمودند که تا حوالی دهلی و بمبائی توسعه و امتداد داشت.

از روی قیاس قرینه و تطبیق این هجوم با مهاجمه های سابق، میتوانیم به چگونگی حمله طوایف هند و آریاها به خاک بین النهرین (مزویوتاسی) پی ببریم.

آنها هم عیناً از همان سرزمین اصلی برخاسته تا خاک «ارکوشیا» تاخته و همچنان در آنجا اندکی اقامت کرده و احتمالاً در همانجا متوقف شده اند. بنابراین مقایسه سلطنت سلسله «میتانی» Mitanni را نیز بایستی انشعاب یک شعبه از آنها دانست که از ریشه اصلی جدا شده بود و از طرف شرق ایران به هندوستان هجوم کرده اند.

تاریخ واقعی این سلسله مطابق است با تاریخ مهاجمه آریانهای قدیم

(۱) ادیابن Adiabene (نام قدیم ناحیه یی است که اکنون به کردستان معروف است).

(۲) کرکوک Kirkuk.

(۳) میترادس (کبیر) مهرداد دوم Mithradates II.

(۴) ارکوشیا Archoesia در ناحیه شرق ایران فعلی و جنوب افغانستان (ارخش).

(۵) گردنه های بولان Bolan Passes.

هند و آریا). «سا کاه» در آن ناحیه چند سالی پیش سرگردان بوده‌اند. ظاهراً در این مهاجرات به اوضاع و احوال وخیمی دچار شده‌اند. زیرا که این مهاجران همواره با خود رسته‌های مواشی فراوان همراه داشته و مجبور بوده‌اند که هرچه زودتر مراتع و چراگاههای تازه برای علوفه حشم خود بدست آورند. تا آنجا که میتوانیم حدس بزنیم سلطنت سلسله میتانی در حدود ۱۴۵۰ ق.م. آغاز شده است. مهاجرت «هند و آریان‌ها» به «هندوستان» نیز ظاهراً باید در فاصله مابین ۱۵۰۰ تا ۱۴۵۰ ق.م. روی داده شده باشد. از این مهاجرتان هیچ اثری باقی نمانده است. از قرار معلوم آنها در اقلیم نامعلوم و پهناور هندوستان محو شده و از میان رفته‌اند. اصطلاح «هند و آریان» ظاهراً بزمانی بعد از آن موقع وضع شده است. زیرا که در آن وقت آنها بزبان آریایی قدیم تکلم میکردند و هنوز در هندوستان مستقر نشده بودند.

به همین قیاس نامگذاری ایرانی‌ها را که نزدیکترین قوم و خویشاوند آنها «هندوآریانها» بوده‌اند، باید بعد از آن موقع دانست. این اسم از نام جغرافیایی و سیاسی «آریا نام خشاترام»^۱ انشقاق یافته است. کتیبه‌های بسیار کهن موجوده در ایران، نام «ایران» را ذکر نکرده‌اند؛ بلکه ازین قوم در جدیدترین آثار رسمی کلمه «ایران شهر»^۲ بکار رفته که شکل جدیدی از آن کلمه قدیم است. در آثار کتبی اوستا^۳ برای این اسم کلمه شاعرانه‌تر دیگری دیده میشود، و آن «خشاترام»^۴ Khshathram بمعنی «مملکت» است. نخستین بار که این کلمه ذکر شده و ایران بمعنای سیاسی آن مورد استعمال قرار گرفته است، در کتاب «آریانا»^۵ تألیف «اراتش اونس»^۶ جغرافی‌دان و کتابدار

(۱) آریانام خشاترام Aryanam Khshathram (= کشور ایران) ایران شهر.

(۲) ایران شهر Eranshar.

(۳) اوستا Awesta.

(۴) خشاترام Khchatram (مملکت).

(۵) کتاب آریانا Ariayana.

(۶) Eratoshuens.

اسکندر بکار رفته است و آن نام را در نیمه دوم قرن سوم ق.م. استعمال کرده است و منظور از آن قسمتی از سلطنت ایران است که در آن موقع استقلال خود را بازیافته بوده.

نام «ایران»، نخستین بار در سالنهای آشوری سلطنت «شلمانسار» سوم^۱ ۸۳۶ ق.م. بنظر ما میرسد. در این زمان این پادشاه در نواحی مابین دریاچه ارومیه و ارتفاعات همدان با دو قبیله از قبایل بزرگ ایرانی تماس داشته است که این دو جزو پنج قبیله‌ی هستند که بعداً پنج ساتراپی بزرگ حقیقی ایران را در دوره سلطنت هخامنشی تشکیل داده‌اند. یکی از آن دو قبیله «مدی» یا «مادها» Medes^۲ و قبیله دیگر «پارسوا» Parsiva^۳ یا پارس‌ها هستند. قبیله پارسوا (پارس) اندکی بعد شناخته شدند. لیکن قبائل شرقی (باکتریان‌ها)^۴ در شمال و «ارکوسیانس‌ها»^۵ یا قبیله «تارمانا کان-سامانا»^۶ در جنوب افغانستان، فقط بعد از عصر داریوش ظاهر میشوند.

آشوریها (در آثار خود) فرقی مابین مادها Medes و پارس‌ها Persians نمیگذاشته‌اند، و همچنین آنها را با پارث‌ها Parthians فرق نمی‌داده‌اند. وقتی که بعدها در زمان سلطنت «سنا کریپ»^۷ و «آسارهادون»^۸ با پارتهاتماس حاصل کردند، آنها را نیز مانند یونانیها تمام «ماد» یا «مدی»^۹ نامیده‌اند و اصولاً این قاعده

(۱) شلمانسار Salmanssar.

(۲) مدی، ماد Mada.

(۳) پارسوا Parsuas.

(۴) باکتریان‌ها Bactrians.

(۵) ارکوسیان Arachosians (ارخش).

(۶) تارمان کان Karmancans.

(۷) سنا کریپ Sennacherib.

(۸) آسارهادون Easarhaddon.

(۹) مادیامدی Madai Medes.

کلتی است که نام شخص واحد را بتمام ناحیه‌یی که بعداً در افق یک کشور ظاهر میشود، اطلاق میکرده‌اند. کلمه پارسواس^۱ هم نام ناحیه‌یی است که با اسم شخص موسوم شده. سندی که این وضع را بهتر روشن میکند، همانا نوشته‌یی است که از «سارگون»^۲ باقی مانده. وی اسامی ممالک مختلف را این چنین تعداد کرده است:

اول «الیپ»^۳، یعنی عراق. دوم «هابان»^۴ یعنی ناحیه بیستون. سوم «پارسوا»^۵. چهارم «مانیا»^۶ یعنی ناحیه جنوب دریاچه ارومیه. پنجم اورارتو^۷ مغرب و شمال همان دریاچه (ارمنستان). و منظور از «پارسوا» ناحیه بین اردلان و گروس و سنندج و بیجار است. این دو منطقه، یکی از نواحی جزو مملکت آشور در حوالی ۷۰۰ ق.م. بوده است، ولی کی و تا چه وقت؟ مشکوک است.

قبایل ایرانی در آن زمان هنوز بطور قطع ساکن نشده بلکه همواره در حرکت بوده‌اند و عیناً همانطور که حل مسأله تاریخ مهاجرت قبایل قدیمتر، یعنی هند و آریایی‌های قدیم مشکل است و وضعیت تحرک اینها نیز دشوار میباشد^۸. این وضعیت عیناً موجب و سبب شده است که وضع تاریخ مهاجرت ایرانیها مجهول بماند و تنها حدس و استنباط چندان قوی نیست که بتوان برآن تکیه نمود.

(۱) پارسواس Parsuas.

(۲) سارگون Sargon.

(۳) الیپ Ellip.

(۴) هابان Hamban.

(۵) پارسوا Parsuas.

(۶) مانیا Mannaia.

(۷) اورارتو Urartu.

(۸) فورر Feurer در کتاب خود گمان کرده است که بدلیل نامه‌یی که بل لویینی نوشته است، وی حکمران پارسوا بوده است.

یک ملاحظه و نظر زبان‌شناسی ممکن است برای حل تاریخ‌سنواتی آن دوره مفید باشد: ناحیه‌یی که در مشرق دروازه‌های «کاسپیان»^۱ قرار دارد، از ازمینه قدیمه تا زمان حاضر «خوار»^۲ نامیده میشود که به تلفظ دیگر هاوار^۳ و به لهجه آریایی «سوار»^۴ تلفظ میشود این دهانه‌ها یا ناحیه خوار نام منطقه باریکی است از زمین قابل زرع که مابین سلسله جبال البرز یعنی از دماوند بداخل کشور، یعنی کویر نمک، پیش رفته است. این کوهها را هم جبال «پیش‌خوار» پاتیش‌هاوار^۴ مینامند. این نام مرکب است از دو کلمه، یکی پاتیش یعنی «پیشاپیش» دوم «هاوارا» یعنی خوار. یکی از اختلافات بسیار واضح میان زبان آریان‌های قدیم و زبان ایرانی‌ها تبدیل لفظ س (S) به ه (H) است. همچنین در کلمات مرکبه بعد از u یا o شکل (sh) به شکل س (S) درمی‌آید. اما این تغییر لفظ در کلمات مرکبه خیالی قدیم‌تر و کهنه‌تر تبدیل س به ه بوده است. باین دلیل مهاجمان ایرانی نام «پاتیش‌هاوارا» را تغییر داده «پتش‌خوار» نامیده‌اند. معلوم میشود که در این ناحیه هنوز لهجه قدیم آریایی وجود داشته است. این منطقه نزدیک به ناحیه‌یی است که در ۸۳۶ ق.م. نیز بهمین اسم ذکر شده است.

ولی از آنجا که نمیتوان برای حرکت و مهاجرت این قبائل با احشام و اغنام آنها وقت خیلی طولانی و ممتدی قائل شد، از این قرار تاریخ اشغال ناحیه «سوار» Sawar یا «خوار» Khwar منطقی‌نمیتواند قبل از ۹۰۰ ق.م. باشد. همین مطالعه و تعیین حدّ نهائی برای حل مشکل ایران قبل از تاریخ و مطالعه لهجه‌های متداول در ایران بسیار مفید است.



(۱) دهنه‌های کاسپیان Caspian.

(۲) خوار - هاوارا Havara.

(۳) سوارا Suara.

(۴) پاتیش‌هاوارا Patish Hauah.

در اوائل ایامی که ایرانیان بظهور رسیدند، آن قوم ذر شمال غربی با سه مملکت و سه قوه سیاسی تماس حاصل کردند: اول «آشوریهها»، دوم «اورارتیان» ها^۱، سوم «مانیان» ها^۲. از این سه مملکت، آشور بخوبی شناخته شده و معلوم است؛ اما تاریخ و باستان شناسی «اورارتو» یا «ارمنستان» اکنون تازه دارد معلوم میشود، با وجودی که اکنون آن ناحیه بیش از سابق در پشت پرده اختلافی سیاسی قرار گرفته است، لیکن بواسطه خوانده شدن کتیبه های آنها اطلاعاتی مفید بدست آمده است. آن همان ناحیه است که در تورات به نام «آارات»^۳ ذکر شده. اما «مانیان» ها^۴ از آن دودیدگر کمتر شناخته شده اند. آنها همان سکنه کشور «مان»^۵ هستند که در «تورات» بنام «مینی»^۶ یاد شده اند و بر طبق کتیبه یی که در «تاش تپه»^۷ موجود است، مرکز آن قوم نزدیک تاش تپه واقع بوده؛ یعنی شهر قدیم «میشتا»^۸ (در جنوب دریاچه ارومیه). در یک کتیبه به سه زبان که در گردنه «کلشین»^۹ در سرز «ایران» و «عراق» موجود است، از یک شهر مهمی بنام «موصاصیر»^{۱۰} در همان نزدیکی نام میبرد. این شهر اگر چه جزو مملکت «مان» نبوده، ولی همان تمدن را داشته است.

گذشته از این سه مملکت، نام یک کشور دیگر نیز در کتیبه «سارگون»

(۱) اورارتیان ها Urartaeans.

(۲) اورارتو = ارمنستان Minni Urartui کوه آارات فعلی.

(۳) آارات Ararat.

(۴) مانیان ها Mannaeans.

(۵) مان Mans.

(۶) مینی مینی Minni.

(۷) تاش تپه Tashtapé.

(۸) میشتا Mesta.

(۹) کلشین Kelishin.

(۱۰) موصاصیر Musasir.

Sargon ذکر شده که عبارت است از کشور «الی»^۱ یا «الی پی»^۲. از قرائن و بدلائل تیپوگرافی معلوم میشود. که این کشور با مرز داخلی عیلام همسایه و مجاور بوده و در همان موقع در سمت جنوب شرقی بهستون و همدان قرار داشته است و میتوان آن را همان ایالت عراق عجم یا خود اصفهان دانست. حکمران ناحیه «الی پی» تنها کسی است که «سارگون» باو لقب و عنوان «شاه» داده است. سرزمین «الی پی» ظاهراً در آن زمان قوی ترین ممالک «ایران» بوده است. این کشور که همان «کاسی پی»^۳ است، چون شبیه است به «لولوبی»^۴ ظاهراً سکنه آن ناحیه اصلی بومی باستانی (Guts Chthonous) بوده اند. با وجود این یکی از پسران پادشاه آن دیار «اسپابارا»^۵، یعنی اسب سوار، نام داشته که کلمه ایرانی است. این دوره، نخستین دوره تهاجم ایرانی های قدیم است که تا تأسیس شاهنشاهی ماد (Medians Empire) در مدت ۱۰۰ و حداکثر ۲۰۰ سال بطول انجامیده است. این ایلغارهای اولیه در تکامل فرهنگی و تمدن آنان اثر قطعی داشته است. سالنماهای آشوری Assyrian Annals مخصوصاً آثار و نوشته های جنگ هشتم «سارگون»، تصویر نمایانی از ناحیه ماد و تمدن نسبتاً عالی از ایشان نشان میدهد.

تعدادی از اماکن را که در آن کتیبه نام برده شده است، اکنون هنوز میتوان تشخیص داد و محل آنها را معلوم نمود. جریان آن جنگ های اولیه در اطراف دریاچه ارومیه حتی تا داخل خاک آذربایجان بخوبی روشن است. بموجب این اسناد تقریباً در همه جا ابنیه و عمارات آن ناحیه را با داشتن ستونها و سقف های چوبی وصف میکنند. زیرا که آشوریه با آن سبک بنای چوبی

(۱) الی Elli .

(۲) الی پی Ellipi .

(۳) کاسی پی Kassipi .

(۴) لولوبی Lullubi .

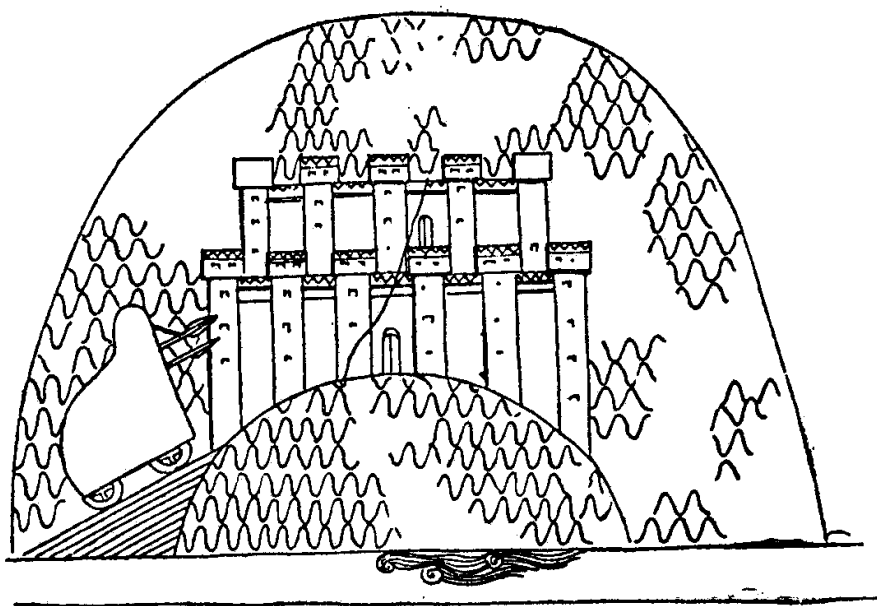
(۵) اسپابارا Sopabara اسب سوار .

آشنا نبوده‌اند. از جمله آنها شهر اوشکایا^۱ را وصف میکنند که حصارى بضخامت هشت ذراع^۲ داشته و نیز شهر دیگری را که بنام «انیاس تانیا»^۳ که در محلی واقع بین «اوشکایا» و شهر «تاروا کیسا»^۴ بوده دارای دو حصار و دو خندق و خود شهر تواریر^۵ نیز یک خندق و دو حصار داشته است. دیگر شهر «اولهو»^۶ در دامنه کوه «کیسپال»^۷ دارای شهرت بوده در نزدیکی «فرات»، و درخت زاری از چنارهای کهن، مانند یک جنگل، داشته که مایه زینت قصر بوده است. سقف عمارات از چوب معطر سرو پوشیده شده بوده است.

هم چنین بیست و یک شهر در ناحیه «سان گی بوتی»^۸ در کوهستان «ارزاییا»^۹ همه حصارها داشته با ارتفاع ۱۲۰ خشت (تقریباً ۱ متر) و همه دارای دروازه‌ها و برجها بوده‌اند. و همه خانه‌های چوبی از چوب سرو ساخته و باغها و تاکستان‌ها و بیشه‌ها داشته‌اند. از جمله در شهر «ارماریلی»^{۱۰} نزدیک سرز ارمنستان و دیگر شهر «هندور»^{۱۱} است که آنها نیز بداشتن دو حصار و عمارات چوبی وصف شده‌اند. عده‌یی از این شهرها را در کنده کاریها و حجاریهای قصر «سارگون» در «خرس آباد»^{۱۲} ذکر کرده‌اند که آن آثار هم اکنون در موزه لوور موجود است. نقشه

- (۱) اوشکایا Ushkaya.
- (۲) ذراع Zurits.
- (۳) انیاستانیا AniasTania.
- (۴) تاروا کیسا Tarwakisa.
- (۵) تواریر Tawarir.
- (۶) اولهو Ulhu.
- (۷) کیسپال Kispal.
- (۸) سان گی بوتی (ناحیه) Sangibuti.
- (۹) ارزاییا (کوهستان) Arzabia.
- (۱۰) ارماریلی (شهر) Armarili.
- (۱۱) هندور (شهر) Hundur.
- (۱۲) خرس آباد Kharasabad.

این شهرها همه مطابق معمول زمان ویکسان است. لیکن هر کدام دارای اندک وضع مخصوص بخود نیز میباشد. یکی از آنها (ن. ك. نقش ۲) بدون کتیبه است و قلعه یا ارگی محکم را نشان میدهد که بر روی تلی وجود داشته و متکی به کمرگاه صخره درتفعی است که ممکن است آشوریهها شهر «پرسپولیس» را نیز بهمان گونه تصویر کرده باشند.

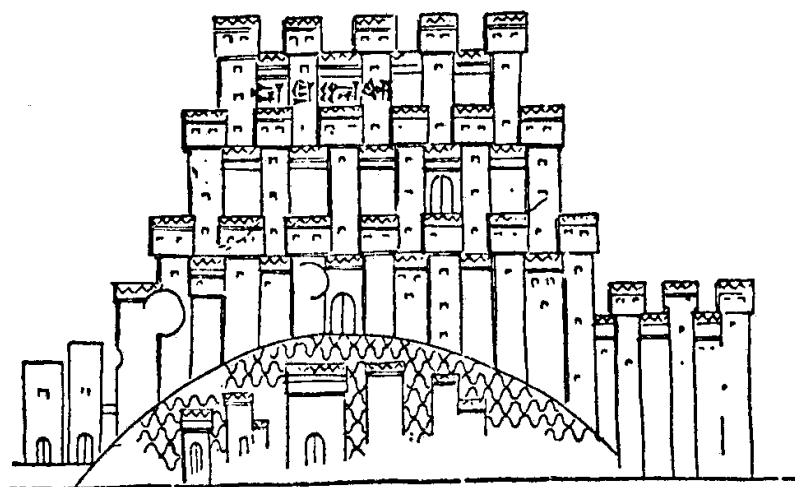


۲ - تصویر آشوری از یک شهر شمال غربی ایران

برای آنکه خوب روشن شود، حصار داخلی از حصار خارجی سرتفعتر است، در حالتی که در واقع یک قسمت از آن بالاتر و درتفعتر بوده؛ هرحصاری یک دروازه داشته و برجهایی که همه روزنهها و مزغلها دارند و از حصار خارجی بقدر یک طبقه بالاتر آمدهاند.

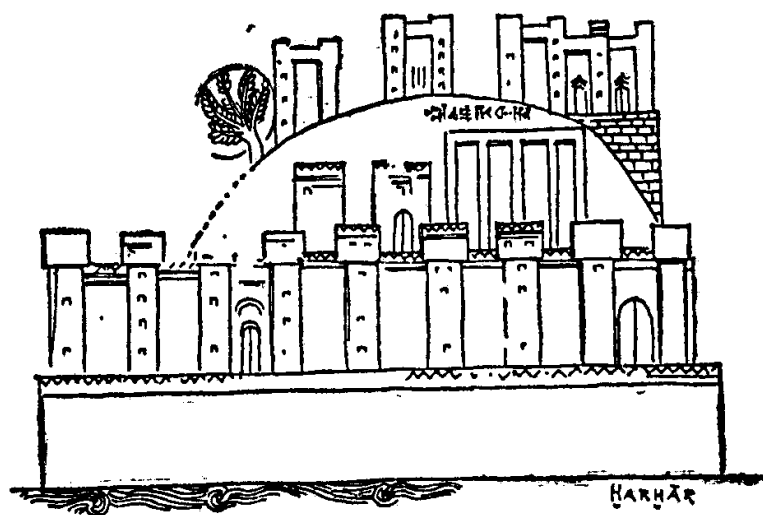
اما نقش شهر «کیش سیم»^۱ (ن. ك. نقش ۳) نشان میدهد که آن شهر در روی یک مکان بلند و مسطح بنا شده بوده و دارای سه حصار است. بعلاوه حومه شهر نیز همه دارای استحکامات می باشد و بعضی خانهها شکل برج دارد. معلوم میشود که این شهر یکی از مستحکمترین اماکن آن زمان بوده است

(۱) کیش سیم Kishesim .



۳ - تصویر آشوری از (شهر) کیش سیم

وآن را آشوریهامفرمان «خوهاتریتا»^۱ در آغاز سلطنت «اسارهادون»^۲ فتح کرده بودند. آن خانه‌های برج مانند در حوالی شهر را باز ما در آثار موجوده می‌بینیم. اما نقشه شهر «هرهار»^۳ که نام آن شهر خلخال کنونی را بیاد می‌آورد، وضعیت خاصی را نشان می‌دهد. در آن نقشه این شهر در ساحل رودخانه قرار گرفته و بایک حصار بسیار مرتفع که در آن چندین دروازه بشکل طاق دیده میشود



۴ - تصویر آشوری از (شهر) هرهار

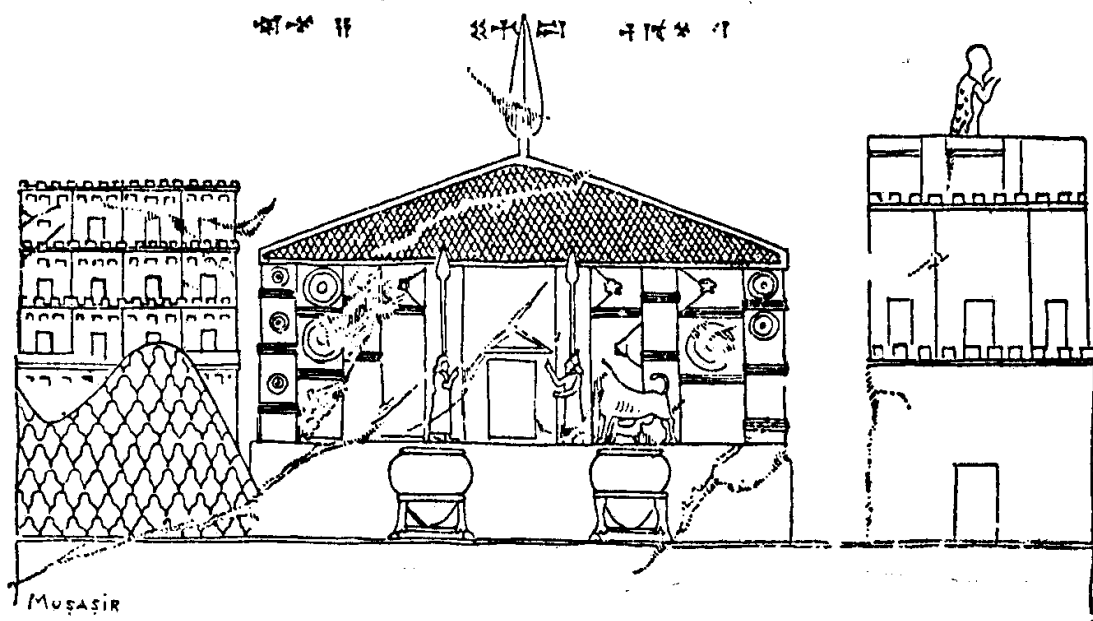
که در آن میان دروازه عمده با یک طاق نمای تزئینی بسیار بزرگ نمایان است. در وسط شهر تلی بنظر می‌آید که روی آن ابنیه و خانه‌ها ساخته شده در میان

(۱) خوهاتریتا Khohathrita .

(۲) آسارهادن Esarhaddon پادشاه.

(۳) هرهار Harhar (شهرخلخال).

آنها بنای بزرگتری با ستونهای چهارگوش که برای زینت دیوار قرار داشته . این سبک فنی ساختمان‌هایی است از سنگ و خشت خام که در دامنه آن تل در روی یک صفا از تخته سنگهای مرتفع، که به صفا موجود در بازارگاد شبیه است. مثل اینکه یک قصری بوده اما با سه در که هر یک در سنگی سه گوشه دارد . نقش شهر «موصاصیر» Musasir بضمیمه شرح کتبی بیشتر توضیح مینماید (ن. ک. نقشه) که از هر دو طرف خانه‌های سه طبقه بشکل برج را بنظر می‌آورد که در مدخل تنگ شهر در جنب یکدیگر قرار گرفته‌اند. در وسط آنها معبد «خالدیا»^۱



۵ - تصویر آشوری از (شهر) موصاصیر

قرار دارد. در سنگ لوح کلیشین^۲ نوشته‌اند که: این شهر را پادشاه «اورارتوا» (آارات) موسوم به «ساردوری»^۳ و پسرش و شریک سلطنت او «منواس»^۴ نام بنا کرده‌اند. از این قرار آن شهر قبل از سال ۸۱۰ ق. م. بنا شده و آن را «سارگون» در ۷۱۴ م. دهم ساختم است. آن نقشه شهر بصورت یک قصر بابلی است که در روی یک پایه و سطح مرتفعی ساخته شده بوده و در آن شش ستون بنا شده

(۱) خالدیا Khaldia.

(۲) لوح کلیشین Kelishin tablet (در مرز ایران و عراق).

(۳) ساردوری Sarduri.

(۴) منواس Menuas.

است. از نقش معلوم نمیشود که آن ستونها مدور و مرتفع بوده‌اند. نظرگاه آن تصاویری است که بعضی از آنها تمام رخ و بعضی نیم‌رخ بنظر می‌آید و مثل آن است که از آن در سطح پهنی آویخته شده‌است. لیکن دوتای آنها نظر مقصود را معلوم مینماید. و کتیبه‌ها و قرنیزه‌های کوچک همه به ارتفاعات مختلف و ستونها که همه گویا حلقه‌های فلزی را نشان میدهند که برای استحکام قطعات مابین ستونها را بکار برده‌اند. با اینکه همه‌جا اشاره به ستونهای چوبی شده‌است، این نقشه معنی میدهد که در اینجا ستونهای سنگی بکار رفته. همانطور که در «پرسپولیس» نیز دیده میشود. و برای زینت در عمارات عالی‌بنیاد، ستونهای سنگی را بجای ستونهای چوبی بکار برده‌اند. در دیوار پشت ایوان دو رشته قرنیزه بنظر می‌آید که بر آن یک سنگ سرپوش قرار داده‌اند. روی ستونها یک سنگ سرپوش بزرگ قرار گرفته که انحنای آن ۲۲ درجه‌ونیم است و نسبت به سنگ سرپوشهای یونانی شیب آن زیادتر است.

پرده وسط با ریزه کاری دقیق زینت شده که شبیه به طرحهای زینتی کشور «فریژی»^۱ است (مثل قبر میداس^۲ پادشاه فریژی). در نقطه اوج شکل یک سرنیزه دیده میشود که علامت رمزی «خالدیا»^۳ میباشد. دوحوض بزرگ برنزى بسیار بزرگ روی سه پایه قرار دارد. بالاخره چند مجسمه نقشه را تمام میکنند. باری من در وصف این نقشه‌ها بتفصیل سخن گفتم، از آن سبب که معبد «وصاصیر» تقریباً یک طرح معبد یونانی است که دارای تمام جزئیات اصلی آن طرح است و در زمانی که سده‌تها قبل از دوره یونانی است، این گونه نقش‌ها بوجود آمده است. من میخواهم توجه خواننده را با اختلافی که میان ابنیه و خانه‌های عصر هخامنشی و با پوششهای مسطح آنها با این ابنیه مقدس که با سنگ سرپوش دار پوشیده شده و موجود است، جلب نمایم. این اختلاف نزد یونانیها و رومی‌ها نیز دیده میشود. در زمانی که «سزار»^۴ قیصر روم از طرف سنا مقام الوهیت حاصل

(۱) فریژی Phryzy .

(۲) میداس Midas پادشاه افسانه‌ی دولت مند فریژی.

(۳) خالدا Khaldia (خدا).

(۴) سزار Caesar قیصر روم .

کرد، باو امتیاز دادند که بر روی خانه خود سرپوش سنگی نصب نماید. تنها نمونه بنای با سرپوش سنگی که در ایران موجود مانده است، همانا آرامگاه «سیروس»^۱ است. درست بیست سال قبل از خراب کردن «موصاصیر» و شصت سال پیش از بنای «اکباتانا»^۲ (همدان) در ۷۳۰ ق.م. پادشاهی بنام «روساس»^۳ اول پادشاه «اورارتو» در سال ۷۳۰ ق.م. پایتخت خود را به شهر «وان پروگا» منتقل کرد. بعد از آنکه «تیگلات پیل سار»^۴ آن را خراب کرده بود، دوباره بنا نهاد.

هنگامیکه در زمان «روساس» دویم در ۶۴۰-۶۸۰ ق.م. معبد جدیدی در آنجا ساخته شد که در آن کارگران و استادان اهل «مان»^۵ کارهای هنری انجام دادند و این نشان میدهد که مابین فرهنگ «اورارتو» با فرهنگ مردم ساحل دریای ارومیه ارتباط نزدیکی موجود بوده است. در ناحیه حفاری که در «توپراگالا»^۶ انجام گرفت و در آنجا فقط چند هفته کار میکردند، محصول حیرت-انگیزی از اشیاء برونزی بدست آمد و آنها بهمان درجه اهمیت داشت که اشیایی که در ظرف پنجاه سال کاوش در خاک آشور بدست آمده بود.

مظاهر عمده این هنر معماری «اورارتو» عبارت است از حجاری که برای استحکامات شهرها و برای شالوده ریزی ابنیه و برای مقاصد فنی دیگر مانند حفر قنات ها و مجاری آب ها و تونل ها و پلکان عمارات که با تخته سنگهای مسطح چهار گوش بنا میشده است بکار میرفته. همچنین استعمال سنگ با الوان مختلف، یعنی سفید و سیاه، در ساختمان دیوارها و سنگ فرشها با احجار رنگارنگ بکار میبرده اند و نیز تعبیه فلز برای روپوش چوبها در ابنیه یی که چوب زیاد بکار رفته و بالاخره مصرف زیاد فلز بطور کلی در کارهای فنی مختلف که تصور

(۱) سیروس Ciyrus پادشاه هخامنشی، آرامگاه او با سرپوش سنگی هم اکنون موجود است.

(۲) اکباتانا Agbatana (همدان).

(۳) روساس اول Rusas I.

(۴) تیگلات پیل سار Tiglath Pilezar.

(۵) مان Man.

(۶) توپراگالا Tupragala (توپرا قلعه) - در شمال غربی آذربایجان.

بتوان کرد. آنها همه نمایش هنر «اورارتور» میباشد. بدیهی است که این امور بالطبع در معماری بابلی دیده نمیشود. زیرا که در آن سرزمین مواد فلزی و سنگی در دسترس مردم نبوده است. حتی در معماری آشور که احياناً در آن تخته سنگهای مربع دیده میشود، خیلی نادر و استثنائی است. و محتمل است در اثر نفوذ کارهای صنعتی بیگانه و خارجی در ناحیه اورارتو بوجود آمده باشد. ولی برخلاف همه آثار فنی، معماری آنها شبیه آثاری است که در ناحیه ماد بدست آمده است.

هنگامیکه مادها شهر «اکباتان» را پایه گذاری کردند، در آنجا تمدن خود را با معماری و صنایع از آنها اقتباس کردند. و برای تکمیل این معنی، ما میتوانیم بگوییم که آنچه در «وان»^۱ کشف شد، در «ماد» نیز دیده میشود و مسلماً بعضی از آثار فنی «وان» را در موقع بنای قصر «پرسپولیس» نیز بکار برده بودند. اگرچنین فرضی محل توجه نبود، هرآینه بعضی نقاط مجهول راجع به سقف قصر پرسپولیس نیز معلوم نمیگشت. این هنر را نمیتوان اثر تمدن فرهنگ آشوری دانست. بلکه همانطور که نقشه شهر «موصاصیر» نشان میدهد، این آثار از فرهنگها و تمدنهای غربی و آسیای صغیر و ارتباط آنها با یونان حکایت میکند.

دوره «ماد»^۲ تاریکترین قسمت تاریخ ایران است. اندک شعاع نور ضعیفی که از زمان مهاجرت ایرانیها به کشور «آشور» تابش میکند، چندان تاریخ «ماد» را روشن نمیسازد. زیرا که مملکت ایران هم از نخستین لحظه تأسیس امپراطوری «ماد» بروی آشوریهها بسته شده بود و حفاریهای لازم برای کشف آن دوره هنوز بعمل نیامده است.

ایرانیها برای خود هیچوقت یک تاریخ نویسی مستقلی بظهور نیاورده اند و هیچ قدسی بیش از آنچه هند و آریانها کرده اند، فراتر نگذاشته اند. در صورتی

(۱) وان Van (شهر معروف).

(۲) دوره ماد Median epoch.

که خود آنها بوضوح یک قوم تاریخی بوده‌اند. این تقیصه در اعماق خصائص ملی ایرانیها ریشه داشته است. این قوم همواره تمایل شدیدی به مفاهیم علوی و امور مافوق الطبیعه داشته‌اند که همان موجب مشکلات زیادی در تاریخ شده است. بطوری که تمام سیستم‌های مذهبی و فلسفی ایشان نشان می‌دهد، هرگونه سبب‌سازی و تعلیل تاریخی را از میان میبرد. حقایق تاریخی بهمین جهت در نظر ایشان قابل اهمیت نیست و روایات تاریخ نزد ایشان بصورت افسانه و داستان درآمده است. با این حال همان افسانه و داستان، خود یک منبع تاریخی شده است. قدیمترین طبقه آن افسانه‌ها صورت اساطیر بخود گرفته است. ولی تاریخ هم خود موجد اسطوره‌هاست که دائماً تغییر شکل داده و داستانهای جدید بوجود آورده است. حوادث واقعی صورت اندیشه‌ها و افکار وهمی او صوفیانه و شکل تاریخ قدیمی و کهن گرفته است. از این رو ایرانیان داستان و افسانه را همیشه تاریخ دانسته‌اند که صورت دیگرگونی از جزئیات حوادث تاریخی بوجود آورده بلکه در مراتب مختلف خود بشکل تاریخ ادوار و اعصار درآمده است.

ما ممکن است تمام آنچه را که فقط صورت اساطیر داشته و دوباره بشکل داستانهای هندی درآمده است، بعنوان اعصار قبل از تاریخ کنار بگذاریم. این اسطوره‌های بسیار قدیم در نظر آنها در روی زمین واقع نشده است، بلکه در آسمانها و دریاها و کوههای محیط به کره‌ارض بوجود آمده‌اند. در مرحله دوم، یعنی دوره مهاجرت و مهاجمه ثانوی، خدایان کهن بصورت پهلوانها درآمده‌اند و در حقیقت خدایان جنبه انسانی گرفته‌اند، نه اینکه انسانها خدا شده باشند. اما محل و مکان آنها در روی عرصه خاک ایران جلوه‌گر شده است. کسانی که نمایان میشوند، افراد و اشخاص عادی نیستند. بلکه موجوداتی علوی و آسمانی‌اند. مظهر عمده این موجودات که کشمکشها و تنازع آن دوره را بصورت

افسانه‌ها و داستانها در آورده‌اند، همه آنها تماماً موجوداتی هستند که اشخاص باستانی ایران را تشکیل میدهند. حکایاتی است که دشمنی و خصام موروثی میان مهاجمان ایرانی و سکنه بومی قدیم آن سرزمین را می‌نمایاند. در یکی از داستانهای بسیار قدیم مشاهده میشود که قصه «تسیاس»^۱ و جنگ با «پرسونداس»^۲ است. دشمنان در آنجا دور بستر مرگ گرد آمده و پیمان می‌بندند که دشمنی و جنگ با ایرانیان را ادامه دهند. در این حکایت آنها را «کادوشیان»^۳ نام داده‌اند. آنها سکنه بومی قدیم ناحیه گیلان در ساحل دریای خزر بوده‌اند. بعد از آنکه حوادث واقعی از خاطره‌ها فراموش شده این دشمنان جنبه کلیت یافته و شامل کلیه عناصر غیر ایرانی^۴ میشوند. در اندک زمانی قبل از میلاد مسیح، سرزمین «ایران ویج»^۵ که دیگر محل سکناى مردم غیر ایرانی نبود هاست، بلکه قبائلی که بیشتر از ریشه مغول و ترک بوده‌اند، جایگزین آنها میشوند تا اینکه در زمان ساسانیان بصورت یک زدو خورد بی‌پایان بین آنها و ایرانیها ظاهر میشود. و افسانه جنگ و دشمنی «ایران» و «توران» را بصورت می‌بندد. قبل از آن اسمی از این تورانیان در میان نبوده است.

در مرحله سوم افسانه‌ها و داستانهای «کاوایان»^۶ آغاز میشود. در این افسانه‌ها نام پادشاهان تازه یاد شده است و دیگر ذکرى از پهلوانان باستانی نیست. بلکه یک سلسله پادشاهان در چهار نسل متوالی با القاب و اسامی خاص ظاهر شده‌اند. ازین شاهان در افسانه‌ها و داستانها تفصیل زیادی نیست. و معلوم میشود که برخلاف افسانه‌های قبل، اندک یادگاری ضعیف از وقایع تاریخی دیرین هنوز در خاطرها وجود داشته؛ همچنین اماکنی که محل وقوع آن افسانه‌هاست

- (۱) تسیاس Ctesias.
- (۲) پرسونداس Persondas.
- (۳) کادوشیان Cadusin.
- (۴) غیرایرانی Aneran.
- (۵) ایران ویج Iranvij.
- (۶) کاویان Kavian (کیان).

بخوبی وصف شده است و صورت حقیقی پیدامی کند. دوتن ازین شاهان نام سرزمین و مملکت را داشته اند و این نشان میدهد که آن افسانه ها در کجا بوجود آمده است. در اوستا (یشت ۵/۴۵) آمده است که دومین پادشاه کاوی بنام «اوسد»^۱ بدرگاه الاهی «اردوی»^۲ نماز میبرد و دعا میکند که بزرگترین پادشاهان بشود و مکان این نماز و دعا در کوه «ارزی نیا»^۳ ذکر شده است. این اسم بمعنای (کوه عقاب) است که «سارگون» هم آن ناحیه را «ارزی بیا»^۴ خوانده است. آن اماکن در شمال دریاچه ارومیه از ناحیه سنگی «بوتی»^۵ بلهجه دیگر «سهند» نزدیک مرز «آشور» و «تراو کینزا»^۶ بلهجه دیگر «توریز»^۶ در شرق آشور بسوی «هندور»^۷ و بلهجه دیگر «قطور» در مغرب «آشور» امتداد داشته اند. از این قرار محل این افسانه معلوم میشود که کشور «ماد» بوده است.

یک قرینه و دلیل توپوگرافی دیگر که نتیجه بزرگی از آن استخراج میشود، نیز همین معنی را ثابت میکند: در فصلی راجع به «ورهران»^۸ یا آتشکده های بزرگ شاهان در کتاب بزرگ «بند هیشن»^۹ از آتشکده «ا کباتانا» نام میبرد و آن را «کاواتا کان»^{۱۰} میخواند که این آتشکده را بیاد «کاوی»^{۱۱} یعنی «پسر یافت شده»^{۱۲} بنیان گذار

(۱) اوسد Usd پادشاه.

(۲) اردوی Ardvi (الاهه).

(۳) ارزی نیا Erezinia (کوه).

(۴) ارزی بیا Arzibia (ناحیه).

(۵) بوتی Buti کوه.

(۶) تراو کینزا Trawakinsa توریز Tauriz (تبریز).

(۷) هندور Hundur (قطور) شهر.

(۸) ورهران Varahran بهرام.

(۹) بند هیشن Bundahishn.

(۱۰) کاواتا کان Kavatakan کاوات Kavati کره اسب.

(۱۱) کاوی Kavi.

(۱۲) پسر یافت شده Found boy.

سلسله شاهان «کاوی»، بنا کرده‌اند و سلطنت از یکی از سلاطین اساطیری بدست این شاه رسیده بود. مسلماً «کاوات» بمعنی «گره اسب» یا مانند «فرزند یافت‌شده»؛ است. و «کاواتکان» محلی است که از آن لغت بهردومعنی اشتقاق یافته. دومین آتشکده بزرگ «ورهران» که آتشکده مادها است، آن نیز به آتشکده «کانزا کاسز»^۱ موسوم است به «آذرگشسب»^۲ یعنی آتشکده اسب‌نر یا کره اسب و اسب‌نر هر دو از جمله ده حیوانی هستند که مظهر خدای «ورهران» میباشند که همان خدای «ایندرا» در هندوستان و در نزد ایرانیان است. واضح است که در این افسانه نام حقیقی آن پادشاه فراموش شده و او بنام آتشکده‌یی که خود بنیان نهاده خوانده شده است. نه اینکه برعکس نام او به آتشکده داده شده باشد. این افسانه و داستان که مربوط به حکایت آن پادشاه است، عیناً شبیه به حکایت «فرزند یافت‌شده» است که درباره «سارگون» پادشاه «آکاد» و نیز درباره «موسی» شارح عبرانی نقل کرده‌اند. ظاهراً فکر مشرق زمینی برای مؤسس سلطنت جدید، یا بانی آیین نوین، جنبه علوی والوهی داده. البته این حکایت نمی‌تواند بعنوان افسانه گفته شده باشد، بلکه در ضمن آن اشاره به یک شخص تاریخی میشود که در ظلمت افسانه محو شده است. گویا ناقلان این حکایت از دختر فرعون به علم فیلولوژی بیشتر آشنا بوده‌اند که می‌گوید: «آن طفل را «موسی» نام نهادم، زیرا که او را از آب بیرون کشیدم (رجوع شود به تورات سفر خروج / ۱۰). آنها آنچه که در واقع گفته‌اند، این است که «نام آن شاه کاوی یعنی (کره اسب) خوانده شده بود. زیرا که مانند اطفال گمشده رها شده و از این رو آن پادشاه به «کاواتکان» Kavatakan نامیده شده است. آتشکده اکباتانا بدست بنیان‌گذار سلاله «کاوی» نشان میدهد که بدون شک بنای این افسانه سرسلسله همان کاویان^۳ است که یونانیها آن را «دیوسیدها»^۴

(۱) کانزا کاسز Ganzaka-cez.

(۲) آذرگشسب. آتشکده مشهور

(۳) سلسله کاوی Kavi dynasty (کیان).

(۴) دیوسیدها. Deiocids نامی که یونانیها به شاهان ماد داده‌اند. Deioces.

یعنی شاهان «ماد» نام داده‌اند.

«هرودوتیس»^۱ که روایت او در میان روایات سایر یونانیان از همه روشن تر است، مکان مؤسس مملکت یعنی پایتخت او را «اکباتانا» ذکر میکند. این روایت را همه یک امر مسلم تاریخی دانسته‌اند، ولی این تاریخ فرضی او با دلائل موجوده در نوشته‌های سالنامه‌های آشوری و همچنین با کتیبه «داریوش» تطبیق نمیکند.

باید گفت که: «هرودوتیس» بهیچ وجه واقعیات تاریخ را بیان نکرده بلکه همان افسانه کاوی «قوم ماد» را نقل نموده است که آن افسانه را نیز در حدود ۴۰۰ ق.م. در شهر «ساردیس»^۲ شنیده است. این ابوالمورخین خیال کرده است که آن افسانه را صورت بهتری داده و آن را بشکل یک قضیه تاریخی درآورده و با ذکر نام «دیوسیز» و «اکباتانا» آنچه را که از یک نویسنده قدیمتر یونانی بنام «هکاتائوس»^۳ شنیده بوده است، مخلوط کرده.

«دیاکو»^۴ را که «هرودوتیس» مؤسس سلطنت «ماد» دانسته در حقیقت حاکم ناحیه «مان»^۵ بوده که در ۷۱۰ ق.م. «سارگون» او را به شهر «حما»^۶ در شام تبعید کرده است. فقط دو سال بعد از آن آشوریه‌ها در نوشته‌های خود ناحیه اکباتانا را «بیت دیاکو»^۷ یعنی «خانه دیوسید» نامیده‌اند و از این قرار نام این حاکم تبعیدی به سلسله ماد داده شده است. همانطور که کلمه «اکامنز»^۸ نام سلاله پادشاهان پارس شده است. «هرودوتیس» به تبعیت از «هکاتائوس» به سنت معمول آشوریه‌ها نام مؤسس

(۱) هرودوتیس. Herodotus. سوره یونانی در حدود (۴۸۰-۴۲۵ ق.م.).

(۲) ساردیس Sardis (شهر).

(۳) هکاتائوس Hecataeus.

(۴) دیاکو Daiakku.

(۵) مان Man.

(۶) حما Hamah (شهر).

(۷) بیت دیاکو Bit - Daiaku.

(۸) اکامنز Achaemenes هخامنشی.

سلسله را بتمام افراد سلسله اطلاق کرده است، ولی در افسانه‌های ایرانی او را فقط بنام آتشکده‌یی که او بنیاد نهاده یاد کرده‌اند. بنابراین «دیوسیدها»^۱ به یونانی همان نام «کاوی» مذکور در اوستاست که بالاخره بنام «کیانیان» در «شاهنامه» فردوسی ذکر شده‌اند.

فقط در یک نوشته آشوری، متعلق به «اسارهادون»^۲ نام حقیقی نخستین پادشاه سلاله «ماد» ثبت شده است. در یکی از آثار و نوشته‌های آشوری مذکور است که پادشاه آشور از آنچه در «مادیا» میگذشت، بیمناک شد، پس از خدای آفتاب استمداد و التماس کرد. آن پادشاه در اینجا نام پادشاه ماد را «وامی تیارسی»^۳ که بزبان ماد «وامی یارتاشا»^۴ گفته میشود ظاهر میشود. این لغت به کسی که سراینده سرودهای قربانی بوده و آنها را درست میخوانده ترجمه میشود. متون قدیمتر آشوری از یک عده رؤسا و حکمرانان «ماد» بنام «بیل الانی»^۵ نام میبرند که در مناطق مختلف ماد حکومت داشته‌اند.

نام این پادشاه «وامی تانی‌شا»^۶ بعنوانی دیگر ذکر شده و او رامادها «بیل‌الی»^۷ خوانده‌اند. باید دانست که طبقات عشایری ایرانی‌ها سه درجه داشته است: (اول) «عشیره» که رئیس آنها «ویس پاتیش»^۸ لقب داشته است. (دوم) «زانتوپاتیش»^۹ یعنی قبیله که رئیس آنها را «زانتوس»^{۱۰} می‌گفته‌اند. (سوم) «دهیوپاتیش»^{۱۱}

(۱) دیوسیدها Deiocids (مادها).

(۲) اسارهادون Esarhaddon.

(۳) وامی تیارشی Wamitiarshi.

(۴) وهمیاتارشا Vahmyatarshah.

(۵) بیل الانی, Bel alani.

(۶) وامی‌تی‌آرشی Wamitiarshi.

(۷) بیل‌الی Bel - ali.

(۸) ویس پاتیش Vis patish.

(۹) زانتوپاتیش Zantupatish.

(۱۰) زانتوس Zantus.

(۱۱) دهیوپاتیش Dahyupatish.

یعنی «قوم و ملت» که رئیس کل همه «هیوپاتیس» خوانده میشده است. این اسامی هر سه درجه هم بمعنای آدمیان و هم بمعنای مکان سکناى آنها بکار می‌رفته است. نام بیل‌الانی بصورت جمع بمعنای حکمرانان پایین‌ترین درجه از درجات سه‌گانه است. یعنی رئیس عشیره. ولی بیل‌الی بصورت مفرد نزد مادها نام رئیس کل و عالیترین مرتبه حکمرانان میباشد. وبدانها لقب خاصی نمیداده‌اند. زیرا که برتری یک قبیله مافوق قبایل دیگر را رسماً نمی‌شناخته‌اند. وقتی که این برتری رسماً شناخته میشده است که بواسطه ازدواج رؤسا با یکدیگر صورت می‌گرفته، برسوم جدید بابلی‌ها بآن شخص که رئیس کل مادها بوده است، لقب «شاه» میداده‌اند.

از یک نوشته که از زمان «اسارهادون» (پادشاه آشور) بدست است، چنین دانسته میشود که رئیس جوان قبیله «کارکاسی»^۲ موسوم به «کاستری‌تی‌خشات‌ریاتا»^۳ محرك و مسبب اتحاد رؤسای عشایر شده است و علت موفقیت او آن بود که «وامی‌تیارسی» (شاه قوم ماد) با او رفتاری موافق داشت. و سپس چندتن دیگر از رؤساء عشایر در این اتحادیه داخل شدند و «وامی‌تیارسی» نیز موافقت کرد و «کاستری‌تی‌خشات» را رئیس و رهبر تمام قوم «ماد» و متحدین آنها شناختند. ولی از «وامی‌تیارسی» ذکرى نکرده. شاید که وی بقدری پیرو سالخورده بوده است که در کشمکشها و جنگهایی که پیش می‌آمده شخصاً شرکت نمیکرده است. مادها در این زمان سپاهی تیرانداز و کمان‌دار تشکیل داده بودند و شهرها را پی‌درپی فتح میکردند که از آن جمله شهر «کی‌سی‌سیم»^۴ بوده (که نقش او را قبلاً نشان دادیم) بعلاوه به قلاع و استحکامات آشوری که در برابر «مانی»ها ساخته بودند

(۱) بل‌الی Bel ali.

(۲) کارکاسی Kar - Kassi.

(۳) کاستری‌تی‌خشات‌ریاتا Kastriti Khashat-riata.

(۴) کی‌سی‌سیم Kisesim.

(۵) مانیاها Mannaean.

نیز دست یافتند. از روی این نوشته معلوم میشود که لقب «بیل آلی» (شاه بزرگ) بصورت مفرد در نزد مادها نه مربوط است به «ویس پاتیس» (رئیس عشیره) و نه مربوط است به «زانتوپاتیس» (رئیس قبیله). بلکه این لقب مخصوص «شاه شاهان» یعنی «دهیوپاتیس» میباشد.

این لقب و عنوان در «ایران» حتی در دوره اسلامی همچنان باقی بوده است. از این قرار «وامی تیاری» که حکمران تمام قوم «ماد» بود، همان نخستین بنیان گذار امپراطوری «ماد» میباشد که باو در داستانهای ایرانی بنام آتشکده‌یی که بنیاد نهاده است، چنانکه گفته شد، لقب داده اند. ولی «هرودوتیس» به او نام خاندان و سلسله را نهاده است، «کاستری خشات ریاتا» ی سابق الذکر ظاهراً جانشین او بوده است. تاریخ این وقعات باید مقارن با اوایل سلطنت «اسارهادون» در «آشور» باشد. که بنا بقول «هرودوتیس» (احتمالاً به نقل از یک سوره قبل بنام «هکاتیوس») ۱۲۸ سال قبل از غلبه «سیروس» بر «استیاگس» یعنی در ۵۰۰ ق.م. بوده است. از این قرار این وقعات در سال ۶۷۸ ق.م. روی داده است.

توصیفی که «هرودوتیس» از شهر «اکباتانا» کرده (باب اول، فصل ۱۸۹) نیز مانند وصفی است که درباره «دیوسیدها» کرده است و بیشتر جنبه افسانه دارد. وی چنین میگوید: مادها برای «دیوسیدها» شهری بنیاد کردند که ما اکنون آن را «اکباتانا» مینامیم. این کلام او بوضوح نشان میدهد که وی آن اسم را در این حکایت که شنیده است، داخل کرده. «اکباتانا» هرگز بصورتی که او وصف کرده است، وجود نداشته. هفت حصار که هر یک از حصارها از دیگری بلندتر باشد و کنگره‌های هر یک از آنها برنگی دیگر: سفید- سیاه - ارغوانی- لاجوردی- نارنجی و دو حصار دیگر پوششی از سیم و زر داشته است. این توصیف شبیه است به وصفی که درباره شهر افسانه‌یی «کنگ دیز» کرده اند و آن را نیز دارای هفت حصار گفته اند ولی نه رنگارنگ، بلکه آنها از زر و سیم و فولاد و برنز و آهن و بلور و لاجورد بنا شده بوده است. عدد هفت و عدد الوان هفت‌گانه و فلزات و سیارات سبعة

(۱) کنگ دیز Kangdis شهر افسانه‌یی بابلی.

همه از افکار و تصورات بابلی هاست و این سراسر افسانه است که «هرودوتیس» آن را اشتباهاً بصورت یک حقیقت تاریخی ذکر کرده است. وصف حقیقی شهر «اکباتانا» همان است که «پلی بیوس»^۱ مورخ یونانی در کتاب خود آورده (باب دهم فصل ۶ و ۲۷).

این توصیف در تاریخ «انطیوکس»^۲ سوم یعنی در حدود ۲۰۹ ق.م نیز آمده و تمام جزئیات آن قابل قبول و پذیرش است و هیچ اغراق و مبالغه در آن نیست. از این قرار شهر «اکباتانا» هیچ حصاری نداشته است. فقط قلعه یا (ارگ) بطور حیرت آور مستحکمی داشته است. در زیر آن قصر میدانی بوده که محیط دور آن هفت «استادیا»^۳ یعنی تقریباً اندکی بیش از سه ربع میل بوده است و آن خود قدری از محیط قصر «پرس پلیس» کوچکتر است. زیرا که «تخت جمشید» در روی صفه بی، اندکی بیش از یک میل، بنا شده است. این قصرهاستونهای و سقف‌هایی از چوب سدر و سرو (بهمان گونه که «سرگون» از عمارات شهرهای شمال غربی ذکر میکند) داشته است که روی آنها را همه با روپوش فلزی پوشیده بودند و سقف‌ها از خشتهای سیم و زر ساخته شده بوده است. گنبدهای نوینی که با روپوش طلا در مشاهدشبعه در «ایران» و «عراق»، هنوز می بینیم، همه این قضیه را تأیید میکنند که این کار برای اظهار ثروت است و این نیز ثابت میکند که قصر «پرسپولیس» همینگونه صفایح و روپوشهای زر و سیم داشته است و وقتی که سربازان «اسکندر»^۴ قصر را غارت کرده اند، آنها را کنده و برده اند. بهمین قیاس هم «اسکندر» و هم «سلوکوس اول»^۵ در «اکباتان» همین کار را کرده اند و تنها «انطیوکوس»^۶ از روپوش‌های طلایی معبد «آناهیت»^۶ معادل چهار میلیون و ربع لیره استرلینگ سکه زده بود. صحت این توصیف که «پولی بیوس» از قصر «اکباتانا» میکند، عیناً با وصف

- (۱) پلی بیوس Polybius مورخ یونانی در حدود ۲۰۵ ق.م.
- (۲) انطیوکس Antiochos ملقب به کبیر ششمین شاه سلوکید ۱۸۷ ق.م.
- (۳) استادیا Stadia (واحد طول).
- (۴) اسکندر Alexander سوم ملقب به کبیر ۳۲۳/۳۰۶ ق.م. فرزند فیلیپ پادشاه مقدونیه.
- (۵) سلوکوس اول Selucus I (نیکاتان) سردار اسکندر مؤسس سلسله سلوکوس ۳۰۶ ق.م.
- (۶) آناهیت Anahita (الاهه) ناهید.

قصر «پازارگاد» کاملاً تطبیق میکند و هنوز نیز آثار آن در شهر «همدان» کنونی باقی است.

از این قرار توصیف «پولی بیوس» مورخ در حقیقت شرح یک شهر نوین از دوره سلوکیدها، نمیباشد، بلکه آن همان شهری بوده است که از عهد مادها و هخامنشی ها باقی مانده بوده است. این توصیف بعد از ۵۰۰ سال که از بنای آن شهر میگذشته نوشته شده است و این مدت زمان البته برای یک شهر در مشرق زمین زمان زیادی نیست. قلعه «امیدا»^۱ در «دیاربکر» هنوز بدرستی با استحکامات اصلی آن بیش از یک هزار سال است که باقی مانده و نیز باروهای شهر «حلب» Aleppo و «دمشق» از زمان جنگهای صلیبی حکایت میکنند. حصار «بغداد» در قرن نوزدهم عیناً دیوارهای سال ۱۲۰۰ میلادی را نشان میدهد.

از شهر باستانی «اکباتانا» چیز مهمی اکنون دانسته نمیشود، لیکن ویرانه های آن و تلال و وهاد آن همه از بزرگترین ویرانه های شهرهای مهم «ایران» حکایت میکنند. در «همدان» فعلی هم تا کنون گاه گاهی اسناد تاریخی مهمی بدست آمده است. قبل از سال ۱۹۲۳ م. دولوحه کوچک طلا و نقره ناگهانی در خانه فقیری کشف شد^۲. آنها سند پایه گذاری قصری بود مانند الواح «داریوش» که به اندازه بزرگتری از نقره و طلا بدست آمد و کاشف آنها «هیأت اکتشافی امریکایی بنیاد شرقی»^۳ در «پرس پلیس» بودند و در شالوده قصر «آپادانا» در «تخت جمشید» کشف گردید. در «اکباتانا» یک بایگانی (آرشیو) مملکتی وجود داشته است که در کتاب عزرا (عهد عتیق) ذکر شده است. میگویند یهود از «داریوش» استدعا کردند که پادشاه امر فرماید در خزانه تفحص کنند و آنها در قصر «احمنا»^۴ که در ولایت مادهاست، طوماری از «سیروس» یافتند که شاهنشاه اجازه داده بود یهود به «اورشلیم» بازگردند و معبد خود را از نو بنا نمایند.

(۱) امیدا Amida-Diarbakr.

(۲) یکی از آن دولوحه شکسته از طلا در سوزۀ ایران باستان - طهران - موجود است.

(۳) بنیاد شرقی امریکایی American Oriental Institute.

(۴) احمنا Ahmetha (قلعه قصر).

وقتی که شرح دولوح مکششفه در «همدان» را بسال ۱۹۲۶ منتشر میساختم، پیش‌بینی کردم که اسنادی مشابه آن در «پرس پولیس» نیز ممکن است کشف شود^۱ و نیز اسنادی از دوره مادها در «همدان» بدست آید. این پیش‌بینی دوم نیز مانند اولی بحقیقت پیوست و یک لوحه طلا که متأسفانه هیچگونه ارزش علمی نداشت، که برای پایه‌گذاری (قصر) تهیه شده بود، کشف شد. این لوح کتیبه از «آریانامنا»^۲ جد اعلا «داریوش» است. این بود آنچه که از دوره مادها بدست آمده است. ظاهراً آن لوحه مکشوفه در «همدان» را برای پایه‌کاخ «داریوش» در «فارس» ساخته بوده‌اند. زیرا که در آن لوحه از سرزمین «پارسوا» نام میبرد. ولی آن را بعداً به «ا کباتانا» برده‌اند. شاید بطور غنیمت در جنگی بدست مادها افتاده یا آنکه شاید که آن لوح رانیز در همان خزانه که کتابها و طومارها نگاه داشته می‌شده است، گذارده بودند.

برخلاف انتظار، «آریانامنا» در کتیبه به خود بجای لقب «پادشاه بزرگ»، «شاه شاهان»، فقط «شاه سرزمین پارسا» (فارس) داده است. آن دو لقب اول نزد سلاطین «ماد» مرسوم بوده است، ولی ساتراپهای ولایات حق استعمال آن را نداشته‌اند و آنها بسادگی فقط بلقب (شاه) ملقب می‌شده‌اند. ولی نکته محل توجه آن است که «آریانامنا» در کتیبه لقب «شاه سرزمینها»^۳ را برای خود بکار برده است و در این صورت حصول آن لقب در نزد مادها برای شاهنشاه (دهیوپاتیس)^۴ محقق بوده است. این نشان میدهد که این لقب‌ها و عناوین را «آریانامنا» برای آینده خود استعمال کرده یعنی داعیه رسیدن بمقامات عالیتر را برای خویش داشته است. دونسل

(۱) کاشف الواح چهارگانه طلاونقره در بنیاد قصر آپادانا مسیو کرفتر، مهندس جوانی بود که با پرفسور هرزفلد در تصفیه و خاک برداری تخت جمشید همکاری میکرد. این دانشمند وبستان شناس در سال ۱۹۳۳ میلادی آنها را کشف کرد و به پرفسور هرزفلد که در اروپا بود اطلاع داد (نظر کنید بمقدمه همین کتاب).

(۲) آریانامنا Aryanamana از پادشاهان قدیم پارس.

(۳) شاه سرزمینها The king of lands عالیترین لقب پادشاهان پارس.

(۴) دهیوپاتیس Dahyupatis لقب شاهنشاه نزد مادها.

بعد از آن «سیروس» هم این داعیه را داشته و قصر «پازارگاد» را برای اثبات مدعای خود بنا کرده است. ولی در آنجا در کتیبه «سیروس» وی بخود فقط لقب شاه یا شاه بزرگ را نهاده است. بنابراین تاریخ آن کتیبه «اکباتان» را باید قبل از غلبه «سیروس» بر شاهنشاه «ماد» دانست. یعنی در سال ۵۰۰ ق.م. کتیبه شده است. بر این قیاس ازین دو پادشاه «پارس» فقط «آریانامنا» به آرزوی خود نرسیده است. ولی «سیروس» کامیاب و موفق شده و لایق لقب «شاهان شاه» گردیده است. و اینکه کتیبه لوح «آریانامنا» در «همدان» بدست آمده، خود نشان میدهد که قصر او را در «پارس»، شاهان «ماد» خراب کرده بوده اند.

تاریخ قوم «پارس» قبل از «سیروس» مجهول تر از تاریخ قوم «ماد» است. بطوریکه حتی علت نام «پارس» که بآن قوم داده اند، معلوم نیست. اگر القاب شاهان قدیم را تجزیه و تدقیق کنیم، نتایجی چند بدست میآید. اهمیت این عناوین و القاب را بطوریکه بتواند وسیله حل معما باشد، اول بار «وینکلر» و «ماکس فن برخم»^۱ تقریباً پنجاه سال قبل عنوان و اشاره کرده اند. لیکن این اصل و قاعده را بطور کلی برای کشف معماهای تاریخی آن عهد هرگز بکار نمیتوان برد. زیرا کوچکترین تغییری در این القاب و عناوین نشان میدهد که وضع سیاسی آن پادشاه تغییر کرده بوده است، ولی نمیتوان آن تغییر را قطعی و دائمی دانست. «سیروس» دوم (کبیر) در «استوانه بابلی» خود و همچنین اعقاب مستقیم او همواره در منابع بابلیها خود را پادشاه بزرگ «آنشان»^۲ نامیده اند. ولی در نهمین سال سلطنت «نبومید سیروس»^۳ برای لقب او پادشاه «پارسوا» گفته شده است. «آریانامنا» برادر کهنتر «سیروس اول» خود را نیز به لقب پادشاه «پارسا»^۴ خوانده است و در کتیبه

(۱) وینکلر Winckler و ماکس فن برخم Max van Berchem.

(۲) آنشان Anshan نام قدیم شهری است که در تِل بیضا - فارس اخیراً کشف گردید.

(۳) نبومید سیروس Nabumid Cyrus.

(۴) پارسا Parsa (پارس).

«بیستون» «داریوش» نیز در حالیکه برای خود لقب قدیم ساتراپ‌های یعنی (شاه پارس) را نگاهداشته و آن را بعد از عنوان «شاه‌شاهان» درج کرده است و خود را قبل از لقب «ماد» پادشاه کل زمین‌ها ذکر کرده. اسم شاه «آن‌شان» تنها عنوان بعدی بابلی است آن ولایت را گاهی «آن‌شان» بزبان «آکادی» و گاهی «پارسا» یاد کرده‌اند.^۱ در زبان بابلی قدیم در عهد «سارگون» و همچنین زمان «نارام‌سین»^۲ پادشاه «آکاد»، «آن‌شان» یا «آنزان» فقط بعنوان نام یک سرزمین ذکر شده است. «گودا»^۳ آن ملک را به نام «اومان‌آن‌شان»^۴ ذکر میکند. در دوره بابلی جدید دوباره لغت قدیم «آن‌شان» تجدید شده و بکار رفته است. زیرا در آن عهد «بابلی» ها بلغات و رسوم قدیم‌شان در «بابل» از نو تمایل داشته‌اند. سپس «آشوربانی‌پال»^۵ در دوسند آشوری که جدیداً روشن شده است، عنوان پادشاه این ایالت را که بمناسبت شکست عیلام نقل میکند، بلقب شاه «پارسواس»^۶ ذکر کرده است و میتوان تاریخ آن را بین ۶۴۲ تا ۶۳۹ ق.م.

(۱) شهر آن‌شان یا آنزان - اکنون که به ترجمه این فصل مشغول بودم، چنان اتفاق افتاد که بتازگی محل خرابه‌های شهر مرکز آن‌شان در سرودشت ایالت پارسوا که جزو عیلام بوده است، کشف شده و آن از شهرهای مرکزی و مهم آن ناحیه بوده است. در ماه اکتبر ۱۹۷۳ در اثر حفاری و کاوش علمی دکتر سومر W. M. Summer استاد دانشگاه اهایو State University of Ohio در اطراف قریه موسوم به مانیان در پنج فرسنگی تل بیضا در دره سرودشت ۶ کیلومتری شیراز ویرانه بسیار کهنی وجود داشت که در آنجا حفاری کرده است و با یافتن مقدار زیادی آثار و کتیبه‌ها و بقایای آرکئولوژیک محقق گردید که این خرابه محل شهر آن‌شان یا آنزان است. همان که در کتیبه‌ها و نقوش سومری و آکادی و بابلی اسم آن مکرر برده شده است. این کتیبه‌های یافت شده که بخط میخی نقش گردیده است، اهمیت وجود شهر مرکزی آن‌شان را در ۱۲۴ تا ۱۱۰۳ قبل از میلاد ثابت کرده است. تحقیقات و مطالعات در آنجا هم اکنون ادامه دارد. «مترجم»

(۲) نارام‌سین Naramsin (پادشاه آکاد).

(۳) گودا Guda.

(۴) اومان‌آن‌شان Umman Anshan.

(۵) آشوربانی‌پال Ashur banypal.

(۶) پارسواس Parsuas.

دانست. بدون شک این شاه همان «سیروس اول» خواهد بود ولاغیر و میگوید که پادشاه «پارسواس» از فتح و غلبه آشوری‌ها بیمناک شده پسر مهتر خود را باهدایائی به «نینوا»^۱ فرستاد. بنابراین آن شاهزاده در آن تاریخ جوانی رشید بوده است که بایستی در ۶۳۹ ق.م متولد شده باشد. از این قرار تاریخ تولد او بعد از ۶۸۰ ق.م میباشد. ظاهراً در ۶۶۰ ق.م متولد شده است و «آرشاما»^۲ - جد اعلای «داریوش» - در همان طبقه و در یک نسل قرار دارد. زیرا که او در ۵۲۰ ق.م. زنده بوده است. «آشوربانی پال» از شاهزاده دیگری نیز نام میبرد، باسم «پیزلوم»^۳ پادشاه «هودکیم»^۴ که کشور او در دورترین نقطه از سرحد «ماد» یا «عیلام» قرار داشته. از آنجا که عیلامی‌ها در امتداد ساحل «خلیج فارس» مملکت خود را بسط داده و به «ریشهر» رسیده بودند، این مملکت دوردست بایستی در جنوب «بوشهر» حالیه و در سواحل «لارستان» قرار داشته باشد.

یادداشت :

در نامه‌یی که «بیل بنی»^۵، حاکم سواحل دریا، از طرف «آشوریها» نوشته اسم این مکان بار دیگر ذکر شده است. در این نامه این حکمران به «آشوربنی پال» اطلاع میدهد که دشمن بزرگ او «نیوبل سومات»^۶ پادشاه «بیت یا کین»^۷ یعنی «بصره» معاهد قدیم ولی برادر معاهد و خویشاوند «آشوربنی پال» در «بابل» موسوم به «ساماس اوم کین»^۸ گنج‌ها و خزائن خود را به «عیلام» فرستاده و خود فرار کرده به «هودیمری»^۹ گریخته است. آن حکمران از «بیل بنی» تقاضا میکند که

(۱) نینوا Nineveh .

(۲) ارشاما Arshama .

(۳) پیزلوم Pizlume .

(۴) هودکیم Hudkimme .

(۵) بیل بنی Billbni .

(۶) نیوبل سومات NauBel Sumat .

(۷) بیت یا کین Bit Yakin .

(۸) ساماس اوم کین Samas um kin .

(۹) هودیمری Hudimere .

«فینیقی»^۱ ها برای او کشتی‌هایی بسازند تا اینکه آن دشمن فراری را بتواند تعاقب کند. با مطالعه کلمه «هودیسمیری» ممکن است که این کشور همان «اوگری»^۲ باشد که جزیره بزرگی با اشجار نخل وحشی و تلی در آنجا وجود داشته و پادشاهی بنام «نیوکوس»^۳ در آنجا بوده که نام خود را به آن دریا نهاده و «نیوکوس» و «اورتاگوراس» سرداران «اسکندر» در گزارش خود از آن دریا اسم برده‌اند (بنقل از استرابو) ولی بظن قویتر ممکن است که جزیره «هودیسمیری» بلکه محلی همان «هودگوی»^۴ باشد که بعداً بصورت «هرمز» درآمده است که ظاهراً کلمه ایرانی است. ولی از «آهورمزدا» اشتقاق نیافته. زیرا از زمان «اسکندر» که باین نام در گزارش سرداران او اشاره شده خیلی کهنه‌تر از آن بوده است که بتواند مبدأ این اشتقاق قرار گیرد.

* * *

لقب پادشاه «آن‌شان» یا «آن‌زان» که در استوانه‌های بابلی به «سیروس اول» داده شده و با لقب پادشاه «پارسواس» که در الواح آشوری مکتشفه اخیر ذکر شده البته هر دو برای یک کس است. معلوم میشود که آشوریها همچنان بروش خود در دو یست سال قبل رفته‌اند و آن لغت را برای آن شهر استعمال کرده‌اند. اسم «پارسواس» اشاره به ناحیه قدیم «ماد» نمیشد. بلکه هیچوقت رئیس آن ناحیه شمال «پارسواس» بلقب شاه خوانده نمیشده است. این دو لقب «سیروس اول» و لقب «شاه سرزمین پارسا» که به «آریانامنا» و به «داریوش» نهاده‌اند و لقب پادشاه «آن‌شان» و همچنین عنوان «شاه پارسوا» در الواح «نبونید»^۵ همه آنها اشاره به همان ناحیه جنوب «ایران» یعنی «فارس» میکنند. بنا بر سالنامه «نبونید»، «سیروس دوم» بعد از فتح «اکباتان» تمام خزائن «آستیاگس»^۶ را به «آنشان» برد و آن ممکن است همان خزانه‌یی باشد که «سیروس» در پایتخت و محل اقامت خود یعنی در صفت «پازارگاد» بنا کرد

(۱) فینیقی‌ها Phoenicians.

(۲) اوگری Oggare.

(۳) نیوکوس Neachos.

(۴) هودگوی Hudgouï.

(۵) نبونید Nabunaid.

(۶) آستیاگس Astyages پادشاه ماد که از سیروس شکست یافت.

که آن ناحیه در تاریخ فتح «اسکندر» به «پازارگاد» معروف شده است. «تسیاس»^۱ «نیکلاوس دمشقی»، کاملاً حق داشته که در آن حکایت بجای کلمه «آنشان» کلمه «پازارگاد» را بکار برده است. بنابراین مسلم است که «آنزان» یا «آنشان» و «پارسا» هر دو اسم یک ناحیه بوده است.

در اسناد مربوط بشرح جنگ هشتم «سنا کریپ»^۲ (در ۴۰۷ و ۶۸ ق.م.) میگوید که تمام سرزمین های «پارسواس» و «آنزان پاسیم»^۳ و «الی پی»^۴ و بسیار طوائف آرامی دیگر همه طرفدار بابلی ها بوده اند. بنابراین نوشته، استعمال «پارسواس» در ردیف «آنزان» درست میشود که «آنزان» و «آنشان» و «پارسا» را دونام از یک ناحیه بدانیم و از این رو از زمان «وینیکلر»^۵ به بعد که این دو اسم را برای دو ناحیه جداگانه دانسته اند، بکلی غلط است. استعمال این دونام در ردیف یکدیگر دلیل بر آن نیست که «پرسواس» و «پارسا» دونام جداگانه باشند. بلکه این تاریخ مهمی را نشان میدهد. یعنی تقریباً ۶۹ ق.م. که «پارسا» هنوز جزو «پارسواس» بوده و ناحیه مستقل واحد «آنزان» تشکیل نیافته بود.

نام نژادی «پارسا» را که از لغت «پارسواس» در ناحیه شمالی اشتقاق یافته بعد از مهاجرات قبایل آریایی به جنوب و به سرزمینی که تا آن تاریخ «آنزان» نام داشته است نهاده اند. تاریخ این مهاجرت سیباید قبل از ۶۴ ق.م. واقع شده باشد. یعنی قبل از شکست عیلامی ها. نه اینکه بنابر تصور بعضی بعد از آن روی داده باشد. زیرا که «سیروس اول» در ۶۴ ق.م. پادشاه «پارسواس» یا «آنزان» نبوده بلکه قبل از او در زمان پدرش پادشاه «پارسا» یا «آنزان» بوده است. چون انتهای قطعی دوره عیلامی ها معلوم نیست، شاید نبوت «ارمیا نبی» (باب ۹ و ۳۴ به بعد) که در ابتدای سلطنت «صدقیا» پادشاه یهود پیش گویی کرده و علیه قوم «عیلام» از ویرانی ملک آنها سخن گفته بظن قوی اشاره است به تصرف آن سرزمین (عیلام)

(۱) تسیاس Ticoaus پادشاه آشور.

(۲) سنا کریپ: پادشاه آشور.

(۳) پاسیم Pasim.

(۴) الی پی Ellipi.

(۵) وینیکلر H. Winekler آلمانی.

بدست قبیلهٔ ایرانی «هوازا»^۱ که مقارن است با ۹۴۹ ق.م.
 «پازارگاد» را «سیروس» در سال ۵۵۰-۵۵۹ بنا نهاد. محل آن شهر تحقیقاً همان خرابه‌های مشهور به «مشهد مرغاب» است. در این مطلب هیچکس شک نکرده بلکه بواسطهٔ کتیبه‌یی که در سال ۱۹۳۹ در آنجا کشف شده بار دیگر تأیید شده است. زیرا آن کتیبه به برادر «آرتاگزرسیس دوم»^۲ پهلوان «ماد»، یعنی همان پهلوان تاریخ «گزنون»^۳ در «اناباسیس»^۴ مربوط نیست؛ بلکه متعلق است به شاه بزرگ (شاهنشاه).



«پازارگاد» در ۵ میلی شمال «پرسپولیس» واقع شده است و مانند «اکباتانا» . . . ۵۵ پارتفاع دارد. ابنیهٔ آن شهر برفراز جلگهٔ وسیعی که از سه طرف بکوه‌ها احاطه شده است متفرق بوده. صفتی برفراز تلی طبیعی و مرتفع، و کاخ بر روی آن صفتی زیبای سنگی قرار داشته که اکنون بنام «تخت سلیمان» موسوم است که بوسعت آن تل طبیعی افزوده و قلعهٔ بزرگ را بنا کرده‌اند.

در زیر کاخ محوطهٔ وسیعی قرار دارد که از هر طرف دورادور آن دیواری داشته است. وضعیت متحدالشکل قصرها در داخل آن کاخ و خطوط و آثار دیوارها و جاده‌ها و نیز بعضی مجاری آب (کانالها) همه دلالت میکند که بحقیقت آنجا یک پارک واقعی بوده است و در اطراف آن باغ معلقی شبیه به باغ معلق که «نبوکدسار» در «بابل» برای همسر خود بنا نهاد، وجود داشته است. دروازهٔ این پارک بنای مجلل و باشکوهی بوده است. تقسیم آن قصر بدو قسمت بیرونی و اندرونی یعنی سرا و حرم‌خانه هنوز نمایان است.

(۱) هوازا Havaza قبیلهٔ ایرانی مهاجم به عیلام.

(۲) آرتاگزرسیس دوم Artaxexes II پادشاه هخامنشی ۳۵۸-۴۰۴ ق.م.

(۳) گزنون Xenophon مورخ یونانی.

(۴) اناباسیس Anabasis.

ابنیۀ دیگر که در آنجا باقی مانده عبارت است از: آرامگاه «سیروس» که به «مقبرۀ مادر سلیمان» معروف شده و یک منارۀ مقبره نیز وجود دارد که صاحب آن معلوم نیست و اکنون آن را «زندان سلیمان» می گویند. بفاصلۀ یک میل تقریباً بنای معبدی واقع است. برخلاف گمان «هیروdotوس» که میگوید: ایرانیها معبد نداشته اند. هم در بازارگاد و هم در پرسپولیس آثار معابد وجود دارد و از قراریکه از «بروسوس بابلی»^۱ که مسلماً از آن مورخ یونانی آگاه تر بوده میگوید: «آرتاگزرسیس دوم»^۲ مجسمه هایی برای الاهۀ «آناهیت»^۳ برپا کرده بود. بدیهی است که این مجسمه ها درون معابد بوده اند نه در صحرای باز. در هیچ جای باستانی، بهر قدر وسعت که باشد، شهری دیده نشده است که دارای معبد نباشد. بالاخره در مسافت دورتر از آرامگاه «سیروس» بقایای شهری مشهود است که اکنون بجای آن روستای کوچکی قرار دارد.

از آنچه مشهود میشود، این جایگاه را نمیتوان شهر دانست. بلکه در واقع بیشتر بنظر میآید که آنجا نخستین اقامتگاه طوائف صحرائشین بوده است. بطوریکه مقایسه و قرینۀ آن در دورۀ نزدیکتر در شهر «حترا»^۴ در «بین النهرین» در قرن اول ق. م نیز همین نکته را ثابت میکند. ما باید صحرای «بازارگاد» را همچو تصور کنیم که عرصۀ آن سراسر از چادرها و خیمه ها پوشیده شده و در آنجا اهالی قسمتی زندگانی روزمره خود را میگذرانیده اند. همین منظره را هم در این زمان در دشت «بازارگاد» میتوانیم ببینیم که چگونه صحرائشینان و عشائر در مسیر خود از آن دشت عبور میکنند و برای خود من این فرصت دست داد که آن، منظره را بدقت در آن صحرا تماشا نمایم. و همین مسأله ادامه عقاید مذهبی را در یک محل و در طول زمان بار دیگر ثابت میکند.

(۱) بروسوس Brossos نویسنده بابلی.

(۲) آرتاگزرسیس دوم Artaxerxes II پادشاه هخامنشی.

(۳) آناهیت Anahita.

(۴) حترا Hatra (مدینة الحجر) در شمال عراق.

چهل سال بعد از آن «پرس پولیس»^۱ اجانشین «پازارگاد» شد، از کتیبه های موجود در آنجا معلوم میشود که بنای آن شهر در فاصله بین ۵۱۸ و ۴۶۰ ق.م. انجام شده است.

رویه مرفته شهر «پرسپولیس» باشهر سابق یعنی «پازارگاد» بکلی در صورتی دیگرگون بوده است و «پرس پلیس» عبارت است از قلعه محکمی که در داخل آن قصرهای چند بنا شده. آن قلعه را بارتفاع ۶۰ پا از یک قسمت از کوه تراشیده اند و یک قسمت دیگر از تخته سنگهای عظیم الجثه قطور بطوری محکم بوده است که با اسلحه معمول در آن عصر قابل فتح و تسخیر نبوده است. در ضلع شرقی آن صفت قلعه به صخره کوه بلندی تکیه دارد، ولی سه ضلع دیگر آن آزاد است. دیواری بارتفاع تقریباً ۵۰ پا به اطراف آن صفت احاطه داشته که بطرف کوه بارتفاع سیصد پا بالا میرفته و در دامنه آن قلعه دشت وسیعی است که محل شهر بوده است. ظاهراً در آن شهر نیز ابنیه سلطنتی موجود بوده و بعضی از این آثار ابنیه بنا بر آنچه «کلیتارکوس»^۲ وصف کرده نشان میدهد که در اطراف آن شهر دو حصار و یک خندق ساخته بودند. اگر بتوانیم خرابه های آن شهر را که از ازمینه باستانی باقی مانده در نظر آوریم، باید گفت که توصیف «کلیتارکوس» که در تاریخ «دیودوروس»^۳ مورخ محفوظ مانده است، صورتی خیالی دارد. ولی در واقع آن با حقیقت مطابق است. یعنی جزئیات اندازه ها بطوری است که باید آنها را مؤلف با چشم دیده باشد، اگر چه آن کس خود «کلیتارکوس» نبوده و او خود از دیگری گرفته باشد.

«پازارگاد» و «پرسپولیس» آن هر دو از یک نوع نیستند. زیرا که اوضاع و احوال زمانه در طول این مدت کوتاه بطور کلی تغییر کرد. وقتیکه «سیروس» «پازارگاد» را بنا میکرد، وی البته هنوز «ساتراب» یک استان دور افتاده و تابع امپراطوری

(۱) پرسپولیس Persepolis قصر پادشاهان هخامنشی در پنجاه کیلومتری شیراز.

(۲) کلیتارکوس Kleitarchos.

(۳) دیودوروس Diodoros (مورخ).

آسیایی نیرومند «ماد» بوده است. درحالی که زمانی که «داریوش»، «پرسپولیس» را بنیادسی نهاد، وی خود پادشاه مطلق یک امپراطوری عظیم گردیده بود که سراسر جهان معلوم را در زیر حکم داشت.

«پازارگاد» بکلی یک جنبه ایرانی دارد. ولی «پرسپولیس» نه فقط بطور کلی، بلکه در تمام جزئیات خود بیشتر جنبه جهانی دارد. مخصوصاً در تزیینات آن اثر جهانی آن بخوبی مشاهده میشود. در مقام ملاحظه یک قضیه دیگر نیز به همین معنی بنظر می رسد: - زبان «آرامی»^۱ در زمان بنای «پرس پلینس» در «ایران» متداول بوده است.

برافراشتن قصر بر روی یک صفا و تخت بسیار مرتفع تنها بمنظور دفاع از آن قصر نبوده است. بلکه بنظر میرسد که این اندیشه از بابلی ها اقتباس شده و نیز اندک نفوذی از سبک ابنیه «اورارتو»^۲ نیز در همان حال دیده میشود. سلاطین هخامنشی خود در قصر «نوکدنسر»^۳ در «بابل» اقامت داشته اند که آن قصر بازم از کاخهای «پرسپولیس» مرتفع تر است و بر روی صفا بی از آجر بنا شده و مشرف به دشتی وسیع و بسیار گرم میباشد. البته این نقشه صفا مرتفع در «بابل» از لحاظ آب و هوا و اقلیم خیلی لازم بنظر می آید، ولی در «ایران» از نظر آب و هوا چندان موجبی ندارد. بالاخره طرح نقشه کاخهای پرسپولیس بنظر نمی آید که در «ایران» ابداع و ابتکار شده باشد. بلکه در این کاخها داشتن فضا و منظره وسیع چندان مورد توجه نبوده است. زیرا که صفا تخت را کاملاً دیوار مرتفعی از هر طرف احاطه کرده بوده است و گویا مقصود از آن هم امنیت دفاعی و هم نمایش شوکت و جلال بوده است و بهمین منظور ایجاد باغهای دل انگیز را در نظر نیاورده اند.

بناهای جدا و منفرد در «پرسپولیس» در ابتدا بخودی خود هر یک واحد

(۱) آرامی Aramaic یک شعبه از لسان سامی است که زبان قدیم شام و فلسطین بوده و در عصر کتب مقدسه (عهد عتیق) رواج داشته.

(۲) اورارتو Urartea (ارمنستان).

(۳) نوکدنسر Nebchadnezar (بخت النصر) پادشاه بابل.

کاملی میباشد. ولی در بازارگاد ابنیه بطوری متفرق واز یکدیگردور افتاده است که بخوبی در سراسر آن تصور یک پارک وسیع امکان دارد. ابنیه «پرسپولیس» خانه های یک طبقه میباشد مرکب از چهار دیوار که در طرف خارجی آنها از بیرون نمایان است. در تمام شهرهای دیگر در مشرق زمین عامل اصلی خانه عبارت است از صحن و حیاط آن که در آنجا هربنائی حیاط مستقلی دارد که چهار دیوارگرد آن کشیده شده یا یک محوطه که حتی بعضی از اطاقهای آن سقف نداشته است.

در «پرسپولیس» بناهای گوناگون به یک سبک و اسلوب همه جادیده میشود. ساختن قصری بصورت کاخ «نبو کدنسر» در نظر نبوده است، بلکه علاوه بر آن خانه های متعدد بیک طرز و اسلوب واحد، ولی بزرگتر و وسیع تر بنا شده است و بطوری درهم و پیچیده است که در برابر نظر بیننده یک سلسله خانه های درهم آمیخته بطور یک مازا جلوه گر میشود. در «پرسپولیس» عناصر اصلی کاخها یک سبک خاصی دارد و بیشتر مربوط به دیوارهای اطراف و ابنیه کوچکتر درجه دوم آن است که همه بیک اسلوب میباشد و بنظر میآید که خانه های کوچکی است که در وسط آن یک حیاط کوچک قرار داده اند و استقلال خانه ها از یکدیگر رعایت نشده است.

در معماری سبک «بابل» و «آشور» صحن یا حیاط یک واحد مستقل را تشکیل میدهد که چهار دیوار محیط آن در یک سلسله بیک اسلوب ساخته شده است. در «پرسپولیس» در هر سمت حیاط دیوارهایی وجود داشته که متحدالشکل نیست و اگر صورت واحدی در آنها دیده شود، اتفاقی است. ظاهراً در این ابنیه یک طرح اصلی بومی و محلی تأثیر داشته که با طرح و نقشه ابنیه ممالک دیگر

۱) ماز Maze (انگلیسی) پیچیده و سردرگم (تیه = لایرننت) این واژه کهنه و قدیمی در زبانهای آریایی قدیم موجود است. در قصیده سینییه بحتری (قصیده مدائن) آمده است:
وکان الجرماس من عدم الانس.

این کلمه را منوچهری نیز بکار برده است و میگوید:

برآمد زکمه ابر مازندان چو مار شکنجی و ماز اندران

آمیخته. و ترکیب شده است. تا کنون سعی کافی بعمل نیامده است که این چنین درهم افتادگی را از لحاظ هنری معلوم کنند. البته این یک نظریه و اندیشه مستقل فردی نبوده، بلکه این مطلب همه جا بنظر میرسد که گویا میگوید معماری دوره هخامنشی یک هنر ابداعی و نوین نبوده است.

خانه که در ترکیب ابنیه «پرسپولیس» یک واحد مستقل است، اساساً عبارت از یک «رواق»^۱ مابین دواطاق سرپوشیده که در عقب آن ابنیه وسیعی قرار دارد و یک رشته اطاقهای کوچک که در اطراف آن ابنیه قرار داشته و دارای اهمیت درجه دوم میباشد و آنها نیز صورتهای گوناگون دارند. این اختلاف صورت آنها از لحاظ منظور و مقصود سازنده بنا تغییر میکنند. در هر خانه همچنین وجود یک سلسله قبور سنگی که بسبک دوره «ماد» است، دیده میشود. بطور کلی میتوان گفت که این مقابره «بسبک» «ماد» Median ساخته شده و نمونه یکی از آنها در محلی موسوم به «دکان داود» در نزدیکی «سرپل» هنوز وجود دارد. بفرز این قبور یک دیوار عمودی از صخره تراشیده و صاف کرده قرار دارد که بصورت یک رواق وسیع و عمیق درسیاید که از سنگ بیرون آورده اند. دو ستون آن که حالا از آنها فقط سرستون متصل به گلویی^۲ باقی مانده ولی ساقه های آنها بواسطه فشار سنگین کوه از میان رفته است.

این گلویی ها بتقلید از قابهای چوبی ابنیه افقی از دو طرف عمودی و در آن فقط سطح خارج را که بنا شده نشان میدهد. در وسط دیوار عقبی دو گلویی وجود دارد که به محل وسیع مقبره میرود که از محل مدفن در صخره کوه تراشیده و بیرون آورده اند. در زیر آن روی صخره عمودی مجسمه مردی است با لباس عیلامی، ولی با «باشلاق» (شب کلاه) ایرانی است که یک «برسم»^۳ در دست دارد و این خود علامت واضحی است از شیوع مذهب «مغان»^۴ در آن زمان که مشابه آن نقش عیناً در چندین لوحه های طلا که در «موزه بریتانیا» موجود است، نیز دیده میشود و معلوم است که نقوش آنها همه ایرانی است.

(۱) پرتیکو Portico رواق.

(۲) گلویی Etablature.

(۳) برسم Barsom عصای مذهبی مغان است که در برابر صورت هنگام عبادت می گرفتند.

(۴) مذهب مغان Magian cult.

قبل از ۱۹۱۳ م که این «دکان داود» مورد تحقیق من قرار گرفت، یک چنین مقبره‌یی شبیه به مقابر فوق در قصبه صحنه (بین کرمانشاه و همدان) پیداشد. موقعیت آن نیز مانند مقابر دیگر خیلی سخت و دور از دسترس است، و نیز مانند دیگر مقابر همان‌طور روآقهایی دارد که اساساً با دو ستون بنا شده ولی ساختمان آنها فقیرتر است. لیکن در دیوارهای داخلی آن روآقها فقط یک گلویی ساخته‌اند. بر فراز این مقبره همچنان علامات مذهبی عصر نیز دیده میشود که عبارت است از صورت یک قرص «آفتاب‌الدار»^۱ و با طرحی است خیلی قدیمتر از آنچه در «پرسپولیس» باشکلی ظریف‌تر وجود دارد. درون مقبره مخصوصاً خیلی پیچیده‌تر است. غرفه فوقانی با دو «تابوت سنگی»^۲ که در بین آنها از یک راهرو عمیقی باطاق اصلی وارد میشود با معبدی واحد که در مقبره وسیعی است قرار دارد.

یک مقبره سومی نیز از همین نوع در «فخریکا»^۳ در جنوب دریاچه «ارومیه» نزدیک شهر «مستا»^۴ که بلد عمده مملکت «مان»^۵ بوده یافت شده و بوضع عجیبی آن مقبره غیر محصور است که یک جفت ستون بجای دیوار در کنار آن قرار داده‌اند و در آن دری ساخته شده و ستونها همه بخوبی محفوظ مانده‌است و روپوشی دارد و حفره مدفن نیز با روپوشی سنگی هنوز موجود است. مقبره چهارمی موسوم به «اطاق فرهاد» در جاده میان «سرپل» و «لرستان» یافت شد. در شرحی که «مستر راولینسون»^۶ از آن داده میگوید: آن مقبره نیمه تماسی است. دو مقبره دیگر نیز اخیراً «ماژور ادمنوند»^۷ کشف کرده و در کتاب یادبود خانم «جرترود»^۸ بطبع رسیده است.

(۱) Sun-Diock علامت قرص آفتاب.

(۲) Sarcophagi تابوت سنگی حجاری.

(۳) فخریکا Fakriga.

(۴) مستا Mesta شهر عتیق تاریخی.

(۵) مان Man.

(۶) راولینسون Rawlinson مورخ و زبان‌شناس انگلیسی.

(۷) ماژور ادمنوند Major Edmunds.

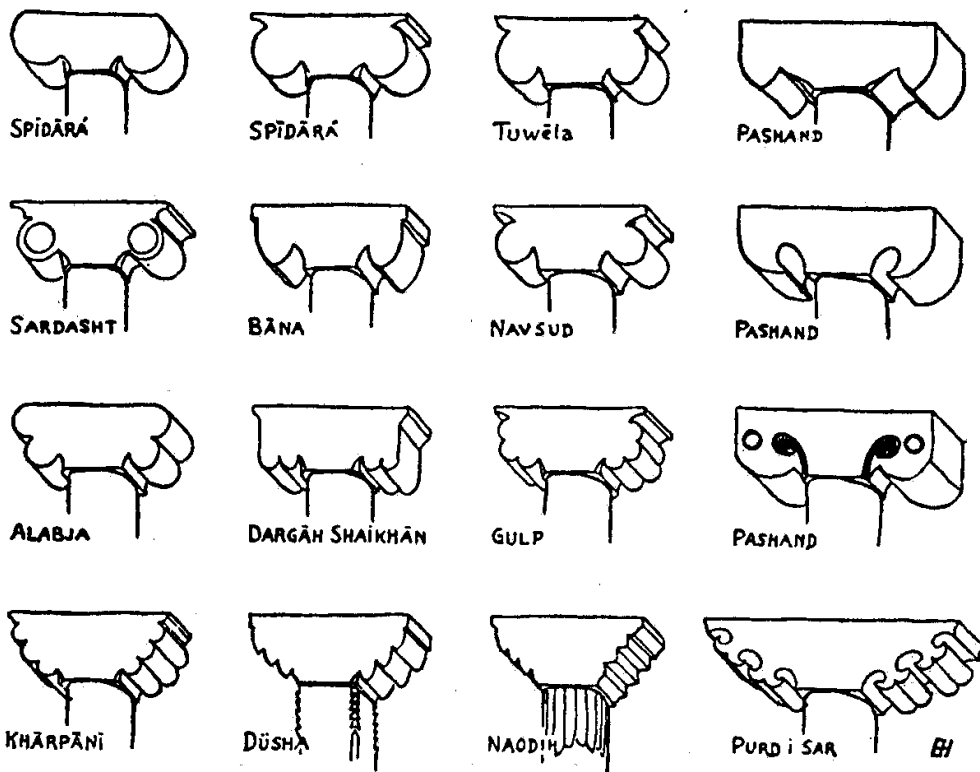
(۸) Gertrude Bell بانوی انگلیسی باستان‌شناس آثار قدیمه بابلی.

این مقابر همه متعلق به اعصار قبل از «هخامنشی» است. در آنها اطاق مقبره بجای تالار عمده کاخ قرار داشته و رواق کاملاً حجاری است که از سنگ کوه بریده شده، دیوارهای سمت راست و سمت چپ آنها بدرستی نشان داده میشود که هر قسمتی از آنها نقش مختصر کوچکی داشته است. همه آنها از نوع خانه‌های مردمان عادی هستند. مقابر موجود در «نقش رستم» نیز اساساً از همان نوع است و در مقام نسبت با قبور دوره «ماد» از آنها خیلی وسیعترند و ریزه کاریها و تزیینات آنها بسیار زیادتر است. ولی در آنها کار زیادی نشده و تزیینات آنها نسبتاً ضعیف‌تر میباشد. رواقها وسعت زیادی ندارند ولی روی آنها دارای یک نقش نمایان است که تأثیر آن در نظر زیادتر است. کار زیاد در آنها نیز نشده است و بخوبی نشان میدهد که آنها از مقابر سابق همه جوان‌ترند. «داریوش» و جانشینان او همان نوع اسلوب مقابر سبک «ماد» را ادامه داده‌اند که آنها هم در نوع خود ادامه طرح مقابر کشور «آناطولی» میباشد.

مقابر موجود در ناحیه «پاف لاگونیا»^۱ از همه بزمان «ماد» نزدیکتر است. انتقال اسلوب ساختمان بصورت برآمدگی مسطح ابداع عصر «داریوش» نیز نیست. ما آن را در صورت یک مقبره قدیمتر از آن زمان که شرح آن انتشار یافته می‌یابیم که در محلی موسوم به «دایه و دختر» (ن.ک. به لوح ه) موجود است. این محل با محل «کورنگون»^۲ سابق‌الذکر چندان مسافت ندارد. در داخل آن یک اطاق وسیع بشکل مربع مستطیل موجود است که در زمانهای بعد یک اطاق دیگر با همان سبک کنده شده. اطاق مقبره بکلی خالی است و هیچگونه علامت مدفن در آن موجود نیست. در جبهه آن تمایل زیادی به زینت کاری دیده میشود که مربوط به زمان «ماد» است و کمتر شباهت به دوره

(۱) پاف لاگونیا Paphlagonia ناحیه‌یی در آناطولی (آسیای صغیر).

(۲) کورنگون Kurangun.



۶- سرستونهای چوبی يك بنای روستایی

«هخامنشی» دارد. مثلاً آن نقشی که در برآوردن کنگره‌های^۱ معظم که خاص معماری «هخامنشی» است، در آنها یافت نمیشود. صنعت برجسته این اثر تاریخی آن است که در بالای آنهاستونهای قبل از دوره هنر «یونانی»^۲ موجود است که اگر کنده کاریهای معبد «موصاصیر»^۳ در «خرس آباد» نبود، حیل معمای آن مشکل میبود. تاریخ مقبره را در فاصله بین ۶۰ تا ۵۵ ق.م. باید محدود ساخت. نفوذ معماری یونانی در آنها مطرح نیست. همان‌طور که نقش برجسته «موصاصیر» نیز بسبک یونانی نمیباشد.

درست ستونهایی به همان شکل هنوز در ساختمانهای روستایی آن نواحی کاملاً باقی مانده دیده میشود و تا امروز حتی در معماری دوره اسلامی در

(۱) کنگره Battlement.

(۲) قبل از یونانی proto-ionic.

(۳) کنده کاری معبد موصاصیر Mussasir.

دهات دامنه‌های «جبال البرز» و «کردستان» و «لرستان» باقی‌مانده و تغییری نیافته است.

سرستونهایی که در (نقش ۳) مشاهده میشود، همه به اسلوب یونانی شباهت دارد، ولی نه یونانی قدیم، بلکه از نوع دوره تسلط «یونان اخیرا» که همه آنها از نوع نقش «دایه و دختر» هستند و باید برای آنها یک ریشه قدیم عمومی شرقی و غربی قایل شد. هر جا که اینگونه ستونها دیده میشود، همان جا نیز خانه‌های اسلوب «ماد» هم وجود دارد.

دو مسجد که در عین حال آسایشگاه مسافران نیز هست، در ناحیه «سلیمانیه» موجود است. (نظر کنید به نقش ۷) که با بعضی خطوط و اصول اساسی در پایه‌های قصر «پرسپولیس» اختلاف ندارند. همه آنها تغییر صورتی در خانه‌های روستایی

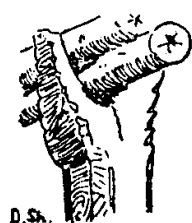
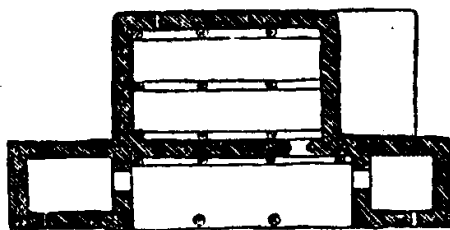
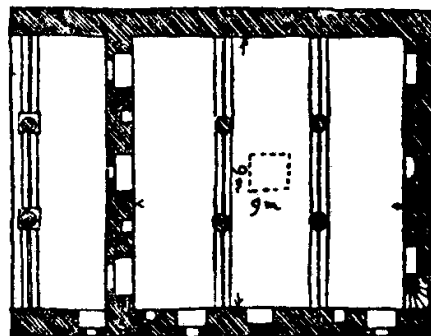
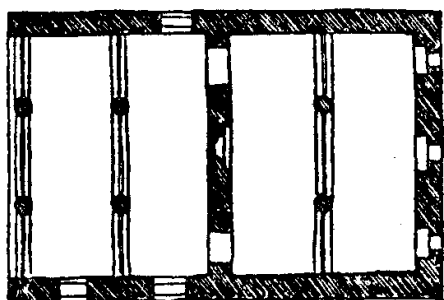
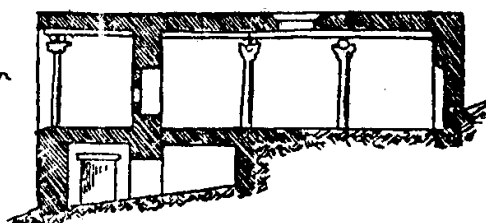
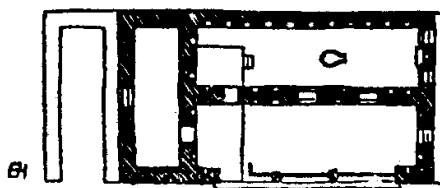


Fig. 3: mosque and hostel of Dargāh Shaikhān Kūrdistān

below: mosque and mihmānkāna of Naodih



PORSUE HAN, Teutuf



TARJĀN, i + bil

۷- مساجد دهات و آسایشگاههای جدید

(۱) یونانی قدیم Old Greek. یونانی اخیر Hellenistic age.

محللی است که بتدریج تحوّل یافته و بمقام معماری عالی عصر «پرسپولیس» رسیده است. رعایای «پادشاهان هخامنشی» در خانه‌های ساده‌یی که بسبک قصور «پرسپولیس» بوده زندگانی میکردند و طرز ساختمان‌هایی که همه کردهای «سلیمانیه» هم اکنون نیز دارند در آنها وجود داشته است. علاوه بر خانه‌ای که در نزدیکی «آربل» Arbela واقع است، یکی دیگر از «خان پرتوک»^۱ که در جاده داخلی «آناطولی» به طرف «سیلیسیه»^۲ قرار گرفته همه نشان میدهد که خانه‌های معمولی ایرانیان با سلوب مخصوص بکشور خاصی در ایران منحصر نبوده است، بلکه در همه نواحی کوهستانی از جنوب غربی «ایران» گرفته تا ممالک «بالکان» عمومیت داشته و همه یک سلوب دارد.

با این همه نمیتوان گفت که آیا این سبک بنا، معمول افراد مردم بوده یا اینکه برای مقصود خاصی (مثلاً معبد در برابر منزلگاه خصوصی) بنا شده است. زیرا که ابنیه‌یی که از آن زمان باقی مانده است، فقط باین سبک بنا منحصر نیست بلکه صورتهای دیگر هم دیده میشود.



«آرامگاه سیروس»، همچنین نماینده یک خانه و منزل است. اطاق مقبره خود یک شکل سه‌گوشی را از خانه‌های خصوصی بدوی نشان میدهد که فقط یک «سرپوش سه‌گوش»^۳ برای سقف دارد. علاوه بر آن نوع ابنیه که بیان کردیم «آرامگاه سیروس» نیز سبک مشرق‌زمینی ندارد و عجیب نیست اگر همان طرح با همان سلوب در «خاوراروپا» نیز دیده شود. «شادروان» یا «قرنیز»^۴ آن و همچنین «لنت درها»^۵ بصورت یک تخته خمیده بسبک معماری معمول در ناحیه «لیسیا»^۶ نشان داده میشود که اصل و مبنای بناهای چوبی است.

(۱) خان پرتوک Portuk Han.

(۲) سیلیسیه Cilicia جنوب آناتولی.

(۳) سرپوش سه‌گوش Gable مثلث القاعده بنای مخروط در معماری.

(۴) شادروان یا قرنیز Cornical (ابزار یا کتیبه بالای دیوار در سقف).

(۵) لنت درها Door-lint.

(۶) لیسیا Lycia.

این نوع خانه‌های بدوی برای منزلگاه در جاهای دیگر معمول نبوده بلکه برای بنای مقبره است. شاید که این نوع ابنیه در کلبه‌ها و کپرهای ایرانیان قبل از دوره مهاجرت آریاها معمول بوده است.

ساختن اینگونه خانه‌های فراموش شده در روی بنای مرتفع با شش پله یک فکر بابلی است. «زیگوراتها»^۱ «بابل» همه در قبه آن‌ها معبد کوچکی قرار میداده‌اند. البته در اندازه آنها تغییراتی بعمل می‌آمده ولی اسلوب آنها همه جا یکی است. بهمین وضع و ترتیب هفت پله در معبد «پازارگاد» نیز ظاهر می‌گردد. آثار این تحول بدرستی معلوم است. طرح پوشش‌های کوچک در پله‌ها فرض احتمالی است. خانه کوچکی که در رأس بناست، شباهت بابنیه مجاور مقبره «سیروس» دارد. چون در وضع کلی و عمومی باهم شباهت دارند، میتوان گفت که در جزئیات بنا نیز مشابه یکدیگر بوده‌اند.

در دو مقبره در «پازارگاد» که از تخته سنگهای عظیم مرتفع ساخته شده و یکی موسوم است به «زندان سلیمان» و دیگر «کعبه زردشت» در «نقش رستم» این هر دو نماینده نوع ثالثی از خانه‌های برج مانند خصوصی است که بشکل برج ساخته میشده.

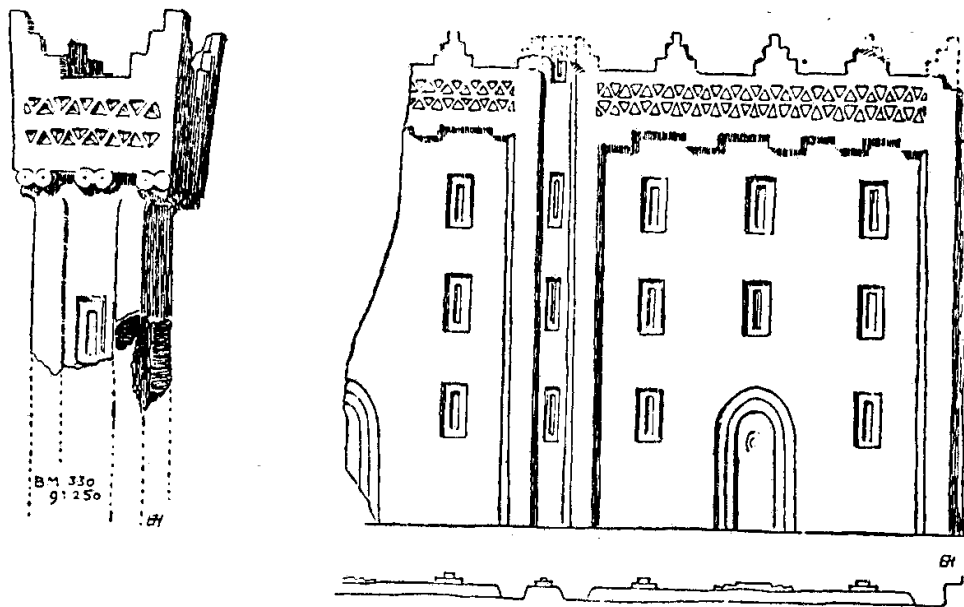
چنانکه ملاحظه میشود، همه یک نوع ابنیه است که بطور سطحی برای مقبره اختیار می‌کرده‌اند در آنها برش فواصل قطعات منطبق با قطعات خود بنا نمیشود. و معلوم است که صورت خانه از روی الگوهای خارجی ساخته شده. سطح آستانه در وسط به روزنه‌ها در اضلاع دیگر برمی‌خورد. داخله بنا تا وسط برج بکلی پراست. در قسمت علیای آن یک اتاق بلند ساخته شده است. در ورودی قسمتهای داخلی این اتاق‌ها در طبقه سوم است و این مطلب از ملاحظه روزنه‌های دیگر نیز مشاهده میشود. اضلاع سه‌گانه موجود بر محورهای چوبی یا سنگی بنظر می‌آید که دیوارهای گلی در وسط آنها را بهم دیگر متصل می‌ساخته است. یک اتاق مستطیل منظم آن بنا را زینت داده است که طرح کاملتر آن هم در مقابر «فریزی»^۲ دیده میشود. سه دریاچه از طبقات سه‌گانه در قالبهای مزدوج قرار

(۱) زیگورات Ziggurate قبه مرتفع مناره معبد در آشور.

(۲) فریزی Phrygie مملکت قدیمی در آسیای صغیر.

دارد و در زیر سقف کنگره چهارگوشی دیده میشود که محل انتهای خارجی الوارهای چوبی سقف بوده است. این طرح خانه‌هایی است که در شمال غربی کشور «باد» در کنده کاریهای آشوری ظاهر میشود.

این اسلوب خانه‌های برج مانند، در تمام «ارمنستان» معمول بوده است. بدلیل آنکه «گزنوفون»^۱ از طایفه یی موسوم به «موسی نواکوی»^۲ یعنی «برج نشینان» نام میبرد. در «موزه بریتانیا»^۳ بعضی قطعات برنز موجود است که در شهر «وان»^۴ کشف شده است (نظر کنید به نقش هشتم). کنده کاریهای این برنرها حتی بیشتر از آثار آشوری



۸- قطعات برنز از شهر «وان» در موزه بریتانیا

وضع این گونه برج‌ها را نشان میدهد. در آنها به جای لنت^۵ در یک طاق شلجمی^۶ دیده میشود که سقف مسطح آن دارای کنگره‌های معمولی است. همین برنرها

(۱) گزنوفون Xenophon مورخ یونانی.

(۲) موسی نواکوی Moseynoikoi طایفه یی که در برج نشین میکرده‌اند.

(۳) موزه بریتانیا British Museum.

(۴) وان Van شهر معروفی است.

(۵) لنت Lent.

(۶) طاق شلجمی Parabolic.

در کشف یک مسأله مشکل دیگری در باب کیفیت ساختمان سقف در قصور «پرسپولیس» نیز کمک میکنند. در یک قطعه برنز دیگر باز یک برج کوچک بهمان صورت نشان داده شده است. قسمت چوبی در برج ها از جلوی سطح دیوار بیرون آمده که کنگره‌ها را نگاه داشته است. زینت کاری در ستونهای برجسته آنها از سبک ساختمانهای «پرسپولیس» است. یک نوع «حاشیه آرایشی»^۱ از آجرهای سفالی کاشی بسبک معماری شوش بکاررفته است. اما طاقهای شلجمی در معماری «پرسپولیس» فقط برای منفذهای راهروهای تنگ از خشت ساخته شده است که از بیرون دیده نمیشود. در «آشور» اینگونه طاقها ملاحظه نشده است در حالی که در «بغازکوی»^۲ دیده شده و از این قرار در ارمنستان عمومیت داشته است.

اگر اینگونه طاقها اخیراً در مجاری آب در قصر «سارگون» در «خرس آباد» نیز یافت شده آنجا هم مثل همه طرح‌های معماری آنها ظاهراً اقتباس از ناحیه «آراتو»^۳ یعنی پیروی از طرز معماری خارجی است.

این دو برج مقبره ایرانی در «پازارگاد» دو مسأله تاریخی را نیز مطرح میکند. اول آنکه اینها مقابر چه کسانی بوده است؟ ثانیاً چرا در این منطقه زردشتی نشین اینگونه قبور را می‌یابیم؟ در صورتیکه نزد زردشتیان اخیر رسم دفن اموات معمول نیست و آنها اجساد مردگان خود را عرضه هوا می‌کنند. همین مسأله سبک معماری مذهب قدیم ایرانیان باستانی را نیز حل میکند.

انتساب هفت مقبره شاهان متعلق به هفت پادشاه «هیستاسپی»^۴ خیلی ساده است که از آنها مقابر چهارتن از ایشان در «نقش رستم» و سه تن دیگر در «پرسپولیس» واقع شده است. مسلم است که مقبره موجود در «پازارگاد» آرامگاه «سیروس» است. در وسط این دو باید یک مقبره دیگر برای «کامبیز»^۵ ساخته شده باشد. برخلاف

(۱) حاشیه آرایشی Frieze.

(۲) بغازکوی Bughaskoi محل باستانی در آناتولی.

(۳) آراتو Urartae (ارمنستان).

(۴) هیستاسپی Hystaspides (هخامنشی).

(۵) کامبیز Cambzes.

بعضی حدسیات، من معتقدم که بنا به کتیبه «بیستون»، آن شاه بدبخت در «اکباتان» یا در نزدیکی آن شهر خودکشی کرده است و مجال مقبره ساختن پادشاهی نداشته است. پس از وی «گوماتامگوس»^۱ غاصب جانشین او شد. مسلماً او نیز کسی نبود که برای خود بنای یادگار بعنوان مقبره برپا کند. لیکن در نزدیکی «پرسپولیس» یک مقبره پادشاهی موجود است که نیمه تمام مانده در آنجا بعینه از پلکان آرامگاه «سیروس» پیروی شده. بنابراین حدس زده میشود که این مقبره نیمه تمام آرامگاه «کامبیز» بوده است. باین ترتیب مقابر تمام پادشاهان هخامنشی معلوم میگردد.

در قرب «پرسپولیس» تعداد قابل توجهی از قبور کشف شده است که باشخاص و افراد خصوصی مردم متعلق بوده (نظر کنید به لوح پنجم) که بعضی از آنها را از صخره‌های عمودی کوه بریده‌اند. عیناً مانند مقابر پادشاهان که بعضی را از سنگهای چند ساخته‌اند و بعضی دیگر را در صخره‌های افقی از کوه بریده و درهایی دارد که آنها با لوحه‌های سنگی پوشیده بوده‌است. از علائم و آثاری که سندیت داشته و مبنی بر اینکه دفن اموات معمول عامه بوده‌است، نتایج مهمی بدست میآید. نه تنها از لحاظ تاریخ مذهبی، بلکه هم از لحاظ مسائل عملی که در نزد پارسیان امروزه معمول است، یک توجیهی برای توضیح این اختلاف که مقابر سلاطین با آنچه که عرضه کردن اجساد اموات به‌واسط حل می‌نماید. از یک طرف میتوان گفت که وجود مقابر خاص برای شاهان یک امتیاز استثنائی ویژه ایشان بوده‌است، ولی این فرض غیر محتمل است. زیرا که این مقابر برای همه افراد خانواده بوده‌است و این خود خوش‌آیند نیست. از طرف دیگر میتوان گفت که دیانت زردشتی شاهان مورد تردید است. علائم و آثاری در دست است که دلالت میکند که رسم دفن افراد خصوصی اموات نزد آنها معمول بوده است و منکر آن نمیتوان شد و این برخلاف عقیده است باینکه این تغییر فقط در رسم دفن کردن بوجود آمده. درحالی که دراصل مذهب تغییری روی

(۱) گوماتامگوس Gaumata magus. گوماتای مجوس غاصب.

نداده است. این فرض نیز غیر ممکن مینماید، بلکه فرض این قضیه که مذهب همواره ثابت و بی تغییر است، نیز معتبر نیست. مقابر موجود دو نوع میباشد: یکی قبور سنگی دوره «ماد» و مقابر شاهان «هیستاسپی» که عبارت است از یک تابوت سنگی حجاری شده با یک حفره که از صخره کوه بریده‌اند و بروی آن سنگهای عظیم نهاده‌اند. یکی دیگر مقبره «سیروس» و قبور در برجها و قبر «دایه و دختر» است که عبارت از یک غرفه خالی میباشد. بنا بر توصیفی که «اریستوبولوس»^۱ از اشیاء گرانبهایی که در قبر سیروس موجود بوده کرده است، میتوانیم بگوییم که هر یک از این غرفه‌های خالی مشابه قبر سیروس بوده است. ولی با مقدار اشیاء قیمتی کمتر. اما از قبور سبک «ماد»، سبک «آرامگاه داریوش» هیچ نمیتوان اثاثه قیمتی در آنجا فرض کرد، بلکه میتوان گفت که درون آن قبور چیزی اصلاً نمیگذاشته‌اند.

گفته‌اند که جسد را در عوض حنوط (مومیائی) Embalment در عسل ناب غسل داده بودند. همین امتیاز نشان میدهد که در زمان فاصله بین «سیروس» و «داریوش» یک تغییر اساسی در مذهب مردم آن زمان روی داده است. اما این حدس را هیچوقت بحساب نیاورده‌اند.



دفن اموات بسادگی همیشه رواج و ادامه داشته است. هم‌اکنون چندین مقابر شخصی بسبک هخامنشی در نزدیکی «پرسپولیس» در «استخر» موجود است که متعلق به دوره بعد از عصر هخامنشی میباشد. اینکه اشکانیان در اوایل عهد

۱) اریستوبولوس Aristobulos ژنرال بزرگ یونانی است که از جانب اسکندر مأمور شد که خرابی را که شورشیان هند در غیاب او وارد کرده بودند، سرمت نماید. وی میگوید که قبر سیروس از طلا پوشیده و یک سنگ تابوت طلا روی آن نهاده و درون آن چند نوع خطوط نوشته شده است و تختی از طلا نیز در پهلوی آن قرار داشته است. اما سوزاندن اجساد که بزرگترین پلیدیها نزد مؤبدان زردشتی است، یک صورت بسیار قدیمی نیز دارد.

خود رسم دفن اموات را معمول میداشتند، در کتابی که «ایزودروس کارا کسی»^۱ بنام «تأسیسات اشکانی»^۲ نوشته و آن را برای «کایوس قیصر»^۳ در سال اول قبل از میلاد تحریر کرده در آن نیز به همین مطلب اشاره شده است. قبور «اشکانیان» در «نیساک»^۴ نزدیکی «عشق آباد» حالیه، که پایتخت قدیم «اشکانیان» بوده است، همه آنها اکنون وجود دارد که آنها را اخیراً هیأت اعزامی اکتشافی «روس» کشف کرده اند.

در اواسط قرن اول بعد از میلاد، یک سلسله که از طرف مادر بخانواده «اشکانیان» منسوب بوده اند. در «آذربایجان» ظاهر شده و جانشین خانواده قدیمی شده اند. بعضی ازین سلسله خود نیز از «مغان»^۵ بوده اند. مانند «تیریدات» (تیرداد) که «تاسیوس»^۶ و «پلی نی»^۷ در تاریخ خود از تعصب مذهبی آن پادشاه توصیف کرده اند او خود «پیرو مذهب مغان» بوده است. در زمان سلطنت برادرش «ولگاسیس»^۸ اول (بلاش) برای نخستین بار مساعی بعمل آمد که «اوستا» را بوسیله کتابت تثبیت نمایند. ظاهراً در آن زمان مذهب قدیم در محل منشأ خود، یعنی در «آذربایجان». بقدرت کمال نرسیده بوده است و این خود وقتی است که رسم عرضه کردن اجساد بهوا که از رسوم «مغان» بوده؛ معمول گردیده بود. در زمان «هرودوتوس» مورخ این رسم مخصوص «مغان» یعنی کشیشان (موبدان) بوده است. در این زمان رسم «اسوتوسکا»^۹ (یعنی گذاشتن استخوانهای میت بعد از عرضه-

۱) ایزودروس کارا کسی Isidorus Charax مورخ.

۲) کتاب تأسیسات اشکانی Parthian stations.

۳) کایوس قیصر Caius Caesar.

۴) نیساک Nisak شهر قدیم اشکانی (در تاریخ اشکانیان تألیف نیکلسن اسم این شهر را اساک Asaak ذکر نموده (در نزدیکی قوچان)).

۵) مغان Magi.

۶) تاسیوس Tacitus مورخ.

۷) پلی نی V. Pliny مورخ.

۸) ولگاسیس Vulgases پادشاه اشکانی (بلاش).

۹) اسوتوسکا Ostothecae.

کردن آن در هوا در مقابر کوچک در صخره‌های کوه) معمول گردیده است. اینگونه قبرها در «فارس» مثل «آذربایجان» فراوان است که بعضی از آنها کتیبه کوتاهی بخط اواخر عصر ساسانی دارد و من خود یکی از نوع قدیم آنها را در جنوب «بیستون» در نزدیکی «هرسین» می‌شناسم که اکنون بنام «سکاوند» موسوم می‌باشد و در یکی از این قبرها یک نقش حجاری دیده می‌شود که مردی را در لباس ایرانی قدیم، نه لباس مادها، نقش کرده که در مقابل محراب آتش مشغول عبادت است و صورت کوچک یک کشیش (موبد) در طرف راست او نیز دیده می‌شود. این ناحیه ممکن است همان ناحیه قدیم «نیسایا»^۱ باشد که قلعه‌ی داشته و در آن «گوماتامگوس» زندگانی می‌کرده است. کلمه «سکاوند» از روی همان کتیبه صورت جدیدی است که از «سینکاوت» باستانی در آن نقش سنگی باقی «استوتوسکا» و به همان زمان مربوط است یعنی زمان «گوماتای مجوس»^۲.

قاعده رسم دفن اموات همیشه یک مسأله و معمائی در باب مذهب هخامنشیان است. از طرف دیگر مسلم است که عرضه کردن اجساد اموات در هوا یک سنت زردشتی است. اگرچه برای این قضیه هیچگونه دلیلی نه در ادبیات و نه در کتیبه‌ها دیده نمی‌شود. توصیفی که «هرودوتوس» کرده و می‌گوید: «مغان» آداب دینی را معمول می‌داشته‌اند، می‌بایستی آن را یک نظریه دانست. یک استدلال دیگر از توصیف «هرودوتوس» (۱/۱۳۱) درباره مذهب ایرانیان، در زمان خود او نیز می‌باشد. اگر بخواهیم از بیانات او یک نتیجه دینی از مذهب شاهان هخامنشی استخراج کنیم، آن نیز اشتباه بزرگی خواهد بود. حتی اگر بگوییم که در سخنان او راجع به معاصران خود او یعنی «داریوش» و «اکزرسس» است. و نیز اگر بگوییم که «هرودوتوس» خود در «ایران» بوده است، با همه اینهاوی قادر نبوده

(۱) نیسایا Nissaya نسا .

(۲) این نکته را مخصوصاً در اینجا تذکر شدیم، زیرا که عقیده قدیم در باب سخنان هرودوتوس بار دیگر بتوسط بنویست (عالم فرانسوی) زنده شد و مجدداً مورد قبول آمد.

که اطلاع صحیحی در باب مذهب آنها بدست بیاورد. «هرودوتوس» خود مدعی است که او در این باره مطلع و آگاه نبوده بلکه او فقط آداب و رسوم عامه مردم را بیان کرده است و بعلاوه بیانات او بسیاری اوقات بانکات ارکوئولوژیک غلط درمیآید.

بهترین منبعی که میتوان از آن اطلاع صحیح و مطمئن در باب مذهب اوایل هخامنشیان بدست آورد، همان است که خودشان گفته‌اند. در کتیبه‌های موجود ظاهراً یک اختلاف خاصی بنظر میرسد. باین معنی که «داریوش» و «اگزرسس» و «آرتاگزرسس اول» در دعاهای خود (که در کتیبه‌ها ذکر شده) همواره بخدای «اهورمزدا» متوسل میشوند و از هیچ خدای دیگری یاد نمیکنند. همانطور که در «گاهاها»^۱ «زردشت» از ذکر اسم خدایان مردود و منسوخ مانند «میترا»^۲ و «آناهیتا»^۳ و «وارترانگنا»^۴ نام نبرده است. یعنی معبد محترم «میترا» را ذکر نکرده و کلمه «باگا»^۵ یعنی خدای «میترا» در کلام او دیده نمیشود. و این مخصوصاً از روی عمد بوده است. و حتی در کتیبه «داریوش» در «بیستون» اسمی از «باگاستانا»^۶ یعنی معبد محترم «میترا» ذکر نشده است و اسم «باگا» یعنی خدای «میترا» دیده نمیشود. و این مخصوصاً از روی عمد بوده است.

دو پادشاه دیگر یعنی «اگزرسس» دوم و سوم هر دو برخلاف نام «میترا» و «آناهیتا» را بانام «اهورمزدا» ردیف کرده‌اند. «اگزرسس دوم» خود مجسمه‌های «آناهیتا» را در شهرهای پایتخت سلطنتی خویش برافراشته بود. از این جا معلوم میشود که مذهب قدیم «مغان» در زمان «آرتاگزرسس» دوم دوباره انتشار یافته بوده است. این قضیه معتبرترین حقیقتی است که درباره مذهب «مازدیان»^۷ بدست میآید و این

(۱) گاهاها Gathas (صحف زردشت است).

(۲) میترا Mithra (خدای مهر).

(۳) آناهیتا Anahita (ناهید).

(۴) وارترانگنا Verthragna (وارنا خدای قدیم ایران و هندباستانی).

(۵) باگا Baga خدای قدیم ایران باستان.

(۶) باگاستانا Bagastana.

(۷) مزدیان Mazdian مذهب مزدیسنی.

خود نشان میدهد که قبل از زمان آن دو پادشاه ساده‌ترین و پاک‌ترین روش مذهب زردشتی رواج داشته است.

اختلافات موجود در فرمولهای مذهبی، کتیبه‌های «آکاد» از زمان «سیروس» و کتیبه‌های فرس قدیم از زمان «داریوش» را بچندین طریق میتوان توجیه نمود. لیکن اختلافی که در حقیقت اسامی پادشاهان دیده میشود، از آنها مهم‌تر است. «سیروس» و «کامبیز» هر دو اسامی پادشاهان باستانی و اسامی قدیم ایرانی هستند و جنبه نژادی دارند. شبیه نامهای لاتینی «بریتانیکوس» و «جرمانی کوس» و غیره میباشدند. همه اسامی اجداد بلافصل «داریوش» یعنی «ویشتاسپا»^۱، «آرشاما»^۲ «آریامنا»^۳ «هماتاشا»^۴ (یعنی کسی که سرودهای قربانی را بدرستی میداند) همه این اسامی که در «ایران» قدیم متداول بوده است، هیچگونه جنبه مذهبی ندارد. ولی اسامی «ماد» مانند «وهمیاتارشا»^۵ (یعنی کسی که سرودهای مذهبی را میداند). الفاظ واصطلاح «مغان غیر زردشتی» است که زیر دست «ویلی کزابریتا»^۶ که اگر او را بلقب مخصوص خودوی متصل نماییم و همچنین مثل «کیا کزاکستس»^۷ که لقب خدای «ویراگاتا» میباشد و برابر است با لقب وهران (بهرام) در ادوار قدیم هیچیک از این اسامی زردشتی نیست. مثل لقب «استیاگیس»^۸ یعنی «نیزه‌انداز» همه منسوب بمذهب خاصی نیستند.

(۱) ویشتاسپا Vishtaspa .

(۲) آرشاما Arshama .

(۳) آریامنا Aryamna .

(۴) همتاشا Hamatasha .

(۵) وهمیاتارشا Vahmyatarshah .

(۶) ویلی کزابریتا Xsabrita .

(۷) کیا کزاکستس Cyaxstes .

(۸) استیاگیس Astyages .

بعد از این اسامی که خواه منسوب بچیزی باشد یا آنکه زردشتی نباشد، ناگهان اسامی بسیاری در فرس قدیم ظاهر میشود و کلمات تازه مانند اسم «داریوش» که نام کامل آن «داریاوهومنه»^۱ بوده یعنی (آن کس که پندارنیک را پشتیبانی میکند) کلمه زردشتی است و این اسم تقریباً منطبق میشود بایک عبارت از «گاتاها»^۲ (یسنا ۳۱-۷) این بخاطر مامی آورد که چگونه مانند «پیوریتان»^۳ متعصبین اولیه مسیحی عبارات کتاب مقدس را برای اسم شخصی بکار میبرده اند. دوم اسم «اگزرسس» یا «خشایارشا» (یعنی آنکه در راستی سلطنت میکند). سوم اسم «آرتاگزرسس»^۴ یعنی آن کس که در نیروی «راتام» یعنی راستی که به یونانی بمعنی «کاسما» (Kasmas) همه این اسامی کلماتی است که در تفسیر نمازهای عمده دین زردشتی بنام «راتام و هوا»^۵ استعمال شده و اسامی کهنه است بمعنای مذهبی که میتواند فقط در آداب مذهبی گفته شود.

این اسامی سه گانه، یک معنای اخلاقی دارند. یک نکته که نزد ما محقق است، آنستکه حقیقت دین زردشت در این بود که نکومنش (اخلاق) را بجای آداب و عقاید رسمی قرار دهد. کلماتی مانند «راتام» و «زابرام»^۶ و «وهومنه»^۷ بخوبی افکار «زردشت» را معلوم میدارد. «راشاها»^۸ یعنی (منسوب به راسارا) «عدل» نام دیگری است از شخصیت‌های الهی زردشتی. نه بعد از این نه شاهان و نه قبل از آنها اینگونه اسامی استعمال نشده است. اینها اسامی یا القابی بوده اند که در

(۱) داریاوهومنه Daraya-Vahumanah.

(۲) گاتا Gatha.

(۳) پیوریتان. Puritans.

(۴) آرتاگزرسس. Arta Xerxes.

(۵) راتام و هوا Ratam-Vahu.

(۶) راتام زبرام Ratam-Xabram.

(۷) وهومنه Vohumanah.

(۸) راشاها Rashah.

هنگام جلوس به سلطنت بانها داده میشده است. یا اینکه در مورد «اگزرسس» در وقتیکه بسمت ولایتعهد منسوب شد، این لقب را براونهادند. بالاخره این اسامی و القاب علامت آن است که صاحبان آنها زردشتی بوده اند. همانگونه که اسم «آشوراheidin»^۱ نشان میدهد که آن لغتی آشوری است، واسم «نبوکادنسر» لغتی بابلی است، هم چنین القابی مانند المهدی و المتوکل علی الله القاب اسلامی است. نکته مهم آن است که این اسامی ظاهر میکند که فقط آن سه پادشاه زردشتی بوده اند.

بعلاوه این نکته را نشان میدهد که فقط آن سه نفر زردشتی بوده اند لاغیر. یک اثر باستانی که معمای مذهب هخامنشیان را بطور قطع معلوم میدارد، همانا کتیبه مقبره داریوش است که تا کنون عملاً معنای آن بر همه مجهول مانده بود. من خود یکسال تمام وقت صرف کردم تا معنای آن را همچنانکه هنوز موجود است کشف کنم.

در این کتیبه شاهنشاه وصیت نامه یعنی «هندونگام اندرا»^۲ خود را بیان میکند که تمام آن مفهوم قضائی و اخلاقی دارد و مبتنی بر قاعده تضاد مابین خیر و شر است که اساس مذهب زردشتی بوده است. بخش دوم آن کتیبه باین سخنان آغاز میشود: «من پرهیزگاری را دوست داشته و خطاکاری را دشمن داشته ام» و این بعینه همان عبارت کتاب «مزامیر» (باب ۸ آیه ۱۴) میباشد که «لارد کرزن»^۳ وقتیکه «هندوستان» را ترک میکرد، تکرار کرد و نیز همان کلمات آخرین پاپ «گریگوری هفتم»^۴ است که او نیز همان عبارات را گفته است. علاوه بر آنچه گفتیم، این کتیبه دو قسمت دارد که دین آن شاهنشاه را بدون هیچ شک مدلل میسازد.

(۱) آشوراheidin

(۲) هندونگام-اندرا Handungam-andara وصیت نامه.

(۳) لارد کرزن Lord Curzon.

(۴) کلمات پاپ Dilexi iustitiam odi....

اول: در آغاز کتیبه میگوید «اهورمزدا» شاهرا «زراتوش»^۱ و «اوستام»^۲ اعطا کرد «زراتوش» یعنی «خرد» مقرون به اراده و میتوان آنرا (به نیروی خرد) ترجمه نمود و اما «اوستام» نیز همان صفت نیکی اخلاقی است و خرد یعنی «عقل» صرفاً مفهوم اخلاقی آن در نظر بوده است و نه به مفهوم قوه دماغی. در زبانهای جدید هیچکدام یک کلمه واحد وجود ندارند که این سلسله معانی و مفاهیم از این کلمات را بتوان از آنها استنباط نمود، و در یک کلمه تمام آنرا تمرکز داد. این کلمات را میتوان توجیه نمود، ولی نمیتوان ترجمه کرد. زیرا که مانده تنها از حیث زمان، بلکه از حیث مکان از آن دوره دورتر هستیم. ولی آنها معنای ابتدائی آن کلمات مفهوم بدین معنی است که تضاد مابین خیر و شر، و همین مقصود را متضمّن است.

در کتاب «بند هشن»^۳ و در کتاب «مینو خرد»^۴ که هر دو کتاب مذهبی زردشتیان عهد ساسانی است، اما مطالب آنها همه مأخوذ از مبادی زردشتی کهن میباشد. هر دو یک مسأله فلسفی را بیان می نمایند که همان مذهب «زردشت» بمعنای خاص آن است. و از عقاید سایر فرق مانند «زروانیزم»^۵ (زروانیه) دور میباشد. در این مبادی نیکی محض و قدرت مطلق دو صفت خاص «اهورمزدا» میباشد و آن کم و بیش بمعنی عام است و اعتقاد بآن دو اساس دین مزدیسنی^۶ را تشکیل میدهد. بنابراین مفهوم آن عبارت از کتیبه «داریوش»

(۱) زراتوش Xratush.

(۲) اوستام Avastam.

(۳) بند هشن Bundahishn.

(۴) مینو خرد Meno khrad.

(۵) زروانیزم Zervanism.

(۶) مزدیسنی.

آن است که شاهنشاه قوه مطلقه الهی است که قادر بر خیر و احسان و نیکی است و دارای نیروی خرد است. این کتیبه تنها یک اعتراف نامه از آن شاه است که باین مأموریت الهی مأمور بوده و شاهنشاه دارای دین «مزدیسنی» یعنی «کیش زردشت» شده است و همین مضمون نیز از لقب او هویدا میشود که او را پادشاهی مینامد که از جانب «وهومنه» پشتیبانی میشود که مطابق است با «وهومنه» در «اوستا» بمعنی «پندار خوب».

باید باین دو نیروی اساسی روانی سه صفت دیگر را که در عبارت دیگر از همان کتیبه نام برده شده است، اضافه کرد؛ و آن سه صفت که مبادی ابتدائی دین میباشد، همانا عبارتست از: اول- «اوشی»^۱ که در ابتدا بمعنی «هوش» و در اینجا بمعنی و مفهوم «عقل» ذکر شده است. دوم- «فرماند»^۲ یعنی «دادرسی» و «قوه قضاوت». سوم- «روابا»^۳ که از آن لفظ «اواستام»^۴ اشتقاق یافته، بمعنای «بخشش» و بطور کلی گاهی بمعنی «احساس» آمده و شاید که در اصل آن کلمه بمعنای «محبت» و «رحم» و «لطف» بکار میرفته است. این سه صفت با انضمام آن دو نیرو یک مجموعه خمس تشکیل میدهد که مطابق است با نظام عقلانی «کیش مانی»^۵ که به بسیاری از السنه ترجمه شده است. ریشه ایرانی این نظام را حدس میزنند که در اواسط دوره «ماد» الفاظی مطابق آن ظاهر شده که آن عبارت است از «اوشی» (هوش) یعنی فکر و اندیشه و «فرماند» که اشتباها آن را هم با سم «فرمانک» ترجمه کرده اند و بمعنای «بخشش» است و اینکه هر پنج عنصر «مانی» در این کتیبه دیده میشود، ثابت میکند که ریشه آن مذهب در کیش «مزدیسنی» وجود داشته و از مبادی قدیم زردشتی بوده است. و هیچ چیز جز «زردشت»، «داریوش» را به «مانی» متصل نمیسازد.

۱) اوشی Usi.

۲) فرماند Framand.

۳) روابا Rvaba.

۴) اواستام Avastam.

۵) کیش مانی Manicheism.

دوم: در یک عبارت از همان کتیبه که بطور اختصار ترجمه شده میگوید: «آن چنان که بر خرد من و برداوری من (این مطالب قدری مشکوک و یامخفی و یامتشابه ترجمه شده). آن است که نمیدانم بر کسی مانند دشمن نظر کنم یا مانند دوست، پس از آنها در خرد و داوری خود همچو میپندارم که آن اول از نیروی بخشش دوست است، ولی بایستی او را دشمن بدانم. این جمله برجسته که قسمتی از آن در رساله «قرنطیان» در کتاب «عهد جدید»^۱ (۱۳/۱۲) دیده میشود، میگوید که: «محبت از همه آنها بزرگتر است». همچنین یک عبارت مبهمی در «گائاها» آمده که باین معنی متصل است. آنجا که میگوید (۴-۴-یشنا): «من اول او را برگزیده‌ام که مذهب روان ترا اعلام کند. مانند یک جاسوس دشمن من در روان خود تمام مخالفت‌های او را ملاحظه کردم و پس در حالیکه شک کرده‌ام در میان آنها کیست که آن را پیرونیکی بدانم و کیست که پیروبدی است، از این دو کیست که دشمن میداشته‌ام، در حالیکه دشمن نیست چنان برمی‌آید که آن کس دشمن نیست، ولی من او را دشمن پنداشته‌ام». در اینجا «زردشت» خود را یک داور آلهی در برابر خدا احساس میکرده است. در حالیکه «داریوش» خود را قاضی روی زمین میدانسته. یعنی خود را «فراماتار» خوانده است. این عبارت کتیبه «داریوش» نقل عین آیه «گائاها» نیست. ولی او ظاهراً از آن آیه آگاه بوده است. از این قرار معلوم میشود که «داریوش» و «اگزرگسس» و «آرتاگزرگسس» تنها زردشتی حقیقی بوده‌اند و این خود دلیلی دیگر است برای اثبات این قضیه که «ویشتاسپا»^۲ پشتیبان «زردشت» در «اوستا» و شخص «ویشتاسپا» پدر «داریوش» شخص واحد هستند.

«زردشت» در زمان سلطنت «سیروس» و «کامبیز» میزیسته است و کشمکش او برضد مذهب مغان همان کشمکشی است که برضد «گوماتامگوس» برای او ذکر

(۱) عهد جدید- رساله اول به قرنطیان.

(۲) ویشتاسپا Vishtaspa.

شده. تنها بقوت این شواهد و قراین ما میتوانیم بمعانی رموز در نوشتجات زردشتیان پی ببریم و از آن تمام مواد تاریخی که هم در اوستا و هم در حماسه های ایرانی پوشیده مانده است ، معلوم بداریم. بدون آن دلایل نه تنها همه آن کلمات نامفهوم و بیهوده و غیرقابل قبول میشود، ولی با این دلایل نوشتجات و آثار دارای معنی و فایده و ارزش شده است.



مقاله دوم

عصر یونانی^۱

«پرسپولیس» بایک آتش‌سوزی عظیم پایان یافت و زبانه‌های آن حریق خود یک نشانه و رمزی بود. شاید این شعله‌های سوزان از آن جهت نمایان شد که نشان بدهد عصر نوینی آغاز شده است. در طول مدت پنجهزار سال تاریخ شرق باستانی زمانی مهمتر از عصر «اسکندر»^۲ نبوده است و هیچ اثر آرکئولوژیک یافت نمیشود که بر آن مهر آن عصر نخورده باشد. این تغییر عظیم تنها بایک فتح ناگهانی بوجود نیامد، بلکه نتیجه طبیعی تحولات سابقه بود. درحقیقت تمدن شرق باستانی بکالبدی مرده مینمود که حریق «پرسپولیس» خرمن هیزم سوختن آن شمرده میشود.



بعد از آن حریق، اندکی برنیامد که درپای صفت «تخت جمشید» معبدی بناشد که هرچند آن معبد یونانی نبود، ولی نماینده پرستشگاه خدایان اعصار کهن بود. با آن همه درمذبح آن محرابها و در روی مجسمه‌ها کتیبه‌هایی نگاشته شد، ولی نه بزبان «فرس قدیم» یا زبان دوره وسطای «ایران»، بلکه بزبان یونانی تحریر شده بود.

۱) دوره یونانی جدید یا عصری که بعد از اسکندر شروع میشود: The Hellenistic Period.

۲) عصر اسکندر: Alexander Period.

واسامی خدایان «یونان» بجای خدایان «ایران» آمد. بجای «اهورامزدا» نام «ژئوس»^۱ و بجای «میترا» نام «آپولو»^۲ و «هلیوس»^۳ و بجای «آناهیت» (ناهید) که نام خدای مادینه «ایران» بود، «آرتمیس»^۴ و «ملکه آتن»^۵ نگاشته شده بود. از آن پس یک چنین مجموعه ترکیبی از عقاید مذهب «مزدیسنی» و «یونانی»، آنهم باین زودی دیده نشده است. نمونه نخستین آن ترکیب فقط در معبد «انطیوکوس بزرگ» «کوماژن»^۶ تقریباً در سال ۳۰۰ ق.م مشاهده میشود. ولی برخلاف از دوره مذهب «میترائیزم»^۷ ترکیب عقاید زیاد مشاهده شده است. این مذهب را افواج رومی (لژیون‌ها) در تمام «اروپا» مخصوصاً در ناحیه «رن»^۸ و «بریتانیا» گسترش و توسعه دادند. بنظر بسیار غریب مینماید که مشاهده کنیم سراسر یک جهان پهناور که در عقب سر خود دوهزاروپانصدسال سنن و روایات داشته است، ناگهان آن همه را دور افکنده و طبیعت ذاتی خاص خود را رها کرده و آیین و فرهنگ بیگانه‌یی را پذیرفته باشد. اثر آن تغییر بسیار ناگهانی بوده و با جریان امر «اروپایی کردن» مشرق زمین به این عصر جدید کنونی کمال مشابهت را دارد. این تمدن بزرگ در آن عصر باستانی مثل امروز از روی بصیرت و با کمال هوشیاری انجام گرفته است و این معنی را نشان میدهد که گوئی یک تمدن واحد و کامل بشکست خود و به تسلیم نامحدود و بلاشرط خود اعتراف نموده است. البته تسلیم آسان، ولی قبول کامل مشکل

-
- ۱) ژئوس: خدای بزرگ یونانیان Zeus.
 - ۲) آپولو: خدای دانش Appolo.
 - ۳) هلیوس: درهیتولوژی یونان خدای آفتاب Helios.
 - ۴) آرتمیس: خدای مادینه یونان Artemis.
 - ۵) ملکه آتن: The Queen of Athenas.
 - ۶) کوماژن: Kommagene.
 - ۷) میترائیزم: Mithraism مذهب مهرپرستی باستانی ایرانیان.
 - ۸) راین: Rhine رود بزرگ در غرب اروپا.

است. باید دانست تاچه پایه این تغییرناگهانی در آن زمان سریع بوده است و تا چه درجه به بدورافگندن جامه‌یی از تن شباهت دارد.

* * *

از این دوره یادگارهایی باقی نمانده است و تنها در سه میل مسافت از تخت سلطنتی «پرسپولیس» خرابه‌های شهری موجود است که ظاهراً جانشین «پرسپولیس» شده و شاید هم قبل از آن بوده است. این ویرانه‌ها همان شهر کهن «استخر» است. وقتیکه در سال ۳۱۶ ق.م یک مؤلف یونانی از «پرسپولیس» سخن گفته و جایگاه شاهنشاهان آن عصر را یاد کرده است، ولی حریق آن را ذکر نکرده است. مقصود این معلم از «پرسپولیس» همانا شهر نو بنیاد «استخر» میباشد که این دو نام هنوز مرادف یکدیگر اند.

قبل از «اسکندر» هم مکان و هم اسم «پرسپولیس» نزد یونانیان مجهول بوده و حتی «تسیاس»^۱ طبیب «آرتاگزرسیس» دوم و ملکه مادر «پاری ساتیس»^۲ با آنکه بیست سال در دربار شاهنشاهان «ایران» بوده آنجا را ندیده است. نخستین بار نام «پرسپولیس» در «کلی تارشوس»^۳ که مجموعه‌یی از روایات افسانه‌ای درباره «اسکندر» است، دیده میشود.

«پرسپولیس» یعنی شهر پارسی‌ها (ایرانیان). «ایشیلوس»^۴ که بمعنی «شهر ویران ایران» استعمال کرده است، تنها مأخوذ از یک تسمیه افسانه‌یی است که به ویرانه شهر «تروی»^۵ و «بروسوس بابلی»^۶ گفته میشود و از این رو بحریق «پرسپولیس» اشاره

(۱) تسیاس: Ctesias.

(۲) پاری ساتیس: Parysatis ملکه مادر ارتاگزرسیس.

(۳) کلی تارشوس: Kleitarchos.

(۴) ایشیلوس: Aischylos مؤلف.

(۵) تروی: Troy شهر افسانه‌یی یونان قدیم، موضوع منظومه هومر.

(۶) بروسوس بابلی: Beroas-Berosos.

میکند. «بطلمیوس»^۱ که اول سردار «اسکندر» و بعداً پادشاه شد، در تاریخی که از «اسکندر» نوشته این نام را ذکر کرده و از دروازه عمده ولایت «پارسا» یعنی «پارس» یاد میکند. در آنجا نام «پارسا» و «استخر» مترادف است. بطوریکه در روی بعضی مسکوکات دوره «فراتادارا»^۲ (شاهان محلی استخر-بعد از اسکندر) نقش شده، شاید «استخر» یعنی قلعه نظامی «پارس» باشد. در وقتیکه آن ایالت از قلم افتاد، از «پرسپولیس» نیز نام برده نشد. فقط لغت «استخر» باقی مانده، یعنی همان شهری که جانشین «پرسپولیس» شد.

بغیر از آنچه در داستان فتح «اسکندر» ذکر شده است، در هیچ منبع دیگر نام «پرسپولیس» دیده نمیشود. فقط در یک جا که آن مربوط به زمان «آنتی گونوس»^۳ در ۳۱۶ ق.م در اثنای جنگ مابین «اومیس»^۴ یونانی با «آنتی گونوس» روی داد و آن عبارت است از وصف نمایان جشنی در اردوگاه عظیمی که در «پرسپولیس» برپا کرده بودند و ساتراپ یونانی «پوکستس»^۵ بافتخار «اومیس» ضیافتی برپا نمود و یک کس که خود شاهد آن جشن بوده، و او «هیرونی موس» اهل «کاردیا» نام داشته است، آن را روایت میکند. اگر «پرسپولیس» در آن تاریخ هنوز وجود داشته و طعمه حریق نشده بود، نمی بایستی که این چنین جشنی را در خیمه ها برپا سازد. زیرا تالار «آپادانا» بخوبی گنجایش شش هزار نفر مهمان را باسانی داشته است. پس از اندک زمانی که «اومیس» در جنگ «آنتی گونوس» نزدیک «اصفهان» شکست خورد و نابود شد، «آنتی گونوس» خود از «پرسپولیس» دیدن کرد که در آنجا او را همه بعنوان «پادشاه آسیا» تهنیت گفته اند و او در آنجا یک ساتراپی آسیایی بنام «پرسپولیس» تأسیس کرد.

در این تشکیلات نوین «پوکستس» از ساتراپی «پارس» معزول شد و

(۱) بطلمیوس: Btolemy پادشاه مصر از خلفای اسکندر.

(۲) فراتادارا: Fretedara یعنی «نگهبان آتش» لقبی است که شاهزادگان ایران در زمان سلوکیدها بر خود گذاردند، ولی در زمان اشکانیان به لفظ شاه تبدیل شد.

(۳) آنتی گونوس: Antigonos.

(۴) اومیس یونانی: Eumeues سرکرده یونانی.

(۵) پوکستس: Peukestes ساتراپ یونانی پارس.

شخصی بنام «تسی پیاس»^۱ که سر کرده‌یی بکلی غیر یونانی بود، بجرم هواخواهی از آن شخص یونانی بقتل رسید و دیگری بنام «آسکل پیردروس»^۲ بجای او بساتراپی «پارس» تعیین شد. در اینجا اسم «تسی پیاس» اگرچه یونانی نیست، لیکن تحقیقاً همان کلمه «تسی پیاس» پارسی میباشد که نه تنها کلمه ایرانی است، بلکه یکی از اسامی معمول در عصر «هخامنشی» بوده. این منبع تنها آخرین جایی است که در آن از کلمه «پرسپولیس» یاد شده و ظاهراً بعد از آن در تاریکی فراموشی افتاده و تمام آن شهر دوباره مجهول مانده است. همانطور که قبل از «اسکندر» شهر بسیار کهن «آن‌شان» یا «انزان» در همان ناحیه فراموش شد و این رنسانس کاملی از آنجا را نشان میدهد که بعد از ساتراپ یونانی یک شخص ایرانی بنام «آسکل پیردروس» در آن ایالت حکمران شد و دیگر از آن پس ساتراپ یونانی نداشته است.

این تحقیقات با آثار ابنیه و نیز باسکه‌های یافت شده کاملاً مطابقت مینماید و معبد «پرسپولیس» بکلی یک بنای ایرانی است. اما نظر بکتیبه‌های یونانی که در آن معابد موجود است، معلوم میشود که تاریخ بنای آن خیلی نزدیک‌تر به زمان «اسکندر» بوده است. زیرا حروف یونانی آن با حروف حجاریهای معبد مقدس که در «افسوس»^۳ بنا شده است، که خود کتیبه «اسکندر» است، بسیار شبیه میباشد. تاریخ بنای آن معبد این حدس را تقویت میکند که بعد از «آسکل پیردروس» آن ولایت بدست شاهزادگان ایرانی افتاده است. در آنجا بندرت دیده شده که حتی قبل از سال ۳۰۰ ق.م. ساتراپ یونانی در آنجا حکومت داشته باشد.

این سلاله شاهان ایرانی، بنام «فراتادارا» یا «شاهان استخر» موسوم اند. و نقش یکی از آنها در معبد «استخر» مشاهده میشود. مکان مجسمه و نقش این

(۱) تسی پیاس Thespias سر کرده ایرانیها.

(۲) آسکل پیردروس Asklepiardoros ساتراپ ولایت پارس.

(۳) افسوس Ephesos نام شهر یونانی در ساحل دریای آژه.

شخص بنظر خیلی غیرعادی می‌نماید. زیرا که در میان زانوهای یک دریچه عمیقی قرار گرفته است که عملاً نامرئی است و این خود سنت معمولی «پرسپولیس» بوده که در آنجا نیز نقش صور در دروازه‌های ضخیم قرار گرفته است. در قصر «اگزرسس» هم در دیوارها دریچه‌ها وجود دارند. البته اهمیت هنری در این نقش معبد «پرسپولیس» ضعیف است و بازگشتی بشیوه‌های بدوی را نشان می‌دهد. تنها سطح آن با طرح‌کننده کاری و با عمق زیاد تر دیده میشود که همان اسلوب بعد از ۱۲ سال در یک نقش حجاری «میترادات»^۱ مهرداد اول در «بیستون» بکار رفته است و از اینجا معلوم میشود که این اسلوب یک قاعده کلی بوده است، نه اینکه این نقش را مخصوصاً بر آنگونه ساخته باشند. حالت آن نقش خود از یک وضع خاصی حکایت مینماید که آن عبارت است از کرنش مرد در حال عبادت که یک چوب «بارسوم»^۲ در دست راست او ست و در برابر یک خدای نامرئی تعظیم مینماید. لباس او چین خورده ولی باز از قماش لباس‌های منقوش در «پرسپولیس» نمیباشد، بلکه یک نوع جامه نامعیننی است؛ مثل این است که هنرمند نمیدانسته که آن را با اسلوب قدیم نقش کند. سنگ‌مقابل آن برخلاف پیکرهای «پرسپولیس» است و صورت همان شاه نیست، بلکه نقش همسرا و یعنی ملکه است و آن نخستین و تنها نقشی است که از یک بانو کشیده شده و تصویر زن در هنرکننده کاری «ایران قدیم» ممنوع بوده است. هر چند که بانوان در سیاست مملکت قدرت شایانی داشته‌اند.

سرگذشت این سلاله (شاهان استخر) تقریباً نامعلوم است. تنها یک دورنمای ناقصی میتوان از سکه‌های آنها ترسیم نمود. آنها تختگاهشان شهر «استخر» بوده و در آنجا نیز ضرابخانه‌یی داشته‌اند و سکه‌های آنها از همان وقت در ولایت «پارس» Pars بعنوان (ولایتی در تحت امپراطوری اشکانیان) که زمان

(۱) میترادات Mithradat مهرداد پادشاه اشکانی.

(۲) بارسوم Barsom چوب مقدسی که زردشتیان در موقع عبادت برابر صورت

خود میگیرند.

«میتراداتیس» (مهرداداول) در حوالی ۱۰۵ ق.م. بوده است، این مسکوکات رواج داشته است. این سکه های درجه اول، شامل اسامی چهار و شاید پنج پادشاه است که تاریخ آنها را من بیشتر متمایل هستم از سال ۳۰۰ ق.م تا حوالی ۱۰۵ ق.م قرار بدهم. برخلاف عقیده «سر جرج هیل»^۲ که وی ابتدای سلطنت آنها را ۲۰۵ ق.م دانسته است. لقب این شاهان «فراتادارا» یعنی (آتش دار) یا «نگهبان آتش» صرفاً یک عنوان مذهبی است. که آنها بان کلمه «بغان»^۳ یعنی «خدا» نیز اضافه کرده اند. در آن زمان بسیار قدیم عنوان و لقب خدایی بهمان اسلوب «اسکندر» جاری بوده است. که حتی جانشینان او نیز این لقب را با حال تردید برای خود بکار میبردند.

استعمال این لقب بیشتر از آنجاست که آن پادشاهان ادعا میکردند از نژاد «هخامنشیان» بوده اند. کلمه «ایشی لوس»^۴ بمعنی «شبیخه خدا» می باشد. بعضی از اوضاع و احوال آنها کم و بیش نه بوضوح بلکه فکر و اندیشه مبهمی را نشان میدهد که در زمان «داریوش» معمول بوده است. در میان اسامی خاص که شاهان «فراتادارا» داشته اند، یکی موسوم است به «آرتا کشار»^۵ که اسمی است کاملاً «هخامنشی» و بعد از او در دوره های جانشینان وی همین اسم باز هم بتکرار دیده میشود.

از لحاظ سیاست در زمان آنها البته قدرت «هخامنشیان» سابق بکلی از میان رفته بود و آن عظمت قدیم نیز انحطاط یافته و از حیث درجه و مقام از یک امپراطوری جهانی خارج شده بصورت یک پادشاهی کوچک درآمده بوده است. ولیکن در زمان این شاهان زندگانی روزمره قدیم هیچوقت بهم نخورده تمام سنن فکری و هنری و

(۱) میتراداتیس Methradates مهرداداول پادشاه اشکانی (۱۷۱ ق.م تا ۱۳۸ ق.م).

(۲) سر جرج هیل Sir georgel Hill مورخ انگلیسی.

(۳) بغان = بگان Bagan بغ اسم دیگری از «خدا» ست (هنوز هم بهمان معنی در السنه اسلاوی استعمال میشود).

(۴) ایشی لوس Aichyloos.

(۵) آرتا کشار Artakshahr اردشیر.

صنعتی همچنان مثل زمان دیرین دراستخر ادامه داشته است. همین حدس را دربارهٔ مذهب و افکار روحانی این شاهان نیز میتوان زد. زبان که از زمان «آرتاگزرسیس» اول تحوّل یافته و بدرجۀ «فرس میانه»^۱ رسیده بود، در این سلسله نیز همچنان باقی بود. خط و نویسندگان آنهم مانند سابق برقرار بودند. در مقبرهٔ «داریوش» من در سال ۱۹۲۳ موفّق بکشف کتیبه‌یی شدم که تا آن وقت بنظر نرسیده بود. آن کتیبه بخطّ و الفبای «آرامی»^۲ است، ولی بطوری این کتیبه ضایع شده بود که قابل خواندن نبود؛ و تجدید آن نیز ممکن نمیشد. لیکن من بعضی کلمات مانند «اکزیابیاوزرکا»^۳ به «فرس قدیم» یعنی «شاه بزرگ» نشان میداد و مانند کلمهٔ «مه‌یا»^۴ یعنی «در این ماه» بطور قطع ثابت میکند که آن کتیبه بزبان «فرس قدیم» ولی بخطّ «آرامی» بوده است. یعنی کتیبهٔ فارسی است بخطّ «آرامی». ولی همین قضیه زبان و خط «هخامنشیان» را که بخطّ «آرامی» است حل میکند و در نتیجه از روی معمای بعضی «اسفار کتب عهد عتیق» (تورات) هم که بخطّ «آرامی» است، نیز پرده بر میدارد.

همین معنی را نیز در کتیبه‌های خطّ میخی میتوان حدس زد. مثلاً در کتیبه‌های «داریوش» و «آگزرسیس» در نزدیک «همدان» فورمولها و لقب‌های تشریفاتی مانند «شاه شاهان» بکلمهٔ «پرونام»^۵ که آن را در متن «آکادی» به «سهر»^۶ با کلمهٔ «پرونام» اشتباه کرده‌اند. استعمال خطّ «آرامی» در نوشتجات رسمی همانا ابداع «داریوش» بوده است و بقدری آن را مهم شمرده که کتیبهٔ «بیستون» را نیز بهمان

۱) فرس متوسط: Middle Persain (در دورهٔ اشکانیان و ساسانیان) زبان فارسی را به سه مرحله تقسیم کرده‌اند: قدیم و متوسط و جدید. اولی در زبان هخامنشیان رایج بوده و دومی در اعصار بعد تا دورهٔ اسلامی معمول و سومی زبان فارسی امروز است.

۲) آرامی: Aramic منسوب بزبان آرامی که یکی از لغات ساسی است.

۳) اکزیابیاوزرکا: Xsayabya vazrka.

۴) مه‌یا: Mahya.

۵) پرونام: Parunam لقب (بمعنی شاه جمعیت‌های زیاد).

۶) سهر: Mehru.

خط نوشته است. این خط سرآغاز سیستم کتابتی است که آن را اشتباهاً خط پهلوی نام داده اند. خطی که در زبان پارسی آنها را پهلوی «پارثی» گفته اند. شاهان ولایت پارس «فراتاداران» نیز همان خط را استعمال می کرده؛ و این مطلب از مسکوکات آنها واضح میشود. و بعد از آنها نیز در زبان ساسانیان همان خط آرامی را ادامه داده اند، بطوریکه ما هیچ نمیتوانیم میان آنها یک گونه انقطاع و یا عدم ادامه سنن دیرین را ملاحظه کنیم. همین قضیه در امر معماری این سلسله نیز ظاهر است و از صورت ظاهری آن میتوانیم درک نماییم که چگونه تغییراتی در آن روی داده است.

شهر «استخر» که از آن زمان تا اوایل عهد اسلام پایتخت ولایتی و بعد از آن کرسی یک ناحیه کوچک بود و در خرابه های آن یک چند ستون بلند و مناره در وسط شهر دیده میشود که آنها را در اوایل دوره اسلامی به مسجد تبدیل کرده بودند. آن ستونها کار دست هنری بوده که از دوره هخامنشی است و بصورت مسجد درآمد. در اوایل طلوع اسلام بکاربردن ابنیه مذهبی سابق بجای ابنیه مذهبی اسلامی نوظهور قاعده کلی بوده است. در اینجا نیز این ستونهای کهنه را دوباره می بینیم که برای مسجد بکار برده اند.

این عمل نه فقط در مسجد، بلکه در کلیه ابنیه «استخر» در دوره های انحطاط آن شهر معمول بوده است؛ بطوریکه میتوان گفت شهر «استخر» روی ویرانه های عظمت و شکوه باستانی قرار داشته است.

یک بنای بزرگ که بهمان اسلوب در اوایل عصر اسلامی دوباره بکار رفته در «استخر» دارای سبک و طرح دیرین است، ولی باسبکی دیگر. در اینجا میله ستونها صاف و مسطح نیست و یک قسمتی میله در همانجا در یک قطعه سنگ که قاعده آن ستونها بوده بصورت قاعده ستونهای «هخامنشی» وضع و نصب شده است. ولی بطور قطع کار هنر «هخامنشی» نیست و سطح ناصاف آنها این اختلاف را نشان میدهد که آن معماری صیقلی دیرین و آن ساختمانهای عالی قدیم و تمام هنرهای دوره سابق را این سلسله در این زمان از دست داده بودند.

در «هندوستان» در ساختمانهای «اشوکا» (پادشاه قدیم هند)، نیز همین شیوه فنی دیده میشود. یعنی سرستونها را خواسته‌اند بسبک سرستونهای شهر «کورنت»^۱ بترانند، ماریچ گوشه‌ها که مظهر اساسی و ضروری این سبک است، وجود ندارد و «تخته‌سرپوش»^۲ را نیز ندارند و سطح فوقانی تحمل سنگینی سرستون‌ها را نمیکند و آن برخلاف سبک یونانی است. جنبه زیبایی آن ستونها نیز شبیه بطرز ستونهای «پرسپولیس» است و یونانی نیست. هنر ایرانی مخصوص آن در نظر یک شخص غیرفنی زننده است. مهره‌های ستونها گویا طرز یونانی را در ستونهای نوین بکار نبرده و نمیتوان آنها را طرحی نوظهور و زیبا دانست.

در همانجا (استخر) تعدادی از نیم‌ستونهای بنای قدیم باقی مانده است. با تطبیق آنها در شکل و ترکیب اصلی که بصورت دیوار مشاهده میشود، معلوم میگردد که یک کنگره و گلویی برجسته در بالای آنها وجود داشته است و فرورفتگی‌هایی مابین ستونها را بشکل حلزونی در می‌آورد. سرستونها شبیه سرستونهای بزرگ است، فقط در یک‌قطار بظهور رسیده و بطوری است که دو نیمه شده و تخته‌روی سرپوش بشکل مثلث برجسته دیده میشود؛ و این‌ها همه بطور قطع مخالف سبک و طرز معماری «یونان» است. ستونها هیچ چیز را نگاه نمیداشته و کنگره در امتداد تمام دیوار بهمان سبک ادامه دارد. بدون آنکه روی سرستونها برجستگی پیدا کند. این هم برخلاف قواعد هنر معماری «یونان» است. خود کنگره‌ها یک مقطعی است روی گچ‌بری یونانی و برجستگی‌ها بسبک «پرسپولیس». مثل این است که معمار می‌خواسته هنرهای تازه بکار ببرد، ولیکن نمیتوانسته از صورت سنتی قدیم خود خارج شود. فقط یک نمای سطحی از طرز دهلیزهای «ایران» در ذهن داشته. ولی دقایق و ریزه‌کاریهای اساسی را فاقد است. مثل این است که کلاه را تغییر داده باشد، ولی از مغزی که در زیر آن کلاه است، غافل مانده.

(۱) شهر کورنت: Corinth شهر بزرگی در یونان قدیم است.

(۲) تخته‌سرپوش: Abacus.

خرابه‌های «استخر» با آثار خرابه موجود در «کنگاور» و «خوره»^۱ همه یک گروه را تشکیل می‌دهند. با وجود آنکه کتیبه ندارد، ولی تاریخ زمان آنها از روی صفات مشخصه آنها معلوم و محقق می‌شود. آن صفات عبارت است از: ضخامت و حجم آثار که در «کنگاور» درست بقدر حجم ستونهای «پالمیر»^۲ (معبدافتاب) میباشد.

دیگر آنکه ساختمان همه، باسنگهای مربع بنا شده که هنوز بقایای تکنیک معماری «هخامنشی» با درجه پایین‌تر در آن نمایان است. با این صفات آن ابنیه بوضوح از ابنیه نسبتاً کوچکتر که از ابنیه آجری در دوره «پارت» در «بابل» و «آشور» نباشده است، تشخیص داده می‌شود. این عدم مشابهت بین این دو بیشتر ناشی از اختلافات موجوده در شرایط محلی میباشد و مربوط به اختلاف زمان آنها نیست. البته این ابنیه ایرانی از ابنیه «بین‌النهرین» قدیمتر است.

در «ایران» مواد و آثار قدیمه بی‌بدست نیست که بتوان آن‌ها را با هم مستقیماً مقایسه کنیم. فقط خرابه‌های مشرق «ایران» مانند «کوه‌خواجه» که متعلق بدوره «اشکانیان» است که در وضعیت خیلی کوچکتر و در استعمال خشت و گل آنها را از دیگر ابنیه محکمتر که واقع در مشرق ایرانند جدا می‌سازد.

در آثار ادبی نیز ماخذی درباره ابنیه «استخر» و «خوره» در دست نیست، ولی در باب «کنگاور» در کتاب «جغرافیای ایران» تألیف «ایزیدروس چرکسی»^۳ در سال اول قبل از میلاد، نام برده شده است. این کتاب را مؤلف بفرمان «اوگستوس»^۴ برای «کایوس قیصر»^۵ تألیف کرده است که قیصر در آن موقع خود را حاضر می‌کرده که

(۱) خوره: قریه‌یی است در نزدیکی شاهراه تهران به اصفهان که در آنجا آثار یک معبد عصر سلوکی موجود است.

(۲) پالمیر: Palmyre شهر قدیمی است در مملکت شام مابین دمشق و حمص.

(۳) ایزیدروس چرکسی: Isidoros of Charax.

(۴) اوگستوس: Augustus قیصر روم.

(۵) کایوس: Caius Caesar.

حمله «اسکندر» را در مشرق تجدید کند. در کتاب «مواضع پارت»^۱ که اشاره بکتاب جغرافیایی ندارد، از شاهراه بزرگ، مابین «فرات» تا سرحد «هندوستان»، از «کنگاور» نام برده و میگوید: در آنجا معبد مشهوری است که برای خدای «آرتمیس»^۲ یعنی «آناهیتا» که در آن زمان یعنی ۲۰۰ سال قبل از تاریخ کتاب بنا شده است.

تجزیه و تحلیل معماری بصورتی عجیب از اشکال سرستونهای سبک عصر «دوری»^۳ بامهره‌های سبک «کورینت» جزئیات آن معبد را نشان میدهد. در «شام» نیز ابنیه و آثار متعدّد موجود است که سبک یونانی اخیر (هلینیزم) در آن زمان با صورتهای دیگر که از امتزاج معماری هر دو سبک اندک اندک جانشین سبک کلاسیک یونانی باستانی شده است، نمایان میکند. نفوذ آن سبک در آثاری در زمان ابتدای امپراطوری روم بوقوع پیوسته و از آن پس اسلوب‌های معماری بر روی اصول ثابت «ویتروویوس»^۴ مقرر گردیده است.

دره «خوره»، واقع در «محلات» مملو از تاگستانها و تل‌های آثار ویرانه معبد است. آونگ‌های فراوان درخت‌های مو را هم در آن دره بیکدیگر اتصال داده است. در اینجا معبدی وجود داشته که سنگهای حجاری مربع آن در اطراف افتاده است. دو ستون مرتفع از آن معبد هنوز برپاست (نظر کنید به لوح ششم) نقشه اصلی این معبد و داخل آن را فقط بوسیله حفاری میتوان درک کرد. و ما می‌توانیم حدس بزنیم که آن برای خدای «دیونی سوس»^۵ ساخته شده باشد. زیرا که در میان خدایان «ایران» خدایی که باین تاگستان مربوط باشد، موجود نیست. این معبد خراب از ابنیه «سلوکی» هاست.

(۱) تأسیسات پارتی: Stations Parthicae (کتاب جغرافی لاقینی).

(۲) آرتمیس: Artemis خدای مادینه یونان.

(۳) دوری: Doric سبک منسوب به شهر دورا از یونان قدیم.

(۴) ویتروویوس: Vitruvius معمار معروف روم که اصول مقرر در فن معماری را وضع کرد.

(۵) دیونی سوس: Dionysos خدای زراعت و شراب در اساطیر یونان.

این دو ستون خیلی عجیب بنظر می آیند. قاعده های آنها انحطاط یافته و فقط عبارتست از دو ته ستون مرتفع و یک نازک کاری مرتفع تر که از ته ستون بیلا وجود دارد. نوع این ستونها در ابنیه ادوار قبل از «هخامنشی» نیز مشاهده شده است؛ وقاعده ته ستونهای «پرسپولیس» در حقیقت یک ابداع تازه بوده است. میله های آن دو ستون صاف است و سرستونها گرچه بسبک «ایونیک»^۱ «یونانی» میباشد، اما نمونه زشتی از آن سبک است که از سرستونها قبل از دوره «ایونیک» بسرعت شکل و فرم یونانی پیدا کرده است. همانگونه که در مقبره «دایه و دختر» ملاحظه کردیم.

روی هم رفته این هر دو ستون تقلید غلطی است از معماری «یونانی» که با روشهای قدیمی آمیخته شده است.

رعایت تناسب در آن سرستونها باز هم بیشتر آموزنده است. ارتفاع حقیقی ستونهای یونانی (ایونیک) از ۸ الی ۱۰ برابر قطر آن میباشد. در حالتی که این دو ستون در «خوره»^۱ برابر آن است. عدم رعایت تناسب زیبایی و جمال که مقتضی آن بنا بوده است، بواسطه عادت مردم بساختن ستونهای چوبی خیلی باریک بوجود آمده «ادوین بوآن»^۲ در فصل اول کتاب خود طبیعت یونانی اخیر و طرز فکر «هلینیزم» را اینطور توصیف میکند: «صفت خاص و برجسته یی که تمام مظاهر فکری «یونان» را نشان بدهد، همانا خاصیت انتقادی آن است.....» این خاصیت انتقادی، یعنی همان حسی که تناسب عقلی را ظاهر میسازد، همین تناسب در زندگی سیاسی و سیاست یونانی بصورت شعور ذاتی، تناسب و تعادل را ظاهر میسازد. حس تناسب در هنر که هر چیز زائد را ترك میکند و جزئیات را در تحت قاعده کلی درمی آورد. همانا عقل و تناسب در عقل و شعور فکری «یونان» است که هر دو یک صورت مشترك دارد.

وقتیکه ایرانیها کوشش کردند که همه چیز یونانی را قبول کنند، آنها

(۱) ایونیک: Ionic منسوب به یونان بسیار قدیم.

(۲) ادوین بوآن: Edwyn Bevan (سورخ و نویسنده کتاب خاندان سلوکی).

خاصیت عقل و رعایت شعور طبیعی و تناسب را در نیافتن دوبه تقلید ظاهری اکتفا کردند، و از آن تنها یک هنر ترکیب شده بظهور رسیده که آن را نه از جنبه علمی و تاریخی و نه از لحاظ جمال و زیبایی مورد مطالعه نمی توان قرار داد.

«اسکندر» خود افسانه‌یی را که در باب نسب او میگفتند، که او فرزند «فیلیپ» نیست، بلکه نژاد و نسب از خدایان میبرد، تقویت میکرد. این چنین فکر که شاید در محیط «یونان» وجود نداشته است و می گفته است که برای سلطان سلاطین جهان و بنیان گذار یک سلسله سلطنتی این چنین اندیشه‌یی لازم است، تا بتواند مقام خود را در خور فکر و اندیشه مردم مشرق زمین قرار دهد، همانطوری که برای بانی و مؤسس امپراطوری «کاوی» «عیناً حکایتی شبیه بداستان «موسی» گفته اند، در آنها نیز انتقال یافت. همچنین «تیمور لنگ» در کتیبه‌یی که بر لوح قبر خود در «گور امیر» (سمرقند) نگاشته است، نسب خود را به «چنگیز خان» جهانگشای مغولی میرساند که بکلی برخلاف حقیقت تاریخی است و این ادعا از آنجا ناشی شد که میخواستند برای نسب خویش جزئی از قاعده اصل سلطنت من جانب الهی را ثابت کند. زیرا که «چنگیز خان» نیز برای خود یک سرآغاز و نسب نامه‌یی ساخته بود که میگفت: قبل از نه پشت بیک مادر بزرگ موهوم، او بنام «النگوا»^۲ الهام شد که فرزند او مظهر یک نور الهی است که بوجود آمده و این خود عیناً همان تصوّر «اولیمپاس»^۳ مادر «اسکندر» است که در اندیشه مغولی نیز درآمده است. در افسانه‌های ایرانی همچنین «اسکندر» را پسر «فیلیپ» نشناخته اند، بلکه او را فرزند «دارا» شاهنشاه «ایران» قرار داده اند. این افسانه در «اسکندرنامه» ها جزو روایات ایرانی قرار گرفته است. در این افسانه چنین میگویند که: «دارا» با دختر

(۱) کاوی: Kavae مؤسس سلطنت ماد.

(۲) النگوا: Alongoa مادر بزرگ تصویری چنگیز.

(۳) اولیمپاس: Olympias.

«فیلیپ» مزاجت کرد که برای او پسری زایید و این پسر در نزد جد مادری خود تربیت یافت و پس از زمانی تخت سلطنت «داریوش» را بدست آورد. این افسانه از آنجانشی شده است که می خواسته اند شکست «دارا» کمتر بغرور ملی ایرانیان زیان آورد.

ولی باز میگویند که «اسکندر» تجسم اهریمن یعنی دیو (روح شریر) بوده است. از این رو در ادبیات موجود همیشه نام او با یک سلسله دشنام و طعن و لعن یاد میشود.

این حالت روانی (پسیکولوژیک) بیک موضوع دیگر نیز تعلق میگیرد. وقتیکه در حوالی سال ۵۰۰ بعد از میلاد «ولگاسیس اول»^۱ در نخستین بار سعی کرد متن «اوستا» را بوسیله کتابت تثبیت کند و بعد از او «اردشیر اول» (بابکان) ۲۲۴ تا ۲۴۰ بعد از میلاد و پس از او «شاپورد دوم» در اواسط قرن چهارم میلادی همان کار را باز ادامه داد و متن نخستین کتاب «اوستا» تکمیل شد، مردم زیاد تعجب کردند که چگونه میتوانند از آن کتاب (اوستا) از عهد پیدا آمدن آن در زمان «زردشت» و در عصر سلطنت «ویشتاسب» حتی یک جزء هم باقی نمانده چگونه کتابت توانند کرد؟! لیکن همه معتقد بودند که سابقاً ۱۲۰۰۰ فصل «اوستای باستانی» در روی الواح طلا یا بر روی طومارهای پوستی با مرکب زرین نگاشته شده بوده است و برای نابود شدن آن حکایتی بوجود آمد که «اسکندر» یک نسخه از این کتاب را سوزانید و یک نسخه دیگر را به «اسکندریه» برد که آن را به یونانی ترجمه کنند. با آنکه ساختگی بودن این حکایت کاملاً واضح است، ولی «کتابخانه اسکندریه» رمز دانش و علامت علم «یونان» بود؛ و از این جهت ترجمه نسخه دوم «اوستا» در آنجا وجود داشته و «شاپور اول» آن «خردنامه قدیم ایرانی» را از منابع «یونانی» و از ماخذ دیگر جمع آوری کرده. «نالینو»^۲

(۱) ولگاسیس اول: Volgases I (بلاش) پادشاه اشکانی ۷۷-۱۰۵ بعد از م.

(۲) نالینو: Nallino نویسنده کتاب «آثار قدیم یونان».

توانسته است بعضی کتابها و رساله ها را تشخیص بدهد که در علم نجوم و فن زراعت ترجمه شده است و در آن کتابخانه وجود داشته. در عالم مذهب و افکار دیگر، همان حالات که در هنر واقع شده بود، در اینجا نیز بوجود آمد. یعنی در «ایران» زمان «اشکانیان»، قسمتی از کتب شاهکار «یونانی» ترجمه شد که در روح و جوهر اصلی خود، نفوذ ادبیات «یونان» را در «ایران» معلوم میداشت.

تاریخ سیاسی آن زمان جریانی تازه پیدا کرد و درست در وسط قرن سوم قبل از میلاد قسمت شرقی «ایران» خود را از دولت «سلوکید» جدا کرد. «پارتها»^۱ یک قبیله از نژاد «ساکا» بودند که پیش آهنگ هجوم «ساکاها» شدند و بعد از مدتی صحراگردی و چادرنشینی، نخست در دشتهای جنوب شرقی «بحرخزر» بناحیه «پارتاوا»^۲ در ناحیه «خراسان» کنونی حمله برده و آن سرزمین را فتح کردند. از یک پادشاهی کوچک که آن زمان در آن ولایت برپا شد، سلطنتی بنام سیاسی «پارت» بوجود آمد که آنها را در «سلوسی» و در تاریخ «ایران» و در «امپراطوری روم» باین نام خوانده اند. طولی نکشید که آنها نیز ایرانی شدند و دائره حکمرانی خود را در سراسر «ایران» بسط دادند. در آغاز پادشاهی «میترا دات اول» (۱۳۸ - ۱۷۱ ق.م) (مهرداد) نواحی غربی «ایران» هنوز در تصرف «سلوکیها» بود. یعنی «انطیوکوس چهارم»^۳ ملقب به «اپی فانیس»^۴ در «اصفهان» سال ۱۶۴ ق.م وفات یافت. اما سلطنت «سلوسی» در اثر سیاست «روم» روبانحطاط و ضعف گذاشت و «میترا دات» در حوالی ۱۰۵ ق.م توانست ولایت «ماد» را باز مسخر کند.

«دیمتریوس دوم نیکاتور»^۵ از سلاطین «سلوکید» کوشش بی فایده کرد که دوباره «ایران» را تصرف نماید. ولی خود او به دست «اشکانیان» اسیر شد. از سال ۱۰۴ ق.م، تسخیر تمام «ایران» برای «پارتها» مسلم گردید. از بعضی روایات

(۱) پارتها: Parthians.

(۲) پارتاوا: Parthava.

(۳) انطیوکوس چهارم: Antiochos IV.

(۴) اپی فانیس: Epiphanes لقب دیمتریوس پادشاه سلوسی.

(۵) نیکاتور: Nicator. لقب این پادشاه است.

و دلایل قلیل که در دست است، معلوم میشود که در زمان مرگ «میترا دات اول» وسعت خاک «اشکانیان» از ساحل رود «سند» تا رودخانه «شواسپس»^۱ یعنی رود «شوش» (کارون) امتداد داشت.

هجوم «ساکاها» در حدود ۱۳۰ ق.م سبب تشنج و انشقاق شدیدی گردید. لیکن «میترا دات دوم» ملقب به «کبیر»، از ۱۲۳ تا ۸۷ ق.م نظمی از نو برقرار نمود. او طوایف «ساکا» را در ناحیه جنوب شرقی «ایران» ساکن کرد و باین سبب بر سراسر کشور وسیعی تا «هندوستان» استیلا یافت. در آن وقت که ظاهراً از ۱۱۱ تا ۱۱۰ ق.م میباشند، وی بلقب «شاهنشاه بزرگ» ملقب گشت که همان تجدید القاب شاهان «هخامنشی» را بخاطر میآورد. این «پهلویان» یا «اشکانیان» نه تنها ایرانی شده بودند، بلکه خود را جانشین شاهنشاهی بزرگ کهن میدانستند. اندکی بعد از آن «ارتابان دوم»^۲ بطوریکه «تاسیتوس»^۳ میگوید بر آن داعیه بود که آنچه را «سیروس» داشت و «اسکندر» گرفته بود، از نو مسخر سازد.

یک اثر یادگاری از «میترا دات دوم» موجود است که بدلائل تاریخی و باستان‌شناسی سزاوار است مورد مطالعه قرار گیرد. گرچه وضع نگاهداشت آن اکنون چندان خوب نیست. این بنای یادگار عبارت است از نقشی که در زیر نقش «داریوش کبیر» در «بیستون» کشیده شده (نظر کنید به لوحه هفتم) «بیستون» یک محراب مقدسی است، بنام «خدای میترا»^۴، که چون «داریوش» را در آنجا یک فتح قطعی بدست آمد، آنجا را برای آن یادگار انتخاب کرد. شاید «میترا داتیس» هم همان مکان را از آن سبب انتخاب کرده که خود را جانشین شاهنشاه «هخامنشی» می‌پنداشته است.

(۱) شواسپس: Choaspes رودشوش، کارون.

(۲) ارتابان دوم: Artaban II اردوان دوم.

(۳) تاسیتوس: Tacitus مورخ رومی.

(۴) الاله میترا: Baga Mithra.

بدبختانه یک کتیبه طولانی تازه‌تر قسمت بیشتر آن نقش یادگار را محو کرده‌است. لیکن هنوز میتوان در طرف چپ آن دو صورت بزرگ بخوبی تشخیص داد. بقایای کتیبه یونانی بالای آن نقش و همچنین اثر نقش دیگری در طرف راست آن مشهود است و در طرف چپ آن تصویر سه سوار اسب بایک کتیبه کوتاه یونانی نیز دیده‌میشود. آخرین آنها یک کتیبه تازه‌تری است که ما بعداً از آن سخن خواهیم گفت.

برای قسمت محو شده آن نقش، یک تصویر ساده بقلم «مسترگولوت»^۱ که همراه «شوالیه شاردن»^۲ به «ایران» آمده است، در دست‌است. و نیز از سفیر «ونیز» که در ۱۶۷۳ با آنجا رفته تصویری در سلسله بایگانی کلیسای «سنت مرقس»^۳ و در اواخر قرن ۱۸ انتشار یافته‌است؛ از این تصویر لااقل میتوانیم بترکیب آن نقش محو شده پی ببریم، حتی کتیبه آن را تجدید کنیم. درست مانند عناوینی که در بالای نقش و از یک اثر دوره هخامنشی کتیبه شده‌است. این جمله نیز فقط عبارت است از شمردن چهار اسم و لقب و بعد از آن ذکر نام یک پادشاه که در این کتیبه بلقب «میترادوس شاه بزرگ» ذکر شده‌است. معلوم میشود که این نقش قبل از سال ۱۱۱ ق.م رسم شده است. که در آن سال وی لقب «شاهنشاه بزرگ» را حاصل کرده. آن چهار نفر بزرگ صاحب درجات عالی به ترتیب نام برده شده‌اند. از این قرار: اول «گوتارزس اول»^۴ ساتراپ ساتراپها از قراری که از اسناد بابلی دانسته میشود، وی شریک سلطنت «میتراداتیس» در اواخر عمر او بوده‌است؛ و چون «میتراداتیس» ظاهراً در امر سلطنت اثر مستقیمی نداشت، «گوتارزس» جانشین او شد. این ساتراپ بزرگ از سلاله «اشکانیان» نیست، ولی بطوریکه از اسم او معلوم میشود، از اهالی «هیرکانی»^۵ بوده است.

(۱) مسترگولوت: Mr. Grelot.

(۲) شوالیه شاردن: Chardin سیاح فرانسوی معروف.

(۳) کلیسای سنت مرقس: St. Marck کلیسای معروف در ونیز.

(۴) گوتارزس اول: Gotarzes I گودرز نخستین.

(۵) هیرکانی: Hyarcannie گرگان ولایت جنوب شرقی بحر خزر.

اسم دوم، کاملاً محو شده و نامعلوم است، ولی چون برای او لقبی ذکر نشده شاید از شاهزادگان موروئی بوده است که بدون ذکر نمودن لقب نام برده میشدند.

سوم، «میتراداتیس»، نام شخصی است با عنوان افتخاری یونانی «پیپیس تومینوس»^۱، یعنی طرف اعتماد شاه که ظاهراً در زبان «فارسی متوسط» به «اوستیکان»^۲ و بزبان «فارسی امروزی» به «امین السلطان» میتوان ترجمه کرد. از اسم مفرد او احتمال میرود که وی یکی از خاندان اخیر «مهران» یعنی «شاهان ری»^۳ میباشد.

چهارم، نام «کوفاساتس»^۴ نقش شده است، بدون لقب. این اسم از یک داستان که اصل آن سیستانی است بصورت «کهزاد» درآمده است و از او در «شاهنامه» داستانی مذکور است و هم اکنون محل آن داستان در خرابه های «کوه خواجه» معین میشود. «کوفاساتس» وابسته بخاندان «سورن»^۵ بوده است. و شاید که وی یکی از افراد قدیم آن خاندان باشد. با وجودیکه این تشخیصات همه از روی مظنه و احتمال است، ولی بهر صورت موضوع آن در آثار هنر عصر «ساسانی» تأثیر داشته و آن همان تسلیم و انقیاد (کورنش) خانواده های فتودال نسبت به شاه بزرگ بوده است. این نقش که مورد بحث ماست، نشان میدهد که چهار نفر از افراد امراء (فتودال) از طرف «میتراداتیس» (مهرداد) بمقامی منسوب شدند و عین این رسم بیعت هنوز در سنن قبایل عرب منعکس است. در این نقش مشاهده میشود که «میتراداتیس»، بنیان گذار آن امپراطوری، در این موقع سازمان فتودالی کشور خود را بوجود آورده بوده است.

(۱) پیپیس تومینوس: Pepisteumenos.

(۲) اوستیکان: Ostikan بزبان پهلوی یا فرس متوسط.

(۳) ری Raga: شهر بزرگی در جنوب البرز.

(۴) کوفاساتس: Kophasates (کهزاد).

(۵) سورن: Suren سپهسالار اشکانی.

جنبه هنری این نقش را از یک پیکره و نقش صخره حجاری ساسانی نزدیک «فیروزآباد»، زمان «اردشیر اول» (بابکان)، میتوان روشن ساخت. ترکیب این هر دو نقش یکی است؛ با این تفاوت که در نقش «فیروزآباد» رسم تعظیم و کورنش که در آن شاه نیز شرکت جسته است، بطرف «خدا» میباشد. تنها یک غلام با یک بادزن در دست، عقب سر پادشاه رسم شده است. این تفاوت جزئی، وضع اصلی واحد صورت نگاری آن هر دو نقش را تغییر نمیدهد.

در این نقش، وضع دستها قابل توجه است: دست راست که با آستین پوشیده شده دیده میشود، ولی تحقیقی در آن برای من ممکن نشد. میتوان حدس زد که نشان دادن کف دست باین معنی بوده است که آن مرد در برابر شاه بزرگ کاملاً تسلیم و مطیع محض شده یا اینکه نشان میدهد که او هیچ حربه و سلاح ندارد، زیرا دست راست که با آستین پوشیده شده دستی است که همه با آن سلاح و حربه میگرفته اند. این حرکت دست و وضع نگاه داشتن آن، بسیار قدیم است. زیرا که در نقش مقبره «آرتاگزر سس دوم» دست چپ با همان صورت نشان داده شده است. از آن رو من نتوانستم حدس بزنم که این حرکت دست فقط بواسطه تفنن صورت نگار میباشد که در طرف چپ نشان داده شده است. این ترتیب نقوش که در یک صف و بر حسب رتبه و مقام قرار گرفته اند، نیز خود یک اندیشه عصر «هخامنشی» است. اما در این نقش اشکانی (بیستون)، پیکر نگار مقررات اصولی نقش های کهن را رعایت نکرده است. از این صورت با وجود آنکه اجزاء آن محوشده است، یک چیز را خوب نشان میدهد. و آن این است که نقش روی صخره حجاری شده، و این باید قاعده صورت مجسمه داشته باشد. ولی طرح کلی آن بطوری بعمل آمده که بعوض اینکه برجستگی آن جسد را بطور نمایان نشان دهد و بصورت برجسته (relief) درآید. ولی سطح آن طوری با قلم حجاری شده است که فقط یک کنده کاری ساده است. یعنی با آنکه پیکره یک کار صنعتی است، اصول نقاشی و مجسمه سازی در آن رعایت نشده است.

در نقش دوم که باز سه سوار کشیده است، اسم «گوتارزس»^۱ «گئوپاترس»^۲ کتیبه شده و آن اساسی در وسط تصویر با خصوصیات بعدتر نشان داده میشود. این سوار نقش «گوتارزس اول» که در حجاری زمان «میترادس» نیز رسم شده نیست، بلکه «گوتارز» یا «گودرز» دوم است و او با آنکه از نژاد شاهان اشکانی نبوده ولی در اینجا لقب شاه بزرگ را داشته است و او از ۱۰۰ تا ۷۰ ق.م و نیز از سال ۴۳ تا ۵۱ ق.م. سلطنت کرده.

از ضرب نقش یک چندسکه نادر که بدست آمده است، معلوم میشود که خالوی او «آرتابان دوم» خواهرزاده خود را بفرزندی خود برداشته بود. «آرتابان» خود نیز اشکانی نبوده، بلکه از طرف پدر یک تن از مردم «اتروپاتین»^۳ بوده است. «تاسی توس» تاریخ واقعی او را حکایت کرده است که چون در سال ۵۰ بعد از میلاد با پادشاه اشکانی رقیب خود بنام «میتراداتیس» جنگ کرده و او را شکست داده است، رومی ها «میتراداتیس» را حمایت کرده و بجنگ «گوتارزس» فرستاده بوده اند. این جنگ در دامنه کوه «سامبولوس»^۴ که به یونانی «کاسباندیس»^۵ گفته می شود، واقع شده و این همان ناحیه «بیستون» است.

خاندان آنها به «گئوپوتروس»^۶ بمعنی «پسران گیو»^۷ «گیو پوتران» نامیده میشوند، که اساسی مرادف آن در «کتیبه بیستون» هنوز موجود است؛ و نام این شخص در اوراق «الفانتین»^۸ و همچنین در «اوستا» ذکر شده است. در زمان «داریوش» یکی از افراد آن خاندان ساتراپ ولایت «آراکوزیا»^۹ بوده است و او

(۱) گوتارزس: Gotarses .

(۲) گئوپوتروس: Geopothros .

(۳) اتروپاتیا: Athropatia آذربایجان .

(۴) سامبولوس: Sambulus مساوی است با «کاسباندوس» (ناحیه کرمانشاه، کوه بیستون).

(۵) کومپاندوس: Compendus .

(۶) گئوپوتروس: Geopothros .

(۷) گیو: Gew .

(۸) الفانتین (کاغذهای الفانتین): Elephantine Papyar .

(۹) آراکوزیا: Arachosia (رخج) ناحیه مشرق ایران.

«ویواهانا» یا «ویواهان»^۱ نام داشته. اسم او که به همان ناحیه و ولایت نیز گذارده شده، در اساطیر آریایی بدون هیچ اشکال پدر «یاما»^۲ میباشد که وی نخستین انسان یا نخستین پادشاه جهان است. یکی از آن خانواده که موضوع یک داستان عشقی «شاهنامه» میباشد، همانا پهلوان «بیژن» است که در «شاهنامه» به نوع تازه تری نشان داده شده است. یعنی در آنجا «گیو» در جنب اسم «گودرز» ذکر شده است و «بیژن»^۳ نام خانواده شده یا آنکه باختصار لقب وارث تخت و تاج از یک نژاد مصنوعی موضوع داستان عشقی است که ناگهان در یک کتاب دیگر مذهبی باز نمایان میشود. این کتاب موسوم است به «اعمال سنت طوماس»^۴ چه آن کتاب ارتباط خاصی با موضوعی دارد که عنقریب شرح آن را خواهیم گفت. صورت «گوتارزس دوم» در جنب تصویر جدش «گوتارزس اول» نقش شده و آن برای یادگار فتحی است که بسبک پیکرنگار عصر اخیر ساسانی نماینده جنگ دوسوار که بصورت دوسوارز که دوپادشاهند درمی آید. در اینجا «گوتارزس دوم» با علامت کوچکی بفتح او نشان داده شده و در عقب او خادمی که براسبی سوار است، بحریف مبارز او، یعنی «مهرداتیس»^۵ بانیزه حمله کرده بطوریکه اسب بحال سکندری افتاده است و تا اینجا تشخیصات ما هنوز قابل اعتماد نیست.

از این نقش بخوبی روشن میشود که با نقشی مشابه آن و در همان موضوع از اثر ساسانیان است تطبیق شود. یعنی صورت مبارزه تن بتن «اردشیر اول» (ساسانی) با «اردوان پنجم» (اشکانی) نزدیک «فیروزآباد» (نظر کنید به لوحه یازدهم)

(۱) ویواهانا: Vivahana.

(۲) یاما: Yama در اساطیر هندی اولین داور جهان.

(۳) بیژن: Wegan.

(۴) اعمال سنت طوماس: Acts of st. Thomas.

(۵) مهرداتیس: Mherdates.

نقش ساسانی بیشتر صورت یک شمشیرباز در قرون وسطی را دارد و آن دومبارز سوار بر اسبهای زره‌پوش هستند و صورت پادشاهان نیز با پوشش زره تزیین شده است که تفسیر آن محل اشکال نیست و بلاشک غلبه «اردشیر» را بر «اردوان» نشان میدهد.

از اینها که بگذریم، دیگر پیکره نقش مهمی از زمان اشکانیان در «ایران» شناخته نشده است. و باز محل تعجب است که از اَبْنِیَه آن دوره هم هیچ اثری بجای نمانده و شاید که هنوز در زیر خاکها مدفون باشد. لیکن میتوان بسادگی نقش شهرهای اشکانی را شبیه بابْنِیَه «بابل» و «آشور» بدانیم که نمونه آنها هنوز در «ایران» دیده نشده است. همین قدر بطور یک تصوّر عمومی در این باب، میتوان دانست که جزئیات هنر ایرانی و بابلی در عصر اشکانی صورتهای مختلفی حاصل کرده است که تا عصر ساسانی نیز ادامه داشته.

در زمان امپراطوری اشکانیان، از سال ۲۰۵ ق.م. یک ایالت یا یک (ساتراپی) «سلوکیدها» در «باکتریا»^۱ استقلال حاصل کرد. ولی سلطنت در آنجا بدست ایرانی‌ها نبود. بلکه هنوز یونانیان در آنجا حکومت میکردند. آن ولایت از نواحی شمالی «هندوکش» آغاز میشود، امپراطوری «گرکوباکتری»^۲ یونانی است دامنه این وسعت کشور اوّل بطرف شرق و آسیای مرکزی گسترش یافت و تا ناحیه «کابل» پیش رفت و سپس بطرف نواحی شمال غربی توسعه یافت و ایالات چند در «هندوستان» و «پنجاب» بتصرف آنها درآمد، بعد از اندکی دست آنها از نواحی شمالی کوتاه شد و بمتصرفات هندوستانی آنها محدود گردید و عاقبت در اثنای قرن اوّل بعد از میلاد، آن امپراطوری در آن سرزمین تجزیه شده و تحلیل رفت، امپراطوری آنها یک سلطنت یونانی بود که عده کثیری از نفوس

(۱) باکتریان Bactrian نام یک ایالت در خاور ایران.

(۲) گرکوباکتری Graeco - Bactrian.

یونانی در آنجا سکنی داشتند و عبارت بودند از «کولونی‌های دوره اسکندر» و جانشینان او (سلوکیدها) که بحد وسیعی در آنجا تشکیل شده بود. ما حکایت ۷ شهر یونانی را شنیده‌ایم که دارای تأسیسات و تشکیلات یونانی بوده‌اند. بعد از آنکه بسبب وجود شاهنشاهی اشکانی در «ایران» رابطه اتصال آنها با یونان اصلی قطع شد، در آن سرزمین تمدن و هنر رنگ دیگری بخود گرفت. آن دولت یونانی در «آسیا» وسعت زیاد حاصل کرد. بطوریکه از عناصر عدیده که از ریشه یونانی منشعب شده بود، در آن جا هنر موسوم به «گندهارا»^۱ و «ترکستان چین» بوجود آمد. همچنین نفوذ زیاد از آثار هنر ساسانی در آن دیده شده است و چنان بنظر میرسد که آن را ایرانیان از «یونان» اصلی اقتباس نکرده‌اند، بلکه از ریشه «یونان باختری»^۲ اخذ نموده‌اند. این جامعه یونانی شرقی که از اصل قدیم اروپایی خود جدا مانده بود، برایشان میسر نبود که با تحولاتی که در سرزمین اجدادی آنها در اروپا صورت میگرفت، شرکت داشته باشند. ناگزیر بعضی خصائص قدیم آن را برای خود حفظ کردند.

از آثاری که در «آسیای مرکزی» باقی مانده و نزد ما معلوم شده است همه بدون استثنا متعلق بدوره یونانی است که چندین قرن در «آسیا» دوام داشته است. هیأت اکتشافی فرانسوی که در «افغانستان» مدت یازده سال با شرایطی بسیار صعب حفاری میکردند، چیز زیادی از بقایای آثار تمدن یونانی قرون قبل از میلاد را بدست نیاوردند. فقط یک اثر باستانی در دست است که این فاصله را پرمیکند که هرچند آن نیز خارج از محدوده «یونان باختری» بود، ولی خیلی بان نزدیکی داشت. آن اثر عبارت از خرابه‌های «کوه خواجه» در «سیستان» است. این آثار را در سال ۱۹۱۶ «سراورل اشتین»^۳ کشف کرد و شرح آن را در کتاب خود موسوم به «اندرون آسیا»^۴ بیان کرده است. من خود نیز در اثنای سال ۱۹۲۴ تا

(۱) گندهارا: Gandhara (گندهارا) نام کشور باستانی که در میان هندوستان و افغانستان در حوالی پیشاور قرار داشته است.

(۲) یونان باختری: Graeco-Bactria.

(۳) سراورل اشتین: Sir Aurel Stein مستشرق باستانشناس انگلیسی در اوایل

قرن بیستم.

(۴) اندرون آسیا: Innermost Asia (کتاب).

۱۹۲۵ در آنجا اندک حفاری بعمل آوردم که نتایج حاصله از آن هنوز طبع و انتشار نیافته است.

این فلات جالب که در وسط جزیره بی واقع شده است، (نظر کنید به لوح هفتم) از دوجنبه مقدس شمرده میشود. سطح آن از قبور و دیگر بقایا و آثار پوشیده است و آن را «مُلک خواجه» میگویند و در سرایشی آن فلات قلعه‌یی بنام «قلعه رستم» قرار دارد. کلمه «خواجه» در مشرق لقب شخص مقدس است. از این رو غالباً «محمد» (ص) پیغمبر را به همین لقب میخوانند و او را «خواجه بعث والنشر» یا «خواجه کائنات» مینامند. بمن گفتند: که نام این مکان «سرای سارا» بوده یعنی زن «ابراهیم» یا «سارا خاتون» و یا «سرای اسحق بن ابراهیم» نامیده می‌شده است که این نام سالیان دراز قبل از «رستم» برای این قلعه بوجود آمده است. ولی بهیچوجه این تسمیه معلوم نیست. این نام‌گذاری متعلق به قرائن و امور موجوده انسانی است که در افسانه‌های «ایران» و روایات «عهد عتیق»^۱ دیده میشود و نیز این نام‌گذاریها در اوایل دوره اسلامی خیلی معمول بوده است. مثلاً «پرسپولیس» را «تخت جمشید» که از نخستین پادشاهان افسانه‌یی «پیشدادیان» است و همچنین آن را «ملعب سلیمان»^۲ مینامیدند.

این موضوع قابل توجه است که ریشه ارتباط بسیاری از شخصیت‌های کتاب «عهد عتیق» در این نام‌گذاری بوجود آمده است. ظاهراً چون سکنه آن دیار نمیتوانستند خود را بدرجه «سید» یعنی «اولاد پیغمبر» اسلام برسانند، برای خود عنوان دیگری که در منزلت بعد از آن است گرفته و خود را اولاد «ابراهیم خلیل» گفتند. مخصوصاً در شرق «ایران» آن قوم و یا آن نژاد خود را باین نسب نامه

۱) عهد عتیق (تورات): آقای H.C. Yate در کتاب خود که بنام «خوارزم و سیستان» نامیده شده این قلعه را بنام سریر سارا فرزند ابراهیم ذکر کرده است.

۲) ملعب سلیمان: یا بازیگاه Playground رابطه مابین پرسپولیس با سلیمان و بازار گادابا در سلیمان و نیز «شهد مادر نبی» مزار سیروس و مقبره نزدیک سرپل همه نشانه‌های آن زمان است.

افسانه‌یی منسوب دانسته و سراسر عشایر و قبایل خود را باین عنوان نامگذاری کرده‌اند.

بسیاری از سیّاحان قدیم گفته‌اند که : آنها اسباط گمشده «بنی اسرائیل» را پیدا کرده‌اند و چنین تصوّر کرده‌اند که «کردها» و «افغانها» و «بلوچ‌ها» همان دو سبط مفقود «بنی اسرائیل» میباشند. اینها عشایر «براهوئی»^۱ در «بلوچستان» هستند که زبان آنها ثابت میکند که از نژاد بومیان قدیم «دراویدین»^۲ و مسلماً از نژادهای اعصار قدیمه «هند» میباشند و این برحسب تحقیقات «لانگ‌ورث‌دیم»^۳ که آنها را با عنصر کردی مخلوط کرده و مدعی است که این قوم از «حلب» آمده‌اند. این افسانه هم بکلی بامبانی تاریخی منافات دارد. «حلب» ولایتی است که در آنجا «ابراهیم» از ماده‌گاوهای خودشیر (حلیب) میدوشیده و در قلعه ارگ «حلب» مسجد بسیار قدیمی، که سالها قبل از آن از میان رفته است و در زمان «نورالدین» سلف «صلاح‌الدین ایوبی» وجود داشته و دارای زیباترین هنر قرون وسطی است، همان را «مقام ابراهیم» نامیده‌اند. اشتقاق کلمه «حلب» از حلیب است و مرادف با کلمه «براهوئی» در «بلوچستان» نیست که آن را بجای «ابراهیم» ذکر کرده و همه را از نژاد ابراهیم شمرده‌اند.

از این قرار «ابراهیم پیغمبر» (خلیل‌الله) تبدیل صورتی از «زردشت» شده است که او را «ابراهیم زردشت»^۴ نامیده‌اند؛ زیرا که این هردو پیغمبر کهن غیر از پیغمبر نوین یعنی «محمد (ص)» بوده‌اند. با اینکه من در اصل آن تسمیه در کتب قرن شانزدهم آثاری پیدا کردم، ولی بهر صورت بنظر میآید که این لقب در اوایل دوره اسلامی بظهور رسیده است. در تمام «ایران» تنها یک اثر باستانی یافت میشود که بنام «زردشت» پیوسته است و آن «کعبه زردشت» در «نقش رستم» میباشد.

- (۱) براهوئی: Brahois طایفه‌یی از بلوچ و نام زبان آنها.
- (۲) دراویدین‌ها: Dravidians نام اقوام قدیم بومی هند.
- (۳) لانگ‌ورث‌دیم: Long Worth.Dame نام مؤلف.
- (۴) زردشت: Zaratuschtra پیغمبر آریایی ایرانی که در روایات عامه اسلامی ابراهیم پیغمبر نامیده شده است.

ولی اثر موجود در «کوهخواجه» که بنام «سرای ابراهیم زردشت» معروف شده است باید دومین اثر تاریخی دانست که هنوز مناسک دیرینه آن زمان در میان مردم آن ناحیه معمول است.

دراثنای دوهفته بعد از عید نوروز باستانی زوآر زیادی به «کوهخواجه» از هرطرف آمده و آنجا را زیارت میکنند و سه روز در آنجا اقامت مینمایند و دیگر کسی بانجا نمیرود و هیچ کس از آنها عیلت و سببی برای این زیارت سالیانه نمیداند. از تاریخ کهنسال دیرین آن مکان معلوم میشود که این عمل یک سنتی قبل از اسلام بوده است. یعنی یک عبادت مذهب «مزدیسنی» بوده است که هنوز دوهفته بعد از نوروز متعاقب آخرین فصل وزیدن باد در سال در دو ماهه اول باستانی که آن را در «اوستا»، «هماسپااونائی دایا»^۱ نامیده است، بعمل میآمده. در وصیت نامه «داریوش» فصل «اسپامیدا»^۲ بکلمه «مادکتون»^۳ اشاره کرده که بمعنی اردوگاه است و این تسمیه بدون دلیل در این فصل بالاخره با مبدأ اشتقاق آن بمعنای «بسیج» یا «زیارت» ذکر شده است و در نوشتجات اوستایی این اصطلاح لشکری برنگ یک امرکشاورزی جلوه گر شده است و از آن بکلمه «آرتو-کربنا»^۴ تعبیر میکند و اشاره بکارهای زمستانی کشاورزان مینماید که یکی از آن جمله حصاد یعنی کوفتن غله است.

علاوه بر قدمت تاریخی موقعیت و محل این اثر باستانی «کوهخواجه» نیز ریشه «مزدیسنی» آن را ثابت مینماید. «اوستا» (یسنا ۱۹) میگوید ۴۲۴ کوه در «ایران» وجود دارد که این عددی رمزی میباشد. یعنی (۱۷×۱۲×۱۱) و تنها

۱) هماسپااونائی دایا: Hamaspāonaīdaya فصل دو ماهه بهار در اوستا.

۲) اسپامیدا: Spaamāida.

۳) مادکتون: Madaktun.

۴) آرتو-کربنا: Arto. Krabna.

یک کوه از آن هست که جنبه مذهبی پیدا کرده و آن «کوه اوشیدا»^۱ میباشد که کراراً در «اناجیل مقدسه» یاد شده است. «اوشیدا» بمعنای تحت اللفظ «اوش»^۲ است، که بمعنای روح باطنی یا هوش یا عقل است؛ ولی در تمام لغات «هندواروپایی» و حتی در لاتین «اورش اورارا»^۳ یعنی کلمه «اوش دار» منسوب است به گوش (آلت سمع) و کلمه «هوشیدا» ممکن است بمعنای «کوی سحرگاهی» یا «کوه باطنی» باشد که تقریباً مرادف با «وحی» است. در این کوه است که «سوشانا»^۴ ظهور میکند و اورا «خداوند روز داوری» مینامد و «نجات دهنده آیین» مزدیسنی میخواند. در «اوستا» (یسنا ۱) در باب قدوسیت این کوه وصفی از همه بیشتر ذکر شده است و به تفصیل از آن یاد نموده و آن را سرزمین مقدس می شمارد. محلی که کوه «هوشیدا» در دریاچه «کان سیوایا»^۵ قرار دارد و رود «هیرمند» در آن فرومی ریزد. این موقعیت منحصر بفرد نشان میدهد که محل آن کوه مقدس است. این نکته را «سراورل اشتین» در نخستین نشریه خود نیز تصریح کرده است.

«سوشیانس»^۶ در «اوستا» نام پسر خود «زردشت» است که قاعده ملقب به «وتراجان»^۷ یعنی فیروزمند بوده است. باور نمیتوان کرد که در یک تفسیر لاتینی که به «انجیل متی» نوشته اند، موسوم به «اپوس ایمپرفکتوم»^۸، از این مطالب سخنی گفته شده باشد؛ و من خود نیز از آن اطلاع نداشتم، تا آنکه آقای «گینپ مسینا»^۹ توجه مرا بان جلب کرد. در این کتاب تفسیر لاتینی در موقعی که حکایت

(۱) اوشیدا: Mount Ushida.

(۲) اوش (هوش): Usi.

(۳) اورش اورارا: Auresh-aurora.

(۴) سوشانا: Soshana.

(۵) کان سیوایا نام قدیم دریاچه هاسون: Kansavya.

(۶) سوشیانس: Soshans.

(۷) و تراجان: Vathrajan.

(۸) اپوس ایمپرفکتوم: Opus Imperfectum.

(۹) گین سیپ مسینا: Mr. Ginsppe Messina.

سه مجوس (مخ) را تفسیر میکند که در «انجیل مجعول شیت»^۱ از آنها نام میبرد و آن را تحقیقاً قدیمتر از قرن پنجم میلادی نمیتوان دانست، یعنی در دوره «ساسانیان» بوده است. در آنجا میگوید که: این سه مجوس از یک غیب گویی کهنی که بآنها رسیده بود، همواره در انتظار طلوع ستاره‌ی بودند که آنها را بتولد «مسیح» دلالت نماید. این حکایت یکی از پیش‌گویی‌های متعدّد زردشتی است که بعداً «مسیح» را بجای «سوشیانس» قرار داده‌اند. این مجوسان از یک عید و جشن بسیار قدیم که هر سال بعد از فصل حصاد (کوبیدن غلات) یعنی دو هفته بعد از نوروز در کوهی که در اقصای خاور واقع است، بالا میروند و در آنجا خاموش می‌نشینند. تا آنکه سرانجام ستاره مطلوب ظاهر شده طریق بیت‌اللحم را بایشان مینماید. در کتابی دیگر از همین نوع، یعنی در «انجیل» (کود جرمنی کوس Cod' Germanicos) که در شهر «مونیک» تألیف شده گفته شده است که: سه تن مجوس پس از آنکه بوطن خود بازگشتند، کلیسایی بنام «قدّیس توماس» بنا نهادند و کوه پیروزمند^۲ را هم که موسوم به «مونس ویچاتوری یالیس» است و همانجا شهری بنام «سودالا»^۳ وجود داشته است.

این قصه یکی از جمله حکایاتی است که درباره «قدّیس توماس» یا (سنت طوماس) رسول «هندوستان» نقل کرده‌اند. در «انجیل سنت طوماس» مذکور است که آن رسول بسرزمین «هندوستان» وارد شد و در بندری از «هند» یعنی مملکت «گئووفار» در بندر «ساندروخ»^۴ فرود آمد. همان‌جایی که اکنون بندر «کراچی» یعنی «دیابول»^۵ قدیم واقع شده است و عجب است که من نیز در سفر خود از «تهران» به «کوه خواجه» از راه «کراچی» رفتم. این بندر همان است که در کتاب

۱) انجیل شیت: The Book of Seth.

۲) کوه فیروزمند: Mon. Victoriolio.

۳) سودالا: Sodala.

۴) ساندروخ: Sandrukh ناحیه در هند غربی.

۵) دیابول: Daibul نام قدیم کراچی.

لاتینی «اوپوس ایمپرفکتوم» بندر «سدورخ» بطور ترجمه «سدل لا» نامیده شده، این تغییر تلفظ بخوبی واضح و معلوم است که در نتیجه تبدیل حروف از «فارسی کهن» به «لاتینی» بخط الفبای «سریانی» روی داده است. و نیز واضح است که «کوه فیروزمند» کوهی است که شخص «فیروز» یعنی «سوشانس و تراجان»^۱ در آنجا ظاهر می شود و همان کوه «هوشیدای» مذکور در «اوستا» است.

بنابراین، ایام انتظار «سوشانس» همان ایام باستانی است که مردم آن ناحیه اطراف «کوه خواجه» هنوز هم بقصد زیارت بانجا میروند و کتاب «اوپاس ایمپرفکتوم» در قرن پنجم میلادی بان اشاره میکند، «خواجه سرای ابراهیم» پسر «ابراهیم زردشت» است که همان «سوشانس» یعنی (فیروزمند) باشد. عبارت دیگر: «خواجه یوم البعث والنشر» «خواجه روز داوری و رستاخیز». این کوه محل مراقبه و انتظار مردم بوده است، همانگونه که ظهور «سیح» رادر «فلسطین» و ظهور «مهدی» رادر «سامره» منتظر بوده و هستند، همه جا انتظار ظهور مسیحا همان ظهور ثانوی پیغمبری است که در همان مکان که آن پیغمبر زندگانی میکرده ظاهر می شود. «اوستا» که به «زمین دریایی»^۲ اشاره مینماید و آن را زمین مقدس می شمارد، از آن سبب است که در آنجا فقط بظهور «سوشانس» را انتظار داشته بلکه از آن سبب است که «زردشت» خود نیز در آنجا زندگی میکرده است.

از این قرار معلوم میشود که «زردشت» خود نیز واقعاً در همان «کوه خواجه» میزیسته است. بنابر «اوستا»، آن پیغمبر باستانی در تحت حمایت «ویشتاسپا» بوده است، در زمان «هخامنشیان»، زمین دریایی^۲ جزئی از ساتراپهای «پارتا» بوده است که در هنگام پادشاهی «ویشتاسپا»^۳، یعنی پدر «داریوش»، همچنان آن ساتراپی وجود داشته است. نتیجه یی که از این مقدمات بدست میآید، این است که در «کوه خواجه» «ویشتاسپا» پدر «داریوش» «زردشت» را پناه داده تا از آسیب «گوماتای مجوس»

(۱) سوشانس و تراجان: Sochans verthragan یعنی فیروزمند نام پسر زردشت.

(۲) سرزمین دریایی: Sealand.

(۳) ویشتاسپا: Vishtaspa (گشتاسب پدر داریوش).

در امان بماند.

ویرانه‌های سراشیبی جنوب «کوه‌خواجه» (نظر کنید به لوحه هشتم) دلیل دیگری است که آن کوه را سرزمین مقدس میدانسته‌اند. یعنی تا حدود ۱۰۰۰ میلادی آن ویرانه‌ها «قلعه رستم» نام داشته است. ولی در زمان حاضر آن را «قلعه کوه‌کوهزاد»^۱ می‌نامند. «کوه‌کوهزاد» برحسب یک افسانه باستانی دشمن معاند «رستم» بوده‌اند. آن افسانه ابتدایی در «شاهنامه» نیز مندرج است. اسم «کوهزاد» یا «کوه‌زاد» ظاهراً یادآور یک واقعه تاریخی است.

در زمان «اشکانیان» بسیاری از حقایق تاریخی مخصوص دوره تاریخ ملوک الطوائفی «ایران» است که بصورت‌های قدیمی در حماسه ملی داخل شده‌است. «کوفاساتس»^۲ از آن چهارتن پادشاهان جزء است که در نقش «میترا داتیس» در صخره «بیستون» وجود دارد و این شاید همان ادامه افسانه «کوهزاد» باشد که وی از همان افرادی است که خاندان شاهی «سیستان» را بوجود آورده‌اند و آن خاندان را بنام «سورن» گفته‌اند.

«رستم جهان پهلوان بزرگ شاهنامه» ایرانی نبوده‌است، بلکه پادشاه «سکستان»^۳ بوده است و زردشتی نیز نبوده. افسانه وی تجدید حیات «اسطوره گرشاسپ»^۴ میباشد که بعضی قطعات آن در «اوستا» باقی مانده است. او نیز یک شکل دیگر از روایات و حکایات متعلق به ناحیه «آرکوسیا» در اسطوره‌های قدیمتر است که وی را «ایندرا ورتراهان»^۵ یعنی کشنده اژدها نام داده‌اند. در قدیمترین صورت این اسطوره او را «وتراگانا»^۶ ذکر کرده‌اند. که حربه او «هورانا» یعنی صاعقه بوده که در جهان آتش سوزی عظیمی بنام «فراشا کرتیش»^۷ پدید آورد. و آن حریق را رستاخیز نام داده‌اند.

۱) کوه‌کوهزاد (کوه‌زاد): Kuk u Kohzadh .

۲) کوفاساتس: Kophasates .

۳) سکستان: Sakastan سجستان یا سیستان.

۴) گرشاسپ: (گرشاسپ) Karsaspa .

۵) ایندرا ورتراهان: Indra vrtrahan .

۶) و تراگانا: Vethragna آتش سوزی عظیم.

۷) فراشا کرتیش Frashakrtish صاعقه بزرگ.

در زمان «اشکانیان»، «سیستان» جایگاه یک خانواده ملوک الطوائف انتخابی است. بنام «سورن پهلوی» که بعد از خاندان شاهنشاه نخستین خانواده بزرگ کشور شمرده شده و رسم تاجگذاری شاهان شاه بایستی درباره پادشاه این سلسله بعمل آید. معروفترین شخص این خانواده همان «سوراناس» (سورن) است که «کراسوس»^۲ سردار رومی رادر «کرهه»^۳ شکست داد. هنگامی که «میترا داتیس» یا «مهرداد» دوم در فاصله بین ۱۲۳ تا ۱۱۱ ق.م برای نخستین بار عشایر «ساکا» را در جنوب شرقی «ایران» ساکن ساخت، خاندان «سورن» از ملوک الطوائف بزرگ در آن محل بوده اند و در تحت امر شاه بزرگ (شاهنشاه) قرار داشته اند. «ساکاها» بعد از آنکه شمال غربی «هندوستان» را مستخر کردند، در صدد برآمدند که خود را مستقل سازند. وقتی که در قرن اول میلادی سلطنت اشکانی از سلسله قدیم اشکانی به سلسله «آتروپاتانا» یعنی آذربایجانی منتقل شد، خاندان «سورن» که تا آن وقت تابع شاهنشاه بودند، با سلسله جدید بمخاصمت برخاستند. بزرگترین حکمران این خاندان در آن زمان، شاهی بنام «گندوفار»^۴ بوده که بانی شهر «کندهار» که «قندهار» کنونی است و هنوز آن شهر بنام او نام بردار است. وی از ربهقه تابعیت شاهنشاه بزرگ خود را خارج ساخته و تمام نواحی شرقی «ایران» تا «هند» را متحد ساخت. «پلینی»^۵ میگوید که: وسعت محروسه ملک او برابر وسعت خاک «اشکانیان» بوده است. وی از آنجا ساتراپای چند را در زیر حکم داشت که یکی از آن جمله تامدتی بعد از اول دوره مجد و عظمت کوتاه آن شاهان باقی مانده بود و سلسله «کاشاتراپا»^۶ در «هندوستان» از اعقاب آن پادشاه میباشند.

(۱) سورن پهلوی : Suran Pahlav.

(۲) کراسوس: سردار رومی که از اشکانیان شکست خورد Crasus.

(۳) کرهه Corrae: شهر حران در شام قدیم.

(۴) گندوفار: Gundopharr.

(۵) پلینی مورخ رومی: Pliny.

(۶) کاشاتراپا Khashatrapa.

تاریخ زمان سلطنت «گندوفار» از دو تاریخ معین میشود. وی در سال ۱۹ میلادی به تخت سلطنت نشست و لقب «میترا داتیس دوم» را که «شاهنشاه بزرگ» باشد برای خود مسلم داشت و بعد از آنکه از تحت تابعیت «اشکانیان» بیرون آمد، هنوز از سال ۵۰ تا ۸۰ میلادی سلطنت میکرده است. این تواریخ از مسکوکات موجود از آن زمان معلوم میشود. وی سعی میکرد «ارتاگنس»^۱ شاهنشاه اشکانی را با خود در سلطنت «ایران» موافق سازد.

«گندوفار» پادشاه «هند» است، ولی بر طبق کتاب «اعمال سنت طوماس» در واقع پادشاه «سکستان» بوده و در دوره شاهنشاهی «ساکا» نه تنها پسر بلکه پسر خواهر شاه نیز حق وراثت در سلطنت را داشته اند. و این قاعده‌یی است که حق وراثت زنان را در سلطنت نشان میدهد و شکل عجیبی از ازدواج است که در مملکت «عیلام» معمول بوده است.

عالیترین مقام بعد از پادشاه، برای آنکس بود که لقب «برادرشاه» را داشته باشد. یعنی شوهر خواهر پادشاه و پدر وارث تخت مملکت. وی حق داشته است که بنام خود سکه ضرب کند. در کتاب «اعمال سنت طوماس»، نخستین کسی که بدین انجیلی درآمد، برادر شاه موسوم به «گاد»^۲ بوده که در سکه‌ها «گودا»^۲ نامیده شده است. خود شاه نیز بعد از آنکه مذهب قدیم «ایران» رو بضعف آورد، بدین مسیح تمایل پیدا کرد. نام وارث تخت سلطنت در کتابی که بنام «اوانجیلیوم ترا تریاماریا»^۳ موسوم است، «ابدان»^۴ ذکر شده و او همان «آبداگاسس اشکانی» است که در سکه‌های آن عصر دیده میشود. پادشاه معاصر او در «ایران» در همان کتاب دین زردشتی داشته است که با نشر دیانت مسیح مخالف و خصم بوده است.

(۱) ارتاگنس Orthaganes پادشاه اشکانی از سلاله شرقی ایران.

(۲) گودا یا گاد Gad یا Gad.

(۳) اوانجیلیوم Evangelium de transitu Maria.

(۴) ابدان Abdan.

* کتاب اعمال سنت طوماس که منسوب به طوماس یکی از حواریون عیسی میباشد، یکی از شش انجیلی است که مشکوک و مجعول تشخیص داده شده است و کلیسا آن را برسمیت نشناخته، ولی خالی از استفاده‌های تاریخی نیست.

ضرورت ندارد که از چگونگی انشعاب افسانه «گانداها را» بیش از این سخن گوئیم، همین قدر معلوم است که دورهٔ مجدوشکوه و جلال تاریخ ایشان در زمان «گندوفار» سبب شده که اسطورهٔ «گرشاسب نامه» در «سیستان قدیم» تغییر شکل بدهد و در قرن اول میلادی بصورت یک پهلوان افسانه‌ی درآید. کیفیت این تحول شبیه است با آنچه (با اندک تغییر شکلی) در اسطورهٔ جرمنی باستانی حماسهٔ «نیبلونگ‌ها»^۱ در عصر پهلوانی آمده است.

از طرف دیگر همان کتاب «اعمال سنت طوماس» «گندوفار» را در روایات مسیحیان داخل کرده برحسب این روایات سه مجوسی که سرهای آنها هنوز در گنبدشهر «کولونی» مدفون است، بترتیب اول «کاسپار»^۲ دوم «ملچور»^۳ و سوم «التازار»^۴ نامیده شده‌اند.

در روایات ارمنی نامهای قدیمتر آنها ذکر شده است. اسم «گاداسپار» بجای «کاسپا» آمده است. بزبان «سریانی» در «غار گنج»^۵ او را «فاروینداد»^۶ ذکر کرده که این نام بنام اصلی آنها نزدیک تر است. در آثار ادبی و حماسه‌های قدیم، تحقیق وسیع تری در باب آن سه مجوس میکند. در حقیقت این سه نام را بنام «گندوفار»^۷ که همان «کاسپار» است، ذکر کرده است. وی نقطهٔ مرکزی است که در اطراف آن مجوسان دیگر بوجود آمده‌اند و اونیختین مجوس است که شکل انسان حقیقی داشته. در اواخر سلطنت «گندوفار»^۷ حادثه‌ی که تأثیر عمیقی در حافظهٔ مردم داشت، واقع شد؛ و ظاهراً به تحقیق نام او که در اسطوره‌های مسیحی موجود است،

(۱) نیبلونگ‌ها: Nibelungs حماسهٔ آلمانی قدیم.

(۲) کاسپار: Kaspar.

(۳) ملچور: Melchor.

(۴) بالتازار: Balthazar.

(۵) غار گنج: Tressure - case.

(۶) فارویندا: Farr-Windah.

(۷) گندوفار: GundoPharr.

افسانه مسیحی کمک کرد. این واقعه همانا مسافرت شاهزاده «تیریداتیس»^۱ بشهر «رم» است. در عهدنامه صلحی که در سال ۶۱ م. نگاشته شد. «نرون»^۲ قیصر روم بیاس قدردانی از او تاج سلطنت «ارمنستان» را که در حقیقت مال خود «تیریداتیس» بوده باو مجدداً اعطاء کرد. مورخان «روم» این سفر پرشکوه را مفصلاً ذکر کرده اند. آن شاه با تفاق ملکه و عده کثیری از همراهان مرکب از سه هزار مغ از شهر «همدان» تمام راه را تا شهر «رم» از طریق خشکی پیمودند. زیرا که از کمال تعصب مذهبی شاه میخواستند است عنصر مقدس آب را بسبب مسافرت طولانی خود آلوده نسازد. این سفر موفقیت آمیز او، بجهت های بزرگ و چراغانی شایان در شهر «رم» منتهی گردید. این واقعه همان ستاره درخشان پدیدار در فراز شهر «بیت اللحم» را بیاد میآورد.

در حماسه های ایرانی، همواره از یک افسانه یا اسطوره کهنی یاد میکنند و از پهلوانی نام میبرند که از کشور «ایران» به ممالک دوردست رفت تا عروس خود را بکشور خویش بازآورد.

این داماد و عروس در دوره هخامنشی به نقل قول حاجب «اسکندر» موسوم به «چارس می تی لین»^۳ بنام «زاریادرس»^۴ عروس و «هیستاسپس»^۵ داماد نام برده شده اند. ولی «فردوسی» نام آن دونفر را «زریر» و «گشتاسب» میخواند. در عصر اشکانی تاریخ شاهان چند، یعنی: «آرتابان» (اردوان)، «ولگاسپس» (بلاش اول) و «تیریداتیس» (تیرداد) در این اسطوره باستانی کهن ذکر شده اند و مخصوصاً داستان «زاریادارس» صورتی از نو گرفته است. سفر این شاه داماد در طلب عروس همان واقعه سفر باشکوه «تیریداتیس دوم»

- ۱) تیریداتیس اول: Tiridates I تیرداد پادشاه ارمنستان برادر ولگاسپس (بلاش).
- ۲) نرون: Neron قیصر معروف روم.
- ۳) چارس می تی لین: Chares Mytilen.
- ۴) زاریادرس: Zariadres.
- ۵) هیستاسپس: Hystspies (گشتاسب).

است که شکل دیگری بخود گرفته و «چین» را بجای «روم» ذکر کرده‌اند و عروس را بجای تاج سلطنت که از دست «نرون» دریافت کرد گرفته‌اند و بجای پهلوان اصلی یعنی شاهزاده «زار یادرس» نام برادرش «ویشتاسب» را ذکر کرده‌اند. این قضیه که اسطوره مسیحی سه مجوس را نیز بوجود آورده‌است، همانا از حکایت سفر «تیرداتیس» ناشی شده؛ ولی محققان آن را محقق ندانسته‌اند. زیرا که قرینه‌ی بر اثبات آن در دست نیست. تنها این قرینه همان حکایت سفر شاه ایرانی است به «چین» که در خاطر ایرانیان باقی مانده بود. در اسطوره مسیحی بجای «روم»، «بیت اللحم» قرار داد شد که محل میلاد «سلطان ملکوت آسمان» یعنی «خداوند» میباشد و چون مسیحیان از وجود «تیراداتیس» یا پهلوان دیگر خبر نداشته‌اند، ناگزیر نام پادشاه معاصر در کتاب «اعمال سنت طوماس» را بکار برده و آن را «گندوفار» گفته‌اند. از طرف دیگر «گندوفار» همانا الگویی از «رستم» پهلوان بزرگ «شاهنامه» است. ولی آن را مسیحیان پیشوای سه مجوس دانسته‌اند که «کاسپار» بوده‌است.

خرابه‌های سرآشویی جنوبی تپه «کوه خواجه» را میتوان یک قلعه بزرگ یا یک شهر کوچک نامید. این قلعه دوبار محل استفاده واقع شده و آثار تعمیر و مرمت مکرر در همه‌جای آن نمودار است. اول من انتظار داشتم که آثاری از دوره اوایل یا اواسط عصر ساسانی در آنجا بدست آورم. ولیکن معلوم شد که قدیمترین تعمیر آن قلعه مربوط به قرن اول میلادی است که زمان سلطنت «اشکانیان» میباشد. یعنی همان‌هایی که در شرق بنام «ساکاها» شناخته شده‌اند. اما مرمت مجدد قلعه به قرن سوم میلادی ارتباط دارد. یعنی اوایل دوره «ساسانیان» و این معنی از سبک معماری و نقاشی‌های دیواری و زینت‌کاریهای آنها نیز تأیید میشود. این قلعه مشتمل است بر یک قصر و یک معبد و آن بنای سلطنتی است که میتوان آن را به زمان پادشاه آن قلعه، یعنی «گندوفار»، مربوط دانست. عموم اهالی اکنون آنجا را «قلعه رستم» مینامند و این از یک معنی صحیح است، ولی از طرف دیگر میتوانیم آن را «قلعه سه مجوس» بخوانیم.

بنای قصر قسمت مرتفع آن قلعه را اشغال کرده که آن را در گرداگرد یک حیاط وسیع بنا کرده اند. یک قسمت از آن در (لوح هشتم) دیده میشود. در ورودی عبارت است از یک طاق دروازه در ضلع جنوبی؛ ولی در دو ضلع غربی و شرقی آن ایوان‌های مسقف وسیع قرار دارد که بطرف حیاط باز میشوند. جبهه عمده، در ضلع شمالی حیاط واقع شده است (لوح نهم) و از بالای سایر اضلاع ارتفاع بیشتری دارد. در جلوی آن سربالایی کوه بنظر میآید و این قسمت مشتمل است بر یک دهلیز و گالری وسیع با پلکان که بصفّه فوقانی منتهی میشود. آن صفّه مرتفع‌ترین مکان قلعه است و در آنجاست که معبد واقع شده.

این معبد نوع خاصی از آتشکده است که سابقاً با آن اسلوب و طرح دیده نشده بود. ولیکن من در طول ده سال دوازده آتشکده از این نوع در «ایران» کشف کردم. اجزای داخلی آن بنا عبارت است از یک اطاق داخلی با سقف گنبدی، در روی چهار سنگ زاویه که یک راهرو تنگ و سر بسته آن را احاطه کرده است که در اصطلاح فنی یونانی آن را «کریپتا Krypta» میگویند و دروازه‌هایی که صورتهای گوناگون پیدا کرده است دارد. در «کوه خواجه» نباید در وجود آن معبد یا آتشکده شبهه کنیم. زیرا که علاوه بر موقعیت آن در تمام آن ساختمان شالوده محراب آتش در آن اطاق در زیر سقف گنبدی بخوبی محفوظ مانده است و سنگ محراب که در گوشه آن واژگون افتاده هنوز باقی است.

در دهلیز طولانی که در عقب جبهه شمالی حیاط اصلی امتداد یافته است (نظر کنید به لوح نهم) در دوره اوّل آن یک نظام ستونهای سبک «دوریک»^۱ را نشان میدهد که در دیوار بکار گذاشته شده است و کنگره‌های آنها را ظاهر میسازد که با اندکی برجستگی دیده میشود. و با پنج «پیچ طوماری»^۲ یونانی تزیین شده است و نیم ستونها در یک سلسله منظم پنجره‌یی قرار دارد.

(۱) دوریک: Doric یک معماری خاص یونانی که بسادگی طرح امتیاز دارد.

(۲) پیچ طوماری Scrae.

این طرح رویهمرفته به اسلوب یونانی اخیر «هلی نیس تیک»^۱ ساخته شده است و فوق العاده قابل توجه می باشد. زیرا که تنها اثری است که از سبک هنر معماری «یونانی باختری» باقی مانده است که در دوره «ساسانی» منسوخ شده.

دیوار ظاهراً در اثر فشار طاق از پی دررفته و در مرت دوم لازم بوده است که زیر آن شمعک بزنند. برای این مقصود، یک سیستم پشتیبان دیواری ساخته اند. یعنی طاق های ضربی بر روی آن زده اند. شکل این طاق ها شلجمی است و در طرف قسمت سفلی بنا یک ساختمان محکم از دوره تعمیرات اول دیده میشود که در یک سیستم متقابل طاق زده اند و پلکان کوچک خارجی را در آن قرار داده اند.

دیوار داخلی عمارت نیز لازم بوده است که بوسیله یک دیوار ضخیم پشتیبان تقویت شود که آن دیوار با نقاشی های مرت اولی کاملاً پوشیده شده است. (نظر کنید به لوحه هشتم). البته بسیار آسان است که تصور کنیم این دیوار پوشش عمداً برای محو کردن آن نقش و نگارها ساخته شده باشد. از این رو تاریخی برای آن عمل استنباط می کنیم که آن در دوره «بت شکنی» در اوایل عصر اسلام انجام گرفته باشد. ولیکن معلوم شد که این تصور غلط است. تنها دلیل وجود آن دیوارها همانا حفظ سقف و نگهداری آن از خطر سقوط بوده است. بعد از آنکه این دیوار پوشش، یا حایل، را از میان برداشته اند، نقش و نگارهای زمان قدیم دوباره نمایان گردیده است.

در بالای دیوار تعداد زیادی طاق ها که همه در ابتدا نقاشی شده است وجود دارد و نقاشی دیوارها در سرتاسر طاق. گسترش داشته است.

دیوار عقبی بطول ۶ پا و بدون بریدگی یا انقطاع امتداد دارد. دیوار جلو را جابجا کنگره های منظمی قطع کرده است. دهنه عمیق این پنجره ها که در دوره مرت بکلی مسدود شده است، بخوبی دیده میشود؛ و بالاخره طاق ضربی راهم چنان دربر گرفته است؛ اما اوضاع و احوال این نقش ها خیلی اسفناک است.

(۱) هلی نیس تیک: Hellenistic (منسوب بعصر یونانی).

رنگهای آنها که در سطح آن محفوظ مانده بنظر تازه و ثابت مینماید. خرابی بواسطه دوده یا چرکی در آنها روی نداده است، بلکه بعدها خرابی پیدا شده و بیشتر سطح آنها چین خورده است که در آنجا زنبورهای سرخ لانه ساخته اند. از این نوع حشره نمونه‌یی در آن ناحیه نتوانستم بدست آورم. ولی ظاهراً آنها از جنس موریانه «مورچه سفید» میباشد که در خاک «سیستان» فراوان است. در عقب دهلیز علاوه بر آنها ترشح نمک نیز نقاشی‌ها را ضایع کرده است. یعنی تبلورات نمک سطح نقاشی را خورده و محو کرده است.

روی دیوارها، دارای سطحی صاف و یک نواخت است. باستان‌ «قرنیز»^۱ کوچکی که ابتدای طاق را نشان میدهد. بریدگی دیگر در آنها نیست. در طاق‌ها هیچ عنصر خمیری شکل^۲ دیده نمیشود. هنر معماری در یونان اصلی قبل از عصر «بیزانس»^۳ باین صورت رسیده بوده است.

قبلاً گفتیم که در مجسمه‌های سنگی «بیستون» رعایت اصول نقاشی نشده است. ولی در اینجا هنر معماری در تحت نفوذ اصول نقاشی قرار گرفته است. طاق که ابتدا یک ضربه نیم دایره بوده است، در اینجا از یک قرنیز شروع میشود که با یک گل درخت «غار»^۴ در زیر یک کنگره نقاشی شده است. طرح طاق مزبور بدون هیچگونه برجستگی عمومی از همان سبک سقف‌های صندوقی یونان است. هر مربعی مشتمل است بر یک نقش تزئینی یا یک صورت انسانی که آنها همه در صفات عمومی خود سبک یونانی را نشان میدهد. در سقف‌های صندوقی همان سبک عمومی عیناً در نمای سقف‌ها نیز معمول شده است. نه تنها در غرب، بلکه در معماری شرق همه باین اسلوب متداول بوده است. در قصور خلفا در «سامره» نیز همین سبک نقاشی دیده میشود که بیشتر از طاق‌های

(۱) قرنیز: Cornice.

(۲) عنصر خمیری: Plastic.

(۳) عصر بیزانس: Byzantine Period.

(۴) گل درخت غار: festoon of lausel.

منقش «کوهخواجه» باسلوب یونانی نزدیک تراست. خلفادر ساختمانهای خود پیکره‌های نرم گچی را بهمان سبک سقف یونانی نگاه داشته‌اند.

ساده‌ترین شکل بطانه‌های تزیینی^۱ که چندبار تکرار شده عبارت است از یک گل کوچک پرپر^۲ که برروی طرح نیلوفری قرار داده‌اند این طرح یک ریشه‌مصری دارد و از آنجا بتمام سرزمین‌های شرق قدیم انتشار یافته‌است. ولی در تزیینات یونانی هیچوقت جنبه‌ نقش مهمی را نداشته. در این اثر تاریخی ما (کوهخواجه) نمیتوان آن را یک طرح «یونانی» دانست. بلکه آن از نوع طراحی عصر «هخامنشی» منشعب شده و صورت کامل عصر هخامنشیان در آنها بیک طرح و رسم ساده تبدیل یافته‌است که می‌خواهد جنبه «ناتورالیسم» را نشان بدهد. گل بوته کوچک گویا یک اشاره نامعلومی است که معنای رمزی دارد. در «پرسپولیس» سنگ‌های مربع زیر آستانه درها بطور مخفی همین گل‌های کوچک نقش شده که بطرف پایین یعنی دنیای سفلی روی آورده است و این صورتی است که معنای سحرآمیزی را متضمن است.

بعضی دیگر از بطانه‌های تزیینی عبارت است از ترکیب چهارشاخه گل پهن که بطور مورب در اطراف دایره مرکزی قرار داده شده‌است. آنها مخلوطی است که به سقف‌های صندوقی سبک «یونانی» نزدیک می‌باشد. ولی طرح‌های «هخامنشی» در منسوجات آن عصر نیز دیده میشود و خیلی نزدیک است بکاشی‌های گرد دکمه‌یی «آشوری» که معلوم نیست مبدأ استعمال آن چه بوده‌است. در هنر معماری «آشوری» و «هخامنشی» استعمال نقوش نباتی را از نیلوفرها و پاپیروس‌های مصری گرفته‌اند و از شاخ نخل‌های «بین‌النهرین» اقتباس کرده‌اند و در اینجا یک نقشی منشعب از گیاه کنگر یونانی نیز در ترکیب آن داخل شده است و در آنجا تکرار همان عمل را مشاهده می‌نماییم. یعنی اگرچه صورت جالب آن

(۱) بطانه‌های تزیینی: ornamental-fillings.

(۲) گل کوچک پرپر: Many Braves rosette.

(۳) کنگر: Acanthus شوك اليهود.

پیوسته تکرار شده است، ولی کارکرد سنتی قدیم هم در آن بکار رفته و آن در حقیقت یک شیوه‌ی بیگانه نیست و یک اقتباس واقعی از بیگانه نمیباشد. بلکه تبدیل صورتی سطحی از آن است. از پنج نمونه نقوش که در «کوه خواجه» باقی مانده و میتوان آن را مرتب کرد، بخوبی برمیآید که هنر «یونان باختری» در آن نقاشی‌ها تأثیر مهمی داشته و در هر حال تزئینات نه فقط اسلوب یونانی نیستند، بلکه آمیخته از عوامل «شرقی باستانی» میباشند.

در میان آن تصاویر تمثال دوسوار وجود دارد که یکی پیکر «اروس»^۱ است بابل و سوار بر اسب. در این نقش بهیچ وجه اثر شرقی مشاهده نمیشود، بلکه کاملاً یونانی است. سوار دیگر که قرینه همان اولی است، برپلنگی سوار است که آنهم بیشتر طرح «دیونیزیاک»^۲ را نشان میدهد. تمثال «اروس» که در صورتهای گوناگون یک عامل تزئینی بوده است و در روی ظروف نقره نیز دیده میشود، که در نواحی اطراف کشف شده، ظاهراً همه متعلق به همان عصر است.

علاوه بر اینها، چندین تصویر از اشخاص دیگر مشاهده میشود که در آنجا ایستاده‌اند. یکی از اینها آلت موسیقی مینوازد و دیگری رقص میکند و یکی از آن جمله صورت یک «بندباز»^۳ دارد که روی سرش ایستاده است. تمام اینها متعلق به سبک معمولی یونانی اخیر «هلی نیس تیک» است که در این نقوش تزئینی بکار رفته و مفهوم رمزی آنها بکلی از میان رفته است و معنای آن معلوم نیست؛ ولی معلوم است که اصولاً از هنر ممالک دیگر اقتباس شده است و بکلی با نقوش تشریفاتی دوره «هخامنشی» مخالف مینماید. صورت رقص بندباز خیلی معمولی بوده است.

و هم اکنون در ذوق هنر نقاشی قرن نوزدهم «ایران» نیز تصویر زنی یا رقاصه‌یی بهمان وضع دیده میشود و بنظر میرسد که این صورتهای ترکیبی است

(۱) اروس: Eros خدای عشق در میتولوژی یونان.

(۲) دیونیزیاک: Dionysiac مربوط به جشنهای میتولوژی یونان.

(۳) بندباز: (آکروبات) Acrobat.

از یک فکر مبهم و وضع ظاهری مردم آمیخته با سبک نقاشی معهود طرح یونانی. نقاشی های روی دیوار عقبی دهلیز که دیوار حائل و پشتبان عمارت در برابر سرآشویی کوه است، در اثر نفوذ نمک بیشتر ضایع و خراب شده است. نقش ها اگرچه درست در وسط دیوار قرار نگرفته، ولی ظاهراً در مرکز برابر این مجلس نقاشی است و قابل تشخیص هستند. و عبارت میباشد از تصویر یک پادشاه با ملکه که در زیر چتری مانند سایه بان قرار گرفته اند. صورت شاه در سمت راست و اندکی جلوتر از ملکه نقش شده و دست چپ خود را در دور کمر ملکه قرار داده که شکل ناراحتی پیدا کرده است. ولی این وضع استثنایی منحصر باینجان نیست، بلکه شبیه آن در پیکره سنگی «بهرام دوم» در «سرشهد» نیز مشاهده میشود و آن در واقع راجع به مقام و درجه ملکه میباشد و وضعی رمزی دارد که در صورت طبیعی نشان داده شده است. سرد و صورت دیگر بصورت نیم رخ کشیده شده است و لباس آنها یک ترکیبی از رنگ سرخ تند است و آن هر دو جامه های مرصع جواهر نشان پوشیده اند. اینکه صورت طبیعی و غیر تشریفاتی وضع آنها در اثر نفوذ هنر یونانی میباشد و همچنین صورت سازی نیم رخ که قبلاً در ممالک شرق مشهور نبوده همه از هنر یونانی اقتباس شده است. روی هم رفته ترکیب صورتها و اسلوب آنها بسادگی به سنن یونان غربی مربوط نیست. بلکه بیشتر مخلوطی از هر دو است که شاید در عصر «یونانی باختری» تکامل یافته بوده.

بسیار شگفت انگیز است که مشاهده میشود چگونه در قرن اول میلادی در «شرق اقصی» و «ایران» و «افغانستان» و «بلوچستان» یک نوع نقاشی نزدیک بیکدیگر پیدا شده که انسان را بفکر «کلیساهای گوتیک»^۱ و یا به فکر یک قصر «گی بلیانها»^۲ در جزیره «سیسیل» می اندازد.

در هنر عصر «هخامنشی»، همواره شاه تنها در جالب ترین صورت تشریفاتی

(۱) کلیساهای گوتیک: Gothic - Cathedrals.

(۲) گی بلین ها: Ghibellines مربوط به عصر قرون وسطای ایتالیا.

نشسته بر تخت یا در حال عبادت نمودار میشود که تبدیل شکل آن را میتوان در مسکوکات عصر «یونان باختری» نیز جستجو کرد. در زمان خیلی قدیم از زمان «یوتی دمواس» در پشت سکه‌های «هراکلیس»^۲ شاهان را در حال نشسته نشان میدهد که بکلی در یک وضع طبیعی قرار گرفته‌اند و ممکن است که ظاهراً این وضع غیر تشریفاتی صورت شاهان روی تخت از ریشه ادوار قدیم یونانی اقتباس شده باشد. در زمان «آنتیلاکیداس»^۳ در اواسط قرن دوم میلادی ما صورت «زنوس»^۴ را می‌یابیم که بر روی تخت نشسته و تمام طرح بصورت نیم‌رخ کشیده شده است. طرحی که چندین بار در روی سکه‌های جدیدتر نیز تکرار شده است. حالت تقریباً راحت و پا‌های گشاده صورت خدایان را بطور نیم‌رخ در این عصر «اشکانی» نیز بصورت شاهان نشسته در آورده‌اند که با زانوهای دور از هم جلوه‌گر شده است.

این سبک تصاویر که جنبه تشریفاتی را ترك کرده و آزادمنشی یونانی را تقلید نموده به منتهای رواج رسیده است. سکه‌های این عصر که بعد از بنای «کوه خواجه» ضرب شده است، همه نمونه‌های حیرت‌انگیزی از این قبیل تصاویر بدست می‌دهد (نظر کنید به شکل نهم درص ۱۲۸ کتاب حاضر) در آنجا این پادشاهان بوضعی کاملاً باز که بر روی تخت‌های خود آرمیده‌اند، دیده میشوند. آقای «بوان»^۵ این را نمایشی از صفت خاص یونانی میدانند که می‌خواسته اند حسن تناسب را همیشه در اشکال و اعمال خود حفظ کنند و آن را ظاهراً بتناسب موقع و حالت شخص منظور مشخص می‌سازد. تعیین ابتدای این نقوش در «شرق قدیم» غیر ممکن است. آن را فقط بعد از غلبه «یونانیان» و نفوذ تمدن ایشان قابل قبول باید دانست. ولی نتیجه آن طرح و نقش همانا زائل کردن جلال و شکوه دیرین و انحراف بسوی آزادمنشی است

(۱) یوتی دمواس ها: Euthydemois .

(۲) هراکلیس: Heraklies.

(۳) آنتیلاکیداس: Antilakidas.

(۴) زنوس: Zeus رب الارباب یا خدای خدایان نزد یونانیان.

(۵) بوان: M. Bevan خاورشناس فرانسوی.

که این صور کاریکاتوری را بوضعی ناپسند بوجود آورده است. برای آنکه اصل وریشه این حاشیه های دیواری «کوه خواجه» را درک نماییم، باید بمسکوکات معاصر آن زمان رجوع کنیم که در روی آنها چند عوامل نقاشی نیز دیده میشود. و بوسیله آنها میتوان تاریخ این تصاویر را معلوم نمود. با در نظر داشتن محدودیتهای که در پیکره های حجاری تصویر سرها در مسکوکات عصر سلوکی و اوایل دوره اشکانی پدید آمده است، بدون آنکه از سکه های «یونان باختری» که کاملترین مسکوکاتی است که از آن زمان بدست آمده، سخن گوئیم، واضح میشود که این تمثالهای ضرب شده اخیر را حجاریها طرح نکرده اند؛ بلکه طراح آنها نقاشها بوده اند. برخلاف تکاملی که آن صور در غرب حاصل نموده است، در «یونان باختری» در حجاری رواج یافته است. دلایلی که این معنی را ثابت میکند، با عطف نظر به هنر ممالک بیگانه بخوبی در دست است. اما این رجحان و برتری نقاشی بر حجاری اندکی بعد بسرعت انحطاط پذیرفت.

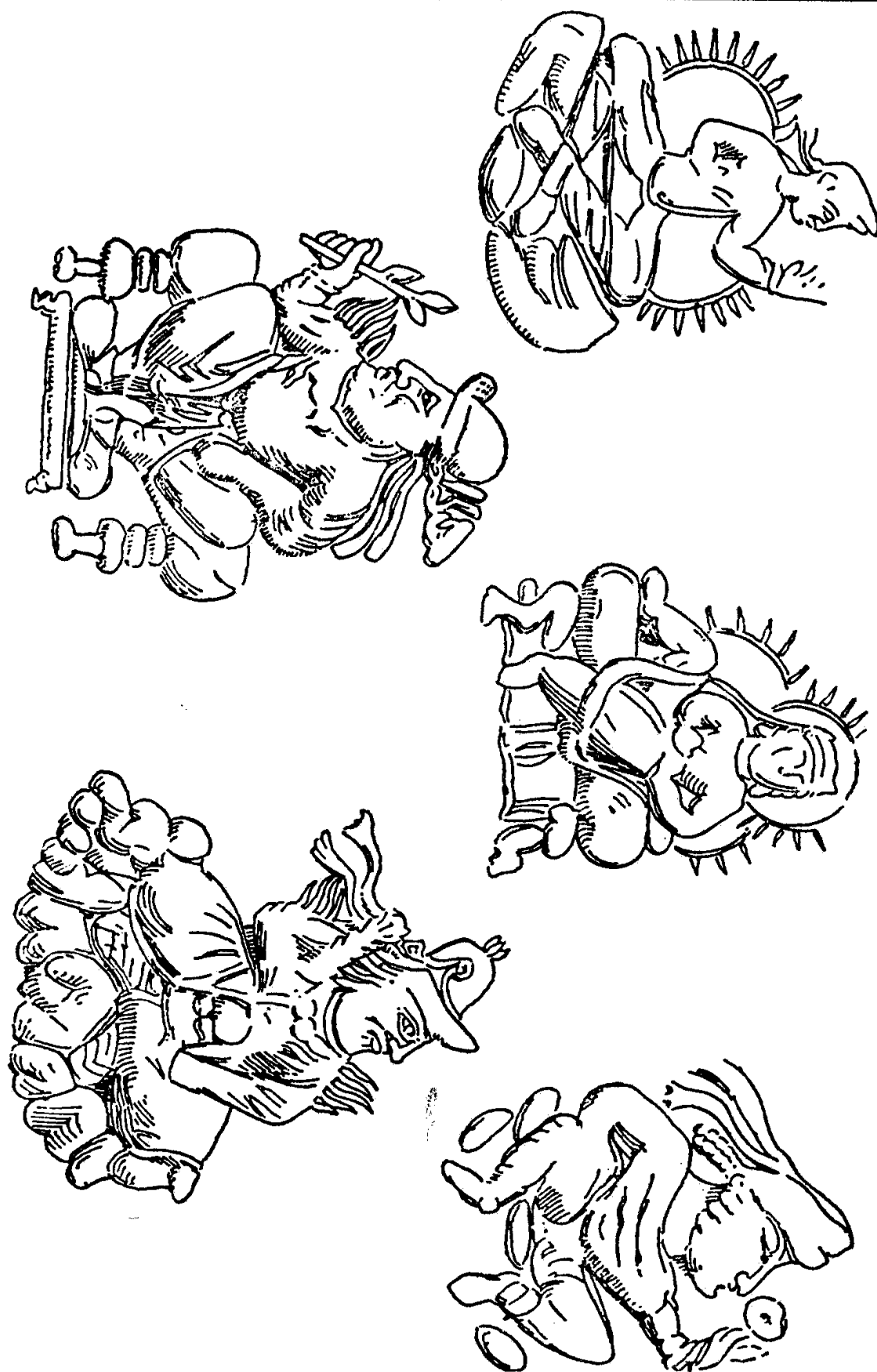
در روی دیوارهای پنجره های دهلیز تمثال چند «خدا» دیده میشود. در اینجا آنها بی حرکت و ساکن درست بشیوه نقاشی شرقی نقش شده اند. ولی وضع اجتماع آنها در سطح های مختلف آن تصاویر ریشه دورنمای «یونانی» آن مشاهده میشود. طرح چهره ها و سرهای آنها از سایر نقاشیها بیشتر اسلوب یونانی را نمودار میسازد. لباس این خدایان نیز بطرح یونانی است که در قماش آنها تزییناتی طراحی شده و علامات و صفات این خدایان نیز نیمی «یونانی» است و نیمی سبک معمولی بومی. کلاه خود این خدایان با دوبرال همان است که در هنر یونانی نشانه «هرمس»^۱ میباشد. ولی در اینجا هر کلاه سه بال دارد که رمز «ورتراگنا»^۲ خدای جنگ است. در تصویر خدای دیگر عصائی با سه سر در دست دارد که نزد ما رمز «پوزیدون»^۳ و علامت برتری نیروی دریایی است. ولی بموجب سکه ها این همان «خدای شیوا»^۴ معبود هندویان است.

(۱) هرمس: Hermes خدایی در میتولوژی یونان.

(۲) ورتراگنا: Verthragna خدای جنگ (بهرام = ورثرغن پهلوی).

(۳) پوزیدون: Posedon خدای دریا.

(۴) شیوا: Shiva یکی از خدایان ثلاثه بزرگ هند.



۹ - وضع جلوس سلاطین در نقش مسکوکات

ج (۸)

از تطبیق تصاویر بعضی از این خدایان با سکه‌های عصر «کوشان»^۱ هویت آنها نیز معلوم میشود. زیرا که آنها عیناً همان صورت‌اند که با اسامی خود در روی سکه‌ها نیز حکاکی شده‌اند.

با تدقیق دقیق، مشاهده میشود که تصویر خدایان از نوع شمایل‌نگاری «ایکونوگرافیک»^۲ از یونان قدیم باقی مانده و پس از آن در دوره‌های جدیدتری صور انسانی‌جای آنها را گرفته‌است. از این رو از تصاویر خدایان در نقاشی‌های «کوه‌خواجه» ما میتوانیم تصویری از نقاشی دوره «یونان باختری» حاصل نماییم. یکی از سرهای آن خدایان، با وجود همه خرابی‌ها که بآن روی داده، باز قابل توجه است و یک هنر نقاشی یونانی را نشان میدهد و معلوم میدارد که بعضی از استادان نقاشی نتوانسته‌اند در این اسلوب هنرنمایی نمایند. ولی در عین حال ناجوری و اختلاف بایونان غربی را در نظر نمایان میسازد که نه تنها در کیفیت بلکه در اسلوب این نقاشی‌ها نیز موجود است. از این تباین معلوم میشود که آن سر خدا متعلق به همان تاریخی که سایر سرها نقاشی شده‌اند نیست. و اکنون میتوان نیز مشاهده نمود که آن نقش‌ها روی دو دیوار در یک اطاق همه یکسان نیستند. اختلاف اسلوب و سبک واضح مابین آنها درست منطبق با اختلافی است که در طرح‌های آن نقوش دیده میشود. صورتهای نیم‌رخ به سبک یونانی مربوط به طرح نقاشی «ناتورالیسم» است. در صورتیکه صورتهای کامل نیم‌رخ در بعضی دیگر ادامه یافته و یک سبک بومی و محلی بسیار کهن را نشان میدهد. این اختلافات در نقاشی‌های بومی در روی دو دیوار دهلیز، دو اسلوب متباین ولی معاصر بایکدیگر را ظاهر میسازد. این اختلاف زیادتر میشود وقتی آنها را با نقاشی‌های دیوار پنجره‌ها تطبیق نماییم.

در تصاویر «کوه‌خواجه»، جاییکه تصویر جشن را نشان میدهد. تماشاگران ایستاده‌اند و در آن میان چند سر از همان نوع نیز دیده میشود. این تصاویر

(۱) کوشان Kushan سلسله سلاطین معاصر اشکانی در هند.

(۲) ایکونوگرافی Iconographie شمایل‌نگاری.

نزدیکترین نوع هنر قدیم یونانی است که تا کنون ما شناخته ایم. باین معنی که همه آنها بصورت نیمرخ کشیده شده است و تمام آنها را میتوان مربوط به طرح و اسلوب ثالثی پنداشت که نه به استیل یونانی، مانند صور حیوانات، و نه به اسلوب تکامل یافته «هنریونان باختری» است. حتی بعد از ۳۰۰ سال که از بنای آن عمارت میگذشته است و درست اندکی بعد از معدوم شدن سلطنت «یونان باختری» این آثار نقاشی «کوه خواجه» ظاهراً گلچینی است که از هنرهای گوناگون ترکیب یافته و فقط عناصر اصلی آن باقی مانده، ولی در هیچیک آنها عنصر جدید و ابداع تازه دیده نمیشود.

این ادعا که صورتهای موجود در پنجره ها به اسلوب و طرح حقیقی ایرانی قدیم است، بطریق دیگر نیز ثابت میشود: یک قطعه کوچکی من در مجموعه شخصی خود دارم که ظاهراً جزئی از کفش یا پاپوش در یک حجاری در «پرسپولیس» بوده است، (نظر کنید به لوحه دهم). روی سطح صیقلی این قطعه سنگ کوچک آثار نقاشی سرخ رنگی ظاهر است که ظاهراً حجاران آن را با یک نولک قلم تیز دوسرانسانی و یک سرشیر خیلی کوچک، شبیه به مینیاتور، نقاشی کرده اند و همه آنها شباهت بسیار به نقاشی های روی ظروف یونانی دارند و بنظر من آن قطعه یکی از ظریف ترین آثار هنری عصر «هخامنشی» میباشد. ارزش خاص این صور در این است که در آنها یک فکر هنری آزاد ظاهر می شود و درست نشان میدهد که فکر واقع بینی در عقب قواعد حجاری دوره «هخامنشی» وجود داشته است و چگونه این اندیشه و تفکر در حجاری های بعد پدید آمده است.

هم معماری و هم نقاشی موجود در «کوه خواجه» هردو متساویاً تاریخ آن خرابه ها را در قرن اول میلادی مدلل میسازد. سومین دلیل اثبات این مدعا همانا تزیینات معماری آن ابنیه است (نظر کنید به لوح دهم). ماده اصلی این تزیینات اندودی از گچ است. جزئیات این تزیینات همچنین از ابنیه عصر «اشکانی» و «بابل» و «آشور» هم دانسته میشود. لکن کارکرد نمونه های «شرقی ایران» ظریف تر میباشد. در اینجا ما به اصل و ریشه آنها نزدیکتر میشویم و این مطلبی است که ابداً توضیح خاصی را ایجاب نمی کند.

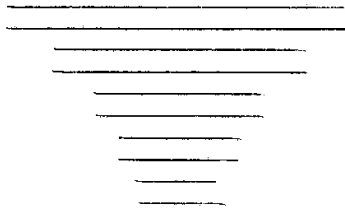
بکاربردن سنگ گچ (gypsum) در آخرین دوره در هنر «ایران» رواجی عظیم داشته است. شاید ارزانی قیمت و عدم صلابت و نرمی آن ماده باعث سهولت صنعت و هنر در آن گردیده است. زیرا البته هنر حقیقی بدون مقاومت مصالح ابداع نمیشود و باید آن هنر در ماده مقاوم محکمی ظاهر گردد. سنگ گچ مصالحی است نرم که مقاومت ندارد و آثار مصنوعی را بدون هیچ زحمتی بوجود میآورد.

این ماده در عصر «ساسانیان» و در اوائل دوره اسلام در «ایران» همچنان رواج داشته است. معماری قرون «اشکانی» در مصالح خمیری پلاستیک Plastic بیشتر ظاهر میگردد و امروز نیز جز آن مواد خمیری چیز دیگری باقی نمانده است. قدیمترین کارکردی که در این صنعت دیده میشود، خالی از جمال و زیبایی نیست و مسلماً نتیجه و اثر مطلوب داشته است. ولیکن شیوع و رواج ماده خمیری و اندود آن سبب شده که در معماری انحطاط جبران ناپذیری پدید آید و همچنان در هنر عصر «صفویه» در قرن ۱۶ میلادی این معنی بخوبی معلوم است که برسبک معماری قدیم غلبه یافته و در هنرهای تزئینی جای آن را گرفته است.

دیوارهای «کوه خواجه» همه از اندود گلی است و حتی خشت خام نیز در آنها بکار نرفته است. در آن اعصار قدیم در «بابل» آجر بکار میبرده اند. لیکن آجر نیز مصالحی نیست که هنر معماری عالی را پدید آورد. معماری عصر اشکانی تقریباً یک نوع رجعت باوضاع و احوال اعصار قبل از آن تاریخ میباشد. حقیقتاً نمیتوان تصور کرد که چگونه تکنیک و شیوه هنر دوره «هخامنشی» باین گونه از میان رفته و محل خود را به سطحی اینقدر پایین تر برده باشد. علت این پدیده را نمیتوان تنها در آن دانست که «شرق ایران» معمولاً عقب تر از غرب بوده است. بلکه علت و سبب آن همانا اوضاع خارجی و عوامل دور از محیط بوده است.

با امعان نظر، میتوانیم بگوییم که پس از دوره طولانی عصر قبل از تاریخ «ایران» در حدود ۷۰۰ تا ۴۰۰ ق.م. و متعاقب آن یک دوره با اعتلا و با عظمت بوجود آورده است که بیشتر جنبه اقتباس، نه ابداع، در آن بکار رفته است. این تکامل و تحویل چون باوج خود رسید، ناگهان تقریباً متوقف شد و

بسبب حمله «اسکندر» قطع و نابود گردید. مدت طولانی زمان از . . ۳۰۰ ق.م. تا . . ۲۰۰ میلادی هنر عبارت است از تسلیم و تفویض «ایران» بمسائل و فنون اروپایی. در این زمان هنر سنن خاص خود را از دست داده است و تنها بصورت اقتباس و تقلید باقی مانده. هنر در این زمان حقیقهٔ روح «هلینیزم» را درک نکرده و هضم نموده است؛ و این نکته در هنر نقاشی نمایان تر است، زیرا که پیکرنگاری و حجاری و همچنین هنر معماری را توجیه مینماید. «ایران» در این زمان «هلینیزم» را بدون مقاومت پذیرفته است. در حالی که دنیای غرب آینده بزرگی را بوجود آورد، در «ایران» اثر انهدام و نابودی را پدیدار ساخت.



مقاله سوم

عصر ساسانی

درست همانگونه که در ۸۰ سال قبل سلسله شاهان شمالی «ایران» بدست «سیروس» (کوروش کبیر) جای خود را پیدادشاهان جنوبی «ایران» داد ، همچنین در سال ۲۲۴ م. سلاله «اشکانیان» سرنگون شده جای آنها را شاهان جنوب (ساسانی) گرفتند. این دو واقعه در بسیاری از جزئیات حوادث با یکدیگر مشابه میباشد. «سیروس» ، «پاسارگاد» را به علامت مشهود استقلال خود بوجود آورد همچنین « اردشیر اول » نیز شهر «فیروزآباد» را بنام (اردشیرخوره) بنیاد فرمود که نشانه بزرگی اوست . از این سبب بود که پادشاه اشکانی با و نامه نوشت که : « ای کرد فرومایه ! چگونه جسارت نموده چنین کاخ سلطنتی برای خود بنا کرده بی؟! ».

«ساسانیان» نسب خود را به شاهنشاهان قدیم «ایران» ، یعنی «هخامنشیان» میرسانند که ۵۰۰ سال قبل از آنها بوده اند. در این فاصله مقداری سکه های ضرب «استخر» وجود دارد که آنها را «سرجرج هیل»^(۱) بخوبی تنظیم و مرتب کرده است که ما اکنون علاوه بر آن اطلاع دیگری نمیتوانیم بیفزاییم .- این سلسله مسکوکات

(۱) سر جرج هیل Sir George Hill سکه شناس معروف انگلیسی که سکه های ساسانی را تنظیم کرد .

گرچه کامل نیست، ولی یک سلسله منطقی را نشان میدهد و هیچگونه علامت جدایی و انقطاع و نقصان در آن دیده نمیشود. این رشته بلافاصله بعد از سکه‌های شاهان «فراتادار» اساسانیان متصل میگردد. وقتی که در حدود ۱۰۵ ق.م ایالت «فارس» در تحت تسلط «اشکانیان» درآمد، لقب حکمران آن ناحیه عنوان «ساتراپ» (شاه) حاصل کرد. در میان اسامی خاص آن پادشاهان نام «اوتو فراداتیس» یا «وتفرادات»^۲ (که پس از «ارتاگزرسیس» سکه‌هایی بنام سکه «اردشیر» معروف است) ، دیده میشود.

ابن اسامی هیچ‌جا خارج از اسامی خاندان «هخامنشی» ملاحظه نمیشود. بنابراین آنها خود را از اعقاب هخامنشیان میدانسته‌اند. یکی از عناوین و فرمولهای تشریفاتی «ساسانیان»، این لقب بوده «شاهی که نژادش به خدایان میرسد» و چون این عنوان یک لقب اشکانی است، معلوم میشود که آنها نیز همان لقب را برای خود اختیار کرده بودند و بتقلید از شاهان یونانی این نام خدایی را نیز برای خود اختصاص دادند. لکن باید متوجه بود که این لقب و عنوان در مورد شاهان ساسانی نیز تغییر کرده و بجای لغت باستانی «بگان»^۳، یعنی «خدا» در زمان «فراتادارها»، نام جدیدتری بکار برده‌اند و این فرمول خود اشاره بنژاد هخامنشی ایشان، مینماید.

آخرین سکه شاهان استخر که در «استخر» در حوالی عهد «اردشیر بابکان» قبل از شاهنشاهی او ضرب شده و نیز آخرین سکه منحصر بفردی که از برادر بزرگترش «شاپور» باقی مانده است، و این هر دو سکه در پشت صورت سر نام «پاپک Papak» رانقش کرده‌اند که امتداد مسکوکات قبل از او را ثابت مینماید. در مرحله سوم مسکوکات زمان «اردشیر» همه‌جا او را «شاه بزرگ» نامیده‌اند که ظاهراً سکه‌های اخیر «میتراداتیس دوم» (مهرداد) در سیصد سال قبل از آن

(۱) شاهان «فراتادار»: Fratadar نگهبان آتش (شاهان استخر).

(۲) اوتوپاراداتیس یا وتفرادات: Autophradates ، Vatfradat.

(۳) باگا Bagan: خدا بلفظ فرس قدیم.

همان را استعمال کرده است. «میتراداتیس دوم» این لقب شاهان «هخامنشی» را بر خود نهاد. پس هیچ جای شک نیست که «اردشیر اول» (بابکان) عامداً سکه «میتراداتیس» را تقلید کرده و همان معنی را در نظر داشته است. معلوم نیست که در زمان ضرب سکه، احیای شاهنشاهی قدیم «ایران» تحقق یافته و عملی گردیده یا آنکه این آرزو و داعیه در مخیله او قبلاً وجود داشته است. معلوم است که «ساسانیان» اطلاعات تاریخی درستی داشته اند.

در داستان های ایرانی، «هخامنشیان» بکلی فراموش شده و از آنها تنها به صورتی در روایات تاریخی ایران باستان باقی مانده است. در این روایات که از «بهمن» پدر «دارا» یاد شده است و آن متصل با اسطوره افسانه «سمیرامیس» میشود در «ایران» نامی باقی مانده. همچنین در ترجمه های «اسکندرنامه ها» از «دارا» پسر «اردشیر» یاد کرده اند و بعد از او «بهمن» و «اردشیر»، هر دو شخصیت درهم دیگر مخلوط شده و بصورت یک شخص واحد درآمده است که جد اعلای «ساسانیان» شمرده میشود. برای قضیه اصل سلطنت «ساسانیان» هیچ دلیلی نداشته اند، جز آنکه همان نام داستانی، ظاهر آدیل پیدا آمدن نژاد ایشان است که بکلی با تاریخ حقیقی ظاهر امانفات دارد، ولی در همان حال نام «بهمن» تنها روشنایی ضعیفی است که در تاریخ از نام «داریوش» کبیر هخامنشی باقی مانده و بعد از او «دارا» را «وهومن» نامیده اند. ولی با احتمال قوی این قضیه صورت دیگری گرفته است و نام شخصی «بهمن» و «دارا» که در داستانهای حماسه های قدیم ذکر شده در پی آن نژاد هخامنشی بودن ساسانیان را نشان داده و آن را سند صحیح مدعی خود دانسته اند. البته روایات و اخبار صحیح و درست است، ولی اسامی و لقب ها بکلی داستانی و افسانه ای است و این داعیه مطلوب بوده است. چنانکه خاندانهای سلطنتی معاصر یعنی پادشاهان «اتروپاتن»^۲ و «هیرکانیا»^۴، رانیز به زمان «هخامنشیان» متصل

(۱) سمیرامیس: Semiramis ملکه اساطیری بابل.

(۲) دارا وهومن: Dara-vahumaneh.

(۳) اتروپاتن: Atropaten آذربایجان.

(۴) هیرکانیا: Hyrcania (گرگان) ناحیه جنوب شرقی بحر خزر.

می کرده‌اند.

از دو نام «بهمن» و «دارا» که در داستانهای حماسی ذکر شده، نام «ساسان» بظهور رسیده است که بعد از آن لقب خاندان شده. زیرا که در کتیبه‌های «ساسانی» آنها خود را همه جا «ساسانیکان»^۱ نامیده‌اند. در آن زمان نام «ساسان» در داستانها داخل شده و بجای «دارا» پسر «بهمن» قرار گرفته است. این نسب‌نامه از دو جهت چگونگی مصنوعی بودن آن را نشان می‌دهد. «دارا» در فرع ولی «ساسان» در اصل قرار دارد.

خود لفظ «ساسان» نام یک انسان نبوده است، بلکه علامت تشخیص یا یک لقب میباشد. همانطور که «ویژن»^۲ تنها لقب شاهزاده «هیرکانی» است، نه اسم او. در «گاتاها» و «اوستا»، لقب یک ساتراپ و سپهسالار بنام «ساستار»^۳ ذکر شده که بمعنی «فرمانده لشکر است» و در همان متون و همچنین کتاب «الساسانتاران» کتابی است مانند «شاهنامه»، همین لقب ذکر شده است. این کلمه در اصل از لغت «ماد» آمده است و «ساستار» همان کلمه «سردار» میباشد. از این رو «ساسان» بمعنای «سپهسالار و فرمانده کل لشکر» است و از این قرار معلوم میشود که نام خاندان «ساسانیان» ادامه همان لقب میباشد، شبیه به لقب «دیوسید»^۴ «ماد» و نام پادشاهانی که در «شاهنامه فردوسی»، به «کاویان»^۵ یا «کیانیان» ذکر شده‌اند.

تصویر فیروزی «اردشیر» و شکست «اردوان» آخرین پادشاه اشکانی بروی صخره‌های نزدیک «فیروزآباد» نقش شده است. (نك لوح یازدهم) که از آن نقش عکسبرداری کامل بعمل نیامده بود. ولی ماجزئیات آن را با نقش صخره «گوتارزس» تطبیق کردیم. این تصویر مشتمل است بر سه جفت اسب باسوار. در طرف راست

(۱) ساسانیکان Sasanikan ساسانیان.

(۲) ویژن Wezan ویژن.

(۳) استار Sastar سردارزاده.

(۴) دیوسیدها Diocids سلسله سلاطین باستانی.

(۵) کاوی - کاویان Kavi, Kavian.

صورت «اردشیر» است با «اردوان پنجم». در وسط صورت «شاپور» پسر «اردشیر» که بنا بقول «تاریخ طبری» وزیر «اردوان» را در آن جنگ کشته بود.

در طرف چپ صورت غلام پادشاه است که جسد مرد مبارزی را از روی زین بپایین میکشد. در تمام این نقوش و تصاویر سر و بدن به زره پوشیده شده است، همچنین اسبها نیز زره پوشند. در قرن سوم میلادی اوضاع پهلوانی و «فتودالیزم» در «ایران» بطور کامل وجود داشته است. یعنی هزار سال زودتر از تکامل آن در اروپا واقع شده بوده است.

کلاه خود در این تصویر همواره همان هویت اشخاص و صورتهای گوناگون را نشان میدهد که در پیکره های سنگی دیگر نیز دیده میشود و همچنین تاج سلاطین هویت آنان را ظاهر میسازد که تصاویر آنها با نقش روی سکه ها مطابق است و تعلق هر پیکره سنگی را بشاه معلومی ثابت مینماید. حتی در مواردی که کتیبه ندارد، باز از روی همان تاج هویت آن شاه شناخته میشود.

در تصویر پیکره سنگی در «فیروزآباد» یک واقعه تاریخی مصور شده و یک واقعه «دراماتیک» تلخیص شده است. مثل نقش تصویر غلبه «اسکندر»، بر «دارای سوم» که در موزائیک موزه شهر «ناپل» هنوز موجود است و آن بکلّی برخلاف اصول هنر عصر «هلینیزم» است. این هر دو واقعه تاریخی در علامت دو جنگ تن بتن مجسم شده است. این جنگ میان دو مبارز بطور حقیقی هرگز روی نداده است، بلکه فکری را بطور کامل و غیرقابل اشتباه در ذهن بیننده و در برابر نیروی اندیشه اساطیری مردم آن زمان تصویر کرده است. همین اصل عیناً در نقش صخره «بیستون» نیز جلوه گر است که در آنجا «داریوش» (کبیر) پای خود را به سر «گوماتا» مغلوب گذارده است و ۹ تن شاهان در برابر او بصورت اسیر نقش شده اند. این واقعه نیز صورت یک حقیقت تاریخی نیست و هرگز چنین امری اتفاق نیفتاده است، لکن خلاصه کاملی از نقش و نگار است که آن واقعه تاریخی را با تمام جزئیات آن که در «کتیبه بیستون» مسطور است، نشان میدهد. این همانا قاعده باستانی مشرق زمین است که با جزئیات تصویری بطور علامات وصفی و حماسی برخلاف اصول

دراماتیک هنر یونانی نشان داده می‌شود. نقش فتح «انوبانی‌نی»^۱ در «سرپل» که دوهزار سال قبل از «داریوش» ترسیم شده در اصول فنی مشابه با جزئیات نقش «بیستون» است. نقش «بیستون» هرگز تقلید از هنرهای عمیق باستانی نیست. همچنین نقش «اردشیر» در «فیروزآباد» نیز تقلیدی از آثار باستانی نمیباشد. بلکه همه آنها ادامه یا بازگشت به اصول فنی کهن شرقی میباشد. این استنباط نه تنها در عالم هنر معتبر است، بلکه بر بسیاری مظاهر دیگر نیز شامل میشود و عصر ساسانی یک واکنش تمدن شرقی است که علیه تمدن «هلینیزم» جلوه گر شده است.

هرچه دوره ساسانی، جوانتر است، یعنی در اوائل آن عهد، عدد این آثار موجوده زیادتر مشاهده میشود؛ لیکن این نقوش که از دوره اوایل «ساسانیان» باقی مانده هیچکدام متساویاً نشان دهنده اوضاع تمام آن عصر نیست و همچنین بر سراسر مملکت محروسه «ساسانی» مشتمل نمیشود؛ بلکه آن تصاویر سنگی همگی محدود بیک زمان کوتاه و یا بیک چندمحل معین است. این وضع از آغاز یک امر مصنوعی را در این حرکت ظاهر میسازد. این واکنش یک ابداع کاملی نیست که خود بخود بوجود آمده باشد، بلکه هنر در تمدن «ساسانی» محصول روح عمومی مردم است.

از دوره اوایل «ساسانی» در حدود بیست پیکره سنگی وجود دارد که باستانی دوصورت، یعنی اول نقش «اردشیر» در مغرب «دریاچه ارومیه» و دوم نقش «طاق بستان» نزدیک «کرمانشاه» بقیه آنها در ولایت «فارس» واقع شده‌اند. اگر هم باز نقشی دیگر پیدا شود، آن نیز در حوالی جنوب «فیروزآباد» خواهد بود. که باز هم در ولایت «فارس» قرار دارد. تاریخ این تصاویر سنگی باستانی یک صورت منحصر بفرد در «طاق بستان» که در حدود ۶۰۰ میلادی رسم شده است، باقی همه مربوط به چند سال از اوائل آن عصر یعنی از ۲۲۴ تا ۳۰۰ میلادی میباشد. این خود کاشف این نکته است که این هنر در یک محل وسیعی در طی چند سال محدود بوجود آمده بوده لیکن آن باز هم بواسطه عدم ادامه و تکامل، دوطرح و سبک را نمایان میسازد.

(۱) انوبانی‌نی Anubani رجوع شود به صفحه ۱۸ این کتاب.

تا کنون قدیمترین نقشی که ازین گونه تصاویر موجود است، همانا پیکره و صورت «اردشیر اول بابکان» است، یعنی در طول ۲۲۴-۲۴۱ م. پیدا شده و بعد از آن بمرحله دوم، یعنی زمان سلطنت «شاپور اول» رسیده است و بوجود یک نقش «بهرام اول» (۲۷۴-۲۷۷) باوج خود رسیده است. بعد از آن گویا نیروی حیاتی آن دوره روبه نقصان گذاشته و در زمان «بهرام دوم» یعنی (۲۳۹ م) در این هنر یک وقفه و سکون کامل نمایان میشود. لیکن حتی در اثنای دوره کوتاه ارتقاء و تکامل در زمان «شاپور اول» یک صورت کامل و منطقی در هنر ساسانی ظاهر است.

اخیراً سه تصویر قلمی

(Graffiti) در «پرسپولیس»

کشف شده است که برای ما یک

اندیشه عمیقی از اوایل دوره

ساسانی را ظاهر میسازد. دوتای

از این سه تصویر ایستاده تمام قامت

است (نقش ۱). دیگری صورت

سوار بر اسبی است. تطبیق این

تصاویر سه گانه با مسکوکات آن

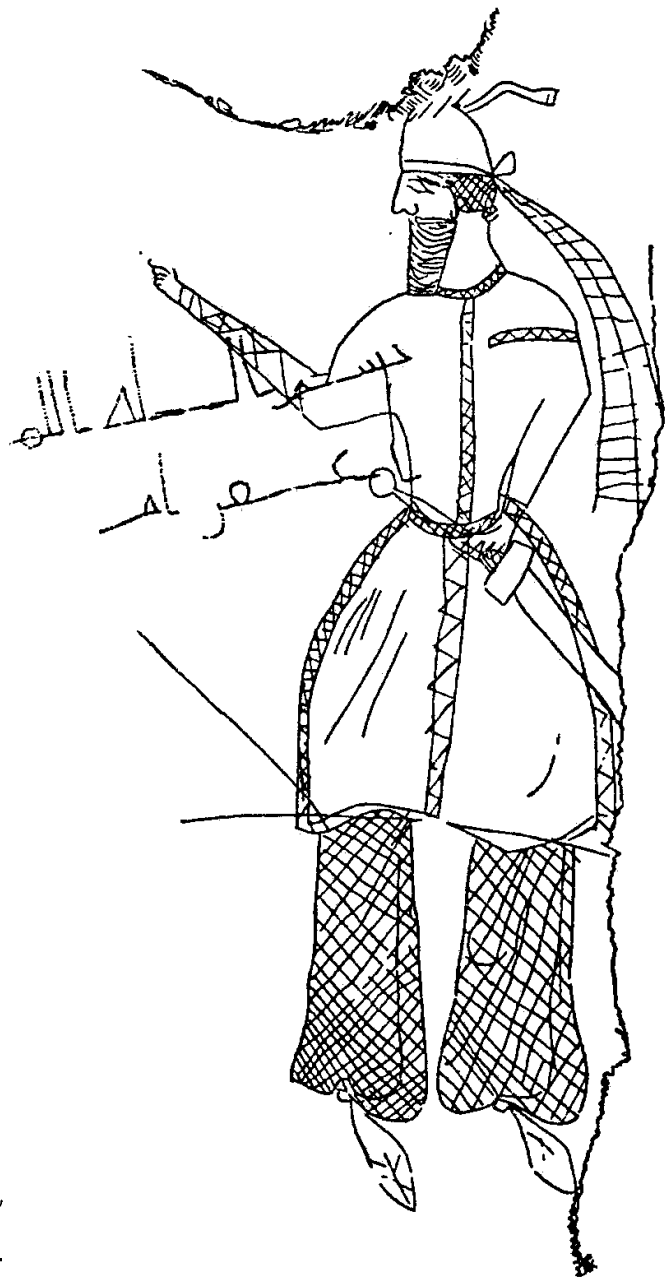
عصر، معلوم می نماید که یکی از آن

دو تصویر ایستاده (گرچه کاملاً

محقق نیست، زیرا سنگ آن

ساییده شده است، ولی با ملاحظه

تاج و تارك او صورت «شاپور»



۱۰ - تصویر قلمی شاپور - برادر ارشد اردشیر اول
در پرسپولیس

برادر «اردشیر اول» است که فقط سه ماه سلطنت کرده و آن شاهزاده در «پرسپولیس» در معرض سقوط سنگی واقع شده و بقتل رسیده است. طرح این تصویر تقریباً صورت «اردشیر اول» (بابکان) میباشد. ولی در زمانیکه هنوز بمرتبه «شاهان شاه» یا «شاه بزرگ» نرسیده بود. اما تصویر دوم ایستاده که خیلی خوب محفوظ مانده و بسیار ظریف طرح شده است، صورت پدر آن دو، یعنی «بابک» میباشد. اما تصویر سوم که سوار اسب است، تصویری است با طرحی کامل که با سلوب حجاری پیکره‌های سنگی طراحی شده و آن صورت «منوچهر» شاه استخر میباشد. این پادشاه بموجب ترتیب سکه‌ها که «سرجورج هیل» تنظیم کرده دونسل قبل از «اردشیر اول» پادشاه پارس بوده و آن دونسل همان ایام سلطنت «پاپک» و «اردشیر چهارم» از پادشاهان «استخر» میباشد. و از این قرار طراحی این صورته‌ها تقریباً از ۱۵۰ تا ۱۷۵ میلادی تخمین زده میشود.

طرح این تصاویر که قبل از ایجاد عوامل اساسی هنر عصر ساسانی بوجود آمده است، بکلی متعلق به عالم نقاشی و صورت‌نگاری است. اگر تصور کنیم که حجاری مجسمه‌های سنگی شباهتی تمام به تصاویر آن ندارد، سبب میشود که بگوئیم آنها در طرح مجسمه‌سازی روی سنگ‌های عظیم و ضخیم درآمده‌اند و اگر آنها را با پیکرنگاری عصر اشکانی تطبیق کنیم و با نقاشی‌های موجود در «کوه خواجه» مقایسه نماییم، میتوانیم استنباط کنیم که نه تنها هنر اواخر عهد ساسانی در «طاق بستان» بلکه پیکره‌های سنگی در مراحل ابتدائی خود ارتباط کامل با هنر نقاشی داشته و این شعبه هنر و اسلوب خاص آن اول بصورت نقاشی طرح‌ریزی شده است و بعداً بصورت حجاری درآمده.

مهمترین کار هنری زمان «اردشیر اول» همانا حجاری‌های موجود در «نقش رستم» است که مراسم تاجگذاری سلطنت خود را در آن زمان نشان میدهد که چگونه از دست خدای «اهورامزدا» تاج گرفته است. و این اندیشه ایرانی را در باب «حق من جانب اللّهی» پادشاهان را نشان میدهد و آن از اندیشه‌های بسیار کهن است و تقریباً بدوره قبل از تاریخ میرسد. همین فکر و اندیشه در عصر ساسانی

لباس پهلوانی بر خود پوشیده است. درست همانطور که «میترا داتیس دوم» شاهان جزء و سلطنت «ساتراپها» (فئودالها)ی خود را تاج بخشید. در عصر ساسانی خدای «اهورامزدا» ظاهر شده است که یک چوگان و یک انگشتری به پادشاه اعطا میکند و او را بسلطنت برمیگزیند. این مقام را که «اردشیر» نائل شده نه تنها بخودی خود ثابت است، بلکه یک کتیبه بی که به سه زبان پهلوی اشکانی - پهلوی ساسانی و یونانی نقش شده است و این مطلب را نیز تأیید مینماید. در این حجاری ها هیچ اثر یونانی دیده نمیشود که در آن پیکره ظاهر شده باشد. این اندیشه و اعطای سلطنت الهی بصورت دراماتیک نیست، بلکه یک معنای رمزی و سحری دارد. در آن نقش هر دو پهلوان (خدا و شاه) روی یک دشمن که بزمین افتاده پای نهاده اند. خدا بر روی دیو که کلاهی از مار بر سر دارد و شاه بر روی جسد «اردوان» که آخرین پادشاه اشکانی بوده و شکست خورده است، پای نهاده و از تاج او شناخته میشود. این نقش فقط نشان میدهد که «اردوان اشکانی» از «اردشیر ساسانی» شکست خورده و مغلوب شده است و «اردشیر» از طرف خدای «اهورامزدا» بقدرت کامله سلطنت و شاهنشاهی برگزیده شده و برای این مقصود این پیکره نقش شده است که فتح او و سروری خاندان او را جاویدان نشان دهد.

در ترکیب این نقوش، تماماً قرینه سازی رعایت شده است. در هنر عصر هخامنشی فکر قرینه سازی همچنان قوی بوده است. برای مثال تکرار عجیب چند انسان که در حضور پادشاه کشیده شده او را به بزرگی و برتری ستوده اند در ارتفاع ۳۰۰ پا کاملاً نمودار است؛ این نقش بر روی احجار در طرف دیوار «کاخ آپادانا» نقش شده است. این علاقه به قرینه سازی در معماری و هنرهای معمولی همه جا مشهود است. پیکره برجسته «اردشیر» نمونه کلاسیک هنر یونانی است و وابسته به شیوه «هرالدیک» است که آن شیوه از مشرق زمین از طریق «آسیای صغیر» به «یونان قدیم» سرایت کرده است. اینکه این هنر در عصر ساسانی بصورتی کامل رواج یافته، و بعد از تعدیلی که از هنر عصر هخامنشی بعمل آمده، بمعنای آن است که در آن عصر بازگشتی

باصول طبیعی و غریزی میباشد. مانند اصلی که از «سمبولیزم»^۱ حکایت میکنند. پیکره سنگی «بهرام اول» در بیشاپور (شاپور - نزدیک کازرون) باز همان موضوع قرینه سازی با اندک تعدیل صورت گرفته است. در آنجا همه بیکدیگر متصل نیستند. طراحی اسبها در قالب ریزی کامل بنظر ما ترقی محسوسی در «ناتورالیزم»^۲ یعنی صورت طبیعی را نشان میدهد. در این عصر هنر ساسانی باوج کمال رسیده بود. اما پیکره های قبلی یک صورت تکامل منظم را نشان نمیدهد. مساعی گوناگون در تحقیق آنها بعمل آمده که گرچه هنوز ناقص مانده ولی دوباره برگشت به سنت های بیگانه در آن نقش ها احساس میشود.

نقش «بهرام» به دلیل دیگری نیز قابل توجه است. و مینمایاند که سبک آن به نشانه تاج پادشاه حتماً متعلق به «بهرام اول» است و آن را در کتیبه بی که در گوشه فوقانی آن نگاشته شده شرح داده است. لیکن در این کتیبه اسم پادشاه را از روی سنگ محو کرده و نام برادر کهنتر او یعنی «نرسی» را نقش کرده اند. این شاهزاده شانزده سال بعد از نوه «بهرام» به سلطنت رسید و تفصیل جانشینی «نرسی» از «بهرام» که برخلاف قاعده بوده است، در یک کتیبه موجود در «پیکولی»^۳ ذکر شده است. این تغییر اسم پادشاه در روی سنگ یک نمونه کامل از تقلب پیهوده است که بعمل آمده و نشان میدهد که آن دو، برادر و برادرزاده، عداوت و کینه عمیقی بایکدیگر داشته اند.

همان کینه توزی مابین «نرسی» با برادرزاده اش «بهرام دوم» باعث خراب کردن عمدی نقش پیکره سنگی «بهرام دوم» در آنجا شده است. این نقش سنگی صورت غلبه شاه را بر بعضی طوایف عرب نشان میدهد.

(۱) سمبولیزم = صورت ریزی.

(۲) ناتورالیزم = صورت طبیعی.

(۳) پیکولی Paikuli محلی است در کردستان شمال کرمانشاهان.

(۴) این کار ناپسند مشابه عملی است که مأمون خلیفه در صخره اورشلیم کرده

و نام عبدالملک بن سروان را محو کرده و نام خود را نقش نموده است.

این واقعه در تاریخ به تفصیل ذکر شده است. در این تمثال شاه سوار براسبی است و در طرف چپ او اعراب مغلوب در طرف راست نقش شده اند. این تاجگذاری و اطاعت اقوام بیگانه، عیناً بصورتی است که در «پرسپولیس» نیز دیده میشود. آنها را در تحت یک رشته افرادی نشان میدهد که باج و خراج خود را از قبیل اسب و شتر بحضور شاه میآورند. مجموعه صور آدمیان و حیوانات در چهارسطح نقش شده اند.

صورت‌های آنها برزیر یکدیگر قرار دارند و منظره یک ازدحام و جمعیتی را نمایان میسازد و کاملاً جنبه‌نمای نقاشی دارد. اگر اختلاف طوائف باجگذاران در «پرسپولیس» باین صورت تطبیق شود، از فاصله‌مابین تصاویر و روشنی طرح آن معلوم میدارد که در صخره‌نگاری «بیشاپور» اصول پیکرنگاری بکارنرفته است.

«شاپورا اول» پدر «بهرام»، بفتح بزرگی در سال ۶۰۲ م. نائل شد که تصویر فیروزی آن پادشاه در پنج‌مقام تکرار شده: سه‌تای آنها در «بیشاپور» پایتخت او (نزدیک کازرون) میباشد. این فتح و فیروزی همانا شکستی است که به «والرین» وارد ساخت و قیصر «روم» را مغلوب و اسیر نمود. اختلاف اسلوبی که مابین آن پنج صورت دیده میشود، نه تنها نفوذ صنعت بیگانه، بلکه کار کرد دست کارگران بیگانه را در صخره‌نگاری واضح میسازد.

همین الگو و طرح در پیکره‌عظیمی که در «نقش‌رستم» طرح شده نیز نشان داده میشود. در آنجا شاه براسبی سوار است. در جلو او امپراطور «روم» زانو زده و التماس بخشایش میکند سر آن پادشاه درست همان است که در سکه‌های او وجود دارد و در عقب صحنه شخصی رومی ایستاده که شاه‌دست او را گرفته است. بارها کوشش بی‌فایده بعمل آمده که منظور از صورت این شخص «رومی» را معلوم نمایند. ولی بی‌حاصل مانده است در واقع فتح شاه اسری مشکوک و بیدوام بوده است. لشکر «ایران» همینکه در برابر خود مانع و مقاومی ندیدند، مگر در شهر «ادس»^۲ لاجرم لشکریان بان ناحیه هجوم آورده و بقتل و غارت پرداختند.

(۱) والرین: Valerian قیصر روم.

(۲) ادس: Edaes در شمال بین‌النهرین.

همین که اندک مقاومت ضعیفی در آن محل بوجود آمد، نتیجه بزرگی بار آورد. یک رهبر محلی «روم» بخودی خود بنام «کالیس توس»^۱ برخاسته و به یک لشکر ایرانی در شهر «سیلیسیه»^۲ حمله آورد و حرم «شاپور» را باسیری برد و «شاپور» ناگزیر شد که با شتاب به شهر «طسیفون» مراجعت کند و این عبور از خاک «بین النهرین» بقیمت تمام اسیرانی که غنیمت گرفته بود تمام شد. در «روم» وضعیت را از نو سامان دادند. «گالینوس»^۳ قیصر غرب مقام قیصری شرق را به یک شاهزاده موسوم به «اودناتوس»^۴ پادشاه «پالمیر»^۵ اعطا کرد. اما شاهنشاه که امپراطور را اسیر کرد، مقام سلطنت قیصری را به مردی که خود انتخاب نموده بود، محول داشت که البته این برخلاف حقایق تاریخی است. لکن او میخواست که این امر را بقوت نقش و نگار تحقق بخشد.

در صخره نگاری های «بیشاپور»، همین موضوع بصورت بزرگتری نمودار است. در طرف راست در بالای سر دو گروه پیاده نقش شده که هر گروه مرکب از سه نفر است. این گروهها از آن جهت که نسبت هنر ساسانی را به ریشه شرقی معلوم میدارد، جالب نظر میباشد. زیرا که آنها نه تنها مشابهت زیادی بگروههای بودایی دارند، بلکه عین گروههای بودایی هستند که در نقاشی های «آسیای مرکزی» هم عیناً وجود دارد و این روشن میکند که این تصاویر به سبک یونانی شرقی است. گرچه در بسیاری از جزئیات از اصل آسیایی اقتباس شده ولی البته تأثیر هنر «یونان باختری» را نیز در بر دارد. در دو قالب بزرگتر سوارها نموده میشوند. سوارها تنها بطوری درجه بندی شده اند که تمام نقش صورتها و اسبها ظاهر است. از سوارهای دیگر فقط قسمت جلوی آنها نمودار است. غرض از این تصویر آن است که عدد زیادی را نشان بدهد. اینکه تمام آنها عین یکدیگر هستند

(۱) کالیس توس: Kalistos.

(۲) سیلیسیه: Cilicia.

(۳) گالینوس: Gallienus.

(۴) اودناتوس: Odenathus.

(۵) پالمیر: Palmyra (پایتخت شاهان) نزدیک فرات و حمص.

یک رسم کهن هنری است که برخلاف اسلوب یونانی میباشد. در پیکرنگاری دوم در «بیشاپور» (لوح دوازدهم) سوارها بهتر نمودار شده‌اند و واقعاً عدهٔ خیلی زیادی نمایان میشوند که تقریباً شصت نفر را در چهارصف نشان میدهد. صورت ظاهر آنها اختلاف چندانی با یکدیگر ندارند. فقط کلاه خودهای آنها نشان میدهد که صورتهای جلو سواران عالیرتبه هستند. اندازهٔ این نقش‌ها برخلاف صورتهای «نقش رستم» دوسه برابر اندازهٔ یک آدم عادی است. نقش‌های صور کوچکتر که در رژه‌های طولانی در وسط صحنه نقش شده‌اند، بیاد می‌آورد که چگونه فن پیکرنگاری رومی در آن نفوذ داشته‌است؛ مخصوصاً در نقش‌ستونها این نفوذ بیشتر دیده میشود. اسرای رومی برای «شاپور» کارهای زیادی انجام داده‌اند. شبکهٔ شاه راهها ساخته و پلها و حجاری‌ها بنا کرده‌اند. در «خوزستان» سدهایی چند ساختند که یکی از آن جمله در «شوشتر» واقع شده‌است و هنوز «بندقیصر» نام دارد و بخوبی معلوم میشود که در میان اسرای روم عدهٔ زیادی معمار و بنا و مجسمه ساز وجود داشته‌اند که با همکاری یکدیگر «عصر شاپور» را بوجود آوردند.

ملاحظهٔ این نکته که چگونه یک گروه انبوه از آدمیان در نقش «پرسپولیس» نموده شده‌است، میتوان در رژهٔ عظیم باج‌گذاران نقش «پرسپولیس» بررسی نمود. تقسیم نمای آن نقش دو منطقهٔ متوازی را که بدرستی می‌نماید افواج پیاده را از گروه سوار جدا میکند که هر دو یک نوع است. در نظم چهار چوب نقش که از «بیشاپور» ناتمام مانده در «پرسپولیس» همان نقش به «گل‌های کوچک» زینت داده شده‌است. اختلاف عمدهٔ این نقش «بیشاپور» با نقش «پرسپولیس» در آن است که در هنر عصر هخامنشی رعایت اصول و قواعد پیکرنگاری غلبهٔ بیشتری داشته‌است. در اینجا صورتها بطور وضوح در جای خود قرار گرفته هیچ تزاومی بین آنها با یکدیگر وجود ندارد و قسمت زیادی از زمین را نشان میدهد. همه چیز واضح و روشن است و هیچگونه تأثیر فن نقاشی در آن دیده نمیشود. لشکریان «شاپور» همه به فرم مردم ایران قدیم کشیده شده‌اند که لباس مردم «یونان باختری» دربر دارند.

صورت سواران که جزئی از آن پیکرنگاری وسیع است و در نظر لشکر سوار را نشان میدهد، عیناً شبیه به نقش «پرسپولیس» است. یک طرف را افواج

لشکریان گرفته‌اند که همه بدون حرکت مانند تماشاچی ایستاده‌اند. در طرف صف مقابل باج‌گذاران نقش شده‌اند (ن.ك. لوح دوازدهم). ظاهراً در این صورتهارومیان و ایرانیان مخلوط بایکدیگر نشان داده میشوند. کیفیت وضع جسمانی و لباس و اسلحه کمتر بصحت و درستی مقرون است و در این وضع نیم‌تمام که بسیاری از جزئیات حجاری وجود دارد، مشکل است که معلوم نماییم لشکریان در دست خود چه مقدار اشیاء مختلف را حمل مینمایند بیشتر وضع آنها شبیه بغارت است نه به تقدیم باج و خراج. صورت «شاپور» و «والرین» (ن.ك. لوح یازدهم) در وسط قرار داده شده است که در زیر منطقه دوم قرار دارد. با این وضع در محور عمودی نقش خلائی ایجاد شده که تمام آن را بدو قسمت قطع میکند و بطور نامنظم جلوه‌گر است. این چنین وضعی در هنر یونانی (هلنیستیک) موجود نیست. چه در آن هنر فقط در صورتی چنین وضع ممکن است که در آن نقش بخواهند صورت یک حکایت یعنی یک واقعه مشخصی را نشان دهند، نه اینکه یک واحد هنری و صنعتی را جلوه‌گر سازند. این نیز یک بازگشت دیگری است به شیوه هنر شرقی قدیم. و خیلی جالب است که اسلوب یونانی در نگارش جزئیات همواره یک وحدت بیشتری را در تمام نقش‌ها نمایان میسازد و یک تضاد مطلق با تمام ترکیب در نقش پدید میآورد.

با تطبیق دو قطعه در وسط این نقوش وضع اختلاف سبک روشن می‌شود و معلوم میکنند که در تمام آنها یک حالت مصنوعی وجود دارد. همین الگو و نمونه که در «نقش رستم» نیز نموده شده است، صورت دونفر از بزرگان ایرانی را در نقش «بیشاپور» نیز بار دیگر نشان میدهد. نقش طرف راست نماینده آن است که شاه در پیروزی خود یک رسم یونانی را بخود گرفته است و آن در حجاری «گوتارزس» (گودرز) در «بیستون» باز صورت جسدیک دشمنی را در زیر پاهای اسب شاه نشان میدهد.

این جسد دشمن گویا همان «والرین» باشد که در برابر شاه‌زانو زده است. ولی در واقع این نقش می‌خواهد علامت شکست «روم» را بطور کلی نمایان سازد. همین مقصود نیز در نقش تاج‌گذاری «اردشیر» و سلطنت من‌جانب‌اللهی او نیز

موجود است. در اینجا می‌خواهد فتح او را دائمی و جاوید جلوه‌گر سازد. اما آن مرد رومی تحت‌الحمایه «شاپور» کسی است که شاه او را روی جسد «والرین» کشیده است. اصولاً هردو نقش عین یکدیگر هستند. اما طرح نقش دوم خیلی بیشتر تحرك و آزادی دارد. این نقش آن درجه برنقش اول تفوق دارد که اگر آنها متعلق به یک واقعه تاریخی نبودند و هردو تفصیل یک حادثه تاریخی را نشان میدادند، مشکل بود که بتوان آن هردو را مربوط به یک زمان دانست. اختلاف سبک اثر کار هنروران و کارگران و نتیجه اقتباس از ریشه‌های مختلف و کارگران گوناگون است که در آنجا مأمور بودند که همه یک نقش واحد را رسم نمایند. جزئیات این دو نقش نیز یک تغییر اسلوب را ظاهر می‌سازد. ولی یک مفاد و معنای ثابت را نشان نمیدهد. مثلاً در صف دوم (ن.ک. لوح سیزدهم) سپاهیان بر خلاف ظاهر و سیمای مغولی آنها، بظن قوی نشان دهنده لشکریان رومی می‌باشند و لژیونهای رومی را نمایان می‌سازند که در عین حال یک جفت شیر در آن ردیف در یک قفس قرار دارد که همان تصویر باج‌گذاران یا تصویر غارتگران را دارد. در ردیف زیر یک فیل و یک اسب نقش شده است. در «پرسپولیس» افراد «ارمنی» اسب را در دست گرفته‌اند و «خوزیان» یک شیر ماده غضبناک را که بسوی توله خود سرگردانیده حمل مینمایند.

اندیشه و فکر در هردو نقش «هخامنشی» و «ساسانی» مشابه با یکدیگر و نماینده اندیشه قدیم باستانی است. ولی در نقش ساسانی هنر بیگانه را تازه‌تر دارا می‌باشد.

اکنون به تصویر گردونه (ارابه) نظر کنیم. این باید گردونه خاص شاهنشاه باشد و یک تخت‌روان (Sella Curulis) را یادآور می‌شود. ولی بطور وضوح نقش نشده است. اسب طرف راست خیلی جلوتر و اسب طرف چپ عقب‌تر است. مثل این است که گردونه را نمیکشد. هردو نقش در زمینه آن طرح صورت حامل هدیه کشیده شده است، ولی کار او مربوط به گردونه نیست. در حالتیکه در طرح نقاشی اصلی محل آن هردو را بایستی در جای راننده قرار بدهد. همین طرح در «پرسپولیس» نیز بعمل آمده که در آنجا قسمتی از باج‌گذاران «شام» را نشان میدهد

این نقش کهنه در چندین سطح رسم شده ولی تصویر برجستگی دو اسب و یک مرد با کمال استادی رسم گردیده است و یک مشکل فنی را بدین طریق بطور کامل حل مینماید که بحکم جبرفضای محدود در نقش و موارد صورت درچنین پیکر-نگاری رامیتواند بخوبی حل نماید. در نقش «بیشاپور»، برخلاف نقش «پرسپولیس» از همان موضوع مثل این است که زمینه یک طرح نقاشی میباشد که خواسته اند روی سنگ مجسم کنند. مقایسه ترکیب این دونقش در همان حال اختلاف سبک آنها خیلی قابل توجه است.

تصویر و کنده کاری دیگری در «بیشاپور»، پیروزی پادشاه را بریک قوم هندی نشان میدهد. چگونگی تاریخی این واقعه در هیچ جا نه در افسانه ها و نه در منابع شرقی ذکر نشده است. ولی معلوم است که «اردشیر» نیز فتوحاتی در شرق «ایران» داشته است و «شاپور» که به لقب «شاهنشاه ایران» ملقب بود، آن فتوحات را توسعه داده است. در این نقش جلوداری اسب پدک شاه را رهبری میکند (ن.ک. لوح دوازدهم). همین موضوع در میان کنده کاریهای سنگی «پرسپولیس» نیز وجود دارد و مقابله و تطبیق آنها بایکدیگر این نکته را نشان میدهد که اسلوب طرح ساسانی ساده و ناقص است و خیلی نکات آن نامعلوم میباشد. اما در نقش «پرسپولیس» هنر حجاری و درستی نقش محل اعجاب است. زیرا همه چیز در آنجا واضح و روشن میباشد.

در این کنده کاری صورت «شاپور» در میان هندیها روی تخت قرار گرفته ولی این حجاری ناقص و نیمه تمام است. تاج شاه بایک برجستگی پهن نشان داده شده که بر فراز آن یک کره نصب گردیده است. تاج با برجستگی خود نشان داده میشود، درحالی که در واقع چهره شاه در میان گیسوان انبوهی قرار دارد. ما به موضوع این تصویر برجسته در ضمن سخنانی که راجع به نقش «کوه خواجه» گفتیم، اشاره کردیم. هنر «هخامنشی» در آنجا با منظره نیم رخ دورنمای یک صحنه تشریفاتی مجللی است. در نقوش مسکوکات زمان «یونان باختری» هم باز همان منظره دیده میشود که چگونه از تصویر نیم رخ تحول یافته به نقش تمام رخ رسیده است و بالاخره در اینجا تمام رخ را نمودار میسازد. این هنر «ساسانی» را که آخرین درجه آن تحول میباشد، در جای دیگر باز می بینیم؛ و آن روی یک کنده کاری است

که «شاپورا اول» را در «نقش رستم» و تصویر «بهرام دوم» را هم در نقش کشیده‌اند ولی این صخره سنگی خیلی ضایع شده و بالاخره همین تصویر در هنرهای صنعتی دوره اواخر «ساسانی» و اوائل عصر اسلامی خیلی معمول بوده است که در هنر «یونان باختری» بدرستی باقیمانده و منبع اصلی آن را نشان میدهد.

تصویر تمام رخ، بازانوهای جدا از یکدیگر، گرچه اصل و ریشه هنر بیگانه دارد، ولی پیکرنگار عمداً آن را ترسیم کرده است. در قدیمترین تصویر تمام رخ، همه بلااستثنا برای نشان دادن سرهای شیاطین و ارواح پلید یا صور و عناصر شریر بکار رفته است. و همین تصویر تمام رخ را برای نقش شیرها و همیشه صورت شیر غضبناکی است که در بیننده حسن رعب و هراس را ایجاد میکند. آنها را نیز تمام رخ کشیده‌اند و بنظر میآید که یک واقعه و حکایتی را نشان میدهد که بحالت حمله به طرف بیننده جلوه گراست. اما اینکه مخصوصاً در این نقش صورت شاه را تمام رخ کشیده‌اند، شاید بدو دلیل باشد: یکی آنکه شاه مرکز طبیعی صحنه نقش است و قرینه‌سازی مستلزم آن بوده که آن نقش مرکزی بطور کامل در وسط قرینه‌های اطراف او قرار داشته باشد. دوم آنکه میخواستند که از صورت پادشاه شرقی یک حالت رعب‌انگیز و ترسناک را در بیننده ایجاد کنند و اینگونه صورتهای تمام رخ هرچند از هنر یونانی اقتباس شده است، ولی کاملاً اصل آسیایی دارد.

اگر این قضیه ثابت باشد که هنر «ساسانی» یک واکنش فکر شرقی برضد «هلنیسم» است، ما باید قبول کنیم که درباره هنر معماری هم همین قضیه حقیقت دارد. همه جا در اطراف آن نقش‌ها ویرانه‌های چند دیده شده است که بسیاری از آنها بکلی ضایع شده و حفاری در آنها بعمل نیامده است و تمام آنها حتی در بعضی که همین صورت نامطلوب را دارد، همه آنها قصور و عمارات سلطنتی می‌باشد؛ و در هیچیک از آنها معبد وجود ندارد؛ و این خود یک قضیه غیرممکن است.

مدتی قبل که نخستین بار به «قصر شیرین» رفتیم، بنظرم رسید که ویرانه موجود در آنجا موسوم به «چارقاپو» یعنی «چهار دروازه» شاید خرابه معبدی باشد. زیرا قصر عظیم «خسرو دوم» که بصورت دیگر در کنار آن واقع شده است، میتواند

ویرانه قصری بوده باشد. این بنائی است گنبدی بطوریکه مورخان «عرب» نوشته اند روی گنبدهای «ساسانی» علائم آتشکده نقش شده است. در آنجا گنبد در میان یک محوطه یی قرار دارد. مثل آنکه خواسته اند آن محل مذهبی را از عوالم دنیوی جدا کرده باشند.

تنها بنای آن معبدی است که برای «خدای خورشید» در «هاترا»^۱ ساخته شده است که گرچه ایرانی نیست و معماری عربی است و نمیتواند آتشکده باشد، ولی همچنان یک اطاق مربعی است که طاق را روی آن زده اند. در سردر آن بنا علامتهای «خدای آفتاب» نقش شده و این یقیناً علامت آن است که آن بنا معبد بوده و در اطراف آن بنای مرکزی یک دهلیز تنگ و تاریک مسقف احاطه دارد که به معبد «نماتوسوس»^۲ و «پلوتینا»^۳ در شهر «نیمس»^۴ شباهت دارد.

مورخان رومی، در آنجا که از محاصره شهر «هاترا» بدست «تراژان»^۵ و «سپتیموس سوروس»^۶ حکایت میکنند، از این معبد نام برده اند و آن از نوع بعضی معابد اعراب نبطی قبل از اعراب دوره اسلامی است و رابطه آنها با «ایران» خیلی محتمل است.

این استدلال صحیح بود. در سال ۱۹۲۳ «سرپرسی لورن»^۷ مکانی را در ناحیه «شهریار» (حومه تهران) بمن نشان داد که به «تخت رستم» موسوم است. (نک. لوح پانزدهم) و آن یک هرم طبیعی است از سنگ مرمرسیاه (Basalt) که بر روی آن یک صفت به قدریک ثلث ارتفاع آن ساخته شده و نیز یک صفت دیگر

(۱) هاترا: Hatra (مدینه الحجر) پایتخت یک سلطنت کوچک در شمال بین النهرین نزدیک موصل.

(۲) نماتوسوس: Nematusus.

(۳) پلوتینا: Plotina.

(۴) نیمس: Nimes شهری در جنوب فرانسه.

(۵) تراژان: Trajan قیصر روم.

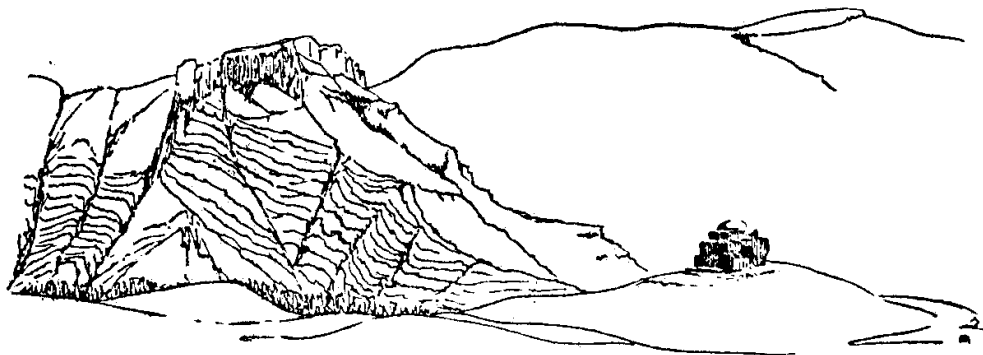
(۶) سپتیموس سوروس: Septinius Severus لقب قیصر روم.

(۷) سرپرسی لورن: Sir Percy Lorane سفیر انگلیس در تهران در سال ۱۹۲۳.

در قلعه آن بنا موجود است. این صفت شصت پای مربع مساحت و تقریباً ۱۲ تا ۱۸ پا ارتفاع دارد. ظاهراً آن را بدون ساروج از یک نوع سنگی که بطور مسطح بشکل قطعات آجری شکسته میشود، و بعضی از آنها اندازه قابل ملاحظه‌یی دارد، بنا شده است. این اسلوب ساختمانی در آثار «ساسانی» دیده نمیشود. ولی در خرابه‌های عصر «اشکانی» یافت میشود که شاید باوضاع واحوال محل مربوط باشد.

این خرابه‌ها محل عبادت «مزدیسنان» بوده است که در مواقع رسوم تشریفاتی معین بایستی در محلی مرتفع انجام گیرد. «هرودوتوس» (سورخ یونانی) نیز از آن معابد مرتفع یاد میکند و به نشانه تقدس آن اماکن می‌بینیم که یک امامزاده کوچک جدید در سطح صفت آن بنا شده و آن نمونه مثالی است برای اثبات قضیه‌یی که «سرویلیام رامسی»^۱ وضع کرده (و میتوان آن را قانون «ادامه اماکن مقدسه مذهبی» بدانیم و عبارت است از قانون ادامه عبادت در اماکن معین و برای اثبات این قانون دلایل بسیار موجود است.

همین ترکیب اماکن مرتفع برای معابد، همچنان در خرابه‌های «قلعه دختر» در «خراسان» نیز وجود دارد (نقش یازده) در آنجا یک معبد ساسانی



۱۱- مکان مرتفع و معبد بایین آن در قلعه دختر، خراسان

عادی بنظر میرسد. یعنی بنائست با دیوارهای ناموزون و با ساروج کاری کلفت با یک دهنه وسیع طاق نما و یک گنبد شلجمی مرتفع که بر روی یک اطاق مربع با چهار دروازه پهن طاق دار، و سکوهایی با زاویه‌های متصل یکدیگر که

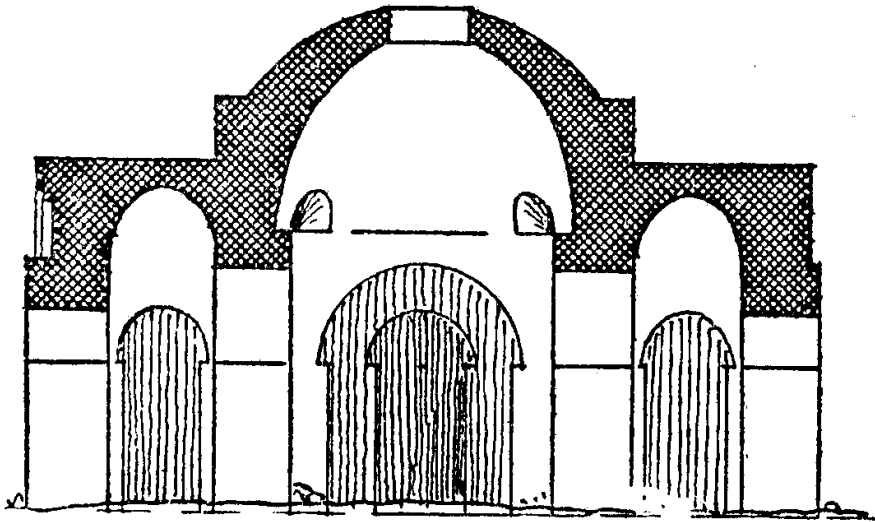
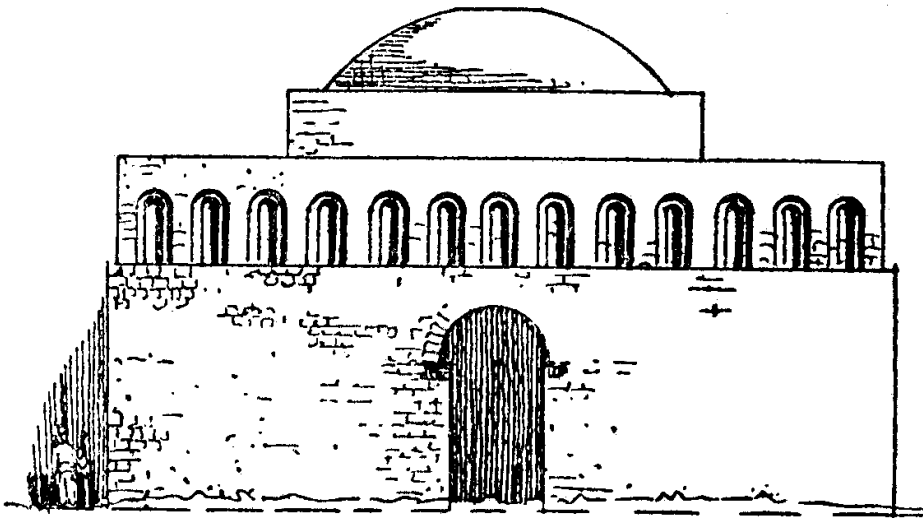
(۱) سرویلیام راسی: Sir William Ramsay محقق و سورخ انگلیسی.

دهلیز تنگی گرداگرد اطاق مرکزی ساخته شده است. تمام اکتشافاتی که بعداً بعمل آمده این نتیجه را ثابت میکند که همه این گونه بناها آتشکده بوده است. دلیل اخیر در تأیید این قضیه در معبد «کوه خواجه» موجود است که از قرن اول میلادی باقی مانده است و ما اطاق مرکزی آن را از گل و خاک پاک کردیم و پایه محراب سنگی آن را یافتیم که در گوشه اطاق واژگون افتاده است. آن محراب، طرح اشکانی دارد که در «بابل» و «آشور» نیز معمول بوده است. یعنی یک بنای مسقف مخروطی با استوانه های چند روی پلکان که آن را شالوده محراب قرار داده اند و در بالای پله ها کانون و مخزن آتش ساخته شده است. محراب های «ساسانی» که از روی نقاشی ها معلوم شده است به محرابهای «اشکانی» شباهت دارد. اکثر آنها که از سنگ ساخته شده تناسب بالاتر را دارا میباشد. و اگر از فلز ساخته شده باشد، عبارت است از یک آتشدان مفصل بر روی سه پایه که در مرکز آن بوده است.

خرابه «قصر شیرین» به «چارقاپو» موسوم است و آن لغت کردی است بمعنی «چهار دروازه» با یک دروازه مربع. در «فارس» نام معمولی اینگونه بناها «چارطاق» است. یعنی چهار طاق دروازه دارد. این تسمیه کاملاً طبیعی است. زیرا که آن خرابه دارای چهار طاق میباشد.

ولی این کلمه یک معنای بهتری دارد که آن یک اصطلاح فن معماری است. این لغت شبیه است به لغت «سوق» که اصلاً یک کلمه پهلوی قدیم بوده است. و معرب شده و چهار بازار معنی میدهد. اصلاً بنای مربعی که چهار زاویه دارد و در همان حال محل یک بازار میباشد، همچنین کلمه «چارجوی» یعنی چهار کانال که آن را «چهار حوض» یعنی آب انبار میگویند و معمولاً «چارجوی» در محلی که دو کانال بیکدیگر تقاطع میکنند بوجود آمده است. همین لغت «سوق» در زبان نبطی خود برای معبد استعمال شده است و شبیه است به لغت «سوک» فارسی و همین اصطلاح است که همه چهار طاق معنی میدهد. در «فیروزآباد»، بنائی از همین نوع موجود است و آن یک بنای مرتفع است که از چهار ضلع از سنگ تراشیده شده است. (این سبک در معماری «ساسانی» خیلی

نادر است) و در هر ضلع چهار درجه، یعنی «پلکان»، بان وصل شده است که وقتی برفراز آن گنبدی بر روی چهار ضلع با چهار زاویه برپا کرده بودند. این بنا در کتاب «کارنامک ارتاخشیر» به پهلوی نیز یاد شده و یک شرح مختصری از آن در «تاریخ طبری» (کتاب سیر الملوک) نیز آمده است و شرح مفصلتری جغرافی نویسان قدیم از آن بنا داده‌اند همه آنها متفقاً این «چارطاق فیروزآباد» را از آثار «اردشیر اول» (پاپکان) میدانند. ولی دو موضوع مختلف را بیکدیگر مخلوط کرده‌اند. اول آنکه آن کاخ بزرگ را «اردشیر» در فاصله چند میلی خارج شهر «فیروزآباد» بنا کرده بود که هنوز یک چشمه آب گرم در جلو خان آن جریان دارد. دوم آن که آتشکده محدود در داخل شهر روی یک صفت بنا شده است. بعضی از نویسندگان قدیم جغرافیا هردو را باهم مخلوط کرده‌اند. «طبری» این کاخ را سربال (Terbal) مینامد. در اشتقاق همین کلمه بمعنی معبد است. کلمه سربال در عربی شاید برای منتهای میدان اسب دوانی استعمال شده باشد، ولی در اینجا از برای این بنا بکار رفته است. این واژه با وجود آنکه ظاهراً عربی بنظر میرسد، ممکن است از کلمه مفرد پهلوی «تارابیل Tarabil» یعنی دروازه چهار گوش گرفته شده باشد و در عربی به کلمه سربال بصورت جمع عربی استعمال شده است. و آن خود هم از کلمه «تراپیلون Trapyllon» یونانی گرفته شده که بمعنای دروازه چهار ضلعی است. پس کلمه کردی «چار قاپو» یا «چارطاق» در حدود ۲۲۴ م. اخذ شده است. بنابراین آن معبد (آتشکده) بوده است که در مسافتی خارج از شهر «فیروزآباد» قرار دارد و معلوم میشود که ریشه اصلی آن کلمه یونانی است. درباره این ابنیه و همچنین تاریخ این آتشکده‌ها از آثار ادبی اطلاعات زیادی بعد از تحقیق و مطالعه صحیح بدست میآید. بعضی از آن «چارطاق» هادرادی «گره» (جره) که بلوکی است میان «فیروزآباد» و «کازرون» وجود دارد و بعضی از اینگونه چارطاق‌ها موجود است که از آن جمله خرابه دو آتشکده بزرگ و دو آتشکده کوچکتر مورد ملاحظه من واقع شد که از لحاظ جزئیات نقشه و طرح ساختمان قابل استناد است و منسوب با واسطه دوره «ساسانیان» میباشد (نک. نقش ۱۲ و ۱۳). و زمان آن ابنیه در «تاریخ طبری» و همچنین در «شاهنامه منشور» قسمت «ساسانیان»



۱۲- آتشکده چهارطاق نزدیک جره

بدست میآید. درباره آن آثار میگویند که «بهرام پنجم» (بهرام گور) فرزند «ملکه سوزان»^۱ «سوسن» وزیرى داشت بنام «مهرنارشا»^۲ پسر «بورازا»^۳. این وزیر نزد مورخان (بیزانطین)^۴ شناخته شده‌اند. این مورخان بنام «سوکراتیس»^۵

(۱) سوزان: Suzan سوسن ملکه ایران.

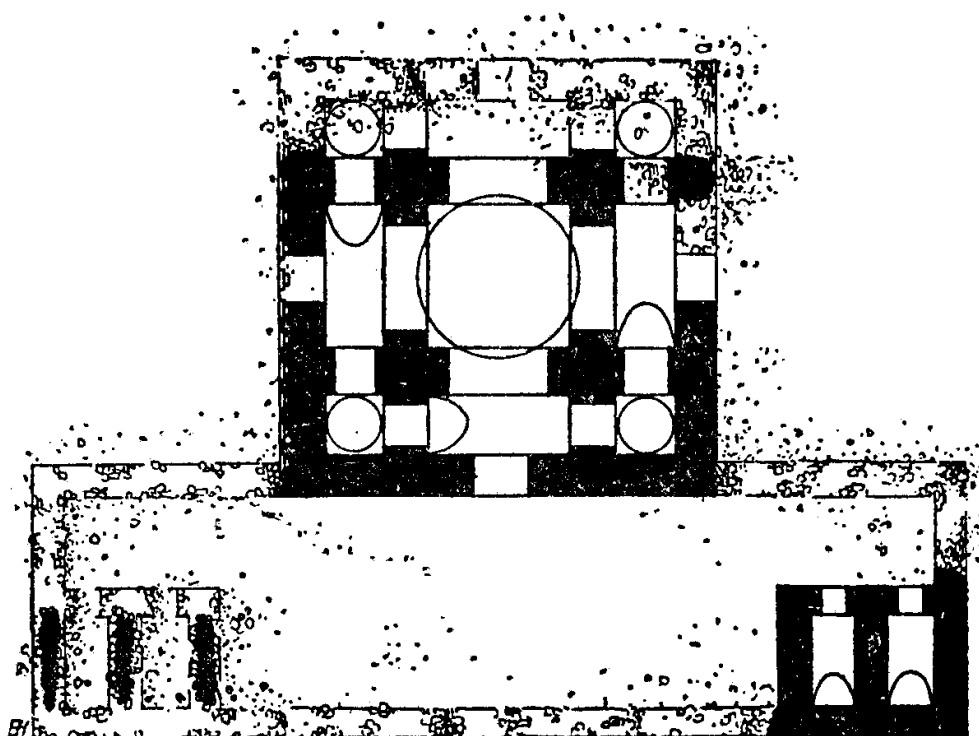
(۲) مهرنارشا: Mihrnarshah وزیر بهرام گور.

(۳) بورازا: Buraza.

(۴) بیزانطین: Byzantines.

(۵) سوکراتیس: Sokraties.

و «تئوفانیس»^۱ وزیرا «نرسیوس»^۲ نامیده‌اند. دهی بنام «برازگون»^۳ و رودخانه‌یی بنام «بورازا»^۴ هنوز در آن ناحیه موجود میباشد. پدر و پسر هنوز بلقب عقل عقلا (مانند بعضی دیگر از وزیران ایران) ملقب‌اند و هیچوقت او پادشاه نبوده است. این وزیر که در حکایات او آخر بکلی صورت افسانه‌یی بخود گرفته است، پسر «وفاگان»^۵ یا «گیوپور»^۶ از خاندان «اشکانی» ناحیه «هیرکانی» است که «گوتارزس» (گودرزبان) نام دارند.



۱۳- طرح آتشکده چهارطاق - نزدیک جره

رسم ملوک الطوائفی را که «اردشیر» از میان برداشت، شاهزادگان سوروئی

(۱) تئوفانیس: Theophanes. سوره بیزانسی

(۲) نرسیوس: Narsaios.

(۳) برازگون: Burazgun.

(۴) بورازا: Buraza.

(۵) وفاگان: Vefagan.

(۶) گیوپور: Gewpuhr.

خاندانهای ساتراپها از آن ببعد عنوان وزیر پیدا کرده بودند. «مهرنارشا» سه پسر داشت بنام «زروان داد»^۱ و «مه گوشنسیپ»^۲. «گودرز» و «طبری» «دینوری»^۳ هر دو، اسم این اخیر را «گودرز» ثبت کرده اند و او سیهسالار پادشاه بود. بعد از آن تاریخ «طبری» نقل میکند که «مهرنارشا» چهار روستا در کنار وادی «گره» (جره) بنا کرد که بنام ناحیه «شاپور» موسوم است. در این روستاها هر یک آتشکده ای وجود داشته است که اولی را «فراز مرد آخدا»^۴ نامیده اند. یعنی «نزد من آی ای خداوند». ظاهراً این ناحیه همان بلوکی است که اکنون با اسم «فراشبند» در نزدیکی «جره» باقیمانده و در آنجا محل یکی از خرابه های آتشکده هاست. سه روستای دیگر با اسم سه پسر همان وزیر نامیده شده است و ملک آنها بوده. درباره آنها میگویند که: وزیر سه باغ در آنجا بنا نمود.

در اولی دوازده هزار نخل (درخت خرما) و در دومی ۱۲ هزار زیتون و در سومی ۱۲ هزار سرو غرس کرد. و «طبری» بنقل از دیگر نویسندگان، مثل «ابن المقفع» در حدود ۸۰۰ میلادی گفته است که: این سه قریه در آن وقت وجود داشته است و در تصرف خاندان آنها بوده است. بنابراین بدون شک این چهار ویرانه در ناحیه «جره» همان چهار آتشکده بی است که «مهرنارشا» بنا نهاد.

آتش مقدس که بایستی کاملاً در اطاقهای در بسته فروخته باشد، با منتهای دقت آن را فروزان نگاه میداشته اند. لیکن در آن میان چند آتشکده باستانی وجود داشته که آنها را «اخواریش نیک»^۵ یعنی (شعله بدون هیزم) مینامیده و برای آنها کرامات و معجزاتی قائل بوده اند. مانند آتشگاه های

(۱) زروان داد: Zervandad.

(۲) مه گوشنسیپ: Mahgushnasp.

(۳) دینوری: (ابوحنیفه دینوری مورخ اسلامی).

(۴) فراز مرد: Faraz-Mard.

(۵) اخواریش نیک: Axvarishnik.

چشمه‌های قدیم نفت در «باکو» و «دامغان» که آن‌ها هر دو بدوره «ساسانیان» و همچنین عصر اشکانیان منسوب می‌باشند. یکی دیگر از آتشکده‌های فروزان که از عهد «اسکندر» از آنها نام برده‌اند، نیز همان آتشکده «مسجد سلیمان» کنونی است که بمناسبت معروفیت آن در حوزه نفت کمپانی «ایران» و «انگلیس» (شرکت ملی نفت) اخیراً معروفیت جهانی پیدا کرده است.

نوع معماری این آتشکده‌ها که از آن وقت تا عصر «ساسانیان» باقیمانده متعلق به زمان «اشکانیان» است و هیچ رابطه و نسبت نمایانی بانوع آتشکده‌های کهن عصر «هخامنشی» ندارند. بلکه احتمالاً منسوب به معماری عصر «نبطی» و «بین‌النهرین» می‌باشند. اصل و ریشه آنها هنوز درست معلوم نشده است. لیکن اقتباس یک اسلوب تازه و اساسی که ظاهراً متصل به زمان ایجاد طاق بوده است، در اوایل عصر یونانی (هلنیستیک) معمول گردیده است. در این اسلوب معماری گنبد بر روی چهار پایه‌های چهار طاق مربع که بطور کلی سبک معماری خاص ایرانی است قرار دارد. زیرا که عین آن هنوز در ابنیه روستایی معمول در «ایران» مشهود است و بکلی از سیستم طاق‌های رومی جدا می‌باشد. و روی گنبد را بر طاق مدور وسطی قرار داده بودند.

سبک آتشکده‌های دوره ساسانی نشان می‌دهد که برای مقاصد دیگر نیز بکار برده می‌شده است. در مقابر بزرگ ائمه «شیعیان» در «عراق» و «ایران» این سبک با کمال و وضوح ظاهر می‌شود. گرچه آنها هم شکل جدیدتری از سبک‌های معماری «ساسانی» بخود گرفته است. این سبک یعنی بنای گنبد بر روی چهار طاق مربع پایه برای مقابر ساخته شده است و مقبره بجای محراب آتش قرار داده شده و یک دهلیز طاقی گرداگرد آن بقصد طواف زائران (که سه مرتبه دور مقبره طواف می‌کنند) ساخته شده و دروازه‌های ورودی مجلی دارد. اما طرز بناهای خصوصی منسوب با افراد هنوز بخوبی کشف نشده است. بغیر از یک بنا که در نتیجه حفاری سوزة «متروپلیتن»^۱ در نزدیکی شیراز قدیم بعمل آمده و موجود است (این بنای

۱) متروپلیتن: Metropolitan Musium.

موجود در تپه مرتفعی جنب قریه قصر « ابونصر شیراز » میباشد. (تمام خرابه‌های آتشکده‌ها همه متصل به منازل و قصرهای سلطنتی است ، و همانطور که «هخامنشیان» در «پرسپولیس» منزل نداشته‌اند، بلکه پایتخت آنها در «شوش» و «بابل» بوده است، همچنین «ساسانیان» معمولاً در شهر «تسیفون» (مدائن) در نزدیکی «بغداد» اقامت میکردند و خرابه‌های «طاق کسری» هم اکنون بخوبی معلوم است .

طاق یک واژه فارسی است که آن را نیز ایوان میگویند و همان معنی را دارد. مثل «آبادانا» که بمعنی بارگاه یادربار است. «کسری» کلمه عربی است که عربها پادشاهان «ساسانی» را بآن لقب میخوانده‌اند و آن کلمه معرب اسم «خسرو اول» و «خسرو دوم» است که باهنگ و لهجه عربی درآمده و از آن همانطوریکه جمع نام «قیصر» معرب «قیصره» است نام «کسری» هم نام لقب «اکاسره» در مشرق بوده است. و این خود طبیعی است. زیرا که اعراب اخیر معتقد بوده‌اند که یکی از آن دو «خسرو» کاخ یا «ایوان مدائن» را بنا کرده است. ولی این تصور باحقیقت تاریخی وفق نمیدهد، زیرا که بنای «طاق کسری» در فاصله ۵۵۰ تا ۵۶۰ میلادی صورت گرفته است. اطلاع حقیقی از این امر در کتاب «حمزه اصفهانی» بدست میآید که در نیمه اول قرن دهم میلادی تألیف شده است. «حمزه» میگوید: من در کتابهایی که «ابن المقفع» بعربی درآورده بود، خوانده‌ام . که ایوانی در «تسیفون»^۱ موجود است که با مر «شاپور اول» پسر «اردشیر بابکان» ساخته شده.

«ابن المقفع» که کتاب «خدای نامک»^۲ را بعربی ترجمه کرده حقیقه^۳ منبع معتبر روایات «ساسانیان» است. «طبری» و دیگران و همچنین «فردوسی» کتابهای خود را بعد از «ابن المقفع» بقلم آورده‌اند و گفته او سند بسیار معتبری است. ولی «حمزه اصفهانی» میگوید: این قول درست نیست. زیرا که «سؤبدان سوبد» خود بمن گفت واقعه‌یی که در زمان خلیفه «المنصور» واقع شده و او میخواست است

(۱) تسیفون Ctesiphon

(۲) خدای نامک: Xutay-namak پهلوی.

آن قصر را که اکنون ایوان لقب دارد، خراب کند. این قصر با سر «خسرو دوم» (پرویز) انجام گرفته و ظاهراً «مؤبدان موبد» که تألیف کتاب «دین کرت» نیز باو منسوب است، در اشتباه بوده است. این خود یک نمونه و مثالی برای نشان دادن مقایسه منابع مختلف بهمدیگر میباشد. داستان کوشش «المنصور» خلیفه عباسی در تخریب کاخ «ساسانیان» معروف است که او نخست شروع کرد و چون دید که آن عمل خرج گزاف دارد و کاری دشوار است، از آن نیت منصرف شد. سخنان «مؤبدان موبد» راهم نمیتوان چندان منع قابل اعتمادی برای این قضیه تاریخی قرار داد.

«طاق کسری» بنای باشکوهی است و اضلاع بسیار آن خیلی جالب میباشد. ایوان بزرگ و عظیم از ۷۵ پا عرض و تقریباً ۱۰۵ پا طول یا یک عمق درونی است و ارتفاع طاق تقریباً به ۱۹۰ پا میرسد.

لکن وقتیکه بدقت بیشتر و نزدیکتر آن بنا را بررسی میکنیم، ناگهان برمیخوریم که هیچ مقصود خاصی در بنای آن بعمل نیامده است که بخواهند طاق نماهای جبهه را با سوراخ بسیار بزرگ دهنه طاق و با دیوارهای جبهه منطبق سازند و متوجه میشویم که آن دیوار فقط یک نمایی بیش نیست. و طاق نماهای کوری است که هیچ ساختمانی در عقب ندارد. جزئیات آنها هم مانند مجموع آن معیوب است. این طاق نماهای کور جنب آن دهانه بزرگ یک دفعه محو میشود و آن واحدها بخودی خود نیز کامل نمیشود؛ بلکه بطور ناقص آنها را بعمل آورده اند. در انتهای خارجی آن ها دیوار در محلی که طاق نماهای طبقه پایین تر بطور ناقص مانده است. در سه طبقه ساخته شده و مابین آنها یک محور عمودی مشترك وجود ندارد که البته فقط در معماری های تزئینی امری لازم میباشد. هرگونه تحقیق و بررسی که بعمل آمده است، معلوم میسازد که بنای یک جبهه بسبک یونانی منظور معمار بوده است و میخواستند است بنای یک تاتر رومی یا یک «سپتی زونیوم Septizonium» را تقلید نماید. خلاصه آن یک بنای ایرانی است که بتقلید از ابنیه اروپایی ساخته شده و مانند لباسی است که خیاط ناشی بدوزد یا اینکه جامه دست دوم شمرده میشود و آن

بنا بالاخره یک بنای یادگاری عظیمی است با خطاهای فن معماری. نزدیک بیست سال قبل از تاریخ بنای «طاق کسری» ابنیه و قصر «فیروزآباد» بدست «اردشیر اول» (بابکان) ساخته شده است. یعنی قبل از شکست «اردوان اشکانی» و فتح «اردشیر» در سال ۳۲۴ م. قصر «فیروزآباد» در گوشه دورافتاده‌ی از ولایت «فارس» بنا شده است. و قبل از زمانی است که رابطه نزدیکی بین آنها و سرزمین «عراق» در غرب «ایران» بوجود آمد. نسبت بین «پازارگاد» یعنی شهر «سیروس» با «پرسپولیس»، یعنی تختگاه «داریوش» شبیه باین دو بنای «ساسانی» است و همانطور که قصر «پازارگاد» یک ساختمان کاملاً ایرانی است، قصر «فیروزآباد» نیز یک هنر ایرانی محض است که بنائی زیبا بوده و آن را «شاپور» پسر «اردشیر» باینای «ایوان کسری» بطور ناقص تقلید کرده است.

قصر «اردشیر» (نكلوح چهاردهم) برقله کوه مرتفعی در نزدیکی «فیروزآباد» کنونی بر روی یک فلات مسطح واقع است که در اطراف آن پرتگاههای عمودی وجود دارد. این فلات صحن عمده قصر را بوجود میآورد که وقتی در اطراف آن دیوارها را ساخته بودند و در پهلوی آن پلکان سنگی بنا شده بود که بدو برج مربع عظیم منتهی میشود و بسطح بالاتری می‌رود که در آنجا غرفه‌های طاقی دورادور یک حیاط کوچک بنا شده بوده است و از آنجا نیز به سطح بالاتری می‌رود که در آنجا قلعه اصلی (ارگ) قرار داشته است و آن قلعه عبارت است از یک طاق ضربی که دهانه آن سه پا عرض دارد و پهنای آن بقدر پهنای صحن بزرگترین «کاتدرال» های ما میباشد و در عقب آن طالار تخت قرار داشته که عبارت بوده از یک اطاق مربع، و برفراز آن گنبدی رفیع ساخته شده بوده است و بالاخره مجموع آن بنا یک برج مدواری است که یکصد پا قطر آن میباشد و در جلو ایوان گشاده آن بقایای یک فضای روبازی وجود دارد که در آنجا نشیمنگاه یا تخت قرار داشته است و از آنجا بخوبی میتوانسته اند بتمام عرصه اطراف نظر اندازند. وقتی که من باینجا رسیدم، فصل بهار بود و در فراز تنگنای عمیق رودخانه «بورازا» ابرهای

نازک غبارآلودی بنظر میرسید. ولی «طاق کسری» در «تسیفون» در جنب آن یک نمای ساختگی بیش نیست.

در بیرون آن برج مدور برجستگی‌ها و فرورفتگی‌ها بنوبت تکرار شده است و از آن برج پیش آمده جلو قلعه بیرون واقع گشته. سبک معماری «هخامنشی» است که در اینجا فقط بصورت تزیین دیواری درآمده است، باین طریق یک اصل معماری صحیح رعایت شده است؛ در حقیقت یک نوع عملی است که به طول زمان و عادت عمومیت حاصل کرده. این برجستگی‌ها در سبک قدیم خود دارای یک کنگره (قرنیز) نبوده است، بلکه مستقیماً با کنگره‌های چهار گوش متصل است و آن را نشان میدهد (ن.ک. به لوح پانزدهم) و در قصر «فیروزآباد» بصورتی بهتر از «ایوان کسری» حفظ شده است. هنر ایرانی که در سطح خارجی دیوارهای وسیع نمایان شده درست برابر است با فکر یونانی که بصورت ستون سازی یا طاق سازی بصورت منظم‌تر و کاملتری وجود داشته. خوشبختانه این اسلوب که در «تسیفون» انحراف پیدا کرده ریشه اسلوب اصلی خود را دو باره پدید آورده و در کشور «ایران» تا عصر معماری اسلامی ادامه یافته است.

مکان کاخ «اردشیر» در بیرون شهر از آن جهت انتخاب شده است تا صحن جلو عمارت و چشمه حیرت‌انگیز آب گرم در کنار آن را شامل باشد. این چشمه هنوز با همان قدرت و با همان میزان حرارت قدیم جریان دارد و بیشه‌یی از درخت مورد با ارتفاع ۱۰ پا در اطراف «استخر» بوجود آمده که در فصل بهار رایحه دل‌آویزی از آن بمشام می‌رسد.

طاق بزرگ شلجمی «قصر فیروزآباد»، در میان دو برج بجلو پیش آمده است. البته این امر منطقی است. زیرا که دیوارهای ضربی را که بایستی در اطاق اصلی بطور عمودی قرار گرفته باشد، حفظ میکند و از فشار دائمی روی آنها جلوگیری مینماید. در پایین این دیوارها یک ردیف طاقچه‌هایی کوچکتر تزیین یافته که هرچه بالاتر میرود سطح طاقچه‌ها بزرگتر میشود. اگر این فرورفتگی‌ها و

طاقچه‌ها بیک مسافت در دروازه شلمجی، پایان می‌یافت، هرآینه طرح معماری آن کاملاً صحیح بود. دوطرف قصر که هیچ روزنه و دریچه ندارد، همین فرورفتگی‌ها و برجستگی‌های مرتفع که در روی قلعه در قلعه کوه بعمل آورده‌اند، در آنجا نیز بیکدیگر ارتباط دارد.

طرح نقشه قصر (ن.ک. لوح شانزدهم)، مشتمل است بیک دروازه یا مدخل مرتفع که بر روی آن یک گنبد مرتفعی قرار دارد با حشو و زواید فراوان که در طرف چپ و راست تکرار شده است برای آنکه قرینه را رعایت نمایند. و این حس قرینه سازی در آنجا آنچنان قوی است که منجر بان شده که محور مقطع با طرف محور اصلی عمارت باهم تقاطع نمایند. در عقب جبهه جنوبی قصر، جایگاه «سرای» یا اندرونی (حرم‌خانه) است و نیز منزلگاه دیگر که تمام طاقهای قصر در اطراف و در داخل صحن مربع قرار گرفته. این دروازه به تالار اصلی محل تخت منتهی میشود بیک ایوان گشاده که در مقابل آن همان قرینه‌سازی نیز بعمل آمده است. بعلت تغییر یافتن مصالح ساختمانی از سنگ بساروج و در نتیجه هنر طاق زدن ابنیه «ساسانی» با ساختمانهای عصر «هخامنشی» تغییر کلی یافته است. لیکن وضع اطاقها تا آنجا که مربوط به طرز زندگانی روزمره است، تغییر سهمی نیافته. رواقهای وسیع «پرسپولیس» که با آن ستونها بصورت یک طاق عمیق درآمد و تالار مسقف مستطیل که در «پازارگاد» و در «پرسپولیس» مربع ساخته شده است، همه بصورت یک سقف گنبدی بر روی اطاق مربع درآمد است. احتیاج بقرینه‌سازی که در معماری عصر «هخامنشی» وجود داشته سبب شد که اطاقهای مستطیل به طرح مربع ساخته شود. همین امروز در «قصر فیروزآباد» بسبب تکرار اطاقهای مشابه بیکدیگر و ردیف هم، نمایان میشود. قواعد اصلی تغییر نیافته بلکه همان قصر باستانی قدیم در اینجا بلباسی نوین درآمد است.

طرح تمام نقشه از اصل ایرانی ابتدائی آغاز گردیده است. بطوریکه مقبره‌های سنگی نشان میدهد، همه در دوره «ماد» قبل از «هخامنشی» معمول بوده است و هنوز هم در خانه‌های روستایی و دهقانی همان طرح باقیمانده است. هر جا که جنگل در دسترس نبوده است، مانند نواحی شرقی «ایران»، استعمال دیرک‌های

چوبی به ستونهای طاقی تبدیل شده و از دوره «هخامنشی» تا عصر «ساسانی» اشکال و صورگوناگون حاصل کرده است. طاقهای گلی که حتی بدون خشت خام بنا شده ناچار مستلزم آن بوده است که اطاقهای تاریک و طولانی و بدون هنرهای قابل توجه بظهور برسد. لیکن هرکجا که بیک جنگل کوچکی دسترسی پیدا میکرده اند، مثلاً در ناحیه «نشتافون»^۱ یا «روی خواف» یعنی نواحی که به سرحد «افغانستان» متصل میشود که در آنجا درخت کاج زیاد میروید و همه جا ساختمانهای چوبی بوجود آمده است و در هر حال استعمال چوب را بجای طاق ترجیح داده اند. این خانه های روستایی عبارت است از یک اطاق کوچک سرگشاده در میان چندین اطاق سربسته در ضلع یک صحن با دیوارهای آن. تالارهای بزرگان یا توانگران برای خانه روبرو که در همان مکان بنا شده شکل دیگری بآن داده است. همین طرح عیناً در نقشه «قصر فیروزآباد» بکار رفته. در روستاهای بزرگ که در آنجا جاده ها و شاهراهها قرار داشته و نیز کاروانسراهای بزرگ و کوچک روی همین طرح بنا شده است که در همه آنها یک رشته اطاقهای ردیف یکدیگر در چهار ضلع صحن بنا شده است. نتیجه این همانا طبعاً ساختمانی صلیبی شکل را بوجود آورده که روی چهار ایوان در چهار ضلع یک بناست که در طرح ساختمانهای مسجدها و مدرسه های «ایران» عصر اسلامی موجود است.

همین نقشه که هنوز در خانه یک دهقان فقیر نیز دیده میشود. با حجم بزرگتر بقصر عظیم جانشینان «هارون الرشید» در شهر «سامره» بکار رفته است. این قصر ۳۰۰ درجه بزرگتر از قصر «اردشیر» در «فیروزآباد» است. مسافت مابین طاق دروازه و انتهای حیاط واقع در «فیروزآباد» سیصد پاست، در حالیکه قصر «سامره» بطول یک میل می رسد.

در این قصر با آنکه هرچیز بطور تصاعدی پیروی شده است، در وضع اساسی طرح هیچگونه تغییری روی نداده و درست در محل خود همان تالارهای شاه نشین بنظر میرسد که بواسطه التزام به قرینه سازی در ضلع راست و چپ چهار بار تکرار

(۱) نشتافون: Nashtafun = در شرق خراسان.

شده و عمارت شکل صلیب حاصل کرده است.

همین طرح کهنه در مراحل، وادوار بعد، یعنی در معماری دوره اسلامی نیز وجود دارد؛ ولی نه در قصور سلاطین، بلکه در عمارات مدارس. - مدرسه «خرگرد» (نظر کنید به لوح هفدهم) که در اواسط قرن پانزدهم بدست معماری بنام «قوام الدین» که معمار بزرگ «شاهرخ تیموری» سازنده مسجد «گوهرشاد مشهد» بوده است، ساخته شده هنوز وجود دارد. همه آنها عیناً بهمان طرح «قصر فیروزآباد» است، باین معنی که طاق دروازه تالار دربار عام شاهنشاه بوده و صورت یک هشتی سرپوشیده داشته است. همه جا همین طاق شاه نشین است، ولی بدون شاه. این طرح کاملاً در عمارات ساختمان‌ها نیز بکار رفته که در دو ضلع راست و چپ آن طاق‌های ردیف یکدیگر بنا شده است. عبارت دیگر خانه‌هایی که منزلگاه شاهان و حرم آنها بوده است، همه مدارس طلاب جای آنها را گرفته است. دو ایوانی که در محور اصلی صحن قرار گرفته است، در دو ضلع دیگر نیز تکرار شده و مجموعه این چهار بصورت صلیب یکدیگر را قطع میکنند.

برای مطالعه معماری دوره اسلامی دانستن تاریخ این تحولات و تغییرات شرط اساسی است.

در «ایران» تفاوتی بدون اختلاف فاحش در ساختمانهای مساجد و مدارس و کاروانسراها و رباط‌ها هیچ‌جا وجود ندارد. همه اینها مستقیماً به همان اسلوب خانه‌های ایرانی قدیم است که ادامه یافته است. فقط در بعضی جزئیات فرعی و اضافی که از لحاظ مقصود ساختمان لازم بوده است، مختصر تفاوتی بنظر میرسد. بعد از اواسط عصر «سلجوقیان» باز هم اسلوب معماری مدارس که «خواجه نظام الملک» وزیر «آب ارسلان» و «ملکشاه» بقصد مؤسسات سیاسی بنا کرد، به ممالک غربی «ایران» نفوذ نمود. از بناهای متعدد مدارس «خواجه نظام الملک» تنها یکی در «خرگرد» باقی مانده است. در حالی که مدرسه «نظامیه بغداد» بکلی از میان رفته و نابود شده. از بررسی کتب ادبی، معلوم میشود که چند مدرسه بهمان اسلوب در «شام» نیز وجود داشته است که نمونه موجود یکی از قدیمترین آنها بنام «مارستان» است که «نورالدین» در «دمشق» بنا کرده و هنوز موجود است.

همین طرح بنای صلیبی از «شام» به «مصر» نیز نفوذ کرده است. بعضی در اصل و مبدأ و منشأ این نوع البته تردید کرده‌اند و غالباً مورد بحث است، ولی بدون شک موضوع اصل ایرانیّت آنها بخوبی مشهود است.

این جریان که در امر معماری بیان کردیم، از همان اوائل نشان میدهد که آن تغییرات موقتی و یک‌روزه نبوده بلکه تغییرات اساسی و دائمی بوده است و همین معنی نیز در بررسی مجسمه سازی و حجاری دیده میشود. این واکنش بقدری بوده است که اسلوب و سبک یونانی را طرد کرده‌اند.

در سراسر دوره «ساسانیان» یک واکنش علیه اسلوب «هلنیزم» مشاهده میشود. این واکنش در افکار و آداب همان عصر نیز ظاهر شده است. اصول سبک «هلنیزم» یک امری در حقیقت متجاوز و متعدی شمرده میشود که عکس‌العمل آن عبارت است از رجوع باصول و قواعد دیرین ایرانی که هیچوقت از میان نرفته و همیشه زنده بوده است.

در زمانی قریب به سال ۵۰۰ م. یک شعبه از شاهان «ایران» که از طرف مادر به «اشکانیان» متصل میشدند، بر تخت شاهی «ایران» نشستند و در محیطی مذهبی نیز در همان موقع یک واکنش بظهور رسید که میتوان گفت در نتیجه تبلیغات مذهبی مسیحی و افکار عرفانی **genostic** بوجود آمده بود؛ این واکنش بعد از سیصدسال به نتیجه رسید و آن وقتی بود که عصر «ساسانیان» تشکیل یافت و مذهب «ایران» را صورت قطعی داد. یعنی بدین قدیم «مغ» در «آذربایجان» (**Magism of Atropatene**) رجوع کردند. در این تأسیسات نوین کمتر اثری از آیین زردشتی کشف شده است. یکی از جمله وقایع که در این جنبش مذهبی روی داد، همانا تحریر و تدوین کتاب «اوستا» **Avesta** بود.

کتاب «دین کرت»^۱ خود باقیمانده از یک کتاب دائرةالمعارف بزرگی است که تا آن عصر باقیمانده و نیز نخستین قدمی است که در این راه برداشته شده؛

بسی «ولگاسیس اول»^۱ کتب دینی «اشکانی» بعنوان یک مبدأ اصلی در جزو تعالیم شفاهی در روایات زردشتی تحریر شده بود که در زمان «اردشیر اول» (بابکان) نخستین متن عصر اشکانی را گرفته و به خط و زبان دوره ساسانی درآوردند^۲ و مضامین آن را مجدداً تحریر نمودند. «شاپور اول» ترجمه‌هایی از یونانی و سریانی و هندی باین متن اضافه کرد. باین ترتیب یک نوع دائرة المعارف شامل معلومات عمومی دینی بوجود آورد. کمتر از صدسال بعد از او در زمان «شاپوردوم» ظاهراً هنوز روایات شفاهی بصورت ناقصی وجود داشته و ضرورت داشت که بصورت کتابت درآید، سپس آن را باروایات دیگر نوشته و بنام «اوستا» نامیدند که دارای کتابت و خط اختراعی مخصوص بخود است. زیرا که کتابهای سلف که به لهجه‌های مرده باستانی نوشته شده بود، لازم بود بصورت یک کتاب اصلی قانونی نوین درآید. و هرچه با آن مخالف است، رد و طرد کند. هرچند این عمل هر تحوّل را متوقف ساخت، باین ترتیب از زمان «شاپوردوم» مدتی حرکت عقلانی در «ایران» متوقف گردید. تنها در زمان «خسرو اول» (انوشیروان) در قرن ششم میلادی یک شرح و تفسیر تازه بر آن کتاب نوشته شد.

بعبارت دیگر، در زمان «شاپوردوم»، مدتی حرکت عقلانی در «ایران» فلج گردید. و از این رو ادبیات عصر ساسانی یک وقفه و سکون فکری غیر قابل فهمی را بظهور آورد که در جای دیگر نظیر آن کمتر دیده میشود.

مؤلف متن «اوستا» در زمان «اردشیر بابکان» کسی است که خود او نیز مجدد مذهب و آیین نوین «ایران» بوده است که بعبارت «دین کرت»، «تن سر» نامیده می‌شده^۳ و او مقام اعلای ریاست روحانی «موبد موبدان» را داشته است. در کتاب «تاریخ طبرستان» تألیف «ابن اسفندیار» نامی دیده میشود که آن را «ابن المقفع» از پهلوی عبری درآورده است. مضامین این نامه کاملاً

۱) ولگاسیس اول: (بلاش) پادشاه اشکانی.

۲) دو تغییر یکی در آخر کتاب چهارم اوستا در زمان خسرو اول و دیگر در آخر کتاب سوم اوستا که در قرن نهم میلادی نوشته شده است.

۳) تنسر: Tansar موبد موبدان عصر اردشیر اول.

ثابت میکند که کتاب «اوستا» در حقیقت یک ترجمه از متن دیگر است و ابداع مستقلی نیست، ولی محیط مذهبی آن کتاب بدوره‌اواخر «ساسانیان» مربوط است. این مکتوب «تن‌سر» عبارت است از تبرئه نفس و معذرت که در دفاع از آیین خود «اردشیر» نگاشته شده و از مذهب اصلاح شده «تن‌سر» دفاع مینماید. زیرا شاه «طه‌ستان»، «اردشیر» را بر این عمل ملامت کرده بوده است و عبارات مغلوطومشوش آن بر روی مواد اصلی مذهب و کیش قرار دارد. کتاب دیگری که از عهد ساسانی باقی مانده است، همانا «ارداویراف‌نامه» است که در آن باز از اصلاح دینی که «تن‌سر» بعمل آورده بود، سخن میگوید. این مصلح قدسی مبادی مذهب خود را بوسیله یک سفر روحانی که با آسمان رفته و از آن پس بدوزخ آمده در حال رؤیا مکاشفاتی داشته است، این مسافرت و سیر روحانی را بتفصیل بیان کرده و در اثر سکرونشاه حشیش سخنانی طولانی گفته و در آن از سفر خود حکایت کرده است. تناسب کتاب موبد روحانی با کتاب «دانته» ایتالیایی^۲ موسوم به «کمدی الهی»^۳ مدتها جلب نظر میکرده است و آن تنها لطف آن کتاب است، اگرچه در این کتاب مؤلف بنام «ارداویراف» نام برده شده و اسمی از «تن‌سر» در آن نیست، ولی این را بمعنای اختلاف با اصطلاحات مذهبی «تن‌سر» نباید دانست. زیرا که «تن‌سر» نام شخصی مؤلف است و «ارداویراف» نام مستعار اوست که تقریباً بمعنی «مصلح قدسی» ترجمه میشود.

در «فارس» سه کتیبه موجود است که کاملاً مربوط بهمین مسائل میباشد و با احتمال قوی به شخص «تن‌سر» اشاره میکند. اول آنها که هشتاد سطر طول دارد، ولی متأسفانه ضایع شده است، در طرف راست مجسمه «شاپور» که پای او بر تن «والرین» قرار دارد کتیبه شده است.

(۱) ارداویراف‌نامک: Ardaviraf - Namak.

(۲) دانته: Dante شاعر ایتالیایی مؤلف کمدی الهی.

(۳) کمدی الهی: Devine Comedy شامل سیر آن شاعر است در بهشت

در دومین کتیبه که در «نقش رستم» موجود است، پیکره نیم تنه (bust) یک شخص عالی مقام، یعنی یک سرد روحانی (مؤبد موبدان)، نیز قرار دارد که بر روی آن کتیبه‌ی نقر شده است. ده سال پیش من بکشف یک نسخه دیگر از متن همان کتیبه موفق شدم که تا حدی بهتر محفوظ مانده است و آن در جنب مجسمه «بهرام دوم» در «سرمشهد» میباشد که همان کتیبه عیناً در اینجا هم یک دفعه دیگر تکرار شده است و در آخر آن کتیبه صورت «اردشیر اول» در «نقش رجب» نزدیک «پرسپولیس» نیز موجود است. آن کتیبه ها همه روی هم رفته یک متن را نشان میدهد که در اصل بشکل دوهزار کلمه بوده است. ولی بواسطه ضایع شدن خطوط آن ها کشف معانی رموز آن میسر نشده است. مؤلف کتاب «ارد اویراف نامه» در اینجا بلقب «عالی مقام» ذکر شده ولی نویسنده آن مجهول است و آن عجیب نیست. زیرا که مؤلف کتاب بیزانطی «تئوفیلاکت»^۱ در کتاب خود در صفحات (۱ و ۹ و ۶) از شخصی بنام «کرداریکان»^۲ نام میبرد که سردار ایرانی بوده است و این کلمه لقب او بوده نه اسم خاص او. زیرا که ایرانیان بیشتر دوست میدارند که آنها را بلقب بخوانند و همین میل در مردم «ایران» تا کنون موجود است. با آنکه اخیراً، بموجب قانون، القاب در «ایران» لغو شده است، هنوز افراد متعین کاملاً بلقب معروف هستند. باری مؤلف این کتیبه ها که خود را بعناوین و القاب مختلف نامیده است، مانند «مؤبد موبدان» و «داور داوران» و چون در هر سه کتیبه که در ولایت «فارس» قرار دارد، ظاهراً خود این شخص حکمران آن ولایت بوده است، لقب محدودی که برای او گفته شده کلمه «کارتاراهورامزدا»^۳ یعنی سردار پادشاه «هرمزاول» بوده است و کلمه «کرتار» باید ظاهراً همان کلمه باشد که «تئوفیلاکت» مذکور در کتاب خود یاد کرده، و او در قرون مختلف بالقاب

(۱) تئوفیلاکت: Theophylact مؤلف یونانی اهل بیزانطیه.

(۲) کرداریکان: Kardarigan.

(۳) کارتاراهورامزدا: Karter-Ohormazda.

مشابه آن نامیده می‌شده است و محل استعمال بوده^۱ همه آنها لقب نایب سپهسالار (major domo) بوده است. «کرتار» در کتیبه موجود «پیکولی»^۲ باز ذکر شده که تاریخ آن سال ۲۹۳ م. بوده است. در این تاریخ سرنوشت پیروزی «نرسی» شاهزاده یا شاه‌ساسانی است که چگونگی غلبه او را بر برادرزاده اش بیان میکنند. این سردار در کتیبه‌ی که ظاهراً قبل از کتیبه «پیکولی» نقش شده از «نرسی» و «بهرام سوم» سخن نگفته است. فقط میگوید که وی چند پادشاه را خدمت کرده که آن‌ها عبارتند از: «هرمز اول» و «بهرام اول» و «بهرام دوم» همه او را شخصی معتبر و مهمی نامیده‌اند. بنا بر این کتیبه‌ها، آن شخص در واقع بلقب سرداری ملقب شده و در حدود ۲۳ تا ۲۹۳ م بوده که در این تاریخ او لااقل ۸ سال داشته است. وقتیکه کتیبه را نقش کرده‌اند، به ۹ سالگی رسیده بوده و او بطرفداری «نرسی» و علیه «بهرام» برخاسته است.

کتیبه قابل توجه دیگری که باز ذکر از مسائل مذهبی کرده است، عبارت است از یک کتیبه که متأسفانه فقط نقش جداگانه‌ی که باقیمانده است، دیده میشود که اولاً از «زندیک»‌ها یعنی پیروان («مانی» Manichaeans) و بعد از «یهود» و «شمی»^۳‌ها و «برهمن»‌ها و «نصاری» و «مسیحیان» و سایر مذاهب دیگر سخن میگوید. در این کتیبه حکایتی را که در سالنامه ارمنی موسوم به «الیش وارداپت»^۴ مذکور است، روشن میسازد؛ و آن حکایت این است که بعد از شورش «ارامنه» در زمان «یزدگرد دوم» (۴۳۸-۴۵۰ م.) مؤبد بزرگ در ضمن حکایتی که ایراد کرده یک فتح

(۱) مانند کردوپاتو: Quardupatu لقب یکی از بزرگان مغ میباشد که بعداً بصورت کلمه کاراپاتز در آمد ودلاور و قهرمان معنی میدهد.

(۲) پیکولی: Paikuli ناحیه‌ی در کردستان که نقش و حجاری و کتیبه‌ی از نرسی پادشاه ساسانی است.

(۳) شمی‌ها: Shamans پیروان بودا.

(۴) الیش وارداپت: Elishe Vardapet سالنامه تاریخ ارامنه.

تاریخی را نیز ذکر نموده است و عبارت فرمان شاهنشاه «شاپورا اول» را نقل نموده که در آن فرمان شاهنشاه را که تقریباً مطالب و فحوای آن شبیه است به سخن «فردریک کبیر» ذکر کرده است. «فردریک» گفته است: «همه کس میتواند بهر کیش و آیینی که بخواهد با آسمان صعود نماید» و از این قرار آن پادشاه هرگونه جفا و ستم برای پیروان مذاهب مختلفه را منع فرموده و عبارت دیگر او گفته است که «مجوسان» (پیروان مغها) و پیروان «مانی» و «یهودیان» و «مسیحیان» و هر کس دیگر که پیرو هر کیش و آیینی باشد، باید با سودگی و سلام در زندگانی بر حسب روش دینی خود رفتار کنند.

مسئلاً این عبارت را که عیناً مطابق نص فرمان است، مؤلف ارمنی نقل نموده و نیز مسلم است که «شاپوردوم» نمیتواند پادشاه مذکور در این کتیبه باشد. زیرا که او «شاپوردوم» با مفاد فرمان سختی که برخلاف پیروان ارباب مذاهب صادر نموده با آنچه که این شاهنشاه در کتیبه ذکر میکند مخالف است. او معتقدان ادیان و مذاهب دیگر را بشدت محکوم ساخته و آن وقتی بود که متن کتاب «اوستا» مجدداً تحریر شده بود و او هرگونه دین و آیینی را که برخلاف مذهب زردشتی باشد قدغن کرد. در کتاب «دین کرت» این نکته نیز اضافه شده که آن پادشاه (شاپوردوم) بر حسب همین فرمان خود سخت عمل نمود و حکایت قتل عام و ستم معروف او که در باره مسیحیان روا داشت، در تاریخ ذکر شده است. بنا بر این کلماتی که در فرمان اوّل ذکر شده است، مطابق است بزمان «شاپورا اول» که فرمان او مطابق نقش آن کتیبه میباشد. این شخص، «کارترا»، همان کسی است که احتمال دارد خود منشی آن فرمان بوده است و باین ترتیب ملاحظه میکنیم که مفاد کتیبه با حکایت ارمنی هر دو یکدیگر را اثبات و تأیید می کند.

علاوه بر آن، «کرتار» در کتیبه خود میگوید: او از درگاه خداوند مسألت کرد که علامتی را برای اثبات و حقانیت عمل وی باو بنماید و وی آن علامت را دید. ظاهراً مقصود مکاشفهی است که کیفر و پاداش آدمیان را در بهشت و دوزخ مشاهده کرده.

این مکاشفه بیاد ما میآورد که آن کتیبه یک نقش بر لوح سنگ قبری بوده است که از نوع همان کتیبه «آرامی» بر روی قبر کشیشی از مذهب «ماهپرستان نراب»^۱ نقش شده و بدست ما آمده و آن قدیمترین نمونه از این نوع الواح سنگهای قبر است. در این سنگ قبر آن کشیش مشرف بمرگ از مکاشفه خود سخن میگوید و گفته است: من با چشمهای خود دیدم، و فرزندان فرزندان با اعقاب طبقه چهارم از اولاد خود و نبیرگان خود را مشاهده کردم. «کارتار» هم در مکاشفه خود ایمان ثابتی نشان داده و برطبق آن آیین دینی را او بعمل آورده بود و در تمام ممالک شاهنشاهی «ایران» دهها هزار تن آن دین نوین را پذیرفته اند و قبول کرده. این مطلب که تمام نزدیک بزمان کشیش مذکور است، همچنین مطابق کتاب «ارد اویراف» میباشد. ولی من امیدوارم که روزی کتیبه‌یی کشف شود و رموز لاینحل اینها را روشن تر کند، تا بخوبی نگارنده هر سه کتیبه را بشناسیم که ظاهراً آن شخص همان «تن سر» مصلح مذهبی زمان «اردشیر» و «شاپور اول» بوده است.

مدارا و مماشات مذهبی در اوایل عصر «ساسانیان» از رفتاری که با «مانی» کرده اند، معلوم و روشن میشود. زیرا که «شاپور اول» بر حسب خواهش برادرش «فیروز»، «مانی» را در روز جلوس خود بتخت سلطنت به حضور پذیرفت و کتاب او را که بنام «شاپورگان نامک»^۲ نوشته بود، قبول نمود. همچنین «فیروز» حاکم کشور «باکتريا» (باختر) «مانی» را در ظل حمایت خود قرار داد و نقش خود را در برابر «خدای بودا» روی مسکوکات رایج مملکت خویش ضرب کرد. باید دانست که همین حسن رفتار و مدارا بود که در توسعه و انتشار دین «مسیحی» در «ایران» مؤثر افتاد.

(۱) نراب: Norab خدای ماه.

(۲) شاهپورگان نامک: Shahpurakan-Namak یک کتاب مذهبی مانی.

در سالنامه منسوب به «آربلا»^۱ ذکر شده است که «مذهب مسیح» از خیلی قدیم در نواحی «خلیج فارس» ریشه دوانیده بود. در «کاشکر»^۲ یعنی در جنوب «عراق» و در نواحی «بصره» و «محمرة» و «شوش» و «ریواردشیر»^۳ همچنین در ضلع غربی «خلیج فارس» در «قطر»^۴ و «بحرین» در حدود سال ۲۲۵ م یک اسقف نشین عیسوی تأسیس شده بود و در «جزیره خارک» هنوز بعضی آثار موجود است که بتاریخ آن زمان مربوط میباشند. این جزیره نزدیک «بوشهر» و در مقابل جزایر «بحرین» قرار دارد و یک ساحل مرجانی است (Coral bank) که آبی قابل شرب دارد و همچنین اندک نباتاتی نیز در آنجا میروید. در این جزیره تعداد خیلی که غالباً از نژاد زنگی هستند، سکونت دارند؛ و بصید مروارید و سنگ تراشی زندگی میکنند.^۵ «بطلمیوس»^۶ در کتاب جغرافیای خود از «آرهکیا»^۷ یا «جزیره اسکندر» نام میبرد و این اسمی مبهم است و شاید همان «آراکا»^۸ باشد که «پلینی»^۹ در کتاب تاریخ خود (جلد هفت صفحه ۱۱۱) از آن یاد کرده است و میگوید کوهی بلند در آنجاست که محرابی از خدای «نپتون» در آن بنا کرده اند و امروزه در همان جزیره مزار ظریفی از اما مزاده‌یی از اولاد «حسین» (ع) جانشین آن معبد است. خرابه‌های این جزیره را اول همه «کارستن نیبوه»^{۱۰} در حدود سال

-
- ۱) آربلا: Chronicle-of-Arbela.
 - ۲) کاشکر: Kashkar.
 - ۳) ریواردشیر: Rewardachir نام قدیم بوشهر.
 - ۴) قطر: Qatar شیخ نشین معروف در مغرب خلیج فارس.
 - ۵) مؤلف در هنگام تألیف این کتاب از تحولاتی که در سنوات اخیر در این جزیره واقع شده و از تصفیه خانه جدید نفت اطلاع نداشته است. (مترجم)
 - ۶) بطلمیوس: Ptolemy منجم و جغرافیادان یونانی معروف.
 - ۷) آرهکیا: Arrhakia.
 - ۸) آراکا: Aracha.
 - ۹) پلینی: Pliny.
 - ۱۰) کارستن نیبوه: Karsten Niebuhr عالم آلمانی.

۱۷۶۰ م وصف نموده بود، ولی چندان محل توجه واقع نشد. وی آنجا میگوید که: در ساحل آن جزیره در حدود شصت مقبره ساخته‌اند که ظاهراً بسیاری از آنها اکنون محو و نابود شده‌است. از این قبور بسیاری ساده و بی نقش میباشد و احتمال می‌رود که قدیماً همه آنها دارای نقش صلیب بوده‌اند. در چند قبر از آن جمله آثاری از بک کتیبه محو شده سرپانی در ستونهای عمودی دیده میشود و مسلم میدارد که اینجا قبرهای مسیحیان بوده است.^۱

از آنهمه سردابهای قبور از نظر معماری دوتا برجستگی مخصوصی دارد (نگاه کنید به لوح هجدهم و لوح نوزدهم). درجهت آنها ستونهای چهارگوش و طاقچه‌های ساختمانی همه با سلوب عصر یونانی (هلنیستیک) موجود میباشد. ولی جزئیات هنر آنها یونانی نیست و این یک تمایل بسبک قصر «اردشیر» در «فیروزآباد» را نشان می‌دهد که میتوان تاریخ بنای آنها را باین قیاس بقرن سوم میلادی منسوب داشت. در بررسی آن سردابهای قبور نیز همین تاریخ را تأیید مینماید. این مقبره‌ها، سردابهایی هستند که محل دفن لاقط پنجاه‌میت بوده‌است. از این قبیل سردابهای مشابه در سایر ساختمانها که با همان وضع داخلی در اماکن دیگر مشاهده میشود فراوان است. مثلاً در ویرانه‌های «مدینة الحجر»^۲ و «مدینة الصالح» در «عربستان» و در حوالی «اورشلیم» و در خرابه «پالمیر» همانگونه قبور عیناً مشاهده میشود که تاریخ آخرین آنها به اواسط قرن سوم میلادی متعلق است. این سردابها (Catacombs) عبارتست از یک کفش کن (Anti-Room) و سه طاقچه (Niches) که در هر کدام سه حفره با اندازه‌های کوتاه در دو طرف قرار داده شده است. این کفش کن‌ها یک مدخلی دارد که بطرف اطاقهای اصلی راه پیدا میکند و سه طاق روی آنها زده‌اند و اطاق اصلی پنج طاقچه از هر طرف دارد.

۱) اما زاده موجود در جزیره خارک را به محمد بن حنفیه ولد علی (ع) منسوب میدانند مترجم.

۲) مدینة الحجر: پترا Petra.

تابوت اصلی در محل غرفه عقبی قرار داشته و در سرداب دومی در مدخل آن هردو طرف فضائی موجود است و در آنجا نیز در وسط دیوار عقبی یک حجاری وجود داشته که در اطراف آن راهرویی قرار داده شده است و روی آنها صورت زنی دیده میشود که چند خادم کوچک در دور او ایستاده اند. این وضعیت و همین نقش ها در خرابه های «پالمیر» نیز وجود دارد.

از این آثار با هنر محدودی که در آنها بکار رفته است، بنائی باقی نمانده. وقتیکه آنها را با سردابهای رومی مقایسه نماییم، قابل توجه است که چگونه در یک گوشه دور افتاده این سردابها بوجود آمده است. این نکته از لحاظ تاریخی نیز قابل توجه است که وسعت تبلیغات «دین مسیح» را در سر راه خود به «هندوستان» در آن زمان بسیار کهن ظاهر میسازد. مردمانی که این مقابر را ساخته اند، مانند تمام ساکنان اطراف «خلیج فارس» ظاهراً بتجارت با «هندوستان» سروکار داشته اند. که در سال ۱۰۰ میلادی یک نویسنده نامعلوم آنها را در کتاب خود بنام «پاری فلوساری تی راسی» *Pariphlaus Maris Erytherasi* وصف کرده است. آنها تا زمان قیصر «ژوستینیان»^۱ زندگانی کرده اند، که در کتابی بنام «کوسماس اندیکوپلاست» *Kosmas - Indikopleustes* آن ها ذکر شده است.

مذهب «یهود» نیز از همین مدارا و حسن سلوک شاهان اوایل عصر «ساسانی» استفاده کرده بود و از خود چند اثر کهنه باقی گذاشته که از همه معروفتر مقبره بی است در «همدان» که عموماً آن را مزار «استر»^۲ مینامند. (نظر کنید به لوح بیستم) این بنا عبارت است از یک عمارت ساده که اگر محیط عادی آن نبود، وضع عمومی آن بسیار جالب و مؤثر می بود. این بنا را تا کنون چند بار در ایام اخیر مرمت و تعمیر کرده اند. قدیمترین آن تعمیرات در یک مقبره زیرزمینی است که در مدخل روبروی قبه طاق وجود

۱) ژوستینیان: Justinian قیصر روم شرقی ۵۶۵-۴۸۳ م.

۲) استر: Esther ملکه یهودی پادشاه هخامنشی.

دارد و دوزریخ خالی چوبی نیز دارد که یکی از آنها خیلی قدیمی و بدوره سلطنت «مغول» در «ایران» مربوط می باشد. ضریح دومی را میگویند که تقلیدی نوین است از اصل کهنه آن که آن ضریح کهنه را فروخته و بجای آن این چهارچوب جدید را کار گذاشته اند. مادر و دوبرادر که هر دو ملقب به «جمال الدوله» بوده اند، یکی از آنها وزیر مالیه سلطان «مغول» «ارغون خان» بوده که این ضریح هارا از نوساخته است و گوید آن را در سال ۶۰۲ اسکندری برابر با ۱۲۹۱ میلادی بنا کرده است. صدسال قبل از آن تاریخ همین گور را سیاح بزرگ یهودی موسوم به «بنیامین تودلانی»^۱ در سیاحت نامه خود ذکر میکند و از آنجا معلوم میشود که . . . ۱۵ سال بعد از «استر» مردم معتقد بوده اند که آن ملکه را در همین نقطه دفن کرده اند. حال برای «استر» تاریخی باید قایل شویم که یک «استر» افسانه‌ئی نیز وجود داشته است. زیرا که قبری بهمین گونه نزدیک همین گور وجود دارد. محل قبر «استر» که در «کتاب استر» (عهد عتیق) ذکر شده «شوش» بوده است نه «اکباتان». با این همه ما میتوانیم دلیلی قوی بر اثبات حقیقت تاریخی صاحب آن قبر بدست آوریم:

یک کتابچه پهلوی اکنون وجود دارد و بنام «شاهارها Shaharha» مشهور است. یعنی «شهرهای ایران» از آن قبر نام میبرد. این رساله جنبه جغرافیایی دارد و در کتاب «بند هشن»^۲ در فصلی که راجع به وضع و چگونگی کوههای «ایران» آمده بنقل از همان کتابچه ذکر میکند که آن را از اصل قدیمی اقتباس کرده است. و آن درباره شهرهای «ایران» است. در فصول دیگر راجع است به رودخانه‌ها - دریاچه‌ها - کوهها و آنچه در این فصل «شهرهای ایران» ذکر شده جزئی است که بدون تغییر از همان متن اصلی نقل شده و بعضی نکات تاریخی راجع به بلاد و شهرهای ایران آورده است. احتمال می‌رود این کتابچه در زمان سلطنت «قباد» در حدود . . . م. نگاشته شده باشد. علاوه

(۱) بنیامین اهل تودلا: Benyamin-Tudela .

(۲) بند هشن: Bundahishn کتاب پهلوی زردشتیان.

بر آن یک نسخه خطی منحصر بفرد، تألیف جغرافیادان عرب بنام «ابن الفقیه» در «کتابخانه آستانه مشهد» موجود است. این نسخه عربی از بهترین و نخستین کتاب‌های معتبری است که «هشام بن الکلبی» نقل کرده. در آنجا می‌گوید: وقتی شاهزاده خانمی بنام «بها فرید» باسیری افتاد. چون اشیاء او را بازجویی کردند، یک کتاب در گوشه لباس او بدست آمد که آن را ضبط کرده برای «الحجاج» امیر «عراق» ترجمه کردند. تمام مقدمه آن کتاب را «هشام» نقل و استنساخ کرده است و بخوبی معلوم است که همان کتاب متعلق به همان شاهزاده خانم بوده که در زمان سلطنت «قباد» حیات داشته است.

در اینجا بدون تردید همان فصولی است که در مقدمه آن کتابچه پهلوی در وصف کوهها و غیره آمده است، و آن کتاب متعلق به شاهزاده خانم بوده و بمجموعه غریبی است در ذکر مطالب جغرافیایی و دیگر مسائل مربوط بکشور «ایران». در آنجا ممالک و بلاد به انواع مختلف تقسیم شده است و از آن با توصیفات مفصلی مانند «سردسیر» و «گرسیر» و «سالم و ناسالم» بعضی پرآب و بعضی خشک ذکر شده است. اراضی را با وضاع آنها از کم‌آبی و غیره عیناً همه را وصف کرده و سکنه آن بلاد را نیز باوصافی چند نام برده است. مانند «مردم کودن» یا «مردم باهوش» و یا «حسود» و یا «دروغگو» و بعضی «هوشیار» و بعضی «لاابالی» و یا «فرومایه» وصف کرده است.

در قسمت ۲۶ آن فصل که موجود است، می‌گوید که: «همدان» را «یزدگرد اوّل» (۴۲۷-۳۹۹ م.) بنا کرده است. ولی البته وجود «همدان» یا «اکباتان» خیلی قدیم‌تر از این تاریخ است. در فصل ۷۷ می‌گوید: «شوش» و «شوشتر» را ملکه «ایران» بنام «شاهان دخت» همسر «یزدگرد» مادر «بهرام پنجم» بنا کرده است. و ظاهراً وجه تسمیه و اشتقاقی که برای «شوش» و «شوشتر» ذکر کرده است غلط است و می‌نویسد ملکه آن شاه دخت دختر پادشاه یهود بوده که «رس گالاتاک»^۱ نامیده می‌شده است.

(۱) ویس گالاتاک: res - galatak.

همین موضوع در آن کتابچه پهلوی نیز ذکر شده که فصلی از آن عبری ترجمه گردیده و این خود یک سند مهم تاریخی است. بعد از آن در فصل ۳ میگوید: شهر «جی Gay» که بعداً بنام «الیهودیه» موسوم شده است «یزدگرد» برحسب خواهش ملکه یهودی همسر خود بنا نموده و در آنجا قبایل یهود سکنی کرده اند و «جی» همان «الیهودیه» است که محله‌یی است از «اصفهان» که بازار بزرگی داشته و تمام امامزاده‌های اسلامی آنجا در اصل ضریح‌های مقدس شهر «جی» (یهودیه) بوده است. در این فصل تاریخی را که آن واقعه اتفاق افتاده در ۸ سال بعد ذکر میکند و آن نیز مانند شرحی است که درباره «همدان» گفته است.

بالاخره محله‌های یهود Ghetto در «همدان» و «اصفهان» چندان قدیمی و کهن نیست و به عصر «آشور» و عصر «ماد» مربوط نمیباشد. بلکه این محلات در آن بلاد در ابتدای قرن چهارم میلادی بوجود آمده و ترکیب اوضاع و ارتباط مطالب بیکدیگر واضح است و بالاخره نتیجه گرفته میشود که محل مشهور به قبر «استر» گور ملکه «سوسن Suzan» است که محله یهودنشین رادر «همدان» تأسیس کرده و «شاهان دخت» که بعداً اسیر شده است، یک واقعه تاریخی است که بعد از ۸۰۰ سال نام او فراموش شده. ولسی حکایت این واقعه در اذهان باقی مانده است. من خود یک اثر دیگر از آن ملکه «سوسن» در سال ۱۹۳۳ در قصبه «لنجان» نزدیک «اصفهان» کشف کردم (ن.ک. لوح بیستم). که آن امروز با اسم جدید «پیربکران» در «اصفهان» معروف است. مقبره دیگر از یک شیخ صوفی است که در آنجا زندگی میکرده و در سال ۱۳۰۷ م. همانجا وفات یافته. معذک آن را هنوز مقبره «اشترخاتون» میگویند و عیناً این همان شخصی است که قبر موجود در «همدان» نیز بنام اوست. این بنای مقبره شیخ صوفی تقلید کوچکی از بنای «طاق کسری» است و در کف بنا صخره‌یی قرار دارد که نقش سم اسبی در آن کنده اند و آن بنا به یک پیغمبر اسرائیلی بنام «ایلیا Eliyah» متصل شده است. و میگویند که «ایلیا» در روی این صخره با آسمان صعود کرده و محتمل است که

این صخره در ابتدا باین قصد ساخته شده که آن را بجای صخره معبد «اورشلیم» بکار ببرند.

از قرار معلوم، آن شیخ صوفی آن ضریح اسرائیلی را تصرف کرده است. در قرب آن ضریح یک بنای غریبی قرار دارد که در اصل جزئی از آن مقبره است و آن را صفة «سید موسی» میگویند. این صفة مشتمل بر چند جزء مختلف میباشد. اولاً یک غرفه یهودی است که تقریباً منحصر بفرد است و یک گنبد شلجمی که از آن بنا راهروی در آن داخل شده است و آن سه پا ارتفاع دارد و یک در سنگی آن را مسدود کرده است و از آن راهرو به سه غرفه کوچک میروند که آنها را «زیارتگاه» مینامند و میگویند محلی است که «شراح» دختر «استر» (سفر پیدایش باب ۶/۱۷) دختر زاده «یعقوب» پیغمبر آنجا را زیارت کرده، در صورتیکه مسلماً آن پیغمبر هیچوقت باین مکان نیامده بوده است.

تنها حدسی که میتوان زد، این است که در آنجا یهودیان که به قوم و قبیله «استر» متعلق بوده اند، زندگانی میکردند.

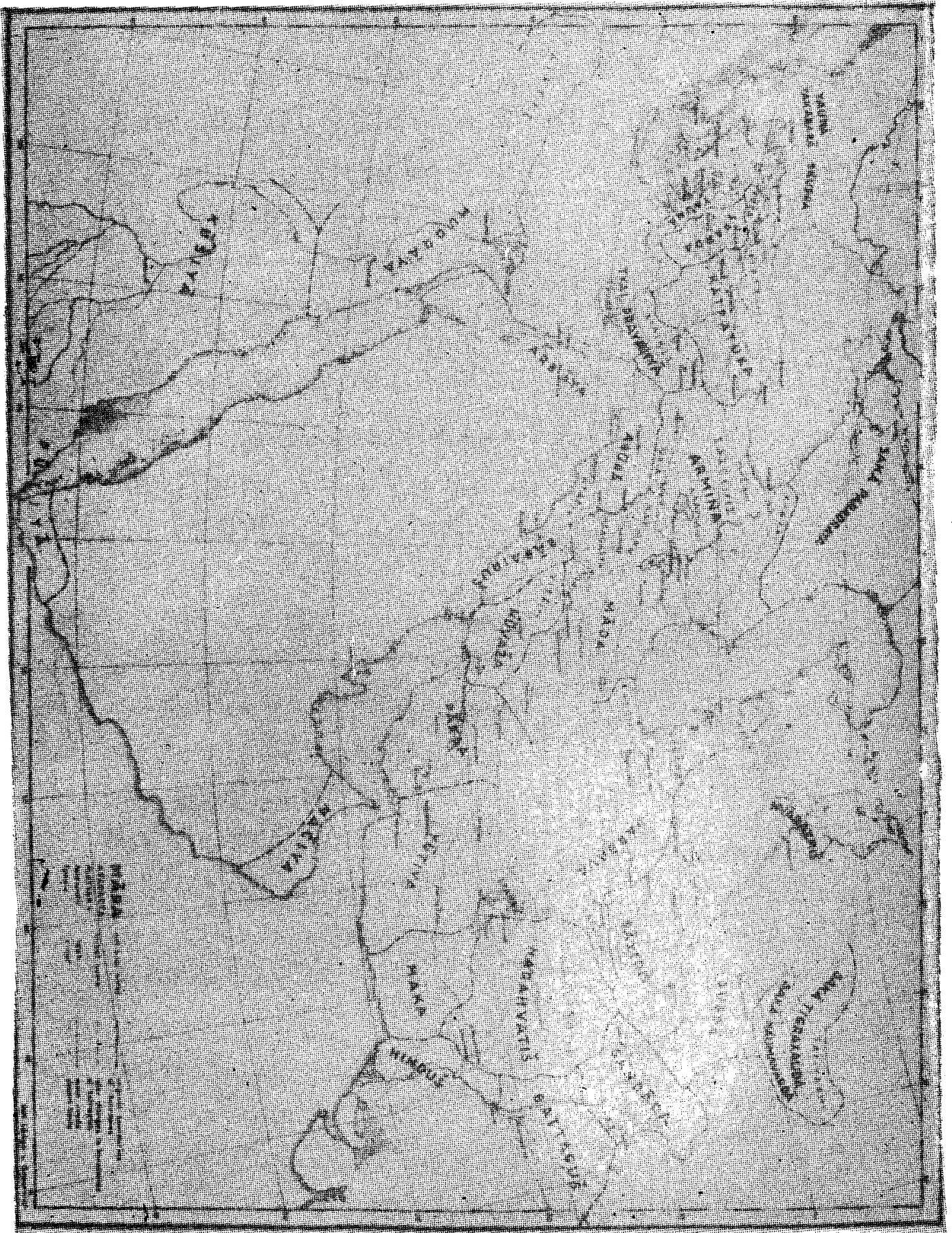
در آن غرفه اثاثیه‌یی که موجود است، عبارت است از یک سنگ مخروطی سربریده و یک شمعدان بزرگ و ۱۲ شمعدان کوچک. در غرفه دیگر یک ستون که به چهار نیم ستون بریده شده در گوشه‌یی قرار دارد و این را در قرن نهم حجاری کرده اند و روی آن رحلی بوده که برای قرائت کتاب مقدس (تورات) بکار میرفته است. این ضریح را روی هم رفته میتوان متعلق به همان زمان دانست. طرف بیرون آن بنا صورت یک عمارت و بنائی ندارد. بلکه یک تپه آهکی بنظر میآید. البته یک هنر معماری مشخص «یهودی» یا «مسیحی» در این ولایات هرگز وجود نداشته است، بلکه اسلوب عمومی دوره‌های مختلف را معمول میداشته اند.

اگر به تحول کلی دوره «ساسانی» در «ایران» نظر کنیم، باز هم قطعاً باید بگوییم که فن معماری در یک تحول مستدام که ناشی از قوه خلاقه ابداعی باشد وجود ندارد و یک هنر کامل که اختراع قوانین خاص بخود داشته باشد از آن ظاهر نمیشود. آن عصر یک دوره... ساله را در «ایران» طی کرده که در آن

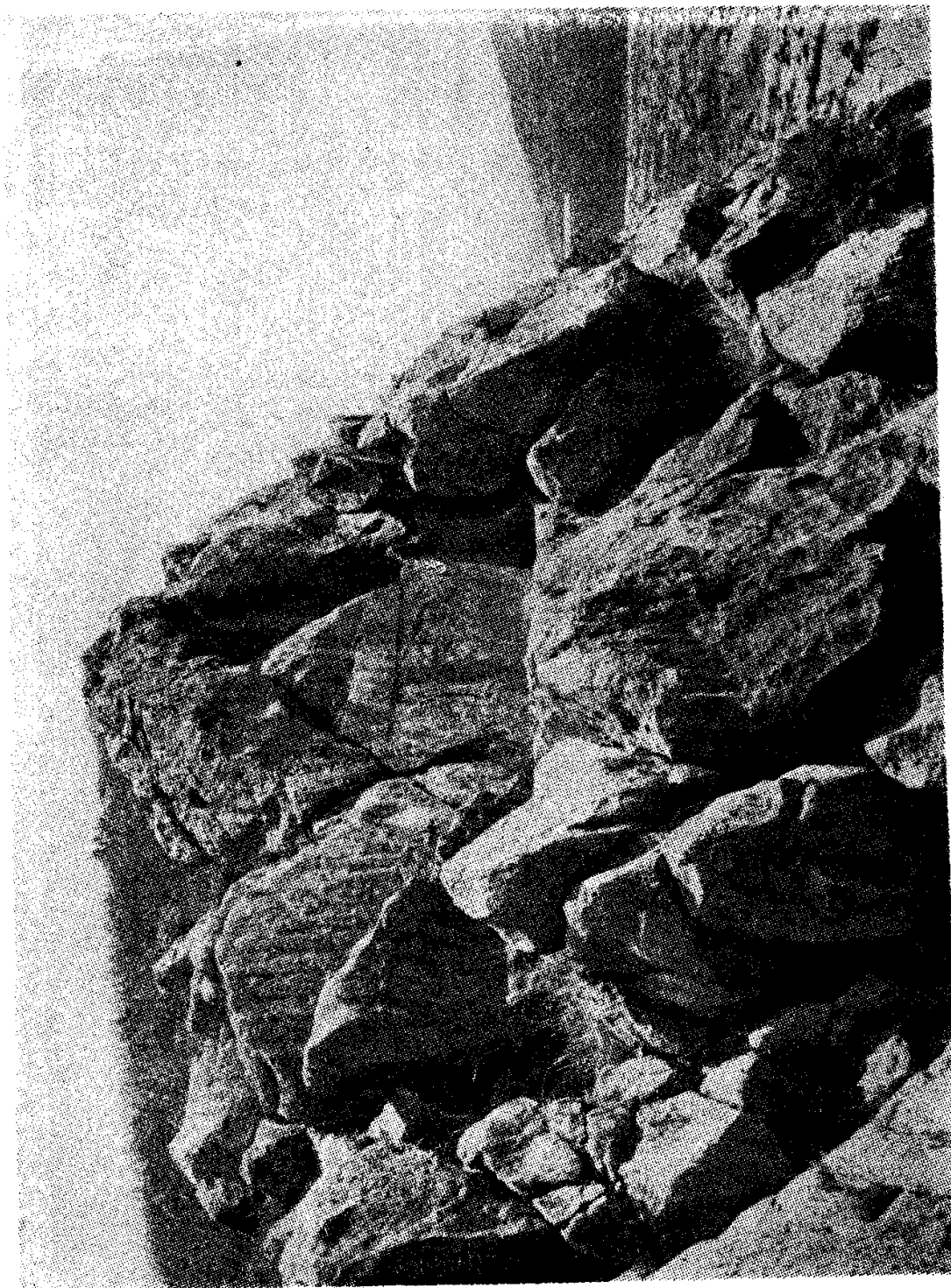
تسلیم محض به فرهنگ « هلینیزم » ادامه داشته است. ولی در عقب آن امپراطوری سامانیان دوره جدیدی بظهور آورده که در آن نفوذ و تأثیر عوامل بیگانه را ترك کرده و بطرف مراحل فن در ادوار سابق بازگشت کرده‌اند. ولی با یک حرکت بسیار بطیء زیرا وضعیت سیاسی قبل از آنکه باخر برسد، دستخوش تحوّل و تغییر کامل شده است.

در نتیجه فتوحات اسلام اوضاع سیاسی تغییر کرده است، ولی با آنهمه جنبش و تحرک معنوی قطع و متوقف نگشته، بلکه عیناً ادامه داشته است. «ایران» در دوره اسلام یک عامل قویتر از ادوار قبل به واکنشی بزرگتر برضد تمدن غرب (اروپا) پیش میرفته و در این واکنش اسلام نمونه کامل حرکت رجعی است که مابین شرق و غرب شکاف عمیقی «اروپا» و «آسیا» را از هم جدا ساخته است و این شکاف در قرون وسطی عمیق تر گردیده است. بطوریکه هنوز مابین آن هر دو پلی بوجود نیامده است که این دو تمدن را بیکدیگر وصل نماید.

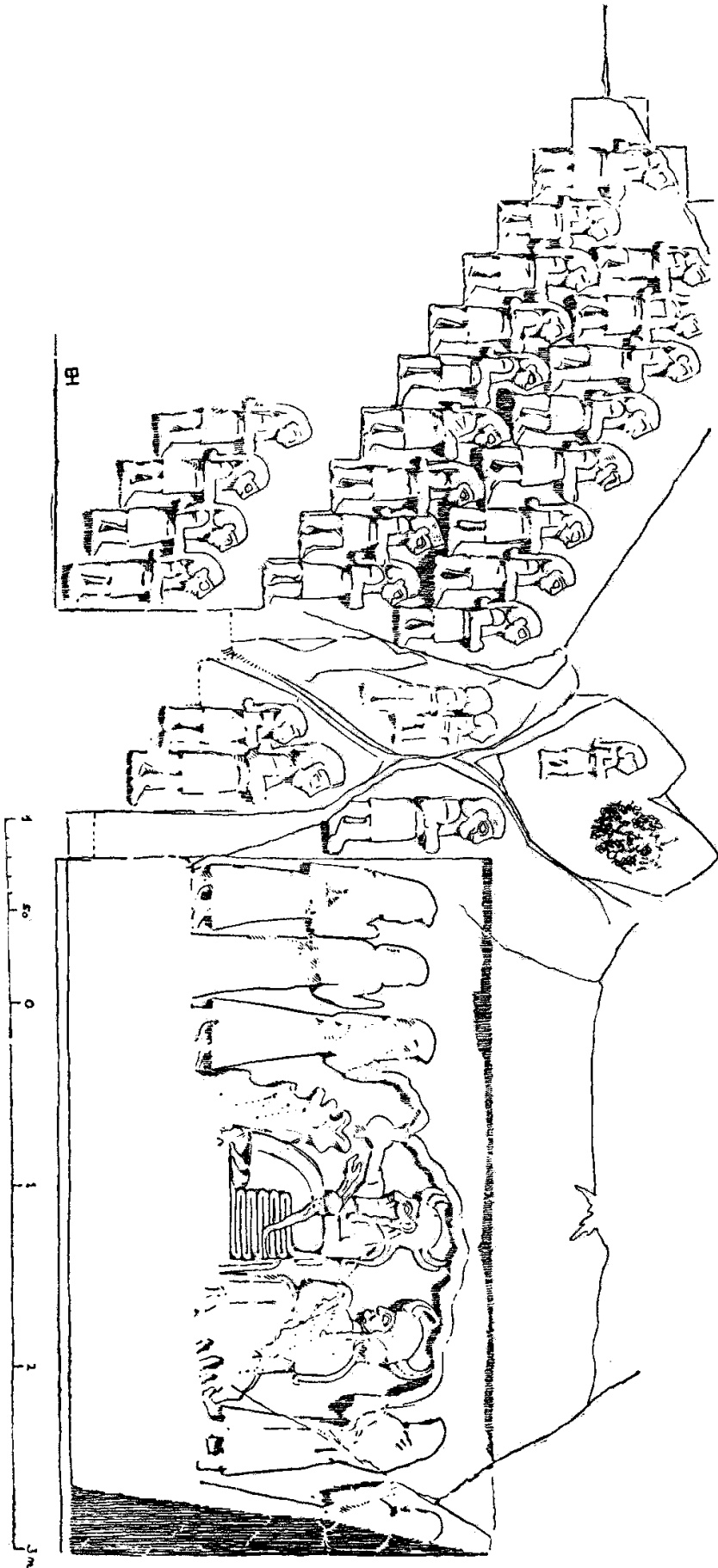
پایان



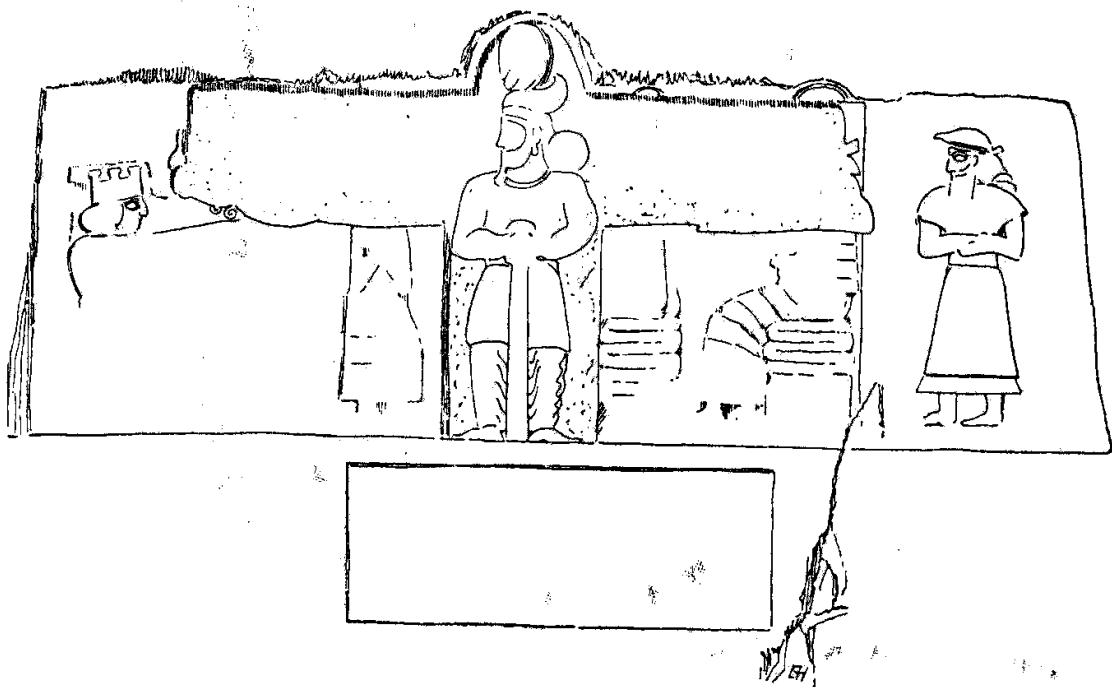
نقشه کشور شاهنشاهی هخامنشی



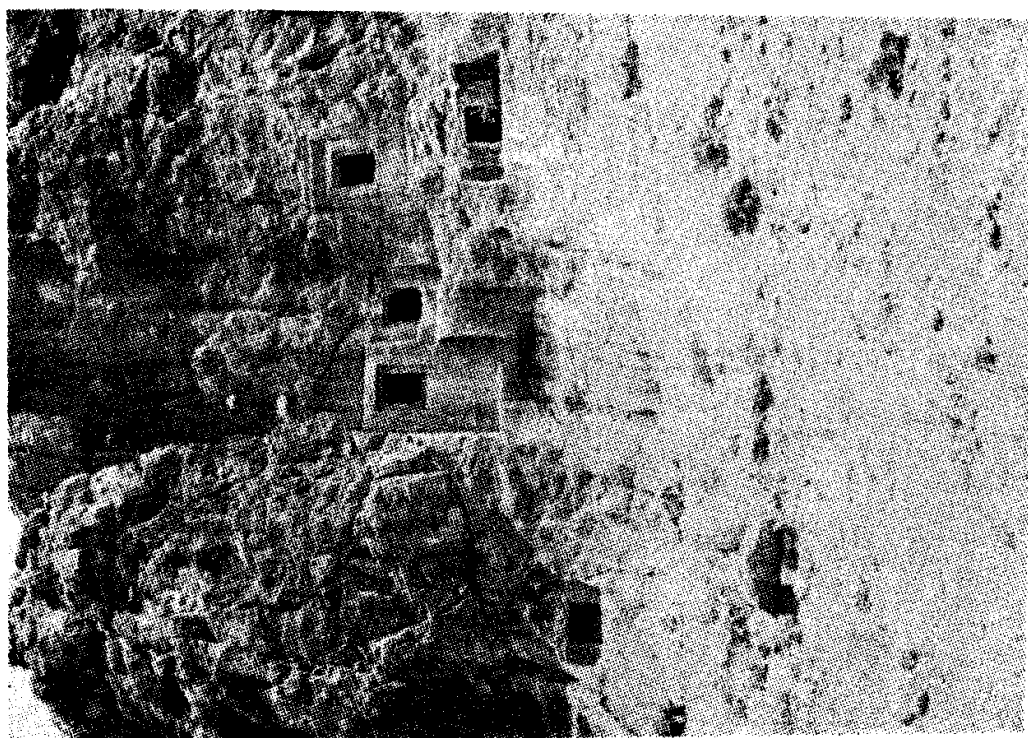
کنده کاری صخره کوردنگون



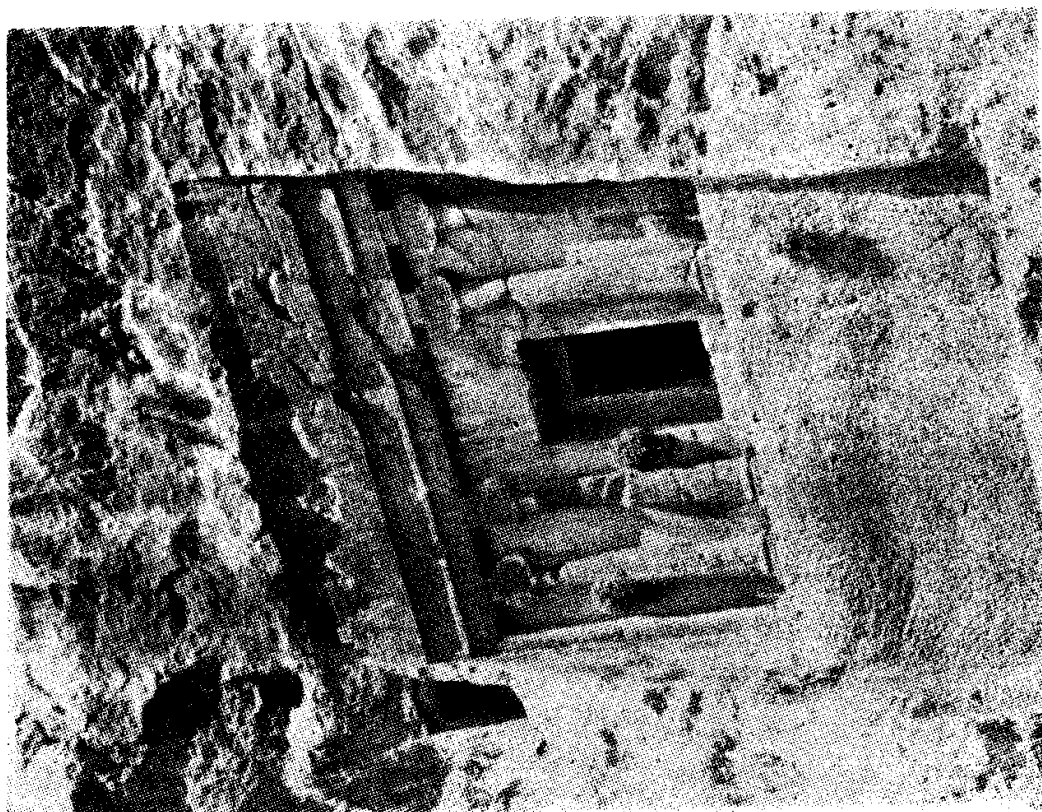
کندہ کاری صحیفه کورنگون



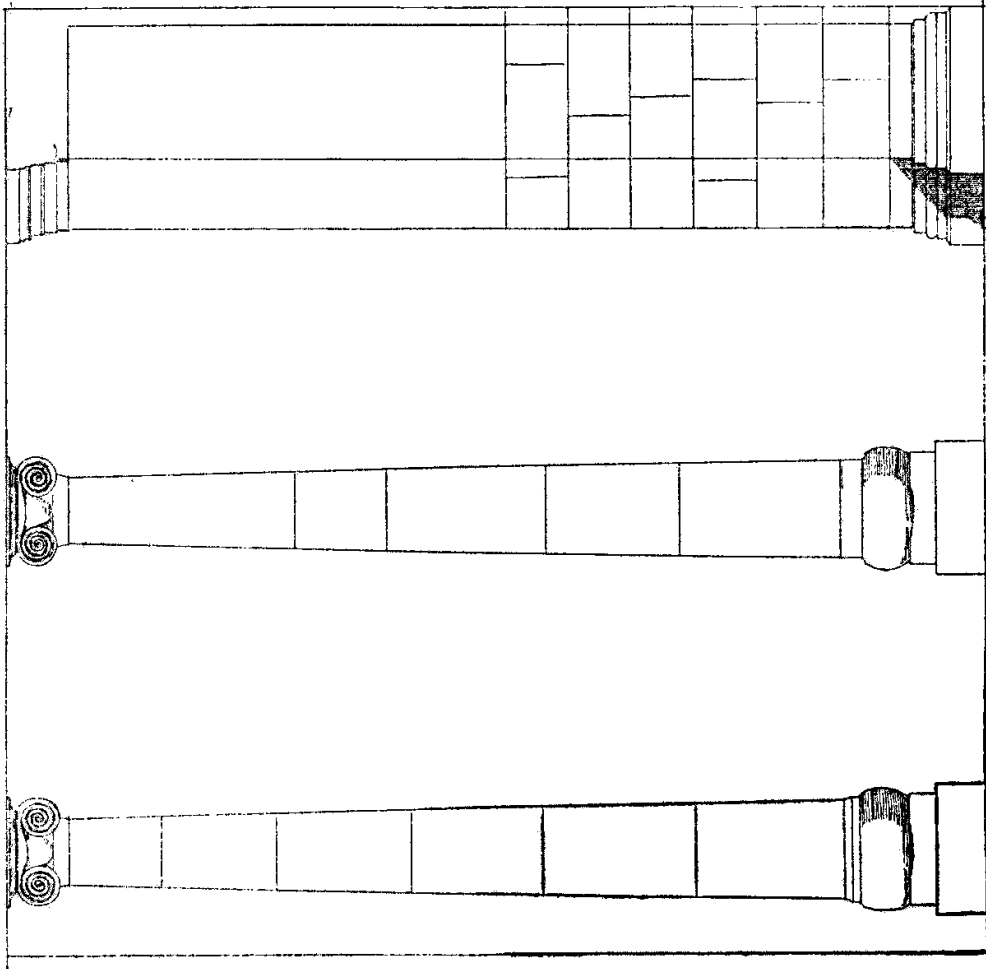
کنده کاری صخره بهرام دوم در نقش رستم



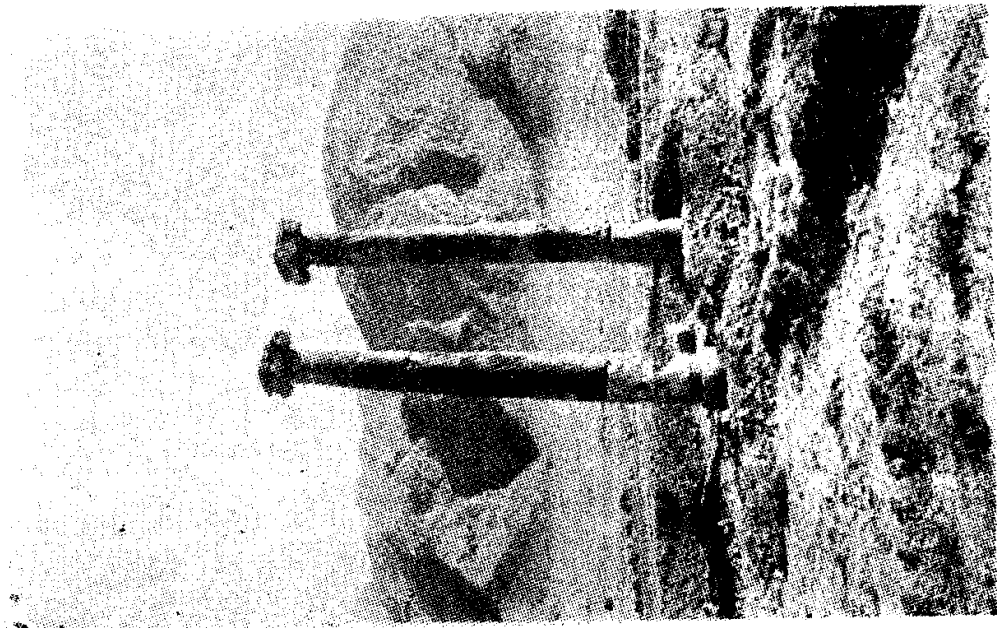
دخمه‌های هخامنشی در آخورد رستم

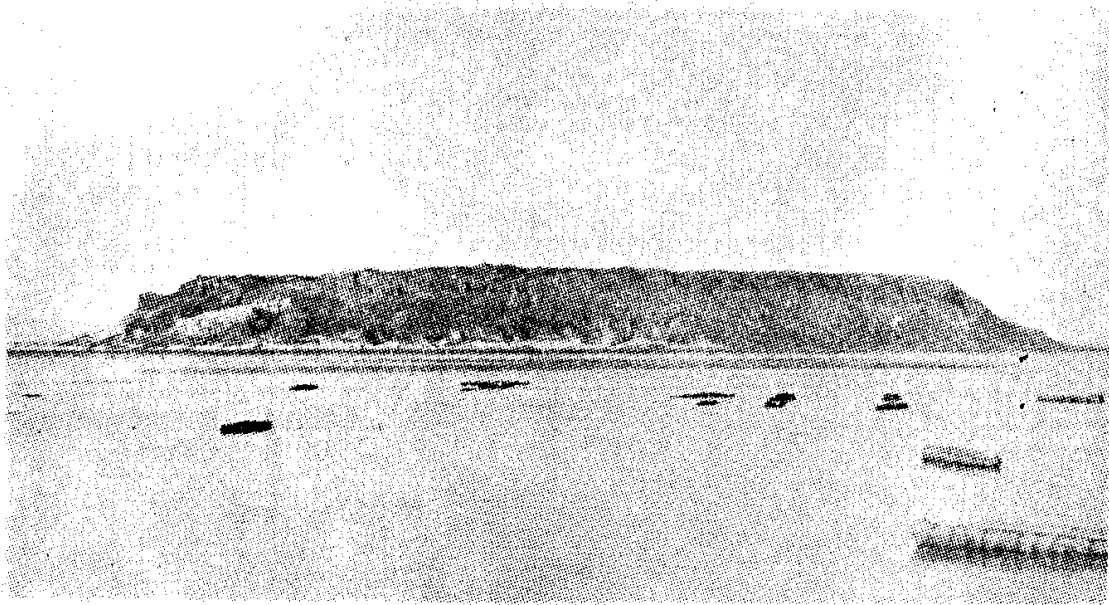


دخمه سنگی در دایه و دختر

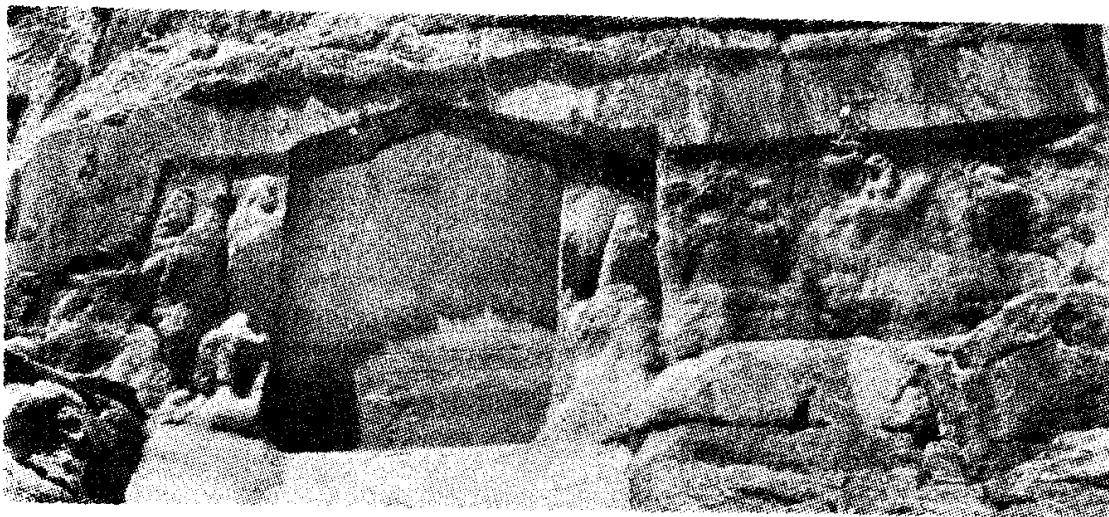


معماری خوره





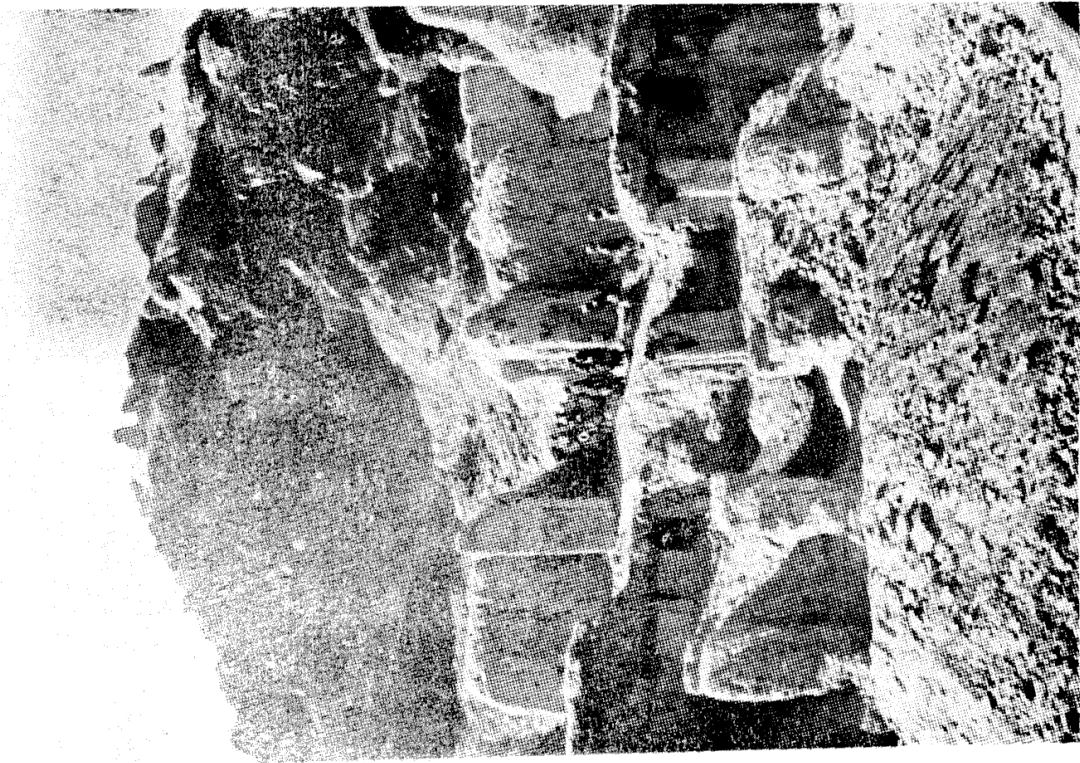
کوه خواجه



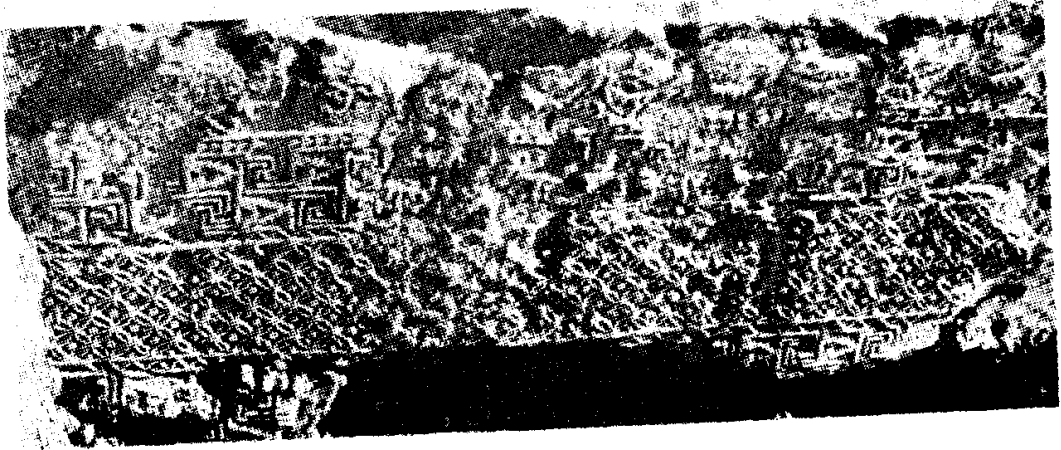
کنده‌کاریهای صخره از میترا داتس دوم (مهرداد دوم اشکانی) و
کوتارزس دوم (گودرز دوم) در بیستون



کوه خواجه کالری با نغاشیها



کوه خواجه جنبه کالری و معبد



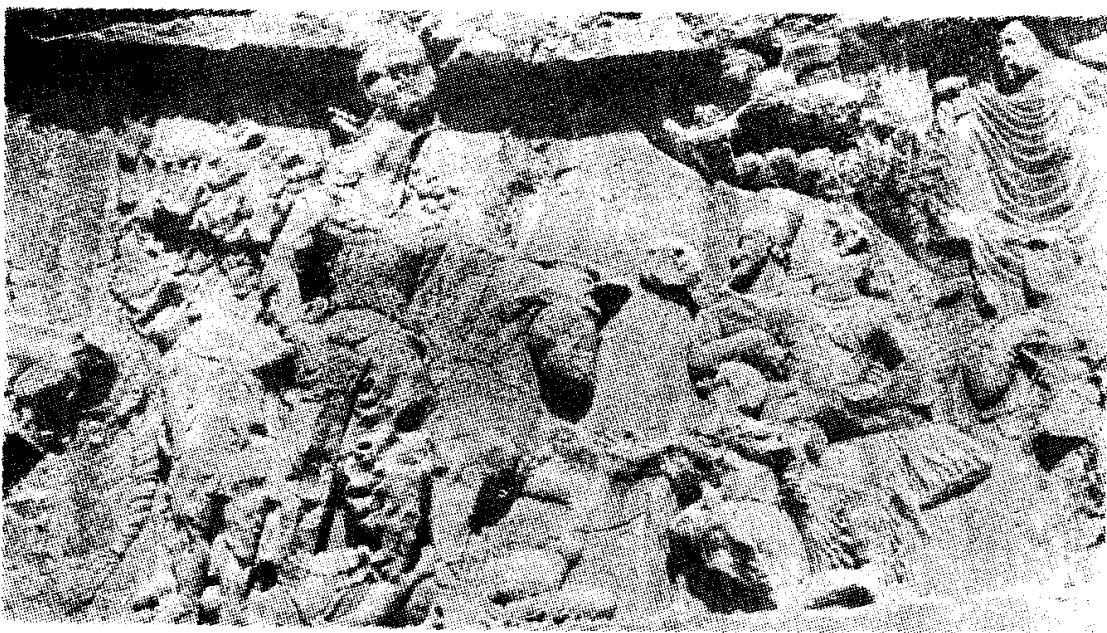
کوه خواجه گنجبری تزیینی



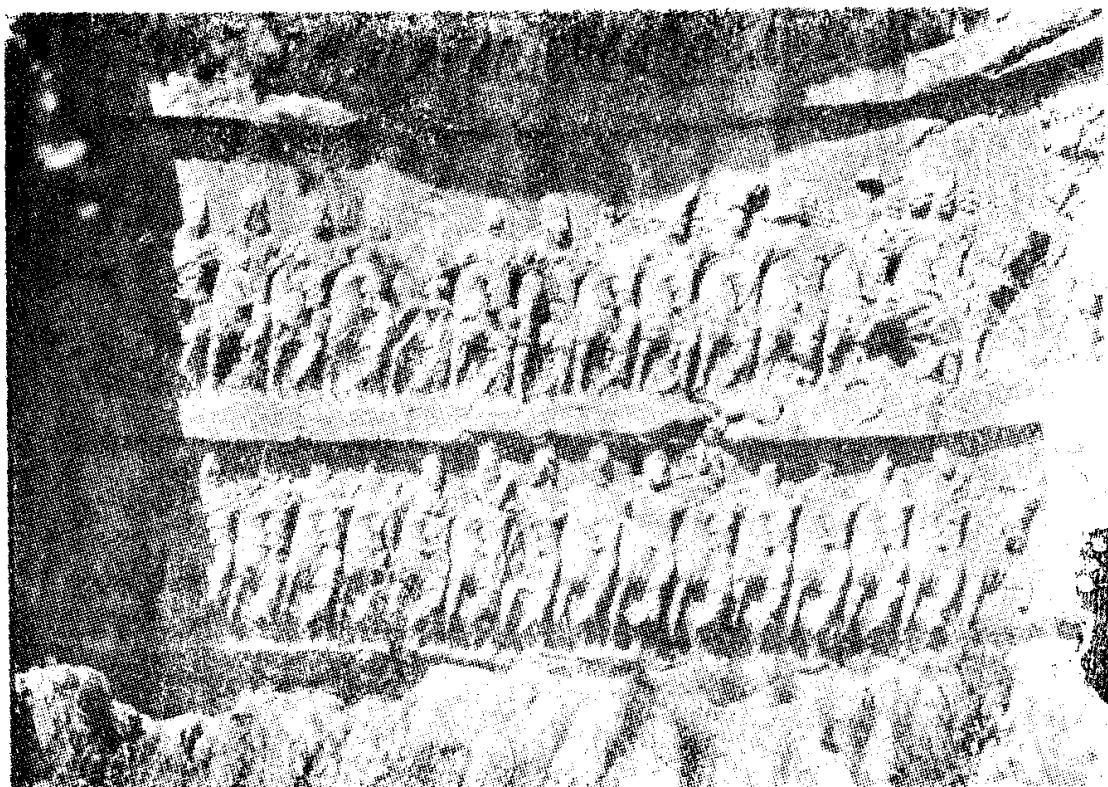
صورت روی قطعه مجسمه داریوش در پرسپولیس



اردشیر اول و اردوان پنجم در فیروز آباد



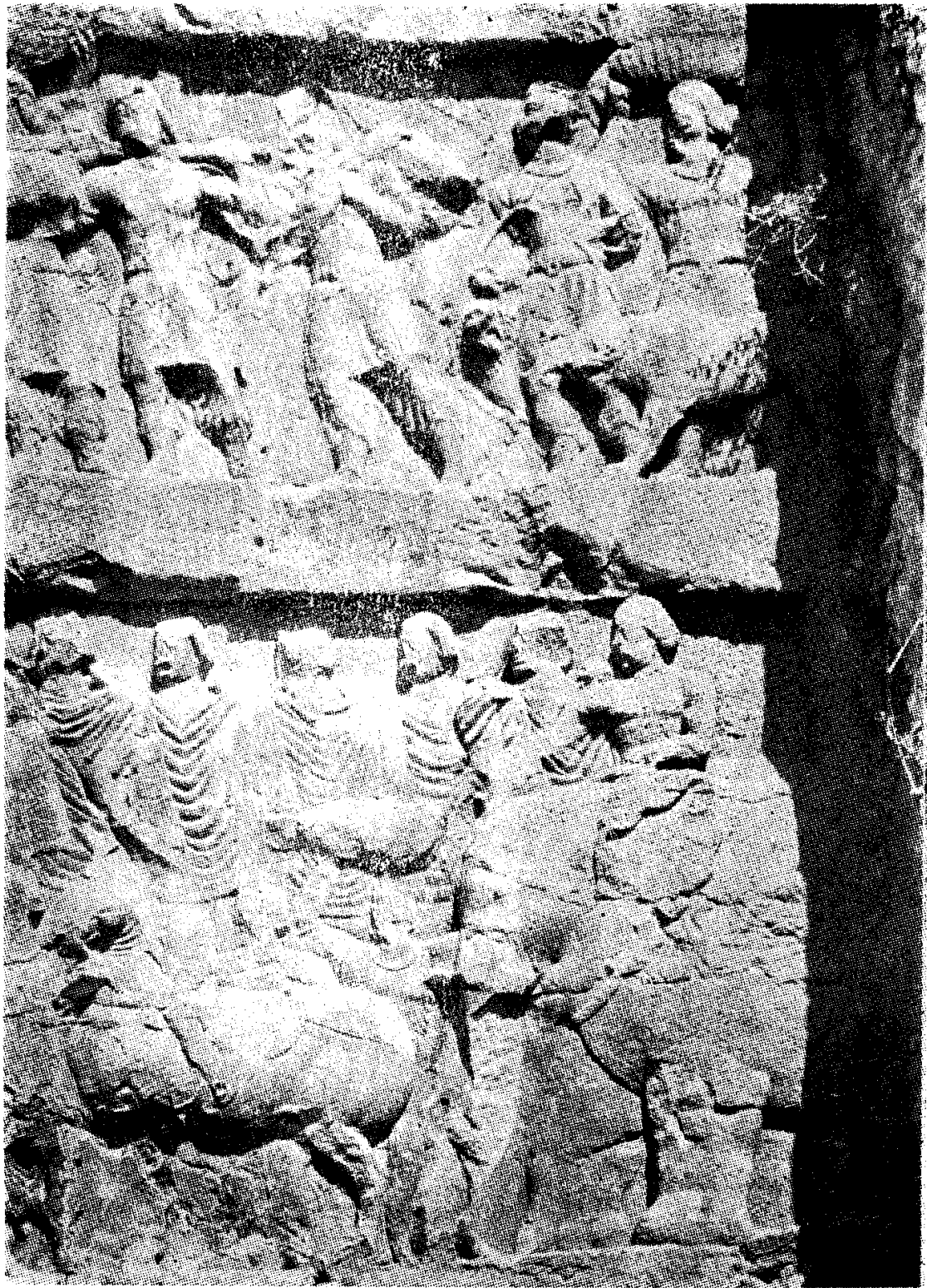
شاپور اول و والرین در شهرشاپور



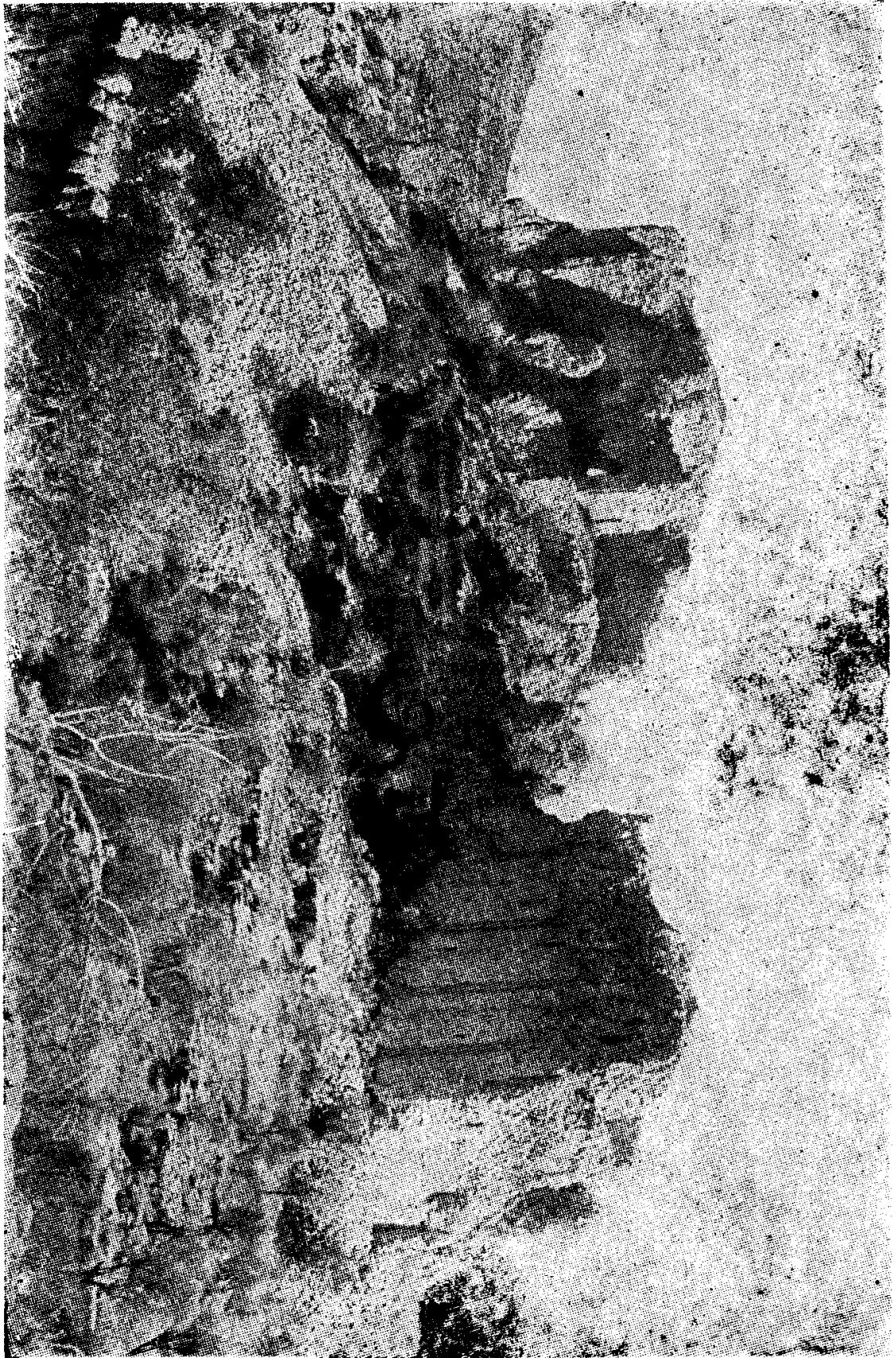
شهر شاپور ، لشکر شاپور اول



شاپور اول و اسب يدك



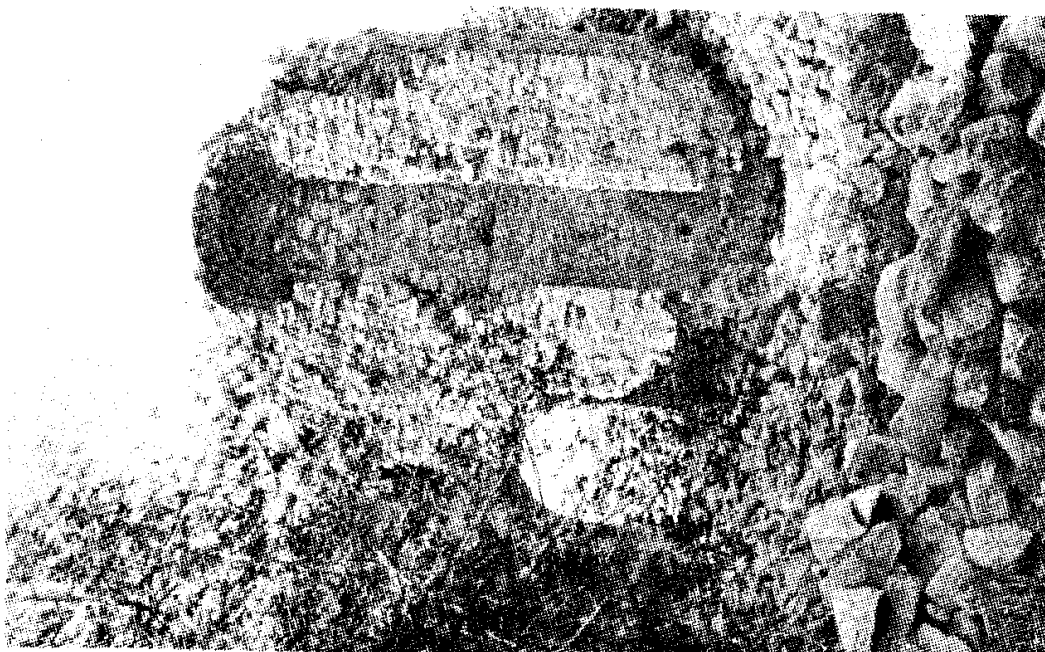
شاپور و باج‌گذاران



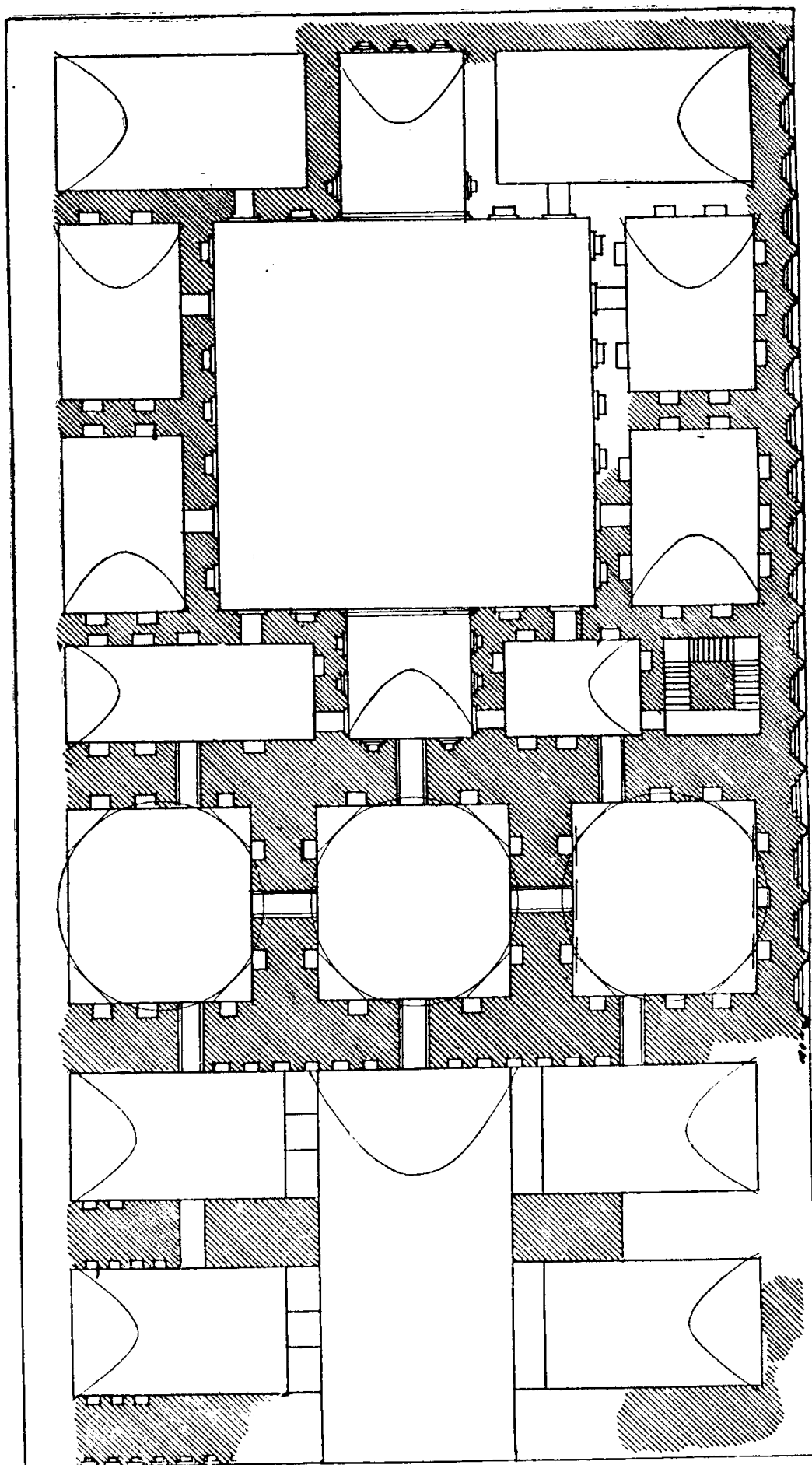
قلعه دختر نزدیک فیروز آباد



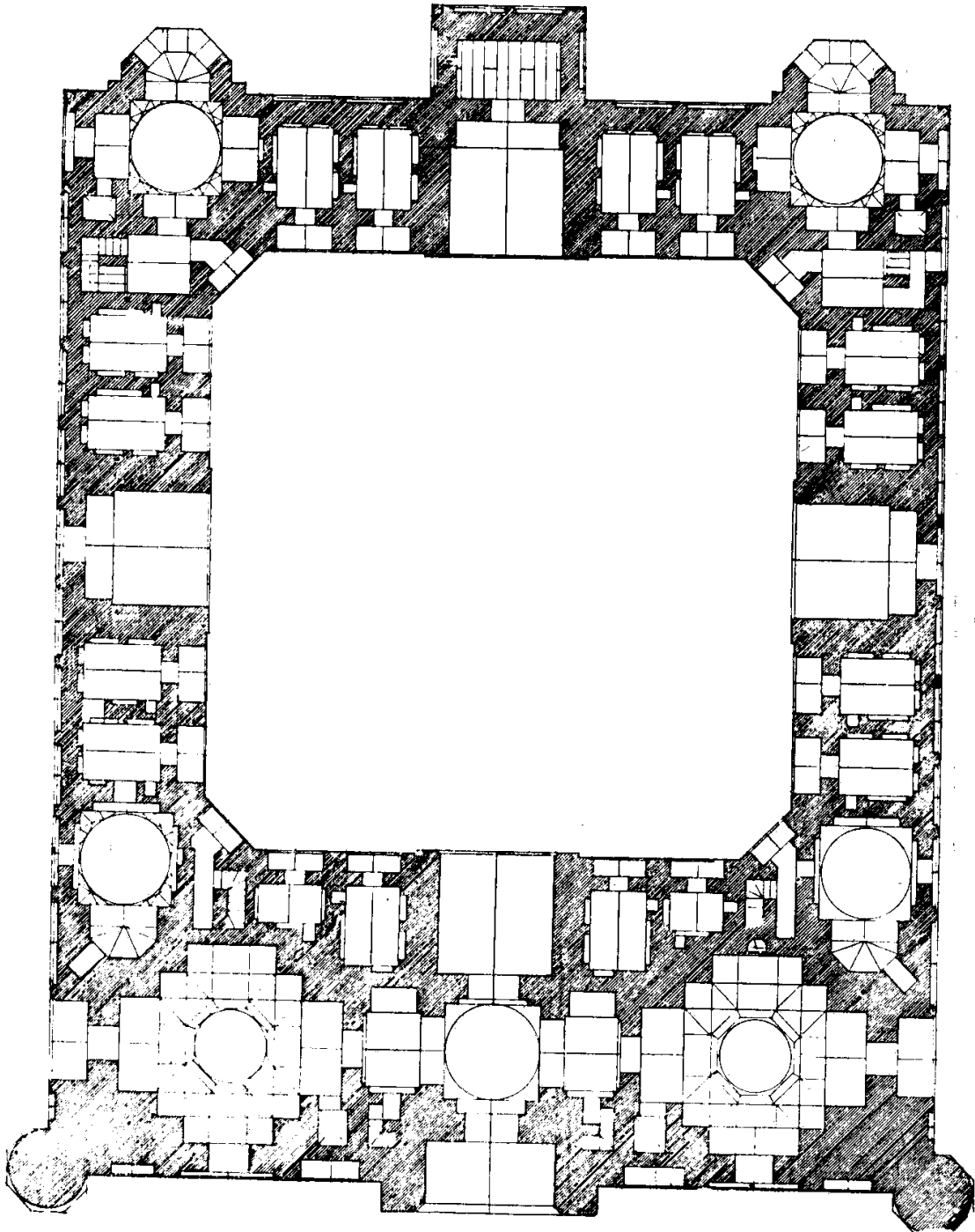
جیاط قصر اردشیر در فیروزآباد



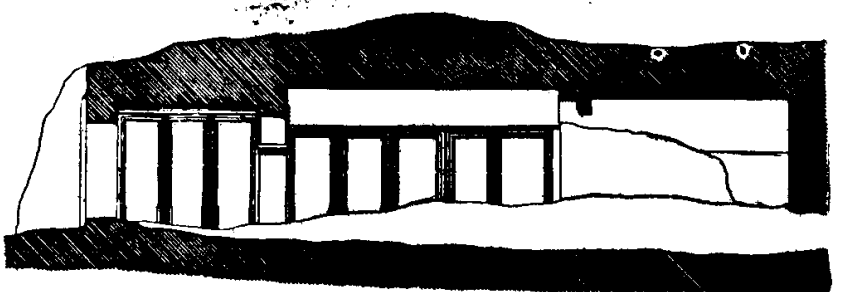
تخت‌روستم نزدیک تهران



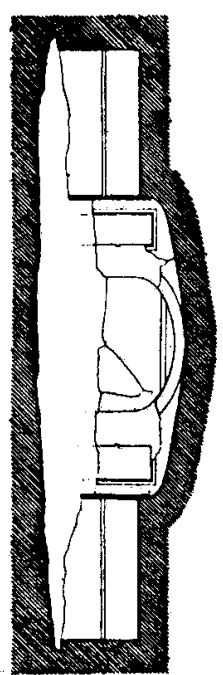
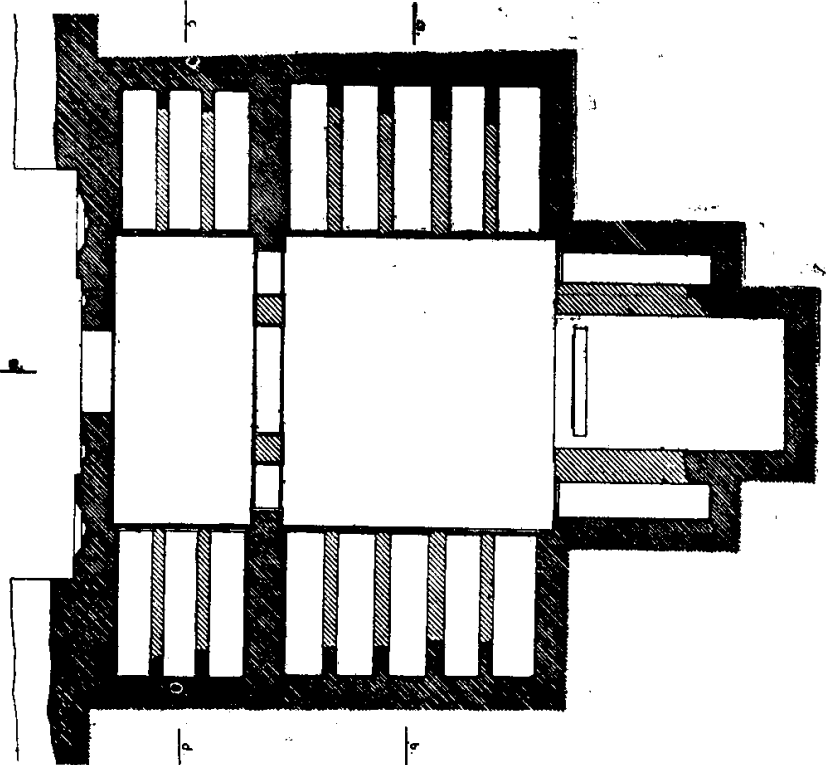
فیروزآباد قصر اردشیر اول



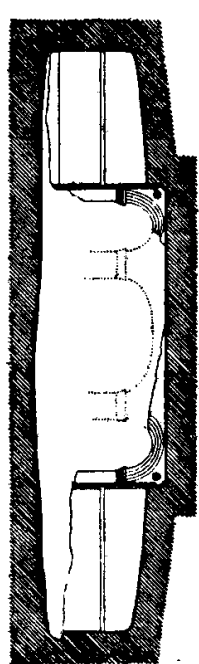
مدرسه تجاریه در خرگرد



Section e-f

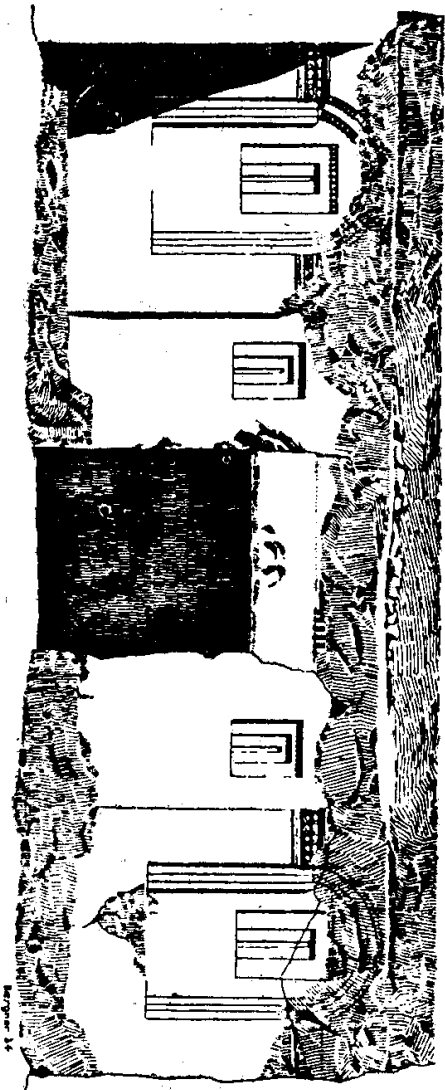


Section a-b

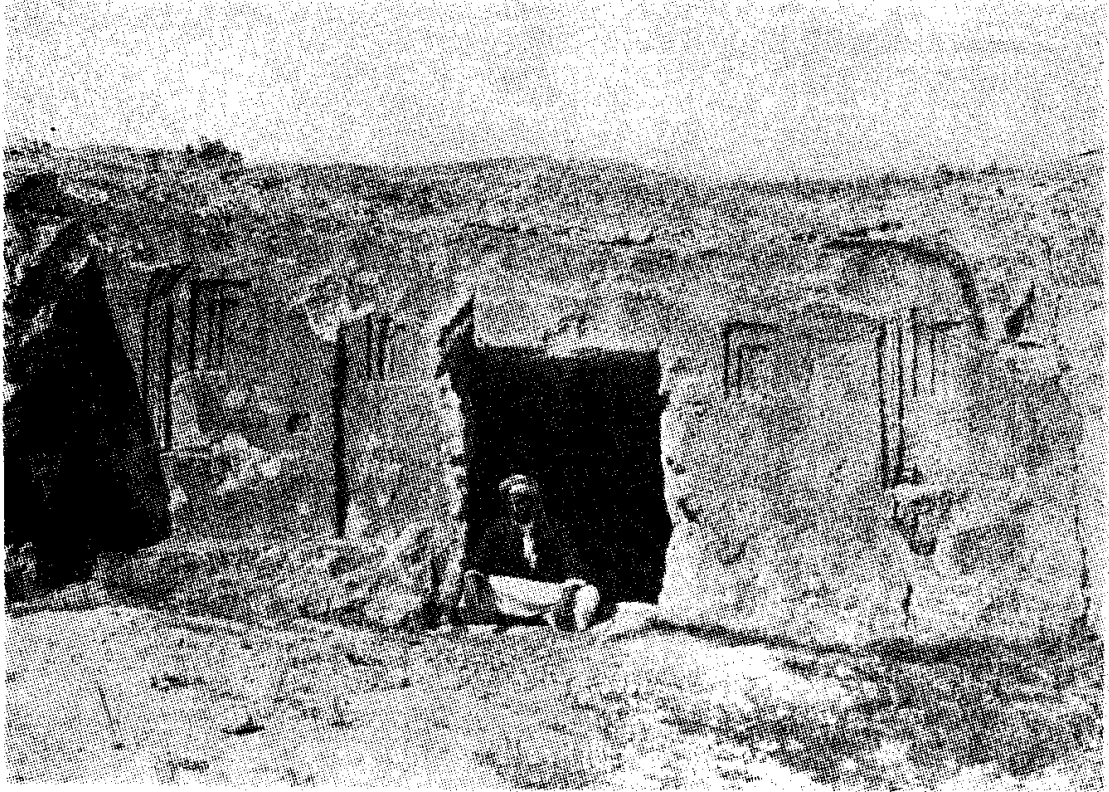


Section c-d

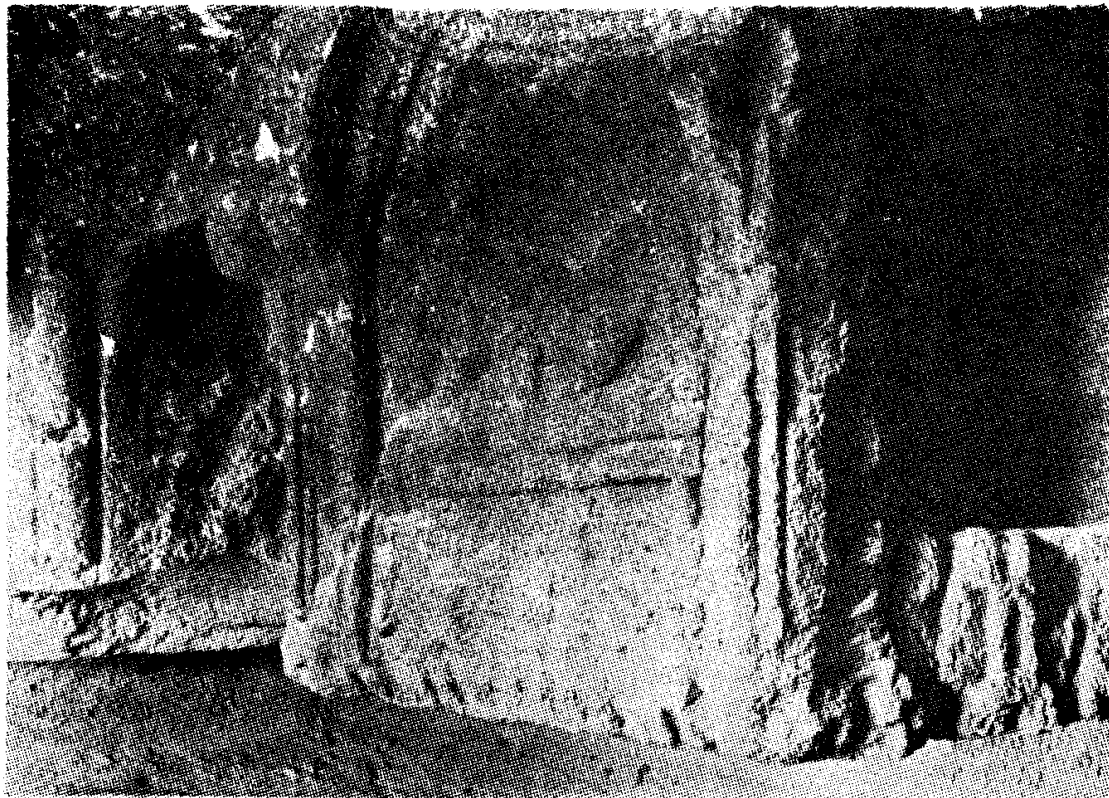
سردابه مسجیدان در جزیره خارک



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 meter



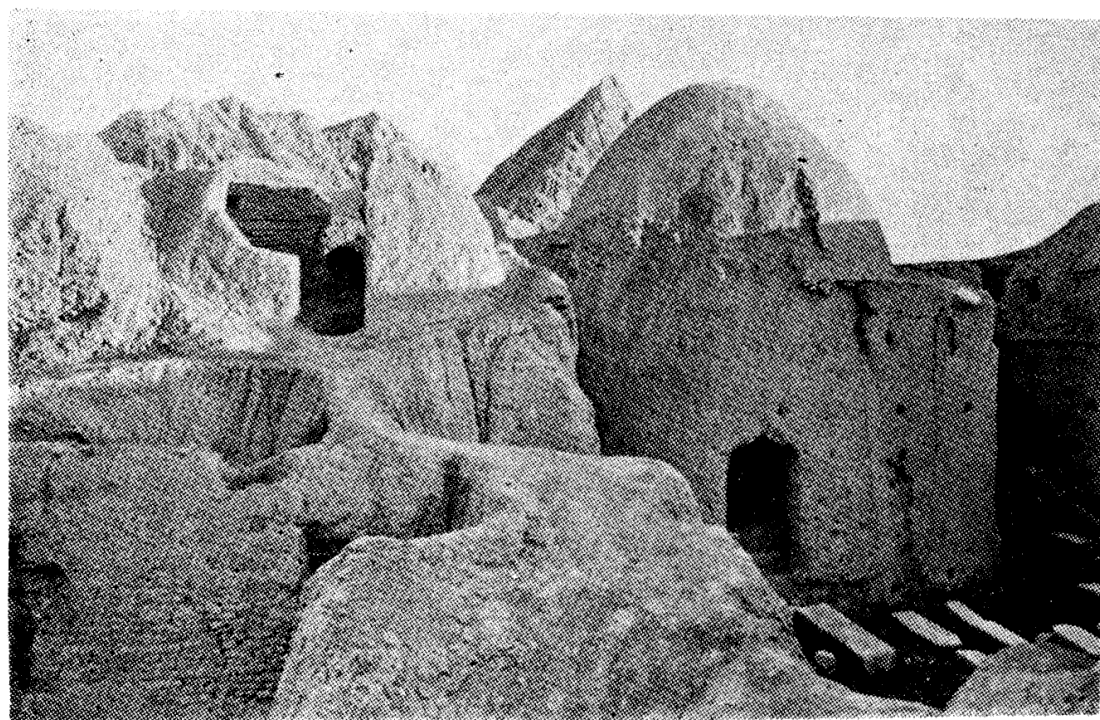
جبهه سردابه جزيره خارک



داخل سردابه جزيره خارک

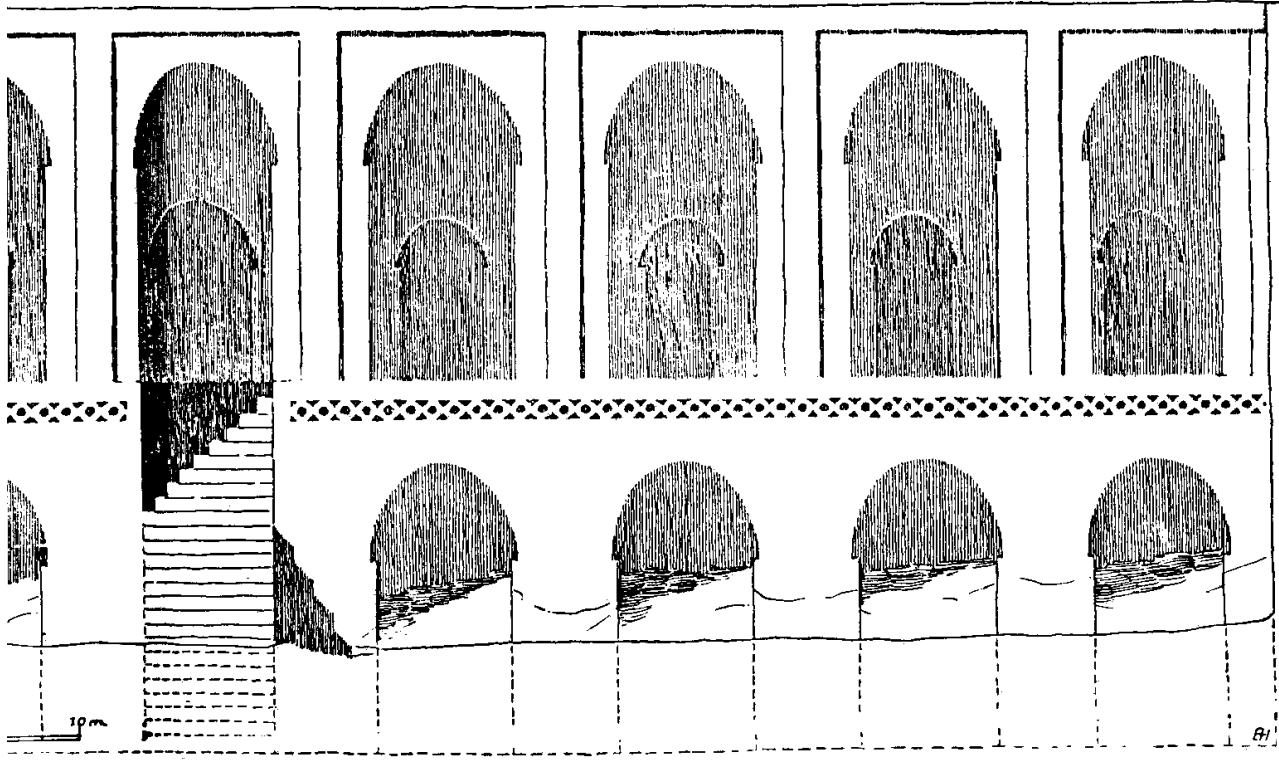
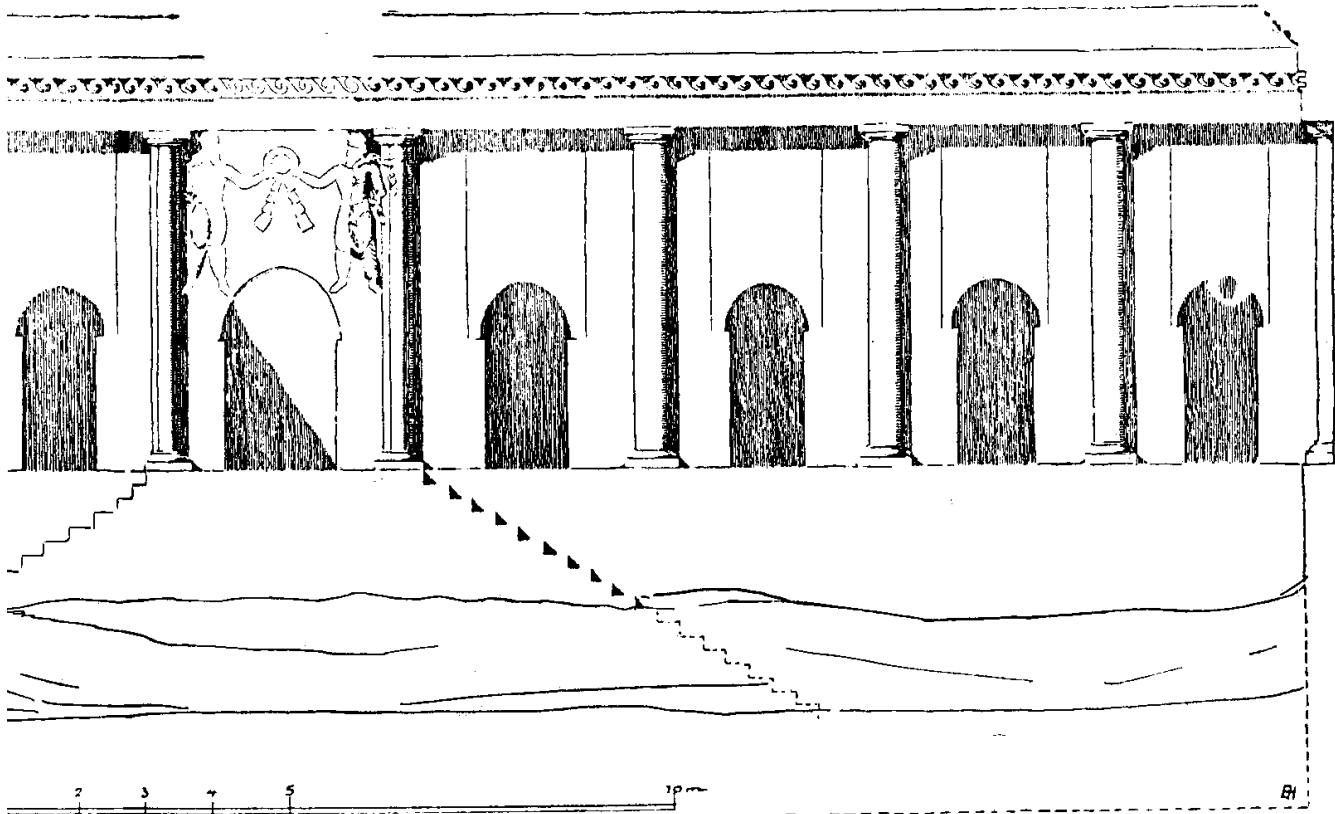


همدان - قبر استر

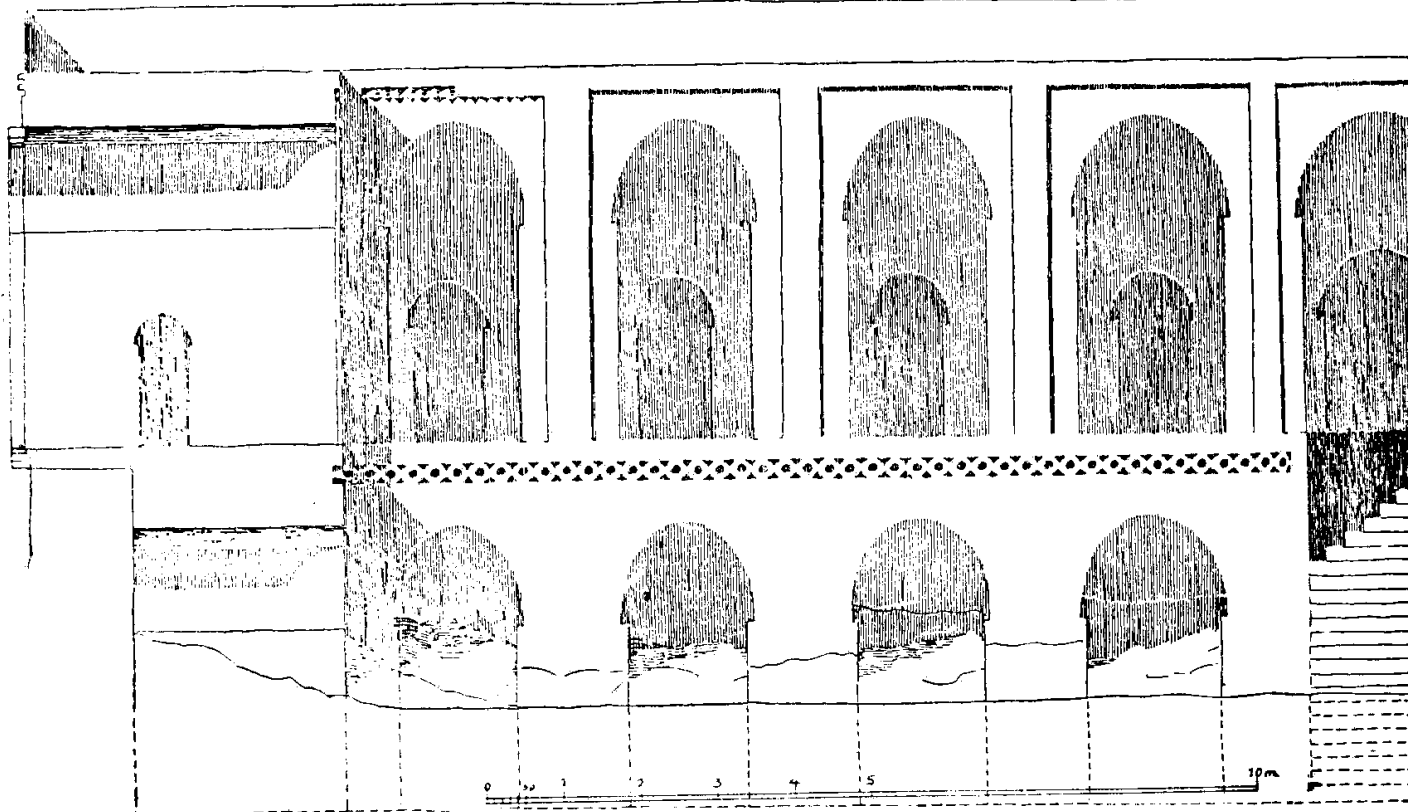
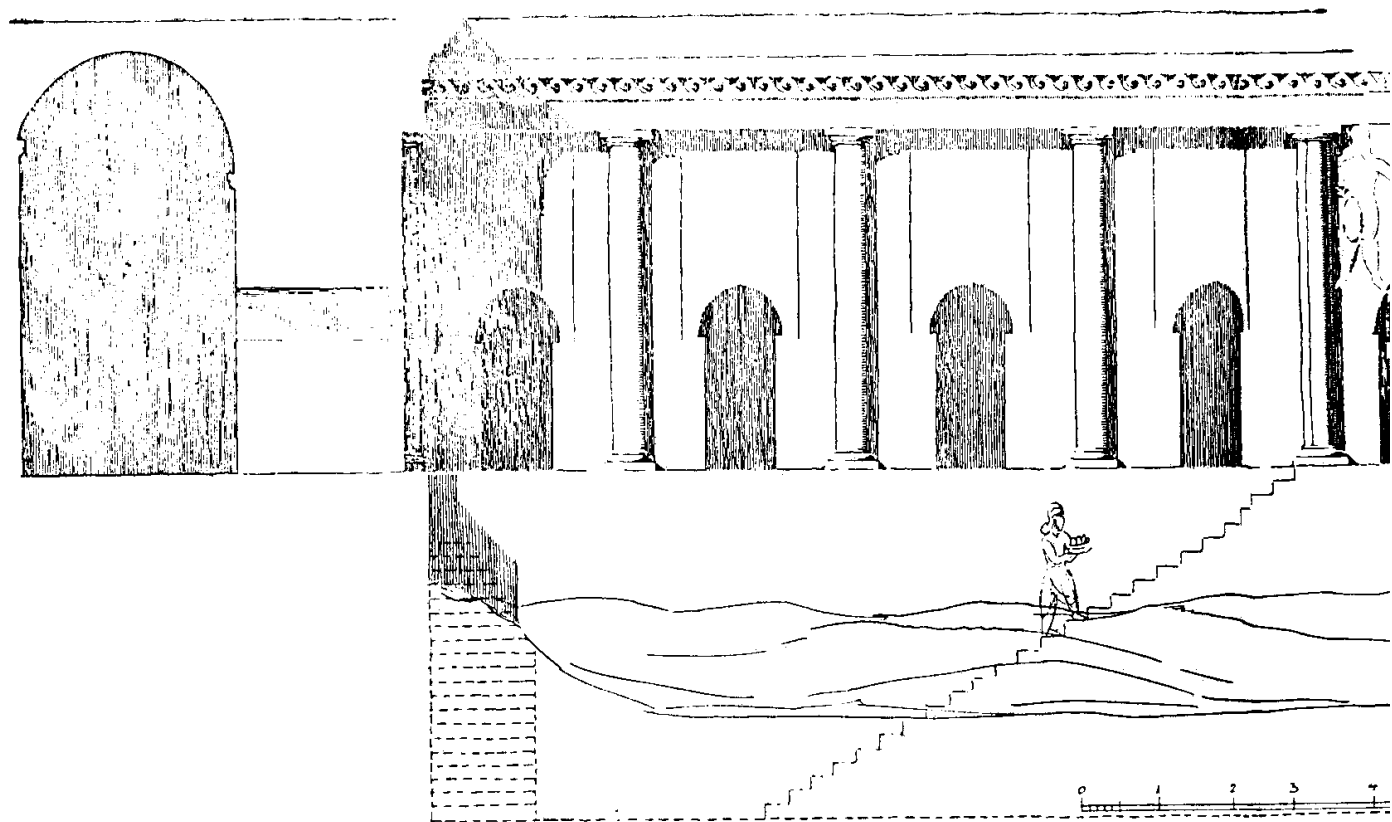


لنجان نزدیک اصفهان کنیسه یهودی

لوح نهم



کوه خواجه در نو نوره در جبهه



دو دوره در جبهه صحن اصلی



فہرستہا

اشخاص و اقوام

آنطیوکوس بزرگ (کوماژن) ۸۵
 آنطیوکوس چهارم (الی فانیس) ۹۹
 آنطیوکوس سوم (ششمین شاه سلوکید
 ملقب به کبیر) ۵۰
 ابراهیم (خلیل الله پیغامبر ع) ۱۰۹/۱۰۸
 ابن الفقیه (مورخ) ۱۷۶
 ابن المقفع ۱۵۸
 ادموند (ماژور انگلیسی) ۶۴
 ادوین یوان (مورخ) ۹۶
 ارتابان دوم (پادشاه اشکانی) ۱۰۴/۱۰۰
 اراتش اونس (جغرافیادان و کتابدار
 اسکندر - مؤلف کتاب آریانا ۲۹
 ارتاگنس (پادشاه اشکانی) ۱۱۶
 اردشیر اول (بابکان) ۹۸ / ۱۰۲ / ۱۰۵
 ۱۳۳ / ۱۳۵ / ۱۳۶ / ۱۳۹
 ۱۴۰ / ۱۴۱ / ۱۶۶ / ۱۶۷
 اردوان اشکانی (اردوان پنجم) ۱۰۵/
 ۱۲۶ / ۱۴۱
 ارغون (خان مغولی) ۱۷۵
 ارمیا (نبی ع) ۵۷
 اروس (خدای عشق ارمیتولوژی یونان)
 ۱۲۴
 اریستو بولوس (سردار اسکندر) ۷۳

آرتاگنس (پادشاه اشکانی) ۱۱۶
 آرامی (زبان) ۱۷۱/۶۱
 آرتاگزرسیس (پادشاه هخامنشی) ۸۶/
 ۱۰۲
 آرتاگزرسیس دوم (پادشاه هخامنشی)
 ۵۸ / ۵۹ / ۷۶
 آرشاما (جد اعلاى داریوش) ۷۷/۵۵
 آریا (قوم - نژاد) ۲۹/۲۸/۲۵
 آریانامنا (پادشاه پارسوا - جدداریوش)
 ۵۶/۵۲
 آساره‌دون (پادشاه آشور) ۳۰/۳۷/
 ۴۷/۴۸/۴۹
 آستیگس (آخرین پادشاه ماد) ۷۷/۵۶
 آسکل پیردروس (ساتراب ولایت پارس)
 ۸۸
 آشوریانی پال (پادشاه بابل) ۵۵/۵۴
 آقاولی (سپهبد فرج‌الله) ۵
 آلب ارسلان (پادشاه سلجوقی) ۱۶۴
 آناهیتا (خدای پارسیان الهه ایرانی)
 ۷۶/۵۹/۵۰
 آنتی گونوس (سردار یونانی) ۸۷
 آنتی لاکیداس (یونانی) ۱۲۶
 آنتیوکوس هشتم اوزبس ۲۷

- استر (ملکه ایرانی یهودی) ۱۷۴ / ۱۷۵
 استیاگس (آخرین پادشاه ماد) ۵۶ / ۴۹
 اسکندر (مقدونی) ۲۴ / ۳۰ / ۵۰ /
 ۵۶ / ۸۴ / ۹۷ / ۹۸
 اشتر خاتون ۱۷۷
 اشوکا (پادشاه هند) ۹۳
 اگزرسس دوم ۷۶
 اگزرسس هخامنشی ۷۵ / ۷۹ / ۹۱
 النکوا (مادر بزرگ چنگیز) ۹۷
 انجمن آثار ملی ۵
 انوبانی نی (پادشاه لولا) ۱۸ / ۱۹ / ۲۴ /
 ۱۳۸
 اورل اشتین (خاورشناس انگلیسی) ۱۰۷
 اوگستوس (قیصر روم) ۹۴
 اومیس (سردار یونانی) ۸۷
 ایزودروس (کاراکسی - مورخ) ۷۴
 ایلیا (پیغامبر ع) ۱۷۷
 ایندرا - خدای باستانی آریان ها ۲۶ =
 ایندرا ورترا هان (کشنده اژدها) ۱۱۴
 بابک (پدر اردشیر و برادرش شاپور)
 ۱۴۰
 بالتازار (یکی از سه مجوس که بیدار
 عیسی آمد) ۱۱۷
 براون (ادوارد مستشرق بنام انگلیسی)
 ۱۲
 بروسوس (نویسنده بابلی) ۵۹ / ۸۶
 بطلمیوس (جغرافیادان کهن یونانی)
 ۱۷۲
 بنیامین تودلانی (سیاح یهودی) ۱۷۵
 بوان (ادوین - مورخ فرانسوی و نویسنده
 کتاب خاندان سلوکی) ۹۶ / ۱۲۶
 بها فرید ۱۷۶
 بهرام اول ساسانی ۱۳۹ / ۱۴۱
 بهرام دوم ۲۳ / ۱۲۵ / ۱۳۹ / ۱۴۱ /
 ۱۶۸
 بهرام پنجم (گور) ۱۵۴ / ۱۷۶
 بهمن کیانی ۱۳۵
 بیژن ۱۰۵
 بیل الانی (لقب دسته‌ی از پادشاهان ماد)
 ۴۷ / ۴۹
 بیل بنی (حکمران آشوری) ۵۵
 پاپک (پدر اردشیر) ۱۳۴ / ۱۴۰
 پارت (اشکانیان) ۳۰ / ۹۴ / ۹۹
 پلی بیوس (مورخ یونانی) ۵۰ / ۷۴ /
 ۱۱۵
 پلی نی (مورخ رومی) ۱۷۲
 پوزیدون (خدای دریا) ۱۲۷
 پوکستس (ساتراب یونانی پارس) ۸۷
 پهلویان (اشکانیان) ۱۰۰
 تاسیوس (مورخ رومی) ۷۴
 تراژان (قیصر) ۱۵۰
 تسیاس (طبيب یونانی) ۴۳ / ۸۶
 تسی پیاس (سرکرده ایرانی فارس) ۸۸
 تسیوس (مورخ) ۵۷ / ۱۰۰
 تن سر ۱۶۶ / ۱۶۷ / ۱۷۱
 ثوفیلاکت (مورخ بیزانطی) ۱۶۸
 تیریداتیس (تیرداد اشکانی) ۷۴ / ۱۱۸
 تیمورلنگ ۹۷
 جرتروود (مادام بل - انگلیسی) ۶۴
 چارس می تی لین (حاجب اسکندر) ۱۱۸
 چنگیز ۹۷
 حمزه اصفهانی (مورخ) ۱۵۸
 خالدیا (الهه) ۳۹
 خسرو دوم (پرویز) ۱۴۹ / ۱۵۹
 دارا (کیانی) ۱۲۵
 داریا و هومنه (لقب داریوش) ۷۸
 داریوش (شاهنشاه هخامنشی) ۴۶ /
 ۵۱ / ۵۶ / ۶۰ / ۶۱ / ۶۵ /
 ۷۵ / ۷۶ / ۷۷ / ۷۹ / ۹۱ / ۱۰۰ /
 ۱۱۰ / ۱۳۵ / ۱۳۷

سزار (قیصر روم) ۳۹
 سکاوند (مقبره) ۷۵
 سلوکوس اول (پادشاه سلوکی) ۵۰
 سلوکی (سلسله) ۱۲۷
 سناکریپ (پادشاه آشور) ۳۰ / ۵۷
 سنت طوماس رسول ۱۱۲
 سورن (سردار اشکانی) ۱۰۲
 سورن (خانواده باستانی سردار ایرانی)
 ۱۱۵
 سوزان (ملکه یهودی ایرانی = سوسن)
 ۱۷۷
 سوشانا (پسر زردشت) ۱۱۱
 سوشیاما (پسر زردشت) ۱۱۱ / ۱۱۲
 ۱۱۳
 سومر (دکتر آمریکایی) ۵۴
 سیروس دوم شاهنشاه پارس ۴۹ / ۵۳
 سیروس دوم (آرامگاه) ۴۰ / ۵۶
 سیروس (کوروش کبیر) ۱۳۳
 سیروس (نبونید) جد سیروس کبیر
 ۵۶ / ۵۳
 سمیرامیس (ملکه اساطیری بابل) ۱۳۵
 شاپور اول پسر اردشیر ۱۴۳ / ۱۴۶
 ۱۷۱ / ۱۷۰ / ۱۵۸ / ۱۴۸
 شاپور دوم (شاهنشاه ساسانی) ۹۸
 شاپور (برادر اردشیر اول) ۱۳۹
 شاپور دوم ۱۷۰
 شاپورگان نامک (کتاب مانی) ۱۷۱
 شاردن (سیاح دانشمند معروف فرانسوی)
 ۱۰۱
 شتروک نهونت (پادشاه عیلام) ۲۴
 شلمانسار (پادشاه آشور) ۳۰
 شیوا (خدای هند) ۱۲۷
 صفویه - صفوی (هنر عصر صفوی)
 ۱۳۱

دانه (شاعر ایتالیایی) ۱۶۷
 دهیوپاتیس (لقب پادشاه ماد) ۴۷ / ۴۸
 دیاکو (پادشاه ماد) ۴۶ / ۴۷
 دیمتریوس دوم (نیکاتور - از پادشاهان
 سلوکید) ۹۹
 دینوری (مورخ) ۱۵۶
 دیو دوروس (مورخ یونانی) ۶۰
 دیوسید ۴۶ / ۴۷ / ۴۹ / ۱۳۶
 دیوسیز (لقب پادشاهان = دیوسید)
 ۴۶ / ۴۷ / ۴۹
 رامسی (سر ویلیام - محقق و مورخ
 انگلیسی) ۱۵۱
 راولینسون (مورخ انگلیسی) ۶۴
 روساس اول (پادشاه اورارتو) ۴۰
 روساس دوم (پادشاه اورارتو) ۴۰
 رستم ۱۱۹
 زاریا درس (زریر) ۱۱۸
 زردشت ۷۶ / ۸۰ / ۸۲ / ۱۰۹ / ۱۱۳
 زروانیه (فرقه مذهبی) ۸۰
 زریر پهلوان (برادر گشتاسپ) ۱۱۸
 زنفون (گزنفون مورخ یونانی) ۵۸ / ۷۰
 زک : گزنفون
 زوستینیان (قیصر روم) ۱۷۴
 سارگون (پادشاه آشور) ۲۲ / ۳۱ / ۳۳
 ۳۴ / ۳۸ / ۵۰ / ۵۴
 ساسانتاران (کتابی مانند شاهنامه) ۱۳۶
 ساسانیان (سلسله) ۱۱۹ / ۱۳۳ / ۱۳۶
 ۱۳۸ / ۱۶۵
 ساکا (قبیله - نژاد) ۲۷ / ۲۸ / ۱۱۵
 ساماس اومکین (از بزرگان آشور) ۵۵
 سپتیموس سوروس (قیصر روم) ۱۵۰
 سرجورج هیل (مورخ انگلیسی) ۹۰ /
 ۱۳۳ / ۱۴۰ = زک : هیل
 سرگون ۰۵۰ - زک : سارگون

- گشتاسب (هیستاسپس کیانی) ۱۱۸
 گرکوباکتری (سلسله کوشانی) ۱۰۶
 گزنفون (مورخ یونانی) ۵۸ / ۰۷۰ - ترك:
 زنفون
 گندوفار (شاه) ۱۱۵ / ۱۱۶ / ۱۱۷ /
 ۱۱۹
 گوتارزس (گودرز) ۱۰۱ / ۱۰۴ / ۱۳۶
 گوتارزس (گودرزبان) ۱۰۵ / ۱۴۶ /
 ۱۵۵
 گوماتا مگوس (گوماتای مجوس) ۷۲ /
 ۸۲ / ۷۵
 گودا (مورخ) ۵۴
 گوهرشاد (زن شاهرخ تیموری) ۱۶۴
 گیو ۱۰۴ / ۱۰۷
 گیوپور ۱۵۵
 ماد: (کشور - قبیله) ۳۰ / ۳۴ / ۴۱ /
 ۴۳ / ۴۶ / ۴۷ / ۵۳ / ۶۲ / ۶۵ /
 ۷۳
 مانی (مبدع مذهب مانویت وزندقه) ۸۱ /
 ۱۶۹ / ۱۷۱
 مانیان (سکنه کشور مان) ۳۳
 متروپلیتین (موزه) ۱۵۷
 مغ (مجوس) ۶۳ / ۷۴ / ۷۶
 ملجور (یکی از سه مجوسی که بدیدار
 عیسی شتافت) ۱۱۷
 منوچهر (شاه استخر) ۱۴۰
 مهران (خاندان) ۱۰۲
 مهرانشا (وزیر بهرام گور) ۱۵۴ / ۱۵۶
 می تانی (سلسله) ۲۶ / ۲۸ / ۲۹
 میترا (خدای قدیم آریانها) ۲۶ / ۷۶
 میترا دات اول (مهرداد اشکانی) ۲۷ /
 ۸۹ / ۹۹ / ۱۰۰
 میترا دات دوم کبیر ۲۸ / ۱۰۰ / ۱۰۲
 میترا داتیس دوم (مهرداد) ۱۳۴ / ۱۴۰
 میداس (پادشاه فریژی) ۳۹
 صلاح الدین ایوبی ۱۰۹
 طبری (صاحب تاریخ) ۱۳۷ / ۱۵۳ /
 ۱۵۶ / ۱۵۸
 فراتادار (سلسله شاهان محلی استخر)
 ۸۸ / ۹۰ / ۹۲ / ۱۳۴
 فرهاد دوم (اشکانی) ۲۰۷
 فیلیپ (پدر اسکندر) ۹۸
 قباد (شاه ساسانی) ۱۷۵ / ۱۷۶
 قوام الدین (معمار) ۱۶۴
 کارتر (کارتار) ۱۷۰ / ۱۷۱
 کادوشیان (سلاله) ۴۳
 کارستن نیبهر (عالم آلمانی) ۱۷۲
 کاسپار (یکی از سه مجوسی که بدیدار
 عیسی رفت) ۱۱۷
 کاستری تی خشات ریانا (پادشاه ماد)
 ۴۸ / ۴۹
 کاسپیان (تیره‌یی از مردم قدیم ایران) ۱۸
 کاشاتراپا (سلسله سلاطین در هندوستان)
 ۱۱۵
 کامبیز (پادشاه هخامنشی) ۷۱ / ۷۲
 کاوی / کاویان / کیان / ۴۳ / ۴۷
 کرداریکان (کارتاریکان - سردار ایرانی)
 ۱۶۸ / ۱۶۹
 کرزان (لارد) ۷۹
 کرفتر (پرفسور فردریک) ۷
 کسان (قوم) ۱۷
 کلیتارکوس (= کلیتارشوس) (نویسنده
 یونانی) ۶۰ / ۸۶
 کوفاساتس (کهزاد) ۱۰۲
 کیانیان (سلسله) ۴۷
 گئوپوتروس (گئوپاترس = خاندان گیو)
 ۱۰۴
 گئوفار (ناحیتی در هند) ۱۱۲
 گرشاسب (پهلوان اسطوره گرشاسب‌نامه)
 ۱۱۷

وتیرو ویوس (معمار رومی - که اصول
مقرره در فن معماری را وضع
کرد) ۹۵
ویشتاسپا (پدر داریوش) ۷۷ / ۸۲ /
۱۱۳
وفاگان (ازخاندان اشکانی ناحیه هیرکانی)
۱۵۵
وینیکر (مستشرق آلمانی) ۵۷
ویواهان (ویواهانا - ساتراب رنج)
۱۰۵
هرزفلد (ارنست - مؤلف کتاب حاضر)
۳ / ۷ / ۸ / ۱۱
هرودتیس (مورخ) ۴۶ / ۴۹ / ۵۰ /
۵۹ / ۷۴ / ۷۵ / ۷۶ / ۱۵۱
هشام (ابن الکلبی) ۱۷۶
هکاتئوس (مورخ و نویسنده یونانی) ۴۶
رك : هکاتئوس
هکاتئوس (مورخ و نویسنده یونانی) ۴۹
رك : هکاتئوس
هم بان (پادشاه - کشور = انوبانی نی)
۱۹
هوازا (قبیله ایرانی) ۵۸
هیل (سر جورج - مورخ انگلیسی) ۹۰ /
۱۳۳ / ۱۴۰
یزدگرد اول ساسانی ۱۷۶
یهود (ملت) ۱۷۴ / ۱۷۷ / ۱۷۸

نارام سین (پادشاه آکاد) ۱۸ / ۵۴
نالینو (مورخ یونانی) ۹۸
نبوکدنسر (پادشاه بابل) ۶۱ / ۶۲
نبومید سیروس ۵۳ / ۵۶
نیوهر (کارستن عالم آلمانی) ۱۷۲
نرسی (پادشاه ساسانی) ۱۴۲ / ۱۶۹
نرسیوس (تئونائیس وزیر) ۱۵۵
نرون (قیصر روم) ۱۱۹
نورالدین (پادشاه شام) ۱۶۴
وارترگنا (خدای قدیم ایران و هند
باستانی) ۷۶
والرین (قیصر روم) ۱۴۳ / ۱۴۶
وامی تیاریسی ۴۷ / ۴۹ - رك : وهمیا
تارشا ، وامی تیاریسی ، وامی
یارتاشا ، وامی تیاریسی ۴۷ / ۴۹
رك : وامی تیاریسی - وامی یارتاشا -
وامی تیاریسی
وتراجان (لقب سوشیان پیروزمند) ۱۱۱ /
۱۱۳
وتفرادات (پادشاه استخر) ۱۳۴
وراترگنا (خدای جنگ پارسیان) ۱۲۷
ولکاسیس (بلاش اشکانی) ۷۴
ولکاسیس اول (بلاش) ۹۸
وهمیارتارشا ۴۷
رك : وامی تیاریسی - وامی یارتاشا -
وامی تیاریسی

کتب و نوشته‌ها

- | | |
|---|--|
| ۸۹ / ۹۱ / ۱۰۰ / ۱۳۷ / ۱۴۶ | آریانا (تالیف اراتش اونس جغرافیادان و کتابدار اسکندر) ۲۹ |
| پاری فلوس ماریس ارتیراسی (از نویسنده‌ی نامعلوم) ۱۷۴ | اردای ویراف نامه ۱۶۷ / ۱۷۱ |
| تاریخ طبری ۱۳۷ / ۱۵۳ / ۱۵۶ / ۱۵۸ | اعمال سنت طماس (انجیل) ۱۰۵ / |
| خدای نامک ۱۵۸ | ۱۱۲ / ۱۱۶ / ۱۱۸ / ۱۱۹ |
| دین‌کرت ۱۵۹ / ۱۶۵ / ۱۷۰ | الواح داریوش ۵۱ |
| سالنامه نبونید ۵۶ | الواح نبونید ۵۶ |
| شهرهای ایران ۱۷۵ | الیش وارداپت (سالنامه ارمنی) ۱۶۹ |
| شاهنامه ۱۵۳ | الفانتین (اوراق) ۱۰۴ |
| عزرا (کتاب عهد عتیق) ۵۱ | انجیل شیث ۱۱۲ |
| عهد عتیق (کتاب مقدس) ۱۰۸ | اوانجیلیوم ترانزتیاماریا ۱۱۶ |
| کارنامک ارتخشیر ۱۵۳ | اوپوس ایمپرفکتوم (شرح انجیل متی) ۱۱۱ / ۱۱۳ |
| کود جرمنی کوس (کتاب انجیل) ۱۱۲ | اوستا (کتاب مذهبی پارسیان زردشتیان) ۷۴ / ۸۳ / ۹۸ / ۱۱۰ / ۱۳۶ / |
| کوسماس اندیکو پلاست ۱۷۴ | ۱۶۵ / ۱۶۶ / ۱۶۷ |
| کائاها ۸۲ | بندهشن (کتاب مذهبی زرتشتیان) ۸۰ / |
| گرشاسب‌نامه (اسطوره) ۱۱۷ | ۱۷۵ |
| گندهارا (افسانه) ۱۱۷ | بیستون (بهستون - کتیبه بیستون) ۳۴ / |
| مزامیر ۷۹ | |
| مینوخرد ۸۰ | |

بلاد و نواحی

اشترخاتون (مقبره) ۱۷۷	آبادانا (قصر) ۸
اصفهان ۳۴ / ۸۷ / ۹۹	آتروپاتن (آذربایجان) ۱۰۴ / ۱۳۵
اطاق فرهاد (مقبره باستانی) ۶۴	آراکوزیا (رخج - ناحیه) ۱۰۴
افسوس (شهر یونانی در ساحل اژه)	آرامگاه سیروس (مقبره مادر سلیمان)
۸۸	۴۰ / ۵۶ / ۵۹
اکباتان (همدان قدیم) ۴۰ / ۴۱ / ۴۶	آربل ۶۸
۴۹ / ۵۱ / ۷۲	آرکوسیا (رخج - ناحیه)
الهو (شهر باستانی) ۳۵	آریابن (ولایت کردستان) ۳۹
الی‌پی (الی - ناحیه) ۱۷ / ۳۴ / ۵۷	آریا نام خشاترام (کشور ایران - ایرانشهر) ۲۹
امیدا (آمد - شهر) ۵۱	آشور (کشور باستانی) ۳۳ / ۴۱ / ۹۴
انیاس تانیا (شهر باستانی) ۳۵	آکاد (کشور باستانی) ۱۸
اورارتو (اورارتو آارات) ۱۷ / ۳۳ / ۳۸	آنشان (آنزان - شهر باستانی) ۵۳ / ۵۴ / ۵۷
اور (شهر باستانی سومری در کنسار فرات) ۲۵	ادس (در شمال بین‌النهرین) ۱۴۳
اوشکا یا (شهر باستانی) ۳۵	اردشیر خوره ۱۳۳ / ۱۴۶ / ۱۵۳
اوشیدا (کوهی مقدس در خاور ایران)	ارزابیا (سلسله کوهستان) ۳۵
۱۱۱ / ۱۱۳	ارکوشیا (ارخش شرق ایران کنونی و جنوب افغانستان) ۲۸
ایران ۳۰	ارماریلی (ناحیه باستانی مرز ارمنستان)
ایران ویج ۴۳	۳۵
بابل ۵۴	ارمنستان ۳۱ / ۷۰ / ۱۱۸
باکتريا (باکتریان ناحیتی در مشرق ایران)	استخر (شهر) ۲۳ / ۷۳ / ۸۶ / ۸۷
۱۰۶	۸۹ / ۹۱ / ۹۳ / ۹۴ / ۱۳۴
باکو (بادکوبه) ۱۵۷	

- بحرین (جزیره) ۱۷۱
 براهوئی (عشایر بلوچ) ۱۰۹
 بریطانیا (جزایر) ۸۵
 بصره (شهر - بندر) ۱۷۲ / ۵۵
 بغداد (شهر) ۵۱
 بغازکوی (شهری در آناتولی) ۷۱
 بورازا (رودخانه) ۱۶۰ / ۱۵۵
 بیت‌اللحم (شهر) ۱۱۸ / ۱۱۲
 بیت یاکین ۵۵
 بیستون (بهستون = بغستان - کتیبه) ۳۴
 ۱۴۶ / ۱۳۷ / ۱۰۰ / ۹۱ / ۸۹
 بیشاپور (= شاپور شهر باستانی نزدیک
 کازرون) ۱۴۲ / ۱۴۳ / ۱۴۴ /
 ۱۴۸ / ۱۴۵
 پارس (ولایت) ۵۳
 پارسوا (پارس) ۵۲ / ۵۳ / ۵۶ /
 ۸۹
 بازارگاد (قصر سیروس) ۵۱ / ۵۳ /
 ۵۶ / ۵۸ / ۶۰ / ۶۲ / ۶۹ / ۷۱
 بازارگاد (شهر باستانی در فارس) ۱۳۳ /
 ۱۶۰
 پافلاگونیا (ناحیتی در آناتولی) ۶۵
 پالمیر (شهر باستانی) ۹۴ / ۱۴۴ / ۱۷۳
 ۱۷۴
 پترا (مدینه الحجر) ۱۷۳
 پرسپولیس ۶۰ / ۶۱ / ۶۲ / ۶۳ / ۶۸ /
 ۷۱ / ۷۲ / ۸۴ / ۸۶ / ۸۷ / ۸۸
 ۸۹ / ۱۳۹ / ۱۴۷ / ۱۶۰
 پیربکران (مقبره) ۱۷۷
 پیکولی (محلّی در کردستان) ۱۴۲
 تارواکیسا (شهر باستانی) ۳۵
 تاش‌تپه (میشتا در جنوب دریاچه ارومیه)
 ۳۳
 تروی (شهر افسانه‌ی یونان قدیم موضوع
 منظومه هومر) ۸۶ / ۱۰۴
 تل هلف (ناحیه) ۲۱
 تواریز (شهر باستانی) ۳۵
 توپراگالا (ناحیتی در آناتولی در شمال
 غربی آذربایجان) ۴۰
 تاسیوس (مورخ رومی) ۷۴
 تراژان (قیصر) ۱۵۰
 تسیاس (طیب یونانی ارتاگزرسس)
 ۴۳ / ۸۶
 تسیاس (مورخ) ۵۷ / ۱۰۰
 تسی پیاس (سرکرده ایرانی فارس)
 ۸۸
 تیسفون (رك : طیسفون)
 جره (= گرد بلوکی در فارس) ۱۵۳ /
 ۱۵۶
 چارقاپو ۱۴۹ / ۱۵۲ / ۱۵۳
 چهارطاق ۱۵۲
 حترا (مدینه الحجر) ۵۹
 حلب (شهر) ۵۱ / ۱۰۹
 حما (شهر) ۴۶
 خارك (جزیره) ۱۷۲
 خرگرد (شهری در خراسان) ۱۶۴
 خان پرتوك (محلّی در آناتولی) ۶۸
 خرس‌آباد (شهر) ۳۵ / ۶۶
 خورهه ۹۴ / ۹۵
 خورین (هورن Horen) ۱۹
 دایه و دختر (محل باستانی) ۶۵ / ۹۶
 دکان داود (مقبره تاریخی) ۶۳
 دمشق (شهر) ۱۶۴
 دیابول (نام قدیم کراچی) ۴۱۲
 رم (شهر) ۱۱۸ / ۱۱۹
 ریشهر (بندر) ۵۵
 ریو اردشیر (شهر) ۱۷۲
 زندان سلیمان (مقبره باستانی) ۶۹
 ساردیس (شهر) ۴۶۴
 سامبولوس (ناحیتی در کرمانشاه = کوه

- بیستون) ۱۰۴
 سامره (شهر) ۱۶۳ / ۱۲۲
 ساندروخ (ناحیتی در هند) ۱۱۳ / ۱۱۲
 سان گی بوتی (ناحیتی باستانی) ۳۵
 سرای اسحق بن ابراهیم ۱۰۸
 سرای سارا (کوه خواجه) ۱۰۸
 سرپل ۶۳
 سرمشهد ۱۶۸ / ۱۲۵
 سکستان (سیستان) ۲۸
 سودالا (شهر) ۱۱۲
 سیلیسیه (شهر) ۶۸ / ۴۴
 شادروان شوستر ۱۴۵
 شواسیس (رود کارون) ۱۰۰
 شوش (شوستر) ۱۷۶
 شهریار (قصبه) ۱۵۰
 شیراز ۱۵۷
 صحنه (قصبه) ۶۴
 طاق بستان (اثر تاریخی در کرمانشاه) ۱۴۰
 طاق کسری ۱۵۸ / ۱۶۰ / ۱۶۱
 طبرستان مازندران ۱۶۷
 طیسفون (مدائن) ۱۵۸ / ۱۴۴
 عیلام ۱۷ / ۲۴ / ۵۴ / ۵۵ / ۵۷
 فارس (ولایت) ۱۶۷ / ۱۳۸
 فخریکا (شهر) ۶۴
 فراشبند (بلوک در فارس) ۱۵۶
 فریژی (کشور باستانی در آسیای صغیر) ۲۱ / ۳۹ / ۶۹
 فنیقی (کشور) ۵۶
 فیروزآباد ۱۰۲ / ۱۳۳ / ۱۳۷ / ۱۵۴
 ۱۶۰ / ۱۵۳
 قدیس توماس (کلیسا) ۱۱۲
 قصر ابونصر (محل باستانی) ۱۵۸
 قصر اردشیر (فیروزآباد) ۱۶۰ / ۱۶۱
 قصر شیرین ۱۴۹ / ۱۵۲
 قلعه دختر ۱۵۱
 کاسی پی (کشور) ۳۴
 کان سیوایا (دریاچه هامون) ۱۱۱
 کراچی (بندر دیابول) ۱۱۲
 کعبه زردشت (از آثار باستانی) ۶۹
 کلیشین (گردنه مرزی) ۲۳ / ۳۸
 کنگاور ۹۴ / ۹۵
 کنگدیز (شهر افسانه‌یی بابلی) ۴۹
 کورنگون (محلّی نزدیک پرسپولیس) ۲۰ / ۲۲ / ۲۳ / ۶۵
 کوشان (کشور) ۱۲۹
 کولونی (شهر) ۱۱۷
 کوه خواجه (اثر باستانی) ۱۰۷ / ۱۱۰ / ۱۱۳ / ۱۲۰ / ۱۲۳ / ۱۲۴ / ۱۲۷
 ۱۲۹ / ۱۳۰ / ۱۵۲
 کی‌سی‌سیم (شهر ماد) ۴۸
 کیش‌سیم (شهر باستانی) ۳۶
 گوتی (ناحیه) ۱۷
 گودی (ناحیه) ۲۲
 لنجان (قصبه) ۱۷۷
 لولا (ناحیه) ۱۸ / ۱۹
 لولوبی (ناحیه) ۱۷
 لیسیا (ناحیه) ۶۸
 مان (کشور) ۳۳ / ۴۰ / ۶۴
 متروپلی‌تن (موزه) ۱۵۷
 مدینه الحجر (هاترا) ۱۵۰
 مرودشت ۲۳ / ۵۴
 مسجد سلیمان (آتشکده) ۱۵۷
 موصا صیر (شهر باستانی) ۳۳ / ۳۸ / ۶۶
 میشتا (تاش‌تپه) ۳۳
 می‌نی (کشور) ۳۳
 نابل (شهر) ۱۳۷
 نسا (نیسایا ناحیتی باستانی) ۷۵

رك : هم بن = هم بان (پادشاه)	نشتافون (خواف) ۱۶۳
هندور (شهر باستانی) ۳۵	نظامیه (مدرسه) ۱۶۴
هوارا (خوار = محل) ۳۲	نقش رستم (اثر تاریخی) ۲۳ / ۶۵ /
هودکیم (کشور) ۵۵	۷۱ / ۱۴۰ / ۱۴۳
هودگوی (جزیره هرمز) ۵۶	نیساک (شهر اشکانی) ۷۴
هودیمری (جزیره هرمز) ۵۵	نیسایا (ناحیتی باستانی) ۷۵
هورن (Horen = محلی نزدیک سرپل)	نینوا (شهر) ۵۵
۱۹	وان (شهر) ۴۱ / ۷۰
همرك : خورین	وان پروکا (شهر) ۴۰
هوشیدا (کوه) ۱۱۳	هاترا (مدینه الحجر) ۱۵۰
هیرکانی (گرگانی) ۱۰۱ / ۱۳۵ / ۱۵۵	هرسین (قصبه) ۷۵
هیرمند (رود) ۱۱۱	هرهار (نام باستانی شهر خلخال) ۳۷
	هم بن (کشور) ۱۹

غلطنامه

از خوانندگان محترم خواهشمند است اغلاط زیر را پیش
از مطالعه کتاب اصلاح فرمایند :

صفحه	سطر	نادرست	درست
۵	۲۱	شو	شور
۲۵	۱۶	بعد از هزاره اول	قبل از هزاره اول
۳۲	۲۴	Hauah	Hauara
۴۱	۱	هنر اورارتور	هنر اورارتو
۴۲	۱۱	وهمی او صوفیانه و شکل	وهمی صوفیانه شکل
۵۵	۱۸	حکمران از «بیل بنی»	حکمران یا «بیل بنی»
۸۸	۱۴	معابد	معبد
۱۱۵	۱۷	ساتراپای	ساتراپهای
۱۱۶	۱۸	ترا تریاماریا	ترانزیتوماریا
۱۵۸	۱۵	صورت گرفته	صورت نگرفته

شماره	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی	تاریخ انتشار
۱	فهرست مختصری از آثار و ابنیه تاریخی ایران	شهریورماه ۱۳۰۴
۲	آثار ملی ایران (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	مهرماه ۱۳۰۴
۳	شاهنامه و تاریخ (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	شهریورماه ۱۳۰۵
۴	کشف دو لوح تاریخی در همدان (تحقیق پرفسور هرتسفلد - ترجمه آقای مجتبی مینوی)	اسفندماه ۱۳۰۵
۵	سه خطابه در باره آثار ملی و تاریخی ایران (از محمدعلی فروغی و هرتسفلد و هانی بال)	مهرماه ۱۳۰۶
۶	کشف الواح تاریخی تخت جمشید (نوشته پرفسور هرتسفلد) کنفرانس محمدعلی فروغی راجع بفرودوسی	بهمن ماه ۱۳۱۲
۷	تحقیق مختصر در احوال و زندگانی فردوسی (بقلم فاطمه سیاح) تجلیل ابوعلی سینا در پنجمین دوره اجلاس یونسکو در فلورانس	بهمن ماه ۱۳۱۳
۸	رساله جودیة ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمود نجم آبادی)	۱۳۱۳
۹	رساله نبض ابن سینا (بتصحیح آقای سیدمحمدشکوة استاد دانشگاه)	اسفندماه ۱۳۲۹
۱۰	منطق دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقایان سیدمحمدشکوة و دکتر محمد معین استادان دانشگاه)	اسفندماه ۱۳۳۰
۱۱	طبیعیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای سیدمحمدشکوة)	اسفندماه ۱۳۳۰
۱۲	ریاضیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای مجتبی مینوی)	۱۳۳۱
۱۳	الهیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمد معین)	۱۳۳۱
۱۴	رساله نفس ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۵	رساله ای در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۶	ترجمه رساله سرگذشت ابن سینا (از آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	۱۳۳۱
۱۷	معراج نامه ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	—
۱۸	رساله تشریح اعضاء ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	—
۱۹	رساله قراضه طبیعیات منسوب باین سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۰	ظفرنامه منسوب به ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	۱۳۴۸
۲۱	رساله کنوزالعزیز ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی)	۱۳۳۱
۲۲	رساله معیارالعقول - جرثقیل ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۲۳	رساله حی بن یقظان ابن سینا با ترجمه و شرح فارسی آن از یکی از معاصران ابن سینا (بتصحیح آقای هانری کربن)	۱۳۳۱
۲۴	جشن نامه ابن سینا (مجلد اول - سرگذشت و تألیفات و اشعار و آراء ابن سینا) تألیف آقای دکتر ذبیح الله صفا استاد دانشگاه	۱۳۳۱
۲۵		
۲۶		

شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۲۷	ترجمه مجلد اول جشن نامه بفرانسه (بوسیله آقای سعیدنقیسی)	۱۳۳۱
۲۸	ترجمه اشارات و تنبیهاات (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر)	۱۳۳۲
۲۹	پنج رساله فارسی و عربی از ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر استاد دانشگاه)	۱۳۳۲
۳۰	آثار تاریخی کلات و سرخس (تألیف آقای مهدی بامداد)	۱۳۳۳ بهمن ماه
۳۱	جشن نامه ابن سینا مجلد دوم (حاوی نطقهای فارسی اعضای کنگره ابن سینا)	۱۳۳۴
۳۲	جشن نامه ابن سینا مجلد سوم (کتاب المهرجان لابن سینا) حاوی نطقهای عربی اعضای کنگره ابن سینا	۱۳۳۵
۳۳	جشن نامه ابن سینا مجلد چهارم (شامل خطابه های اعضای کنگره ابن سینا بزبانهای آلمانی و انگلیسی و فرانسوی)	۱۳۳۴
۳۴	نبردهای بزرگ نادرشاه (بقلم سرلشکر غلامحسین مقتدر)	۱۳۳۹
۳۵	جبر و مقابله خیام (به تصحیح و تحشیه آقای دکتر جلال مصطفوی)	۱۳۳۹
۳۶	شاهنامه نادری تألیف مولانا محمدعلی فردوسی ثانی (بتصحیح و تحشیه آقای احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۳۹
۳۷	اشترنامه شیخ فریدالدین عطار (بتصحیح و تحشیه آقای دکتر مهدی محقق)	۱۳۳۹
۳۸	حکیم عمر خیام بعنوان عالم جبر تألیف آقای دکتر غلامحسین مصاحب	۱۳۳۹
۳۹	نادرشاه تألیف آقای دکتر رضازاده شفق استاد دانشگاه	۱۳۳۹
۴۰	دره نادره تألیف میرزا مهدی خان (باتصحیح و تحشیه آقای دکتر سید جعفر شهیدی)	۱۳۴۰
۴۱	شرح احوال و نقد و تحلیل آثار شیخ فریدالدین عطار تألیف آقای فروزانفر استاد دانشگاه	۱۳۴۰
۴۲	خسرونامه تألیف شیخ فریدالدین عطار (بتصحیح و اهتمام آقای احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۴۰
۴۳	نامه های طبیب نادرشاه ترجمه آقای دکتر علی اصغر حریری (با اهتمام آقای حبیب یغمائی)	۱۳۴۰
۴۴	دیوان غزلیات و قصائد عطار (با اهتمام و تصحیح آقای دکتر تقی تفضلی)	۱۳۴۱
۴۵	جهانگشای نادری تألیف میرزا مهدی خان استرآبادی (باتصحیح و تعلیقه آقای سید عبدالله انوار)	۱۳۴۱
۴۶	طربخانه (رباعیات حکیم عمر خیام نیشابوری) تألیف یاراحمد بن حسین رشیدی تبریزی (بامقدمه و تصحیح و تحشیه آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۴۲

شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۴۷	نادره ایام ، حکیم عمرخّیام و رباعیات او بقلم آقای اسمعیل یکانی	۱۳۴۲
۴۸	اقلیم پارس (آثار باستانی و ابنیه تاریخی فارس) تألیف سید محمدتقی مصطفوی	۱۳۴۳
۴۹	سفارش نامه انجمن آثار ملی	اردیبهشت ۱۳۴۴
۵۰	یادنامه شادروان حسین علاء	۱۳۴۴
۵۱	ذخیره خوارزمشاهی ، تألیف زین الدین ابو ابراهیم اسمعیل جرجانی سنه ۵۰۴ هجری (به اهتمام و تصحیح و تفسیر دکتر محمدحسین اعتمادی - دکتر محمد شهراد - دکتر جلال مصطفوی) (کتاب نخستین)	۲۰ شهریور ۱۳۴۴
۵۲	دیوان صائب ، با حواشی و تصحیح بخط خود استاد - مقدمه و شرح حال بخت و خامه استاد اسیری فیروزکوهی	۱۳۴۵
۵۳	عرائس الجواهر و نفایس الاطایب تألیف ابوالقاسم عبدالله کاشانی بسال ۷۰۰ هجری به کوشش آقای ایرج افشار	۱۳۴۵
۵۴	ری باستان (مجلد اول) مباحث جغرافیائی شهرری به عهد آبادی تألیف دکتر حسین کریمان	۱۳۴۵
۵۵	خیاسی نامه (جلد اول) تألیف استاد جلال الدین همایی	آبان ۱۳۴۶
۵۶	فردوسی و شعر او تألیف آقای مجتبی مینوی استاد دانشگاه	آبان ۱۳۴۶
۵۷	خردنامه تألیف و نگارش ابوالفضل یوسف بن علی مستوفی بکوشش آقای عبدالعلی ادیب برومند	فروردین ۱۳۴۷
۵۸	فرهنگ واژه های فارسی در زبان عربی تألیف آقای سید محمدعلی امام شوشتری	تیرماه ۱۳۴۷
۵۹	کتابشناسی فردوسی. فهرست آثار و تحقیقات درباره فردوسی و شاهنامه ، تدوین آقای ایرج افشار	مرداد ۱۳۴۷
۶۰	روزبهران نامه بکوشش آقای محمدتقی دانش پژوه	اسفند ۱۳۴۷
۶۱	کشف الایات فردوسی (جلد اول) بکوشش دکتر محمد دبیرسیاقی	اردیبهشت ۱۳۴۸
۶۲	زندگی و مرگ پهلوانان در شاهنامه نگارش دکتر محمدعلی اسلامی ندوشن	خرداد ۱۳۴۸
۶۳	آثار باستانی کاشان و نطنز تألیف آقای حسن نراقی	مهر ۱۳۴۸
۶۴	بزرگان شیراز تألیف آقای رحمت الله مهراز	آبان ۱۳۴۸
۶۵	آثار شهرهای باستانی سواحل و جزایر خلیج فارس و دریای عمان تألیف آقای احمد اقتداری	آذر ۱۳۴۸
۶۶	تاریخ بناکتی بکوشش دکتر جعفرشعار	دی ۱۳۴۸
۶۷	عهد اردشیر برگرداننده بفارسی سید محمدعلی امام شوشتری	دی ۱۳۴۸
۶۸	یادگارهای یزد (جلد اول) تألیف آقای ایرج افشار	بهمن ۱۳۴۸

شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۶۹	ری باستان (مجلد دوم) تألیف آقای دکتر حسین کریمان	۱۳۴۹ خرداد
۷۰	از آستارا تا استارباد (جلد اول بخش اول) آثار و بناهای تاریخی	
۷۱	گیلان بیه پس ، تألیف دکتر منوچهر ستوده	۱۳۴۹ تیر
۷۱	یادنامه فردوسی ، حاوی مقالات و چکامه ها به مناسبت تجدید	
۷۲	آرامگاه حکیم ابوالقاسم فردوسی	۱۳۴۹ آبان
۷۲	فردوسی و شاهنامه او باهتمام آقای حبیب یغمائی	۱۳۴۹ آذر
۷۳	فیلسوف ری - محمدبن زکریای رازی تألیف آقای دکتر مهدی محقق	۱۳۴۹ آذر
۷۴	سرزمین قزوین تألیف آقای دکتر پرویز ورجاوند	۱۳۴۹ آذر
۷۵	یادنامه شادروان سید حسن تقی زاده به اهتمام حبیب یغمائی	۱۳۴۹ بهمن
۷۶	ذخیره خوارزمشاهی تألیف زین الدین ابوابراهیم اسمعیل جرجانی، سنه ۵۰۰ هجری به اهتمام و تفسیر و تصحیح دکتر جلال مصطفوی -	
۷۷	(کتاب دوم)	۱۳۴۹ بهمن
۷۷	نظری اجمالی به تاریخ آذربایجان و آثار باستانی و جمعیت شناسی	
۷۷	آن تألیف آقای دکتر محمد جواد مشکور	۱۳۴۹ بهمن
۷۸	تاریخچه ساختمانهای ارگ سلطنتی تهران و راهنمای کاخ گلستان	
۷۸	نوشته آقای یحیی ذکاء	۱۳۵۰ فروردین
۷۹	کشف الایات شاهنامه فردوسی جلد دوم - بکوشش دکتر محمد	
۸۰	دبیرسیاقتی	۱۳۵۰ خرداد
۸۰	آثار باستانی و تاریخی لرستان - جلد نخست - تألیف آقای حمید	
۸۱	ایزدپناه	۱۳۵۰ تیر
۸۱	در دربار شاهنشاه ایران - تألیف ا. کمپفرآلمانی - ترجمه آقای	
۸۲	کیکاووس جهاننداری	۱۳۵۰ سرداد
۸۲	نگاهی به شاهنامه ، تألیف آقای پروفیسور فضل الله رضا	۱۳۵۰ شهریور
۸۳	سونس الاحرار فی دقایق الاشعار (جلد ۲) تألیف محمد بن بدر جاجرمی	
۸۴	بسال ۷۴۱ هجری با تحشیه و تفسیر آقای میرصالح طبیبی	۱۳۵۰ شهریور
۸۴	مقدمه ای بر شناخت اسناد تاریخی تألیف سرهنگ دکتر جهانگیر	
۸۵	قائم مقامی	۱۳۵۰ شهریور
۸۵	فرهنگ شاهنامه تألیف دکتر رضازاده شفق	۱۳۵۰ مهر
۸۶	دانش و خرد فردوسی فراهم آورده دکتر محمود شفیع	۱۳۵۰ مهر
۸۷	وقفنامه ربع رشیدی (چاپ عکسی) از روی نسخه مورخ به سال ۷۰۹	
۸۷	قمری زیر نظر آقایان مجتبی مینوی و ایرج افشار	۱۳۵۰ اسفند
۸۸	ذیل جامع التواریخ رشیدی تألیف حافظ ابرو مورخ دوران تیموری	
۸۸	بامقدمه و تعلیقات آقای دکتر خانبا با بیانی	۱۳۵۰ اسفند

شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۸۹	از آستارا تا استارباد (مجلد دوم) آثار و بناهای تاریخی گیلان	
	بیه پیش تألیف دکتر منوچهر ستوده	۱۳۵۱ خرداد
۹۰	نصیحة الملوك تألیف امام محمد غزالی بامقدمه و تصحیح و تحشیه	
	استاد جلال الدین همایی	۱۳۵۱ آذرماه
۹۱	آثار باستانی آذربایجان (جلد اول آثار تاریخی شهرستان تبریز)	
	تألیف آقای عبدالعلی کارنگ	۱۳۵۱ آذرماه
۹۲	مجموعه انتشارات قدیم انجمن	۱۳۵۱ دی ماه
۹۳	مجموعه مقالات فروغی درباره شاهنامه و فردوسی به اهتمام آقای	
	حبیب یغمائی	۱۳۵۱ بهمن ماه
۹۴	داستان داستانها (داستان رستم و اسفندیار) تنظیم متن و شرح و	
	توضیح به کوشش دکتر محمدعلی اسلامی ندوشن	۱۳۵۱ اسفندماه
۹۵	فردوس در تاریخ شوشتر تألیف علاءالملک حسینی شوشتری (قرن	
	۱۱ هجری) بامقدمه و تصحیح و تعلیق آقای جلال محدث	۱۳۵۲ خرداد
۹۶	تاریخ تبریز تا پایان قرن نهم هجری تألیف دکتر محمدجوادشکور	
	ذخیره خوارزمشاهی تألیف زین الدین ابوابراهیم اسماعیل جرجانی	۱۳۵۲ تیرماه
۹۷	سنه ۴۰۰ هجری باهتمام و تفسیر و تصحیح دکتر جلال مصطفوی (جلد سوم)	
	ترجمه یک فصل از آثار الباقیه ابوریحان بیرونی بخامه علیقلی میرزا	۱۳۵۲ شهریور
۹۸	اعتضاد السلطنه و ملاعلی محمد اصفهانی بکوشش آقای اکبر	
	دانا سرشت با مقدمه و الحاقاتی از ایشان	۱۳۵۲ آبان
۹۹	مادها و بنیانگذاری نخستین شاهنشاهی در غرب فلات ایران تألیف	
	آقای جلیل ضیاءپور	۱۳۵۲ بهمن
۱۰۰	سیر فرهنگ ایران در بریتانیا یا تاریخ دوست ساله مطالعات ایرانی	
	تألیف آقای دکتر ابوالقاسم طاهری	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۱	آثار ملی اصفهان تألیف آقای ابوالقاسم رفیعی مهرآبادی	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۲	سیراف (بندر طاهری) تألیف آقای غلامرضا معصومی	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۳	فرهنگ فارسی به پهلوی تألیف آقای دکتر بهرام فرهوشی استاد	
	دانشگاه تهران	۱۳۵۳ فروردین
۱۰۴	کتابشناسی کتابهای خطی تألیف شادروان دکتر مهدی بیانی استاد	
	فقیه دانشگاه به کوشش آقای حسین محبوبی اردکانی	۱۳۵۳ خرداد
۱۰۵	تاریخ بافت قدیمی شیراز، تألیف آقای کرامت الله افسر	۱۳۵۳ مرداد
۱۰۶	فرار از مدرسه، درباره زندگی و اندیشه ابو حامد غزالی، تألیف	
	دکتر عبدالحسین زرین کوب	۱۳۵۳ مرداد
۱۰۷	بیرونی نامه، پژوهش و نگارش آقای ابوالقاسم قربانی	۱۳۵۳ مهر

شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۱۰۸	جامع جعفری ، تاریخ یزد در دوران نادری و زندیه و عصر سلطنت فتحعلی شاه ، تألیف محمد جعفر بن محمد حسین نائینی متخلص به «طرب» ، به کوشش آقای ایرج افشار.....	آبان ۱۳۵۳
۱۰۹	کتاب التفهیم لاوائل صناعة التنجیم ، تألیف ابوریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی ، با تجدید نظر و مقدمه تازه به خاسته استاد جلال الدین همایی	دی ماه ۱۳۵۳
۱۱۰	(دیار شهرباران) آثار و بناهای تاریخی خوزستان جلد نخستین بخش اول - تألیف آقای احمد اقتداری	خرداد ۱۳۵۴
۱۱۱	(دیار شهرباران) آثار و بناهای تاریخی خوزستان جلد نخستین بخش دوم - تألیف آقای احمد اقتداری	خرداد ۱۳۵۴
۱۱۲	احوال و اقوال شیخ ابوالحسن خرقانی بضمیمه (منتخب نورالعلوم) تألیف آن عارف بزرگوار باهتمام استاد مجتبی مینوی	تیرماه ۱۳۵۴
۱۱۳	شرح احوال و آثار و دویستی های باباطاهر عریان به انضمام شرح و ترجمه کلمات قصار وی منسوب بعین القضا همدانی (؟) با اصل و ترجمه کتاب (الفتوحات الربانیة فی مزج الاشارات الهمدانیة) به شرح و تفسیر محمد بن ابراهیم مشهور به خطیب وزیری بکوشش دکتر جواد مقصود	شهریور ۱۳۵۴
۱۱۴	کتاب «الغارات» تألیف ابواسحق ابراهیم بن محمد بن سعید ثقفی کوهی اصفهانی باهتمام و تصحیح استاد میرجلال الدین محدث (بخش نخست)	شهریور ۱۳۵۴
۱۱۵	کتاب «الغارات» به شرح مذکور در شماره ۱۱۴ (بخش دوم)	شهریور ۱۳۵۴
۱۱۶	یادگارهای یزد (جلد دوم - شهر یزد) تألیف آقای ایرج افشار	شهریور ۱۳۵۴
۱۱۷	تاریخ روابط بازرگانی و سیاسی ایران و انگلیس از دوران فرمانروائی مغولان تا پایان عهد قاجاریه تألیف و تدوین آقای دکتر ابوالقاسم طاهری	مهرماه ۱۳۵۴
۱۱۸	از آستارا تا استارباد «مجلد ششم» شامل اسناد تاریخی گرگان بکوشش آقایان مسیح ذبیحی و دکتر منوچهر ستوده (بخش نخست)	مهرماه ۱۳۵۴
۱۱۹	از آستارا تا استارباد «مجلد هفتم» بشرح مذکور در شماره ۱۱۸ (بخش دوم)	آذرماه ۱۳۵۴
۱۲۰	سفرنامه حکیم ناصر خسرو به کوشش و تصحیح دکتر محمد دبیرسیاقی	بهمن ماه ۱۳۵۴
۱۲۱	آثار باستانی خراسان - جلد اول - شامل آثار و ابنیه تاریخی جام و نیشابور و سبزوار - اثر آقای عبدالحمید مولوی	اردی بهشت ۲۵۳۵ شاهنشاهی (۱۳۵۵ خورشیدی)